華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一一二一號　每份零售港幣壹元

中華民國內政部登記證內版僑台字第〇〇三號
中華郵政台字第五〇九號執照登記為第二類新聞紙類

今日出紙六大張

發行及承印華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號．
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下
旺角辦事處：上海街四九七號地下．
北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下
電話：總社H491181　中區H231637　北角H640693　旺角K840749
台灣經銷處：台北市農安街一三八號三樓　電話：五九一五九九〇

日經企廳長吐苦水
日圓升勢急遽 不是個好現象
日國內景氣前景不安感增加
限制汽車輸出對美國有幫助

（時事社東京十四日電）日本經濟企劃廳長官平泉涉今日在內閣會議後，舉行記者會，關於最近日圓行情，表示憂慮。他說：「日圓升高的速度，照目前這樣情形下去，將使國內景氣前景的不安感增大，所以這不是好的現象。」

（時事社東京十四日電）日本外相安倍晉太郎，今日在內閣會議後，舉行記者會，關於日本決定繼續自行限制汽車輸銷美國及美國方面對此的反應，說：「感覺到美國會方面對此表示歡迎，美國政府的內心，似乎也輕鬆了。原先所担憂的汽車問題引起大的風浪，終於能夠避免，顯示決定繼續限制汽車對美，對美國國會有良好的影響。」不過安倍外相又說：「日美貿易磨擦問題，並非由此而結束。漁業、航空談判及農林產品十三品目等懸案，依然存在，有待解決」，強調了繼續努力消除磨擦的必要性。

最近七年來新低點
東京市場美元再跌 收市企一八二水平
日銀行專家稱挽救美元事在人為

（路透社東京十四日電）今日，美元在東京外匯市場又跌至最近七年來的新低點，但日本銀行專家們指出，美元此種跌勢並非無法控制。日本銀行一位高級代表在答覆日本國會財政預算委員會的質詢時表示，日本及其它國家已經同意設法阻遏美元的大跌勢，只是此刻未能馬上達到目的。在今日較早時，即東京外匯市場開市之前，美元已跌至七年來的新低點，與日圓兌匯價為一八〇至收市時，則反彈回一八二點三〇。市場商家們預測，美元與日圓匯價跌破一八〇關，只是時間問題，投機家們顯然指望美元與日圓兌匯價再跌至一七五點五〇。

日本銀行界人士認為，日圓勢強是甚為理想者，不過，只希望此種升勢能夠有規律和秩序。在目前，日本銀行無意進一步削減貼現率。然而，日本銀行總裁拒絕透露該行是否採取干預行動，以支持美元。由於美元跌，日圓升，日本投資家們紛紛搶購黃金，因為此時黃金價比較平。

美元暴跌 東京股市交投暢旺

今日的黃金價每克是二千零五日圓，與昨日比較，平了七十五日圓，正因為人們趁價低購買黃金，令到東京市中心區的金舖顧客盈門，門庭若市，生意滔滔，據謂去年日本進口黃金數量創了一百九十九噸紀錄，美元大跌，勢必令到東京股票市場今日交投暢旺，成交數量激增，到收市時，指數升四十八點九八，創了一萬三千三百四十二點七八的紀錄。

繼承太空女教師麥柯麗妃遺志，女教師莫根宜佈接納太空總署邀請，將隨穿梭機升空，在太空「講學」。圖示她舉行記者招待會後，與丈夫並肩離開會場。（美聯社）

保持國際金融中心形象
英政府擬改革法例 遏止商業欺詐行為

（路透社倫敦十四日電）由於英國近年來連串發生數宗商業醜聞，震撼倫敦金融區，英國政府矢誓改革法例以對付商業欺詐行為。英國內政大臣赫德將於今年向國會提交改革法例建議，該建議是根據最近一份政府報告制訂的。不過，該報告引起爭議。該報告建議，在處理商業欺詐案時，取消陪審團審訊。近年來英國的重大商業欺詐案涉到若干財團，嚴重影響倫敦的國際金融中心地位，赫德說：英國政府矢誓保護倫敦的國際金融中心地位，反對黨與民權團體堅決反對取消陪審制度。

（法新社英國倫敦十四日電）首相戴卓爾夫人週四在下議院說：「由於國際石油市場的變化不定，政府在制訂一九八六年預算時，必須審慎從事，此預算將於三月十八日發表。」她的談話傾向於壓抑政界及商界的希望，政界及商界一直期望政府尋求一項減稅及對抗失業的辦法。儘管因油價下跌引至收入減少，但財相羅遜在下議院說，「油價的下跌，使減稅的機會減少，政府無意放棄它的反通脹承諾。」

溫伯格稱 強硬態度 警誡利國

（美聯社紐約十四日電）美國國防部長溫伯格說，太空穿梭機挑戰者號發生的慘劇，對「星戰」式防衛系統的研究造成挫折，但不會使美國因此停止研究工作。

溫伯格對越來越多利比亞戰機飛近地中海美國艦隊的事表示淡然處之的態度。在其他方面，他強調需要對海地提供經濟援助改善當地的生活條件，避免成為恐怖主義的溫床或第二個古巴。溫伯格又為國防部一九八七年度的財政預算辯護，表示國防部所要求的數字是出於實際的軍事需要。溫伯格重申他的助理官員上星期的論調，表示挑戰者號穿梭機一月二十八日的爆炸事件，對美國的防衛計劃會有影響，如果穿梭機要因此停飛超過一年的話，國防部就要另闢途徑，發射氣象通訊及偵察衛星，但他拒絕透露會有何種其他途徑。對於美國軍艦和戰機在利比亞對開海岸的活動，溫伯格不願多講，祗是說利比亞戰機過去兩天不斷飛近美國艦隊的行動，不會影響兩艘航空母艦在公海的活動。

法國下令驅逐 十三名中東人
涉嫌與炸彈案有關

（美聯社、合眾社巴黎十四日電）此間一位政府人士報導：法內政部長喬塞（週四）已簽發命令把反間諜特工人員所捕獲六十四人之中十三人，驅逐出境。負責調查追緝最近巴黎發生一輪恐怖爆炸襲擊事件之特工人員昨晨已在巴黎市內及數個城市拘捕了六十四人。除十三人被逐出境外，其餘被捕者已予省釋。被逐出境之十三人，包括有四名伊拉克人，四名伊朗人，三名黎巴嫩人，一名阿爾及利亞人及一名肯尼亞人。

停止了四年 美蘇恢復商業空航

（美聯社華盛頓十四日電）美國和蘇聯星期四正式同意恢復直接商業性航空交通，兩國在這方面已停止了四年之久。有關協議之條款尚未公佈，一美國官員對美聯社稱，若蘇聯這條航線，每年能載客一萬二千五百人以上，則泛美航空公司將承担一半之任務。該官員不允透露身份，他稱，這項安排是「平衡之措施」。去年十一月因雙方未能達成對保證泛美航空公司對該市場有公平之分担之協議，因此談判中止。美、蘇兩國於一九八〇年民航中止。新的協議，將規定使空運之稅收，公平分配，只要泛美航空公司每年在這方面能有客運一萬二千五百人以上。不過美國旅行社方面不預料兩國直接通航後，客運貨物會有任何改變，預料蘇聯飛往華盛頓和紐約的班機，於四月二十七日開始，而美國飛往蘇聯之班機則於該日期之後兩日開始。每週最多准許開四班。

巴勒斯坦領袖阿拉法（右）星期四抵開羅與埃及總統穆巴拉克舉行會談（美聯社）

歷史為證立場不變
日蘇領土存有問題 蘇外交部聲明否定

（時事社莫斯科十四日電）蘇聯外交部副新聞司長斯品、十三日在記者會上，關於謝瓦德納茲外長訪日時發表的日蘇聯合聲明，說：「聲明是再度確認同意繼續商談締結和約，而不是協商領土問題」，再度表明日蘇兩國間沒有領土問題存在的立場。斯品說：關於日蘇外長會談，日本政府當局人士的發言及新聞報道，都不是事實，謝瓦德納茲外長訪日時，日本方面會經提出領土問題，但是蘇聯對於此種「無中生有的要求」，斷然拒絕。斯品指出兩國的國境是歷史的事實，蘇聯的立場正確公正，同以往一樣，沒有改變。

（時事社東京十四日電）日本外相安倍晉太郎三日在眾院預算委員會說：「關於北方領土問題，在日本方面來說，將以一九五六年的日蘇共同宣言為基礎，進行處理」。這項發言，引起了波紋，使外務省事務當局感到困惑。在三日的預算委員會上，社會黨書記長田邊誠質詢說：「日蘇兩國在一九五六年的共同宣言中，關於交還齒舞、色丹兩島獲致協議，這次外長會談對此點是否予以確認？」外務省原來打算在這次日蘇外長會談中，促使蘇聯同意回到一九七三年田中、布里茲涅夫所達成協議的基礎上，也就是「戰後未解決的各種問題」中，包括有北方四島的交還問題，認為這是一大成果。不料田邊書記長卻質詢是否確認了五六年共同宣言」，這對安倍外相來說，不啻是「意外襲擊」。田邊在質詢時，詢問「今後談判時是否應該先交涉收回兩島後，據提兩島」，對此，安倍外相答稱：「過去不顧在會議桌上[illegible]談判[illegible]土問題的蘇聯，這次同意進行談判，這是重大成果」以及表明「已經恢復到七三年的基礎上」，而始終避免言及五六年宣言。田邊深為不滿，[illegible]表示憤慨，安倍始答稱：「以五六年宣言為[illegible]一五六年日蘇談判時，日本方面最初會[illegible]交還齒舞、色丹兩島，締結和約，但是[illegible]輿論的反對，最後始改變方針，包括國後[illegible]在內，「四島同時交還」，因此當時的[illegible]也由「和平條約」改為「共同宣言」，[illegible]同宣言闡明僅「交還兩島」。到了一九七三年[illegible]時，日本首相田中角榮與蘇共總書記布里茲涅夫[illegible]會談時，田中說：「日蘇兩國沒有解決的各種問題中，是否可以說北方四島問題也包括在內。」布里茲涅夫答稱「是這樣的」，口頭上[illegible]了解。因此，在上月的日蘇外長會談前[illegible]表明「五六年兩島，七三年四島」，同[illegible]的基礎上，是這次外長會談的最大目標。[illegible]由於這個緣故，所以在安倍外相作出「領土[illegible]以五六年宣言為基礎」的發言後，外務省[illegible]質問外務省是不[illegible]收回兩島。另一方面，首相官邸的有關[illegible]地接到抗議的電話，質問外務省對於反[illegible]人士[illegible]到驚異，而詢問詳情。外務省[illegible]乃作成「統一見解」，表明「安倍外相的[illegible]言不盡意，將在適當的機會，予以補充」。」

星洲復興經濟計劃 旨在與港台韓競爭
指望回復昔年景氣

（路透社新加坡十四日電）新加坡現正指定通過削減稅收，強行節約，復興國家經濟。新加坡工貿部經濟委員會主席李光耀總理之子李顯龍已於日昨提出復興國家經濟的建議。經濟專家們指出，該經濟委員會所提出的恢復經濟助力乃旨在使新加坡在經濟戰綫上更具競爭力，以便能與南韓，香港和台灣匹敵。該經濟委員會的報告出將經由新加坡政府內閣和經濟學家研討，以作為即將宜佈的新經濟政策之基礎。在一九八〇年至一九八四年間，新加坡的國民經濟增長率每年是百份之八點五，但到了去年，其國民經濟非但無增長，反而是負百份之一點一七。李顯龍表示，如果政府能盡快履行該委員會所提出的計劃，則今年新加坡經濟增長率料會晉至零點，到明年便會有增長，最後會達到增長百份之五至六的目標。

英國設計垂直飛機運送衛星

（路透社英國史蒂文尼茲十四日電）英國[illegible]一種革命性的[illegible]飛機的詳情，這種[illegible]在本世紀末期[illegible]在太空中享有[illegible]英國航天局及[illegible]勞斯萊斯公司[illegible]這種新式[illegible]的[illegible]降飛機的設計[illegible]用來在一九九七年將人造衛星放入軌道內的，它的成本，只合美國太空穿梭機的五分之一。他們又說，這個計劃的總成本，達三、四十億美元。政府上星期宜佈它將動用三百萬英鎊來作可行性研究。英國航天局太空部的康齊今天對記者說：「這將會使歐洲於下一世紀的頭幾年，在太空中處於支配的地位。」英國航天局已拒絕了美國軍事當局的提供研究資金的建議，因為它會洩露革命性的呼吸空氣引擎的詳情，平昇平降是要靠這種引擎的。

勞工部公開宣佈
美國批發物價指數 上月份低降零點七

（法新社華盛頓十四日電）美政府「勞工部」宣佈，八六年一月份的美國批發物價指數低降百分之零點七，上述指數下降之最大原因在「能源資源物品」（指各種燃料，石油肯定係最重要項目）價格之大大低降。一月份美國平均之石油批發價下降百分之五點七，影響所及，美國家庭今冬在「取暖」方面的消費，下降達百分之十點八。

西德中銀總裁展望成長率百分四

（法新社波恩十四日電）西德中央銀行總裁波爾對西德總理高爾說，西德今年的經濟成長，可能達到百分之四；而不是迄今官方所預測的百分之三。波爾認為通貨膨脹可能進一步放緩，年率低於百分一。去年的通脹年率為百分之二點二。這位中央銀行行長認為國內的需求會增加，因為通脹率低，薪金提高，減稅，人民的收入相對地高。同時政府發言人柯士德說，美元的下跌，並沒有重大地影響出口公司，而暫為西德會降低利率的揣測是不確的。

美三大汽車廠好景
八五年盈利八十一億元

（合眾國際社底特律十四日電）三大汽車[illegible]八五年盈[illegible]美元，但大[illegible]投資、重稅[illegible]收入比[illegible]紀錄[illegible]一九八四年的水[illegible]百分之十七。所有三大汽車製造廠均報告了去年的銷售紀錄，總共為一千七百零五億美元，比一九八四年的一千五百五十九億美元增加百分之九，第四季度銷售額為四百四十億美元，比前一年同期的三百九十六億美元增長百分之十一。

「美國夢想」是世界上最長的豪華轎車，長十八公尺，重逾十噸，由一架「卡特力」豪華轎車改裝。在星期四巴黎第十七屆汽車展覽公開展出。（美聯社）

囍

謹訂公曆一九八六年二月十五日（農曆丙寅年正月初七日）（星期六）為長女美子（AMY）與（ALEXANDER JAMPEL）先生於美國加州羅省 WESTWOOD HILLS 教堂舉行結婚典禮翌日敬備喜酌於三藩市海景假日翠亨邨酒樓謹此敬告

諸親友

林松坡
林馮珊珊　敬啓

誠聘營業代表

某大機電產品公司，擬聘請營業代表。具電工綫材知識，有實際工作經驗者優先考慮。有意者請將履歷，近照及待遇要求函寄香港郵政總局信箱8458號。

漢醫　方脉針灸　日本醫健　經絡磁療　自然療法

診所：香港皇后大道西四五二號四樓。電話：H四六二一八二預約。
主理：專治各種慢性病。教授指壓、針灸技術及指導日式食療養生。
著作：食療篇、穴位指壓新法、新法針灸治驗集。

協恩中學附屬幼稚園
招考一九八六年度新生

（一）學額：上午低班女生約九十名（兩年制）
（二）年齡：一九八一年九月一日至八二年十二月卅一日
（三）報名日期：一九八六年二月廿日及廿一日（星期四、五）上午九時至十二時下午二時至四時
（四）報名手續：①携備出生證明文件 ②填寫報名表格 ③正面半身近照兩張 ④繳交報名費五元
（五）接見日期：三月一日（星期六）
（六）報名地點：九龍天光道一號小學部校務處
（七）請備回郵信封乙個

聖公會幼稚園 正校 分校
一九八六年度招生

班級：幼兒班
年齡：三歲
報名日期：二月二十二日（星期六）上午九時至下午四時
報名地點：正校（香港中環鐵崗） 分校（香港畢拉山金文泰道）
報名手續：繳交正面一吋半之半身相片一張，繳查出生紙

校監：羅怡基
校長：陳凰屛

欖勿兄弟拍賣行拍賣 168 HAIR SALON 之髮型屋用具傢俬廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.23 OF 1986 準於一九八六年二月十五日即星期六日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍富審街門牌六十三號樓下單位C舖位B (SHOP B. UNIT C) (168 HAIR SALON) (NATURE OF GOODS—HAIR DRYERS. STEAMERS. CASSETTE TAPE RECORDER 貨物性質——乾髮器、士點機、卡式機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五—二三〇二三四

香港理工學院徵聘

建築及測量學系
首席講師（建築測量）
月薪（港幣）：二〇六三五元至二五六〇五元
詳情請閱即日南華早報廣告欄或逕向本學院校務處查詢，索取申請表格及有關資料，並於三月一日前遞交回。

東華三院徵聘
幼兒工作員（屯門及葵涌區）（編號PS/CCW）

資格：女性，年齡在十八歲或以上，持有香港理工學院或李惠利工業學院所頒發之幼兒護理證書或香港中學會考五科合格，其中包括英文（課程乙）及中文。
職責：協助託兒所主任照顧所內兩歲至五歲之兒童，製作教材及安排各項活動。
入職薪金：起薪點由$2,505至$3,175，該入職薪金乃視乎資歷而定。
應徵者請詳具履歷，出生日期，相片乙幀及聯絡電話於八六年二月廿五日前寄香港上環普仁街十二號東華三院總監士擴三樓非醫務人事主任收，信封面請註明職位編號，如於八六年三月卅一日前未獲接見者，可作落選論。

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.239 OF 1985 準於一九八六年二月十五日即星期六日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍鳳街門牌二七二號一字樓（CHU PUI KAU）(NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五—二三〇二三四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.86 OF 1986 準於一九八六年二月十五日即星期六日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍偉晴街（譯音）門牌十五號十字樓B室 LAI LIN YING (NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五—二三〇二三四

香港華閩旅遊有限公司

（旅行代理商牌照350027號）
香港德輔道中71號永安集團大廈2108—10室
電話：5—244061—4　5—8104118—9

一、本公司是福建省旅遊局轄下各旅遊公司、汽車公司、酒店在港澳地區的總代理，擁有定期包機，長途汽車、酒店和代售厦門豪華客輪票。信譽可靠，竭誠為旅客服務。
二、經營香港——厦門（逢二、四日），香港——福州（逢一、三、五、六）旅遊包機。
三、組織到福建各地和全國各地旅遊，探親業務。
四、辦理僑眷出國探親和華僑、港澳同胞、台灣同胞回國探親業務；
五、代定酒店：福州東湖賓館、閩江賓館；厦門鷺江賓館、悅華酒店、金寶酒店；泉州金泉酒店、華僑大厦；武夷山幔亭山房。

辦事處設：

先鋒旅行社	H453853
永富公司	H704113
星晨旅遊公司	K7230333
中國通	K884309
環球旅行社	H452564
亞洲（香港）旅行社	H689454
世能公司	K307370
捷威旅行社	K308311

華山堂 特效胃脹痛丸

電：五—七二五五〇二

北愛爾蘭高等教育講座

貝爾發斯特之皇后大學（Queen's University, Belfast）及阿爾斯特大學（University of Ulster）訂於二月十八日晚上七時假英國文化協會禮堂及於二月二十日晚上七時假紅磡理工學院賈士域堂舉行免費升學講座，同場放映幻燈片。

歡迎有興趣前往北愛升學人士蒞臨與兩所大學代表及畢業生見面。

課程有高級文憑、學士學位及碩士或以上程度；科目包括醫學、機械工程、測量工程、商業（包括一年之碩士工商管理）、會計、電算學及很多其他之課程。

北愛大學所收的學費比英國其他的大學較為便宜。

有興趣投考北愛大學人士可於二月十九日及二十一日上午九時半至下午四時半前往英國文化協會面試（電話五／七五六五零一內線三十六）

恭賀新禧

澳門　大生建築有限公司全人鞠躬

恭賀新禧

澳門　聯生發展有限公司全人鞠躬

馬可斯以一四五萬票領先
打垮了歌娜桑連任菲國總統
議會不再理會失蹤四份登記表
預料馬可斯週一宣佈大選勝利

馬可斯　歌娜桑

（法新社馬尼拉十四日電）國民議會本日卒之完成正式計算選票結果，馬可斯以一百四十五萬票領先，他似乎肯定勝出。馬可斯獲得一千零一十八萬五千票，對手歌娜桑獲八百七十三萬二千票。議會已點算一三六結果表（總數是一四〇）。本日較早時，政府官員稱，他們將不理會已失蹤的四份選票結果表，如它們不致影響結果的話。該四份失蹤的選票結果表，代表了一百六十萬登記選民，通通都是來自擁護反對黨地區的。

議會對多份結果表被指不合規格事，仍須予辯論。但政府的議員們較早時說，議會不容討論欺詐及暴力等指控。此等事屬選舉仲裁處的職責。政府官員稱，他們預期馬可斯將於週一日宣佈勝出。

（路透社馬尼拉十四日電）本日議員們點數選票時，敵對兩派在菲律賓議會外發生衝突。支持歌娜桑的人羣約百人與支持馬可斯更大的一羣人互以木棒及石塊毆擊達卅分鐘。最少十人受傷。防暴警未予干涉或加以拘捕。

菲教會領袖譴責
大選是一個大騙局
人民應爲正義鬥爭
但不再稱馬可斯政府爲非法

（路透社馬尼拉十四日電）菲律賓教會領袖們譴責去週的大選，是一個騙局，并號召「爲正義作非暴力的鬥爭」。羅馬天主教主教會議的文告，沒有提及策動平民抗命行動事，但一位發言人說，此種行動，要留待個別的主教裁決。各主教已不再稱馬可斯政府爲非法，但說，「一個憑欺詐手段而取得權力的政府，根本上就沒有道義可言」。

他說菲律賓南部的鶴島，登記的選民祇得五八八人，但表冊所錄，投馬可斯票的，却有一一二五人。發言人續說「多出的必是鶴鳥無疑」。

選民五百多 投票千餘人 虛僞得可怕

（路透社馬尼拉十四日電）反對黨總統候選人歌娜桑的發言人說，去週的總統大選中，似乎鶴鳥也出來投票。

抗議假選舉 菲駐西德大使辭職

（法新社馬尼拉十四日電）菲律賓外交部今日證實：菲國駐西德大使羅薩里奧已辭職，以抗議該國人民的意願在二月七日總統大選中受到阻撓。該部一名發言人稱：這位六十七歲的大使，昨日向菲國總統馬可斯致送一封表明立刻辭職的函件，以取代在大選前呈遞在八月份始生效者。在反對派日報今日刊出的新辭職信中，羅薩里奧指出：他若繼續在一個「違反菲律賓主權國意願」的政府中任職，是「極之虛僞」和「在道德上站不住腳」的。他提醒馬可斯，可能會爆發「一流血內部衝突」，並謂「大規模收買選票、欺詐和恐怖行爲，是胡亂破壞我國人民表達意願的結果。」

菲律賓國民議會 正式點票結果

（法新社馬尼拉十四日電）菲國民議會卒之完成其正式點票結果。於格林威治時間十三時廿五分的最新結果：

總統候選人
馬可斯　一〇，一八四，七一〇票
歌娜桑　八，七三二，九九九票
副總統候選人
杜蘭迪諾　九，五五四，〇二二票
羅雷爾　八，六三五，三七五票

全國登記選民二千六百一十萬。官方設有真正投票人數的百份比數字，但非官方的估計，眞正投票者，由二千一百萬至二千二百萬人。

解決菲律賓危機
美國特使哈比比赴菲
即與有關方面協商

（合衆國際社華盛頓十四日電）美國特使哈比比已於星期四離開美國，前往菲律賓執行特別任務，他將監察菲律賓大選點票工作，並向列根總統提交報告。

一名美國國務院官員透露，哈比比已於下午四時（格林威治時間二十一時）離開華盛頓前往馬尼拉。

（美聯社華盛頓十四日）幾名官方身份的美國監察員表示，他們看不到列根總統有什麼道理說菲律賓大選的暴力舞弊事件既要歸咎於馬可斯總統的人馬，也得歸咎於挑戰者歌娜桑的支持者。

由於歌娜斯政府控制了選舉機構，區諾基夫人的支持者根本就沒有什麼舞弊機會，政府則顯然在點票時上下其手。

精密武器 供應台灣

議員們也一致否認美國產品在國際市場上喪失競爭力。他們舉例說，麥當勞及肯德基炸雞在台灣成功的銷售，便是最好的說明。希望中華民國繼續開放美國保險等服務業進入台灣市場。桑魁士及法蘭克林今天也分別讚揚中華民國不僅在經濟上有卓越的成就。

一輛貨車運載在大選期內遇刺身亡的前菲律賓安帝克省長賈維爾尼拉麥卡迪商業中心，數以千計支持者沿途致哀。（美聯社）

美參院共和黨領袖杜爾指出
菲律賓局勢不穩定
美應準備撤離基地
列根說美在菲軍事基地十分重要

（路透社美國華盛頓十四日電）美參院共和黨領袖杜爾本晚稱他擬提出法案，要國防部加速研究駐菲律賓的美國兩個軍事基地遷移的可能性。列根總統稱該等基地，對「西方世界」極具重要性。杜爾至加州籌募基金，他覆述列根的觀感，認爲克拉克空軍基地及蘇碧灣海軍基地，極具重要。但說，菲島的不斷動亂，使美派遣軍遷移基地的計劃，有加速進行的必要。

必須作好應變準備

（美聯社美國洛杉磯十四日電）美國參議院多數黨領袖杜爾週四表示：「如果菲律賓的政治局勢繼續不穩定，美國可能要將它的軍事基地移離該國」。杜爾說：他將會在下週提出一項立法，指示國防部就遷移蘇碧灣海軍基地及克拉克空軍基地至太平洋的其他部份，進行可行性研究。這兩個地方是美國在外國的最大軍事設施。杜爾在一個記者招會上說，「正如總統前晚所說，我們必須作好準備，應付任何緊急情況的準備，對於我們來說，保護我們在該地區的軍事利益是極重要的。」他說：美國政府官員已經爲該兩個基地找尋新的特點，但沒有說明正在考慮的地點名稱。他說：「誰知道菲律賓會發生什麼事情？我們希望他們解決他們的分歧，在我看來，我們作好應變準備。」

獲李運之補會屬的卅二歲阿登蘇在新澤西百萬彩票中是第二位幸運兒。一獎兩中，一時成爲「佳話」。圖示她展示獎金支票，喜不自禁。（美聯社）

社論
北韓抨擊美國南韓後自打退堂鼓

美國南韓自本週一起，在南韓舉行一次稱爲「團隊精神八六」的聯合軍事演習，預定歷時兩個月左右。這原屬美國南韓一年一度的軍事演習，惟北韓不僅大肆抨擊，還準備戰鬥。據東京本週一收聽到的平壤電台廣播報導說，北韓主席金日成已經下令他的部隊，準備戰鬥，作爲應付美國與南韓軍隊「戰爭挑釁」的「防禦措施」云，聲勢洶洶，帶有火藥味。

在此之前，平壤對於美國南韓的準備舉行軍事演習一節，早已大表反對，認係「侵略性的」，要求立即停止。美國南韓沒有答允，北韓遂中斷它與南韓進行的幾項會談，包括：國會會談預備接觸、經濟問題會談，紅十字會問題會談等。

北韓自從韓戰停火以後，獲得兩個共產大國援助，繼續不斷擴充軍備。北韓同時暗中挖掘地道，通到休戰界綫，蓄意侵略，非常明顯。

北韓關於經濟方面，儘管平壤當局宣稱，平均每人每年的國民生產總值，一九八二年時已達二千二百美元。但是，北韓的對外貿易，根據日本對外貿易振興會報導，一九八三年出口爲八億九千八百八十三萬美元，進口爲十一億零七百六十一萬美元，所謂平均每人每年的國民生產總值，早已達到二千二百美元之數云，似不可能。

北韓人口僅有一千九百萬，但因實行爲期甚長的徵兵制度（陸海軍均爲五年，空軍爲三至四年），所以總兵力達七十八萬四千五百人之多。其中，陸軍七十萬人，配備五千輛坦克，四千一百門大炮，一萬三千門迫擊炮，八千門對空炮，五十四個地對地飛彈。海軍三萬三千五百人，擁有二十一艘潛水艦，四艘護衛艦，二十四艘導彈快艇，一百八十二艘魚雷艇，一百五十五艘炮艇。空軍五萬一千人，擁有七百四十架作戰飛機，包括七十架I-L二八型輕轟炸機，一百六十架米格二十一型機，五百一十架米格十五、十七、十九等型機，二百五十個薩姆二型地對空飛彈。北韓從去年起，還獲蘇聯提供最精銳的米格二十三型機。

南韓人口逾四千萬，超過北韓人口一倍以上，惟常備兵役期限比北韓短，所以總兵力僅有六十二萬二千人。其中，陸軍五十四萬人，配備一千二百輛坦克，二千五百門大砲。海軍四萬九千人（海軍陸戰隊兩個師二萬人包括在內），擁有十一艘驅逐艦，八艘護衛艦，二十三艘大型巡邏艇，八艘掃雷艇。空軍三萬三千人，擁有四百四十架作戰飛機，包括七十二架F四D／E型機，二百六十架F五A／B／E／F型機，三十六架F十六型機。

美國前總統卡特就任之初，爲了實踐其競選時的諾言起見，曾經撤退美國派駐南韓第二步兵師的一個旅，但是其後，鑒於北韓積極準備侵略，卡特迫得改變政策，停止撤軍。美國目前派駐南韓的軍隊，共約四萬人。其中，陸軍爲第二步兵師，約一萬四千人，另有一個防空旅。空軍爲第五軍的第三一四師，擁有四十八架F十六型戰鬥轟炸機，三十六架F四型戰鬥轟炸機，十八架支援機。

南韓在經濟方面，三十多年來不斷進步，平均每人每年的國民生產總值業已接近二千美元，主要工業產品有船舶，電子製品，鋼鐵，機械，纖維，雜貨等。每年出口總值超過二百五十億美元，比較北韓的出口總值約大二十倍。

南韓亟需和平環境，以便繼續發展社會經濟，南韓的主要盟國友邦，諸如美國日本等也是如此。

美國每年與南韓舉行聯合軍事演習，主要原因在於加強南韓的防衛，這可以說是衆所週知的事。北韓大肆抨擊，不會發生甚麼作用。據新華社平壤十一日電稱，北韓祖國和平統一委員會委員長金琫哲是日會見記者時表示，美韓聯合演習「團隊精神八六」完畢後，北方將與南方重新恢復國會會談預備接觸，經濟會談，紅十字會談。金氏接着批評，「團隊精神八六」是帶有攻擊性的演習，對於南北的對話及和解是有害的。朝鮮人民軍最高司令官（指金日成）於十日命令全軍進入戰鬥動員態勢，是一種自衞措施云。但是無論如何，在金日成大肆抨擊美國南韓軍事演習之後，全氏公開發出上述言論，可以說是「自打退堂鼓」。

航空公司人員涉嫌集體販毒
有關方面深入調查
消息洩漏當局不滿
司法部官員大爆內幕愚不可及

（美聯社華盛頓十四日電）美司法部的官員們昨天對負有反毒責任的政府人員對秘密調查若干美國東方航空公司行李部人員在米亞美參販運古柯鹼事件真像對外透露內幕消息，表示大感遺憾。米西美一聯邦大陪審團現正繼續聽取及檢查上述販毒內幕供詞及證據。美聯社記者稍後向政府反毒部門首腦洛恩追問有關此案更詳盡之消息之時答稱：某大航空公司行李部有五十個工作人員已被控涉嫌從南美販運古柯鹼之罪。他並且透露：不出今後數星期，此案將經由三藩市司法當局審理。美司法部官員甚至將洛恩對外公開的消息一事話斥爲：「愚不可及」。

航空公司被人利用

（美聯社華盛頓十四日電）去年美國邁阿密一家名叫EASTERN的航空公司屬下的豪華飛機早在一九八四年四月間從秘魯及巴拿馬飛降美國米亞美之時，就會被美國海關從該機機肚內搜出三磅古柯鹼，而一度被扣，這還是飛機涉嫌被用於運毒而被扣之破天荒之事，該機機肚屬來只有該航空公司行李部職員有權進入。該機後來獲得釋放，由於該航空公司總裁波曼同意與海關合作對付毒品走私行爲。這家航空公司的行李部屢次涉嫌被人利用偸運古柯鹼，去年八月間美國海關又從該公司屬下兩架飛機內，先後搜出合計多達二千七百磅重的古柯鹼，而被罰一百三十七萬美元，美國司法當局從那時起就加緊調查該航空公司飛機被人利用作偸運毒品入美的實象。

菲律賓國民議會議員在「讀票」之際，神情緊張觀望。（美聯社）

紐約發現含山埃得寧樂
服後死亡禁止出售

（美聯社美國紐約州白平原市十四日電）美國官員說：昨天，在美國西徹斯特縣，又發現兩瓶特強止痛藥「得寧樂」含有山埃。不過，這兩瓶山埃「得寧樂」同毒死一個婦女的「得寧樂」不屬於同一批貨。美國食物藥物管制局局長格斯登堡說：這批「得寧樂」尚未出售，已經從貨架上取下。紐約州衞生廳長艾士樂巳下令在紐約州禁止出售「得寧樂」。製造「得寧樂」的莊生藥廠巳警告全國人民不要服用「得寧樂」。西徹斯特縣官員說：上周毒死一個女人的「得寧樂」是一家超級市場出售的。昨天發現的山埃「得寧樂」，是離開毒死人的那一家藥房出售的。紐約州西克斯基爾市廿三歲女子文絲沃絲上周六服食山埃「得寧樂」後死亡。一九八二，芝加哥地區有七人服食山埃「得寧樂」死亡。當局尚未發現放毒疑犯。但對許多人進行了問話和調查，當局正調查山埃是「得寧樂」包裝前還是包裝後放進去的。當局認爲，其後放入事件可能是孤立事件，目前不知道歹徒是不是蓄意殺死他。

韓叙大使表示
中美關係平穩

（新華社紐約二月十三日電）中國駐美國大使韓叙今晚在這裏表示，中美關係的發展相當平穩，在過去幾年中兩國在不少領域的合作取得了增長。韓叙是在哥倫比亞大學舉行的國際戰略事務會議上說這番話的。他說，在過去一年中，中美兩國在和平利用核能，文化，教育和漁業合作方面達成了四項重要協議。美國在中國的直接投資額巳達十五億美元，超過了任何其它在中國的生意的國家。中美雙邊貿易額也達到了六十億美元。

政府官員和企業家的互訪也增多了。中國國家主席李先念訪問美國，美國副總統布什訪問中國，這些互訪增進了中美兩國人民之間的相互了解和友誼。韓叙指出，美國政府已決定放寬對中國的技術轉讓的控制，「我們希望美國將進一步這樣做，並能在這方面具體地表明它真正把中國作爲友好的不結盟國家看待」。

上海市民可用支票
提取現欵

（路透社北京十四日電）國營電視台今日稱，上海市民將能夠兌現支票（以支票換取現款），爲中國自一九四九年以來首次可以行使支票，亦爲銀行體系廣泛改革之一部份。又謂，由四月份起，人民可以在上海四家國營銀行任何一家開支票戶口，最低金額爲一百元人民幣（三十一美元）。惟此等款項並無利息賺取。中國之銀行儲蓄存款於最近六年來巳增加逾四倍之多，但顧客曾提出服務差及不方便之投訴。一名寫字樓文員說，沒有足夠的分行設立，當我們下班時，銀行巳告關門。官方經濟日報本週稱，改善及使國家銀行現代化，與及改變目前之情況，係至爲重要者。

四位美衆議員呼籲台灣
加速消弭貿易障碍
減少雙方巨額差距
開放台灣市場銷售美國貨品

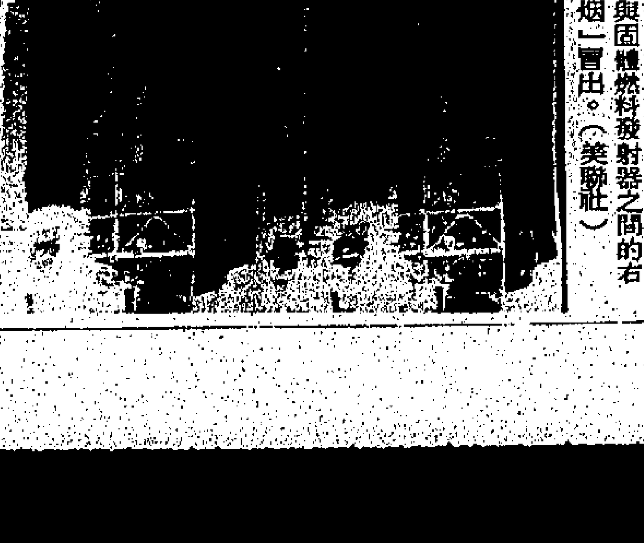
（中央社台北十四日電）四名有影響力的美國聯邦衆議員，今天在此間籲請中華民國加速消弭貿易障碍，對美國產品開放市場，以公平自由的對等貿易原則，減少中美兩國間巨額的貿易差距。議員們指出，貿易保護主義巳甚囂塵上，國會議員們承受的壓力也越來越沉重，「我們要的是完全消除貿易障碍。我們確信美國產品仍有競爭力，只要給我們自由競爭的機會，我們可以證實這點。」四名隸屬共和黨籍的美國聯邦衆議員桑魁士，羅傑士，法蘭克林及米勒，是在十一日率領廿一人的貿易任務小組來我國訪問，下午他由外交部北美司長章孝嚴陪同，在來來飯店舉行離華記者會，報告訪華觀感並回答記者問題。第二次來華訪問的桑魁士在簡短的致詞中指出，共和黨議員任務小組這次訪華主要目的，是繼續深入了解中美間的貿易問題，並希望在中美兩國傳統友好情況下，尋求中華民國繼續開放市場，減少美國貿易逆差。他的這次訪華，會拜會蔣總統經國，行政院長俞國華，及其他重要政府財經官員，「是一趟富有教育價値的行程。」

貿易差距四與一比

首度來華的米勒表示，中美間的貿易差距巳達四比一的巨大比例，這是一項雙方政府都應採取步驟解決的問題。他認爲，中華民國目前對美國的產品還有許多採取高關稅者，此外也有許多非關稅障礙。只要中華民國降低關稅，消除非關稅障礙，將有助於美國產品在華銷售，這是短期可行的辦法，至於有人提議的建立自由貿易區辦法，應從長計議。第三次來訪的法蘭克林指出，美國將在年終改選參衆議員，貿易逆差問題普遍巳形成政治問題，各選區選民無不對議員們施以巨大壓力。在民衆失業，工廠關閉的情況下，議員們不得不尋求立即可行的解決方法。首次訪華的羅傑士則稱許中華民國過去幾個月來對美國開放市場的努力。但他認爲中華民國還可擴大開放，並且在短期內促成。美國對華開放龐大的市場，中華民國應能接納美國產品，這才算是公平、公正的貿易法則。在回答記者詢問時，米勒指出，各國處理貿易問題，有些採取正面的作法，如增加對外出口有些則採取反面的作法，提高關稅，以阻止外國產品輸入。美國的保護浪潮中，則趨向於反面的作法。

中國防化兵部隊
已具有保障能力
是應付核戰化學生物武器戰兵種

（中國新聞社北京二月十四日電）記者李偉報道：中國防化部門巳擁有完整的防化院校、科研機構，具備了相當的防化保障能力，現在，中國師以上合成軍都配有防化兵部（分）隊。防化兵（國外稱化學兵）是軍隊在核、化學、生物武器作戰條件下，擔負防化保障任務的兵種。中國防化兵創於一九五〇年，經過三十餘年的建設，不斷發展壯大，其觀測、偵察、防護、洗消等各類防護裝備全部國產化，性能達到相當水平。其中輕便、透氣的防毒服，目前世界上只有少數發達國家軍隊才有這種裝備。防化兵參加了中國歷次核試驗，均出色地完成了現場防護保障及有關效應試測任務。在對越自衞還擊作戰中，防化兵的噴火分隊與步兵緊密配合，近戰殲敵，戰果顯著，僅一九七九年的還擊作戰就消滅越軍地堡、火力點等各種目標一千五百多個。一九七六年夏的唐山大地震，防化兵會出動二百多名指戰員，洗消車四十餘輛，有效地減輕了環境污染，大災之後，無瘟疫流行，防化兵功不可沒。目前中國合成軍的防核、防化學、防生物訓練，開始出現三個轉變，即從以往學習核化學武器一般知識爲主，轉變爲以打車防護的戰術技術基礎爲主；從熟悉敵軍編製裝備爲主，轉變爲以研究敵使用核、化學武器原則、時機和方法爲主。



美總統委任調查穿梭機意外委員會，檢討「挑戰者號」發射紀錄圖片。圖片清楚顯示「挑戰者號」與固體燃料發射器之間的右邊有不正常「黑烟」冒出。（美聯社）

兩伊戰爭擴大
中國呼籲兩國
停火和平談判

（新華社北京二月十四日電）中國外交部新聞發言人今天發表聲明，呼籲伊朗、伊拉克雙方立即停火，通過和平協商解決分歧和爭端。聲明說，「最近，伊朗、伊拉克戰爭再度升級，兩國人民的生命和財產都遭到了重大的損失，海灣地區的和平與穩定受到嚴重威脅，對此，我們深感不安和關切。」「我們呼籲伊朗、伊拉克雙方採取克制態度，立即停火，通過和平協商，在雙方都能接受的條件下，解決分歧和爭端。中國政府重申，支持國際社會和有關各方爲早日結束兩伊戰爭進行的調解活動和提出的各種倡議。」

新聞資料
菲總統選舉怎樣計票

菲律賓全國有八萬多個投票站，每個投票站設有一個地方委員會，成員四個人，二個是選舉委員會的代表（他們是公立學校的教員），一個是執政黨代表，一個是反對黨代表。他們每個人有一本選民冊，選民前來投票時，必須在紀錄冊上印上指印和簽名。投票時間截止後，他們便當場計算票數，并把投票結果寫成一份報告，呈給當地的省市委員會。

省市委員會成員包括：一個地方檢查官，一個地方財務官，一個地方督學官，一個執政黨代表和一個反對黨代表。

省市委員會收到各個別地方委員會的報告書和票箱後，加以總結和計算，然後做兩份報告，一份是給國會，一份是給全國選舉委員會。而票箱也會交給全國選舉委員會，讓他們去計票，再把候選人所得票數公佈予民衆。但是，這公佈出來的數字并不能做爲標準。

國會計票成員包括：四名執政黨議員，四名反對黨議員，主席是國會議長。

這是根據馬可斯最近才頒的選舉法令。根據這項規定，全國選舉委員會或自由選舉全國運動對民衆所公佈的選舉得票率都不受承認，只有地方選舉委員會，一六七個省市委員會和全國選舉委員會向國會所提呈的秘密報告書，才正式受到承認，並做爲決定總統選舉勝負的標準。

自由選舉全國運動成立于一九五三年，他們在投票前會和全國選舉委員會達成協議，允許他們也公開參加計票。首先，他們從全國八萬多個投票站拿到有關得票率的報告，並輸入自己的電腦，然後總結出候選人得票率。不過，他們公佈的得票率並不受到承認。

中國商品粮增長緩慢
陳仲賢

中國巳基本上解決了十億人口的吃飯問題。但是，中國人口多，增加快，糧食的供需仍不寬裕，商品粮的供需矛盾還沒有徹底解決。因此，大力發展粮食生產，建設商品粮生產基地，仍是中國農業面對的迫切課題。

中國的人口增長速度仍超過商品粮增長速度。以一九八〇年和五三年相比，二十七年來粮食產量增加百分之九十點七，平均每年增長百分之二點五，商品粮增加百分之四十四點五，平均每年增長百分之一點四。同期人口增加百分之六十七，平均每年增長百分之一點九，非農業人口增加更快達百分之八十七點三，平均每年增長百分之二點三。

而且，目前中國粮食商品率仍處於低水平。一九八〇年在扣除農村返銷粮後，粮食商品率只有百分之十三點六，平均每個農業人口提供商品粮一百零六斤，而非農業人口一年要消耗粮食四百多斤，換言之，在中國，四個農業人口才能養活一個非農業人口。

中國政府根據地區粮食生產條件和特點，以及國家現有經濟力量，在全國規劃建設十三片大面積的商品粮生產基地，包括二百四十七個縣市，有耕地二億四千多萬畝，佔全國耕地總面積的百分之十六點六。這十三片商品粮基地大致可歸納爲以下四種類型：

第一類：南方高產商品粮基地。包括長江三角洲、江漢平原、鄱陽湖平原、洞庭湖地區、珠江三角洲五片。這類基地粮食單產水平高，一般粮食畝產爲八百至一千二百斤，比全國粮食畝產高一倍。粮食的商品率爲百分之二十九，是中國最重要的商品粮基地，歷來有中國「稻米之倉」之稱。

第二類：東北低商品粮基地。包括三江平原和松嫩平原，吉林省中部平原，遼寧中部平原三片。該區以旱作爲主，農業人口少，勞動力不足，農業經營粗放，粮食單產水平低，一般僅爲二百五十至二百六十斤。但該區宜農荒地資源豐富，且地勢平坦、集中連片，有利大規模墾殖和實行農業機械化，是中國發展潛力最大的商品粮生產基地。

第三類：西北乾旱區商品粮基地。包括河西走廊、內蒙古和寧夏河套地區三片。河套地區素有「塞上江南」之稱，粮食單產水平較高，一般畝產五百斤左右。內蒙古河套地區土地資源較豐富，但人口少，耕作粗放，土壤鹽漬化和風沙危害較嚴重，粮食生產水平低。

第四類：淮河平原商品粮基地。包括蘇北和皖北兩片。該區農業耕作制度以一年二熟和二年三熟爲主，由於水、土條件的逐步改善，基本農田的擴大，粮食生產水平不斷提高，畝產巳達五百四十三斤，是中國新發展的商品粮生產基地。

總的來說，中國的商品粮生產水平是不高的。農業是中國國民經濟的基礎，雖然近年粮食連年豐收，儲粮增加，但中國人口衆多，吃飯問題仍爲經濟的首位。當前，中國農村經濟改革，鼓勵農民發展多種經營，許多農民放棄農業生產，却可能潛伏有農業人口的大量流失，造成粮食生產的萎縮的問題。

世界展望

這回是玩眞了

中共爲了整頓黨風和社會風氣，正如胡啓立所說，「動眞的了」，上海市人大常委會主任胡立教之子和前市委宣傳部長陳其吾之子因流氓罪被判處死刑。他們的上訴，已被駁回。

又來自北京消息：最近，全國各地在查處大案要案中，一些職務頗高的手中握有相當權力的幹部先後被繩之以法。據悉，前北京市副市長王純因經濟問題巳在受審。有一批涉嫌的高幹子弟也先後被司法機關審查。他們之中除前一階段在百姓巫傳的葉飛、蕭勁光兩將軍的子女外，最近受審的有胡喬木的兒子。

治亂世，用重典，應該是「不得已」的。行仁政才是進到國泰民安的正確途徑。如此對待那一班「世子」，在下爲之嘆息不已。

子不教，父之過。過去的日子，大家搞革命，沒有時間教育兒女。長成之後，即使變作「野人」亦不爲奇。今天「世子」們犯罪，還有別的原因，是中共過於提高黨員幹部的地位。「世子」無知，習慣了特殊階級生活，又那裏來的「王子犯法與庶民同罪」的法律觀念呢。

救救「世子」們罷！數千萬黨員，數百萬開國元勛及從龍之士，今天大陸處處是「世子」的世界，抓得幾許？殺得幾許？還是鄧小平老先生說得對，「糾正不正之風，主要通過兩個手段來解決，一個是教育，一個是法律」。在下認爲教育更爲重要，也是根本的，積極的辦法。

批孔與尊孔

孔子在中國歷史與文化上有其不可磨滅之地位。孔子學說當然有其不可磨滅之價值。但時代變遷，日子更替，孔子學說之實用觀應有一定程度之變化。先儒說的孔子是聖之時者，未免「食古不化」。但「文革時期」的批孔，也是一「好做唔做」或「別有用心」。幸好已成過去，不談也罷。

現在又盛行尊孔了。來自北京消息：國務委員、中國孔子基金會名譽會長谷牧在一篇文章上說，鑑於孔子的思想和學說曾經對二千多年的中國封建社會的文化和觀念形態產生過重大影響這一事實，今天亟需當代學者以科學的態度對孔學和儒家思想加以研究和進行評價。

谷牧稱孔子是「中國歷史上偉大的思想家、政治家和教育家，是世界文化史上的巨人之一」。

谷牧對孔子及孔子學說的態度是正確的。現代人有現代人的生活，不應無條件臣服於古人之學說。以半部論語治天下之說近乎荒唐，但文革時期之批孔簡直是「黐綫」。荒唐與「黐綫」，均非眞正研究孔子學說應有之態度。

幸勿攪事

有人利用一向守紀律，講效率的公務員搞事，千方百計策動工業行動，反對非首長級公務員追補加薪百分之三點七計劃。

此時搞事，十分危險，足以影響香港安定，動搖市民信心。

香港市民對公務員加薪一向缺乏好感，如果再搞事，一定大失民心。

香港政府不會改變決策，如果再搞事，港府也不會讓步，徒然增加解決問題之困難。

如果在下是非首長級公務員，將接納滋佑森議員的建議，同時目前追補加薪計劃，等待今年四月調整。有數得計，信者有利。

公務員應該冷靜，勿受極小數野心家利用。香港市民的眼睛是雪亮的，他們正在觀察你們之動態呢。

小子文

動用軍事預算‧積極生產石油
蘇聯已在北極地區 加强軍事經濟建設
北極區已集中蘇聯半數軍力 包括戰艦潛艇核武器及飛彈

（中央社倫敦十二日電）本期情報文摘報導，蘇俄已開始顯示在軍事及經濟上對北極地區日增的控制。

據情報文摘說，蘇俄正使用軍事預算的經費來開發北極，以消除俄羅斯是一個被敵對鄰國包圍，而且沒有溫水港的陸塊之說。一支破冰船隊，其中五艘是核子動力，正在清理北極海岸的冰塊，俾使鄂畢灣、阿千折與莫曼斯克之間的海上航行無阻，以前這條航綫只有七月到九月可以使用。這份刊物報導，除了供應石油和天然氣外，北極地區也生產黃金、鑽石、鎳、錫和磷灰石。

斯瓦巴半島的北極部份是挪威領土，一項國際協定禁止在該地區從事軍事活動，但准許四十個簽約國在該地區探勘礦藏。蘇俄在該地區擁有兩座煤礦。

據情報文摘說，此外，北極地區不可能長久保持未開發或中立，因為它是超級大國的對抗之地。美國、加拿大和西歐國家似乎沒有興趣運用它們自己的權利，蘇俄却在該地區為所欲為。莫斯科現在將北極地區稱為「蘇俄北部」，它在北極地區已擁有至少九座人口十萬人以上的城市，卅九座人口一萬五千人以上的城市。蘇俄大部份的石油均從北極地區生產，並在該地區駐留強大軍事力量。

蘇俄在北極區的武力大部份集中在阿拉半島及白令海，鄰近挪威的北約組織北側，這批武力包括傳統與核子武器。蘇俄海軍的一半兵力以該地區為根據地，半數潛艇發射的飛彈亦部署在該地區。

南韓司法部特別聲明
金大中若再度活動 將可能被撤銷緩刑
參加簽名運動者將判七年徒刑

（路透社漢城十四日電）正當南韓政府與在野黨派對抗的形勢趨向惡化之時，南韓的主要離心政治家金大中和金泳三今日被政府軟禁。同時，南韓警方又扣留了兩金的十六名支持者。

南韓司法部長金崇基今日一再代表政府提出警告，假如離心政治運動的支持者繼續舉行反政府示威，要求進行選舉改革，政府當局就實行嚴厲對付。

金大中現年六十歲，是前總統候選人，他已被禁止從事政治活動。金大中原本是因為犯政治煽動罪而被判處廿年監禁，緩期執行。

司法部在一項聲明中說：「如果條件許可，就可能會撤消對金大中的緩刑」。在今日較早時，有一千多名警察包圍金大中的寓所，其時，他的支持者與警察打鬥。金氏只能從窗口向外望，目視警察部隊扣留十六名支持者。

至於金泳三，則是在漢城一間餐館同其它在野黨人物一起共進午宴時被警察擒拿。及後，警察部隊將他送回家，並告知他，政府已下令軟禁他。隨即數十名警察將其寓所包圍。在昨晚，大隊警探曾經分別搜查主要在野黨新韓國民主黨和民主促進委員會的總部。

南韓的離心政治運動組織現正企圖掀起一項民主簽名運動，希望能爭取一千萬人簽名，要求以民主方法選舉總統。不過，司法部表示：參加簽名者，可能會被判處七年有期徒刑。

金大中寓前警察 會與抗議者打鬥
記者亦遭粗暴對待

（路透社漢城十四日電）南韓警方在夜間突擊搜查主要反對黨和一個離心團體之辦事處，並將三名反對派人物軟禁。南韓政府繼續鎮壓改革選舉運動。

正值大約一千名警察包圍主要離心份子金大中之第二日。警方並將新南韓民主黨副總裁梁宋吉（譯音）軟禁。

同時，并將民主促進黨主要離心份子朴宗泰與李全和（以上均為譯音）軟禁。

昨晚警方首先搜查民主促進黨辦事處，搜查有關要求改革憲法之簽名文件。

警方并搜查新南韓民主黨總部，繳獲一些文件，包括請願書之簽名。

當抗議者企圖抵達金大中之寓所時，與一千多名武裝和便衣警員發生打鬥。

漢城兩家報紙星期五稱，在昨晚防暴隊搜查民主促進黨離心委員會時，一批南韓記者和攝影記者，被警方粗暴對待。

據稱，一些記者受到輕傷，照像機和記事本被毀。事件發生在大約二十名警員持有搜查令，進入該黨在漢市開市之辦事處，搜查有關請願書簽名之文件之後。

韓國日報和朝鮮日報稱，警方要記者離開反對總部時，約有四十名警員在總部外面，粗暴對待記者。

南韓電台一名記者在現場被推落樓梯腕部受傷。另外數人被打傷。

韓國日報說，後來一批記者向漢城警察總部投訴，要求當局採取適當措施，制止警員動粗。

福特基金會 專文評大陸 貧窮而落後

（中央社紐約十三日電）福特基金會在其雙月刊中說，中共若想要如鄧小平所打的如意算盤般，於西元兩千年以前使其工業及農業生產增加四倍，則它還有一大段路要走。

福特基金會在這一期刊物中說，「儘管中共經濟改革早期曾有若干成功，但是它仍然是一個人口過多，極度貧窮的地區。」

它說，在中國大陸，「由於缺乏可耕地，灌溉成本又高，使得增加農業生產更形困難。同時，機械老舊，能源及運輸瓶頸，外加缺乏技術及行政人員，在在都將使工業成長減緩。」

福特基金會設在紐約市。

美國商會主席
賴雪將訪台
將研商台美貿易影響

（中央社華盛頓十三日電）美國商會主席賴雪，將於本月底訪問中華民國。

美國商會說，賴雪訪華期間將會晤中華民國政府與商界領袖討論美國商會與國際貿易，及其對中華民國與美國商務關係的影響。賴雪於一九七五年就任美國商會主席，上任以來，積極拓展會務，同時也成為一位在經濟問題方面的主要國內與國際發言人。

賴雪與他的幕僚人員，在擬定對公營與民營事業有影響力的美國國內重大經濟政策，以及攸關美國利益的國際經濟政策方面，都具有舉足輕重的地位。賴雪本人是一位著名的廣播評論員與名作家，經常在電視新聞與評論節目中露面。

美國商會是一九一二年四月由當時美國總統塔虎脫建議成立，一九七五年會員已擴增至五萬人左右，此後會務迅速擴張，其中以小型企業會員數目增加最多。目前該會的百分之八十五以上的會員，都是公司職員在一百人以下的小型公司。事實上，英國所有各大公司也都是美國商會的會員。

賴雪預定二月二十七日抵達台灣，三月四日離華。

南韓將參加 亞太杯網賽

（中央社漢城十四日電）大韓網球協會將派遣一個十二人組成的代表隊，前往台北參加預定二月廿日至廿三日舉行的一九八六年亞太埠際杯網球錦標賽。

韓國代表隊將由金文一担任領隊，表健雄担任經理，金會兆担任教練。除了三名職員外，韓國隊的九名球員中，包括金春浩，李鍾祥、崔鍾鉉等人。

環球行四青年 抵達布魯塞爾

（中央社布魯塞爾十三日電）中華民國四人環球徒步旅行團在領隊林文彬的率領下抵此訪問三天，該團在安特衛普步行兩天後，昨天下午抵達此間。布魯塞爾是該團在比利時的第二站，在此期間，他們將在今天訪問中山文化中心，並於十四日晚間中山文化中心主任舒梅生主持的晚宴中會晤中華民國駐比利時各機構代表。

該團抵達此間引起比利時新聞界的注意。今天中午他們將舉行一項記者會，比利時國營法語電視台將在記者會中訪問該團。

同時，比利時法蘭德斯語的安特衛普報也訪問該團並刊登他們在安特衛普走至布魯塞爾公路上的照片。這四位徒步旅行者於一月廿五日抵達阿姆斯特丹，在歐洲進行十二個國家的十個月徒步旅行，他們在荷蘭與比利時已步行了百兩公里路程。

胡榮華單騎抵馬德里

（中央社馬德里十三日電）中華民國的胡榮華在騎腳踏車環遊世界將近兩年之後，昨晚抵達馬德里。這是他在歐洲旅遊的最後一站。胡榮華於前年三月十八日開始騎腳踏車作環遊世界四萬公里旅行。他告訴中央社記者說，他將在馬德里停留大約三週，申請數個非洲國家的入境簽證，準備繼續在非洲騎腳踏車旅行。

胡榮華是第一位騎腳踏車環遊世界的中華民國青年。他看起來精神很好，身體很健壯。他說，他希望今年十一月中旬返國。胡榮華目前住在馬德里的華興中國留學生之家，旅居西班牙的數名華僑及留學生正協助他準備前往非洲旅行事宜。

蘇製彩電視 要東芝協助

（路透社東京十四日電）日本「東芝電器」一位發言人今天說：「東芝公司將提供設備給蘇聯，製造彩色電視機。」

蘇聯一間科技公司計劃在烏克蘭（加盟共和國）拉域夫區建立一間製造廠，所須之生產設置，全由東芝供應。價值估計超過一百二十億日圓（六千七百萬美元）。該蘇聯公司希望能由一九八八年開始，每年生產三十萬台電視機。

伊拉克新聞社報導 伊拉克野戰司令 會向伊朗軍招降

（路透社伊拉克巴格達十四日電）巴格達軍方公報稱：「伊拉克軍隊已向南部石油富翌之馬芝儂島展開突擊行動，而軍方司令則報導，阿拉伯河西岸發生激戰之消息。」

伊拉克第三軍團部隊在該人工造成的馬芝儂島數哩地區消滅伊朗軍隊，該島係於一九七〇年年代建築成，以開採哈維沙坦澤地底下豐富之石油礦藏。

其他的軍方報告稱：「伊拉克軍粉碎伊朗軍企圖增援阿拉伯河口之伊朗軍後，伊拉克軍正向法奧半島之伊朗軍推進。」官方伊拉克新聞社，引述第七軍團野戰司令呼籲伊朗軍投降之消息。

以總理皮里斯建議
在佔領區內居民 作有限度的自治

（路透社耶路撒冷十二日電）以色列總理皮里斯今天說：「他將會繼續在自一九六七年佔領回來的地方中，致力於「有限度的」巴勒斯坦人自治」。

皮里斯對國會說：「他的建議（上星期六首次宣布只在一個情況下生效，就是：佔領區的人民接受此建議的話。他建議讓西岸及加薩地帶的一百三十萬名居民，在商業，警察，教育及旅遊業以至市政方面，有更多的自決權力。」

但是外交部長沙米爾早已表示絕對不贊成「自治」提議，沙米爾和其他右翼支持者，均欲把佔領區，合併成為以色列的版圖。

台北中正紀念堂公園 建國家劇院及音樂廳

（中央社台北十四日電）位於中正紀念堂公園內的國家劇院及音樂廳，預定配合國家重要慶典，於明年雙十國慶日或十月卅一日先總統誕辰紀念日開放使用。兩廳院開放最初三個月的演出節目，經籌備處規劃小組排定，國內表演佔百分之四十，國外節目佔百分之六十，邀請的許多國際知名的一流演出團體及個人，尤其主觀測試兩廳院場地、設備水準是否一流的功能。由於籌備處去年二月才成立，世界最有名的演出團體，如英國皇家交響樂團等的表演檔期，五月已排滿，籌備處經不斷以信函往返接洽，若無意外，美國兩組紐約歌劇團、倫敦交響樂團、美國國家芭蕾舞團、克利夫蘭交響樂團、馬友友和MUX及艾薩克、史坦三重奏等一流的節目，特參與兩廳院開鑼的演出。

兩廳院的建築工程正順利進行，預定這月底屋頂竣工後，即可開始由技術人員裝設內部機具及儀器設備。

蘇大批軍車 運抵磅遜港

（特訊）北京十四日電：據民主柬埔寨電台十四日廣播，蘇聯貨輪一月三十一日把一百八十輛軍車和許多武器運送到磅遜港。

磅遜港位於金邊西南約一百九十公里處，是柬埔寨的最大海港城市。這家電台說，蘇聯向侵柬越軍運送軍事物資和武器一事表明，蘇聯和越南聲稱要通過政治途徑解決柬埔寨問題完全是騙人的。它們的野心和戰略仍然是向東南亞地區進行侵略和擴張。

台大專學生 抵巴黎訪問

（中央社巴黎十三日電）來此訪問的中華民國大專學生友好訪問團，會晤了巴黎大學學生會，就他們在青年活動方面的研究與經驗交換意見。在法華貿易觀光促進會趙克明博士的安排下，中華民國大專學生友好訪問團一行由救國團國際青年活動中心服務組組長沈秋棠率領，會見由第二巴黎大學校長鮑爾率領的法國學生領袖。

今天 凱旋 京華 華盛頓 娛樂
天三售預★映獻大盛
凱旋今明加四點場
票房威猛！橫掃全歐洲 實感娛樂首選！ 豪情痛快勁戲正氣！
虎年勁旺猛片到！
金牌大賊
THE SPECIALISTS
奇謀妙計龍虎鳳，奪寶奇兵猛雄師！

安樂影片公司榮譽發行
金牌大賊，皇家照住，奉旨鋤大D，將不義之財派街坊！
鳴謝：本片盜寶儀器，新奇精密，全部由皇家贊助。金牌大賊致意

願天下有情人 登上富貴列車渡蜜月
最好唔俾佢地攪攪震

導演 洪金寶
富貴列車
洪金寶 元彪 曾志偉 鄭文雅 關芝琳 朱寶意 王玉環 區凱倫
RICHARD NORTON
監製 何冠昌 出品人 鄒文懷
PANAVISION
片此睇宜日人
好運加早場環球加午夜場 皇后皇都嘉年華富麗海城嘉禾麗華 紅磡好運京華南昌光華金茂坪寶麗 寫實華環球加四點場

凱聲 京都 華聲 海運 國都 UA6 元朗
1986 奇異新刺激
今天盛大公映
繼「小靈精」「回到未來」後又一輝煌巨獻
史提芬史匹堡
魔笛追魂

榮獲提名 奧斯卡 最佳特技效果金像獎
■史匹堡首部 將科幻特技注入詭異領域之作
魔由心生 疑幻疑真 寒光一刹 勾魂懾魄
史提芬史匹堡 監製
巴利李雲遜 導演
尼高力斯羅利 亞倫高斯 蘇菲華特 主演
UIP 聯合國際影片公司發行
一枝無聲魔笛 兩位少年英傑 揭發一個歷史上最轟動的陰謀…

第一部第四空間超能
奇緣

萬丈高山之巔 有神秘古廟 稀薄空氣下 缺氧中 踏過象群 飛落中環廣場 憑超能意志 作殊死浪漫的正邪決鬥
今晚嘉樂中西線午夜場
毋忘今晚覓奇緣！
明天仍開晨早場 四點場午夜場

麗宮
連日大滿 週末請早
回到未來
恭喜發財 各位祝福 龍精虎猛
米高霍士 莉亞湯遜 基斯化 杜來演
史提芬史匹堡 監製
情節熱鬧 有趣故事 深具內涵
聯合國際 發行 環球公司 避免擠擁 請速定座

美總統成人教育顧問 恩平留美才俊余顯利

西人眼裏的極孚衆望政治領袖 華人心中的為民請命社會賢達

歷任財政要職

余顯利先生原籍廣東恩平大江北閘（舊村）人，緣因他父親年少隨余姓館父赴美時的出生紙是姓余的，故他沿襲其父改姓余。余先生一九二七年出生於美國加州洛杉磯，年幼隨父命隨母回國求學。一九四八年春與平安堡城吳寶娟女士結婚，一九五〇年秋學成返美。一九五四年考入加州州立大學攻讀企業管理，主修會計。一九五八年畢業，歷任加州政府稅務稽查員、聯邦政府稽征組組長。一九六九年，余先生考取了美國審定會計師，於是，脫離公職，自行開業。同時担任加州地區許多大型企業的個案稅務計劃稽查主管會計師及高級財務分析師。

例如著名的休斯飛機公司聘請余先生主持這方面的工作，前後連續就長達十六年。

熱心社團公益

余先生活躍於南加州華人與美國社團二十餘年，担任過社團的創辦人、會長、共同主席不下數十。他負責的團體有：亞裔共和黨全國總會第一副會長兼執行委員，加州少數民族共和黨協會共同主席兼執行委員，加州橙縣亞裔共和黨會創辦人兼會長，美華協會洛杉磯分部理事、南加州華裔家長教師聯誼會會長，博爾史博物館華裔文史協會會長，南加州中文學校聯合會創辦人及前會長，加州中國文化保存委員會主席等等。

傑出政治領袖

余先生是亞裔共和黨傑出領袖之一，為共和黨參議員、衆議員、州長、副總統、總統助選，成績卓著，博得共和黨人士一致讚揚。今年初，他受邀請偕夫人率領橙縣十七位亞裔共和黨人士以貴賓身份參加列根總統就職典禮。去年加州州長杜美金就任，即委任余先生為州長唯一華裔諮詢委員。今春，余先生又被任命為加州會計師管理局首席華裔理事。今年九月，余先生榮獲美國總統列根任命為美國國家成年人教育總統顧問。余先生為該顧問團十五位成員唯一華裔。

余顯利先生，在西人心目中，是一位極孚衆望的政治領袖；在華人社會中，又是一位努力謀求族裔福利，和發揚中華文化的社會賢達；在南加州政界，有舉足輕重的影響。

列根特使肩負重任 哈比被派往菲律賓

善守外交秘密·是耍太極專家

（特訊）星期一，在美國務院的自助食堂，有兩個記者看到哈比在進午膳。

詢以他到國務院來有何貴幹，這位已退休的排難解紛老手眼睛眨也不眨一下地答道，他是來這裡探望女兒，既然「經過」華盛頓，也就順便拜會老朋友。當時，他還跟記者逗笑，說沒有什麼特別任務。

這就是哈比很會耍太極，以保守外交機密的一個標準例子。他這次到華盛頓來，究竟所為何事，這已在星期二當列根總統宣佈將派他去菲律賓時明朗化。

他此行的使命，是就美國應該如何促進菲律賓的民主願望，向列根總統提供意見；同時協助菲律賓人民克服這次充滿污點的選舉過後所面對的嚴重問題。

哈比是一個很合拿的人，對亞洲有豐富的外交經驗。他會見過馬可斯總統，和菲律賓許多領袖，交情不錯。

從好多方面看來，哈比此行的使命，就和他在一九八一年到一九八三年出任列根總統的中東特使時所負的任務，完全一樣。在負起中東和平運使命的第一年，哈比曾批定一項安排，化解了叙利亞和以色列對黎巴嫩問題的衝突。

接着，在一九八二年六月以色列進兵黎巴嫩後，他曾盡心血，拉攏各造達致一項協定，使黎巴嫩恢復常態。一九八二年夏末，他也成功地為巴解游擊隊撤出黎巴嫩，批定了一項協議，但是，在促使以色列、叙利亞與黎巴嫩各派系簽訂和約一事，却難倒了他，結果，這跟其他曾試圖為中東謀和的人士一樣，功虧一簣。

最後，他在一九八三年七月再度退隱，對於不能為他祖先的國土帶來和平，感到心灰意冷。

哈比到了二月二十五日將滿六十六歲。他這次面對的任務，是怎樣去說服馬可斯承認他的國家和美國的利益，有賴於他去促成經濟和軍事改革，以及不要企圖對這次選舉暗作手脚，或向他的對手科拉桑使詐。

鑒于他的長期外交生涯，大半是在遠東，因此，也許沒有人比他更適合負起這項任務了。在越戰期間，他是國務院機要官員，對當年巴黎戰和談扮演過重大角色。從一九七一年到一九七四年，他出使韓國；一九七四年到一九七六年，出任助理國務卿，負責東亞與太平洋事務。一九七七年，他担任負責政治事務的副國務卿職（這是一個職業外交官通常所能渴望的最高官位），直到心臟病發作為止。

哈比是于一九二〇年二月二五日在紐約布洛克林出世，父親是黎巴嫩猶太人聚居區的雜貨商。從小就在本森赫斯特上學。

他離校后做過一個短時期的船務書記，接着便到愛達荷大學就讀，一九四二年大學畢業。在一九四九年加入國務院外事處后，他就抽出時間到伯克利加利福尼亞大學深造，一九五二年考獲哲學博士。在二次世界大戰期間，他在陸軍服役，領有上尉軍銜。

哈比娶瑪喬莉W·斯萊坦為妻，膝下有兩個千金：菲莉絲和蘇珊。

目前，哈比是住在舊金山區，但如果沒有公務在身，他也常常到佛羅里達州消磨時光。他退休后的職業是担任顧問或政府的調解員。

「如果你們朝九晚五准時工作，你們的太太心滿意足了，但你們是完成不了任務的。」他一度對一華外交官這麼說。

列根特使哈比，善于保守外交機密，是一位耍太極專家。

西方正盛行 假婚姻交易

一方只想取得居留權 一方純粹為謀取金錢

西方世界對婚姻關係比較隨便，不辦結婚手續而同居，是常有的事。但目前美國、法國等一些西方國家，則利用「結婚手續」，進行交易，一方為了取得居留權，另一方則純粹為了收取金錢。

去年在美國曾破獲一起假結婚交易案，某女子専做這種「生意」：結婚——收錢——離婚——再嫁，周而復始，結結離離，達十幾次，從中收取大量的金錢。一位年輕的叙利亞人士，為急於在法打開生意局面，特在報紙上誠徵一位法國婦女，願訂「名義上的合約婚姻，保證離婚及給可觀的報酬」。類似上述內容的分類廣告，目前在法國的大小報紙上常常可以看到。原來，一九七三年法國修訂的有關法例規定：所有外國人與法國人結婚，都可以立刻得到法國的居留權。因此，外國人要入法國籍，通過結婚，十分便利。

有鑒於此，法國國會議員卓查特認為，這類廣告，有損於國家法律尊嚴及公共秩序、優良習俗。去年十月起，他就積極呼籲公衆正視這個問題，並在國會提出要求政府採取行動，禁止刊登這類廣告，指出它將會導致更多的假結婚買賣交易，對國家造成不好影響。

然而卓查特的這種努力，並未能取得多大成效。國會議長就說他不了解愛，並說：「愛是不分國界的，為什麼外國人不能與法國人熱戀？」卓查特要求司法部解釋為何不對這類廣告採取行動？司法部長答說：「不能拒絕現實。」「事實上，上述法例已在一九八四年進行了修改，規定為：經過六個月的觀察期，確定這對配偶是真正同居的，該外國人士才能獲得居留權。顯然已嚴格了一些。雖然法例也規定買賣婚姻是違法的，然而上述這類廣告據說只能算是「企圖進行買賣婚姻」，並未達到「違法」的程度，所以警方不可採取行動。因此，在法國，這種假結婚的買賣婚姻仍在法律的庇護下繼續存在下去。

美設基金會 助七雄子女

衆人伸出同情之手 已獲善款卅五萬元

（合衆社華盛頓十四日電）美國保險銀行發言人稱：「美國太空穿梭機兒童基金會」已收到各地善欵卅五萬美元，少的只有四十四美仙，多的達到一萬美元，四十四美仙是一個五歲女童瑪希捐贈，一萬美元是東京富山樂器公司捐贈。

上述基金會成立的目的是幫助罹難太空七雄的子女，今年元月廿八日，美國太空穿梭機挑戰者號甫升空即爆炸，太空七雄罹難。瑪希的母親說，瑪希是從她的錢罌中取出所存的四十四美仙捐贈給太空七雄的子女。東京富山樂器公司勞資雙方共捐一萬美元，富山公司附上一封信說：這是表示我們深切同情。

「美國太空穿梭機兒童基金會」名譽主席是美國第一夫人南茜。

曾經連體的張忠仁（左）、張忠義兩兄弟，如今正邁向生命裏第十個年頭，他們和一般的孩子一樣，盼望著長高、長大。忠仁、忠義因坐骨連體，於六年前經台大醫院分割成功。（中央社）

西德十萬人 有愛滋病毒

（美聯社西德·波恩十四日電）西德科學部長星期四說，估計有三萬至十萬名西德居民帶有後天免疫缺乏綜合病毒或者面臨著發展成為愛滋病的危險。但是里澤努貝強調說，還不能確定是否帶愛滋病毒的任何人會有一天終會病發。往往帶有愛滋病毒者和發展成為愛滋病患者之間需要一段很長的時間。

專家們稱，某些人可能攜帶有愛滋病毒但不會病發。愛滋病實際上是一種致命病症。里澤努貝向記者說，今年二月份開頭，已有一百九十七人死於愛滋病。

當心你靈魂之窗受損害 長期戴隱形眼鏡問題多

可能導致眼角膜潰瘍甚至引起失明

由於長期戴隱形眼鏡在夜間不必取下，問題可能由此產生。杜夫曼博士表示，戴着隱形眼鏡睡覺，角膜所獲的氧氣供應可能大量減少，在部份情況下，角膜細胞因而受損，致使眼睛易受細菌感染。

其實使用隱形眼鏡的人，本身也應負部分責任。有些人配戴鏡片的時間超過醫生的規定，或在取下鏡片時未適當的加以清潔，而使鏡片上的附着物增加，造成細菌繁殖。有些配戴者則忽略問題的初期跡象。內契斯特大學的艾瓜維拉博士警告：「在眼睛發紅或有不適感後還繼續配戴隱形眼鏡，就像在規定車速五十五哩的地區，以時速八十哩開車一樣。當你覺得有問題時，應立刻取下。」

另一項問題是，在打折扣的眼鏡公司以一副四十美元的低廉價格推銷此種鏡片。（多數眼科醫師索取的價格達數百美元）。但是，減價的眼鏡公司大半不對長戴型隱形眼鏡顧客提供適用法的充分指示，且往往忽略為發現任何潛在問題所需的追踪訪問。洛杉磯耶魯視力檢定協會的畢瑟姆表示：「眼科醫師索高昂費用不在於鏡片需要那麼貴，而在於他看病的時間要那個代價。」

為應付越來越多的申訴，美國食品暨藥物管理局已針對長戴型隱形眼鏡展開一項調查。同時，該機構力促配戴這類鏡片者審慎遵照清潔鏡片指示，且配戴時間要遵循醫生的規定。許多眼科醫生警告消費者勿向零售商購買長戴型隱形眼鏡，或這種配戴鏡片兩週以上。明尼蘇達大學的杜夫曼博士則採取進一步措施。他的診所不再配製長戴型隱形眼鏡。他說，除非醫生對美觀的長戴型隱形眼鏡引起感染的原因有更多發現，「否則我們覺得還是不要讓患者去冒這個險為宜。」（完）

英國人愛浪漫情調 寄情人咭八百萬張

（路透社英國十四日電：）情人節發源地、英國南部威爾特郡華倫秦村的郵局近日堆滿了情人節的情人咭。這些情人咭是浪漫的英國人寄給海外的情人的。女郵務員壽森小姐會親手在這些情人咭上蓋上「愛人」字樣的郵印，然後再把這些咭寄往海外。壽森小姐去年處理了八百個情人咭，但今年的數目增加了近倍。這些情人咭分別寄往美國、加拿大、南非、摩洛哥等地。英國人在情人節時喜歡用匿名的情人咭寄給心愛的情人，今年寄出的情人咭總數多達八百二十萬張。據英國賀咭協會統計，英國人今年花在情人咭上的金錢共達六百五十八萬美元，足以證明英國人越來越浪漫了。

北京昌平縣馬池口村的美容館。馬池口村投資二十萬元，修建理髮館與浴池，給農民帶來很大的方便。（新華社）

美惡漢殺父母侄子 藏身衣櫃坐以待捕

家中血流遍地·死者刀痕無數

（合衆國際社休斯頓十四日電）警方說，一名被發現藏匿在衣櫥裏的二十八歲男子被控以謀殺重罪，他被控用刀刺死他的父母和一個十二歲侄兒。驗屍調查員兩爾說，他「甚至不能數清」受害者所受刀傷的數目。他說，「血流滿屋，我看到血流在地板上和牆上，到處都是。」與受害者同住的布洛克被警員逮捕，警員發現他藏匿在住宅的衣櫥內，並被控以三項殺重罪，不准保釋。這個家庭的一位朋友格林星期三發現了六十二歲的戴維斯，布洛克及其五十六歲妻子和他們的侄子米特拉的屍體。

格林說，布洛克星期二沒有返工，他開始覺得不安。

調查人員說，他們尚不能確定，兇殺案何時發生，但說，自星期一晚上就再聽不到受害者的消息。調查人員說，布洛克已作了口供，但他們拒絕詳加說明。警方在住所發現了一把刀，但說所使用的武器超過一種。

英國學校 重男輕女

工黨調查報告謂

（特訊）一份英國工黨調查文件指出，英國學校在鼓勵男女機會平等方面不但未盡全力，反而助長重男輕女。

文件說，父親和男教師應在頒獎的日子負責做糕點和款待客人，母親和女教師則負責演講和財政問題。同樣地，女學生應負起主人公的身份，帶客人到學校的四週遊覽，而男學生則負責向嘉賓獻花。男女學童的實際能力並沒有多大的分別，但校方却在有意無意間偏袒男孩，原因不是因為他們的才能或天賦不同，而是因為性別有異。

中醫治療愛滋病 中國提出新方案

對某些類似症狀頗有療效 建議試醫治國外愛滋病人

（特訊）北京十四日電：中醫藥將參加國際醫學界攻克愛滋病的會戰。中國中醫研究院醫師最近提出用中醫藥對愛滋病作出探索性治療的方案，並表示可以為國外愛滋病患者提供試驗性的治療。

中國大陸迄今未發生愛滋病，但近來中醫以本身特有的理論和手段，對某些與愛滋病有相似症狀的自身免疫病、免疫缺陷病病毒感染的治療取得了一定的成效，尤其是對「重症肌無力」、「紅斑性狼瘡」一的治療效果更佳。

愛滋病的發病與傳染與不正常的性生活有密切關係。中國古代醫書「內經」說：「夫精者，身之本也，故藏於精者春不病溫」，又說「冬不藏精，春必病溫」。愛滋病有發熱、發疹、出血、昏迷等表現，類似溫熱病傳變，兩位醫師認為，愛滋病的中醫病機是：腎不藏精，正氣衰損，溫邪乘入，伏於營血，發病急劇危重，屬於氣溫毒之類。兩位醫師提出，中國治療愛滋病的總原則是「扶本清毒解毒」。

根據熱陷營血、肺腎陰虧等不同類型，運用中藥內服或外服或外用，隨症施治，由於病情險惡，在整個治療過程中，應採用中西醫結合治療。

據悉，中國還有一些醫學專家提出用氣功治療愛滋病的設想。

紐西蘭鬼馬警察 擅用電腦查靚女

女警務署長顏大嬌怒 下令要進行內部調查

（路透社紐西蘭威靈頓十四日電）紐西蘭警務署長安達今天下令當局調查一項有關警務人員違反紀律的傳聞，因為有人指有些警察擅用國家的中央電腦檔案，翻查在路面上遇到之美艷駕車女郎的私人資料，似有不軌企圖。安達表示她已下令要進行內部調查，並要求前情報局長莫連尼斯協助調查此事。莫連尼斯現在是政府委任的中央電腦資料監察專員。一名已退休的高級警長向當局表示有些警務人員濫用中央電腦資料。有些人把資料提供給需要買車的朋友使用，有些警員則忙於翻查靚美駕車女郎的個人紀錄。

紐西蘭是一個崇尚自由的國家，國內是沒有身份證制度的，所有市民的資料都儲存在北部旺阿努伊島的中央資料中心內，警方表示對資料中心的保密措施感到滿意，但指出不能絕對防止有關人員擅用中心內的資料作私人用途。

張北齊被逐惹爭論 加否認受北京壓力

民間團體對此舉感震驚憤怒 中共駐加拿大領事館不置評

（特訊）加拿大台北中華貿易商會會長張北齊週四上午電告本報記者說，加拿大移民部對他採取的措施，他已交給律師處理，現已進入法律途徑，三五天內不會離開加拿大。

張北齊表示，中華民國雖然與加拿大沒有邦交，但雙方的貿易額近年來急劇成長。台灣已成為加拿大在亞洲的第三大貿易夥伴，僅次於日本及南韓，遠遠超出中共，而中華民國一年對加拿大的出口總值高達十二億元，雙方貿易的逆差八億加幣，台灣有充份的能力採購加大的產品，而且致力於平衡雙邊貿易差額。他的工作就是聯絡兩國的商家，提供貿易資料，為兩方的商家服務，希望擴大貿易額。對於移民局下令限期出境一事，他不願多談，這兩天中華貿易商會辦公室的電話沒停過，張北齊既忙又累，但一再表示感謝各界對他的關懷。

關於英文報章影射這件事可能是來自北京方面的壓力，本報記者週四上午以電話訪問中共駐多倫多總領事館，但由主理新聞業務的總領館發言人李胡銘代為答覆。

李胡銘表示，總領館是週三上午看到報章後才知道這一回事。

記者問：「北京方面或總領館方面是否介入此事或會向加拿大政府施加壓力？」

李胡銘答：「不知道，移民部下令張北齊離境，這是加拿大的內政，不可能容外國干涉，我們不清楚這件事，也不知道張北齊走了沒有。」

記者問：「加拿大移民部驅逐一個無邦交國家的商務代表，同為中國人，總領館有何看法？」

李胡銘答稱：「台灣不是一個國家，只是中國的一省。」

記者稱：「你們不認為台灣為一個國家，但海外很多中國人都承認台灣的中華民國政府。」

對方這件事，中共總領館基本上不予置評，強調這是加國的內政。

（中央社渥太華十三日電）加拿大新聞社報導，加拿大移局部長麥克琳拒絕對加拿大限令中華民國全國商業總會駐加拿大多倫多代表張北齊出境一事，發表評論。張北齊應於昨天離開加拿大，但他已獲准至少在下週之前，暫緩離境。

麥克琳說，此事對加拿大具有若干影響，有鑑於此，他不宜對此事發表任何評論。

張北齊是上月三十日收到限令他離境的驅逐令。

（中央社渥太華十三日電）多倫多明星報今天報導，一個旨在促進中華民國與加拿大友誼與貿易關係的團體，對加拿大移民部長麥克琳下令一九八三年抵達多倫多的中華民國商業總會派駐加拿大多倫多代表張北齊境一事，感到憤怒。

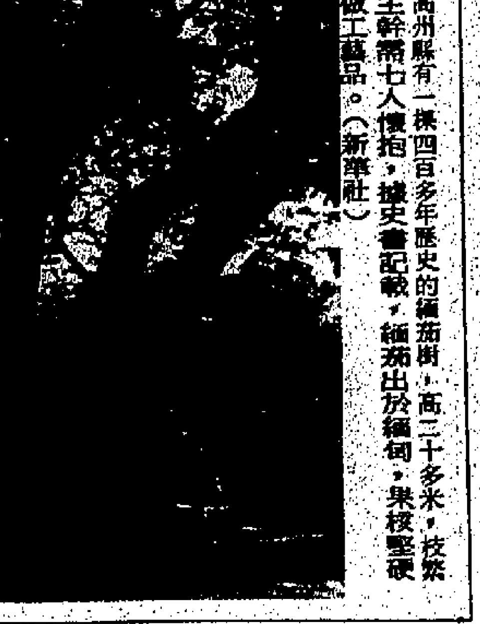
加拿大台灣友好協會總幹事傅立先說，限令張北齊離境，將對為數可觀的貿易，與加拿大未來的就業機會有所損害。

傅立先接受多倫多明星報的訪問時說：「我們感到震驚，因為張北齊在此間貢獻良多，政府對此事最好能有所解釋。我們認為政府會明白表示有意增進與台灣的貿易與其他關係。」他說，他覺得加拿大驅逐張北齊可能有外交用意，也許是為了討好北平政權。

不過，加拿大外交部東亞司司長德維森否認北平會施加壓力，要加拿大驅逐張北齊。多倫多明星報說，目前無法找到北平政權的發言人就此事發表談話。

同時，據該報報導，中華民國僅次於日本與韓國，是加拿大在東方的第三貿易伙伴，貿易額超過中共與加拿大的貿易額。

訪問印度的英國坎特巴利大主教參觀德拉薩修女主持的垂嬰收容所。（美聯社）



廣東省高州縣有一棵四百多年歷史的緬茄樹，高二十多米，枝繁葉茂，樹的主幹需七人懷抱，據史書記載，緬茄出於緬甸，果核堅硬異常，可製做工藝品。（新華社）

僑華色彩
逢星期日刊出
本期要目：
●薇妮盼望一兩年內事業能有新的突破
●足跡遍天下：三藩市的地下鐵
●浮生什記：睇烟花
●東瀛點滴：松本典子急切發展事業
●你知道嗎？高爾夫球為什麼會有洞？
●無綫力捧新小生，誰是劉德華接班人
●虓虓老虎
●專門店：男士今春夏服裝
●肌膚保養：促進新陳代謝可多按摩
●風味多變的沙律
●今春時裝的碎花
●家庭主婦巧心思，餐桌佈置多花樣
●星期掌篇：今生不再愛
●你知道嗎？烟花是怎樣製造的？

我係印度神油
佢地通通都唔係！
印度神油係男人專用妙藥，確能令你增長活力強壯機能，箇中滋味，妙不可言！
近日市面發現甚多影射事仿之贗品出售，敬請認明印度神油之神燈公仔註冊商標方是正貨。
港澳、台灣、星馬泰各埠藥行均有代售

◀圖面背▶ ◀圖面正▶
印度神油透明盒裝縮影，認明方可購買
華仁行

老牌
白蘚仙
止咳療肺露
丹杜蓮
皮膚水·皮膚膏·皮膚粉
皮膚聖藥 各處有售
香港 中華大藥房 出品

本港新聞

對港前途信心十足
五家外資銀行
獲發牌照營業
四家來自澳洲一家來自美國
萊斯國際銀行轉爲萊斯銀行

（港訊）四間澳洲銀行及一家美國銀行已獲發銀行牌照，在本港經營業務。

四家澳洲銀行爲 Australia & New Zealand Banking Group Limited, Commonwealth Bank Of Australia, National Australia Bank Limited及Westpac Banking Corporation.

政府發言人指出，它們是首四間在本港獲發牌照的澳洲銀行，這不但顯示香港和澳洲之間的互惠關係，亦更鞏固香港銀行界的國際地位。

Australia & New Zealand Banking Group Limited 於一九七四年在本港設立辦事處，在一九七八年將其升格爲註冊接受存款公司，再在一九八二年成爲一間持牌接受存款公司。它在一九八四年接收在英國註冊的Grindlays Bank Plc，目前在四十五個國家均設有辦事處。

Commonwealth Bank Of Australia是Commonwealth Banking Corporation成員之一，在多個國家設有海外辦事處，並自一九八三年起已在本港經營一間持牌接受存款公司。

National Australia Bank Limited 是由兩間歷史悠久的澳洲銀行合併而成，在十三個地區設有海外辦事處，包括自一九八○年在本港開設的一間全資註冊接受存款公司。

Westpac Banking Corporation 亦在多個國家設有海外辦事處。於一九七二年在本港設立一個辦事處，並於一九七九年升格爲一間註冊接受存款公司。該銀行自一九八三年起已在本港經營一間持牌接受存款公司。

一間在美國註冊的銀行爲Continental Illinois National Bank And Trust Company Of Chicago（Continental Bank）已符合銀行發牌規定，獲發牌照在香港經營業務。

該銀行在超過廿五個國家設有海外辦事處，包括其全資附屬機構Continental Illinois Bank Limited（CIBL）。CIBL已是本港的持牌銀行。

政府發言人說：「Continental Bank取得牌照後，將接管CIBL在本港的業務，而後者的銀行牌照會隨即被撤銷。」發言人解釋，由於目前的銀行業條例並不容許牌照轉移，Continental Bank需重新申請牌照。

又：政府憲報昨日刊登公告，撤銷萊斯國際銀行的銀行牌照。

政府發言人解釋，隨著萊斯國際銀行與萊斯銀行合併後，萊斯國際銀行的銀行牌照須予撤銷。萊斯銀行在英國註冊，且是萊斯國際銀行的母公司。由於目前的銀行業條例並無條款容許牌照轉移，因此萊斯銀行須另行申請一個銀行牌照，並須隨後交還舊的銀行牌照，俾當局撤銷。

萊斯銀行較早時已獲發銀行牌照在本港經營銀行業務。萊斯國際銀行亦已於本年一月一日將其業務轉移到萊斯銀行，及自當日起停止經營業務。

港九桌球會十六位代表
昨向兩局議員請願
要求准許私營會所
制訂新例前暫取消檢控

（特訊）十六名港九桌球同業總會代表昨午前往兩局議員辦事處請願，要求即將制訂的管制桌球室發牌條例，應該准許私人桌球室及公衆桌球室兩種形式經營，並在新條例未制訂之前暫時取消對一些私人桌球室懷疑作公衆桌球室經營的檢控行動。

據請願代表嚴炳宏表示：他們同意政府對桌球室有一定程度的管制，但必須容許私人桌球室的存在，並建議新條例實行一種嚴謹會員登記規定，塡報身份證，職業，地址，電話來保存現今大部份私人桌球室的高格調及提防不良份子的滲擾。

此外，他們又建議警方可以無須申請搜查令而隨時入內視察，並規定十六歲以下或穿着校服的學生在未有成年人陪同下不准進入。

至於營業時間方面，他們建議是毋須限制，可以由發牌當局按個別情況考慮環境和地點作出規定。

根據政府統計，直至去年十月底全港共有二百零九間公衆及私人桌球室，其中大部份是私人桌球室並分爲按公司條例和社團註冊兩種方式經營。至於公衆桌球室則祇有三十多間，並規定必須向市政事務署申請牌照。

嚴炳宏表示：由去年年底政府加強檢控私人桌球室作公衆桌球室經營以來，共有十多宗檢控行動，但在新桌球室條例未制訂之前及尚未有明確解釋法例上「公衆」字眼的含義之前，應該暫時取消檢控行動。

會晤代表的立法局議員李鵬飛表示將會促請政府儘快制訂新發牌條例，並反映他們的意見。

不過，李鵬飛表示不同意桌球代表們提出在制訂新例之後有兩年的申請期，並指出時間太長會使到條例未能起迅速管制作用。而且屆時市民可能對桌球的愛好熱潮已經減退。

會晤代表的立法局議員包括有李鵬飛、廖烈科、司徒華、彭震海、譚耀宗及譚王葛鳴。（來）

鄭正訓說工業仍是經濟支柱
港工業界面臨重大挑戰
若不舉步邁進會被淘汰
認爲港府應採積極態度支援本港工業

（特訊）香港生產力促進局主席鄭正訓，最近接受「香港生產力通訊」的訪問，重申他對本港經濟的信心。並分析生產力促進局未來所担當的角色。

鄭氏以「工業：香港經濟的支柱」爲題發表專文說：「工業與服務行業並非競爭對手，當然它們並非互不相干。工業的穩步增長，乃促進經濟架構中其他行業發展的強力推動器。」

本港工業經濟的信心，乃建立於香港政府所採的開放經濟體系。政府的不干預政策，加上市場動力的有效運作，構成有力的經濟氣候，促進服務行業、貿易與製造業的發展。

鄭氏認爲香港迅速發展爲全球第三大金融中心，證明本港作爲地區性服務中心的重要性正日漸提高。香港爲亞洲工商業中心，吸引了不少跨國公司在香港設立亞洲區總辦事處。從而帶動服務行業的多個元素均有重大發展，例如說，銀行、金融、保險與船運業現正在本港總產值中佔有重要席位。服務行業致力提高生產力，藉結合本港傑出從業員的工作能力與先進科技，提昇服務水平，因而達致卓越成就。

在談及最近在本港多個主要出口市場紛紛擴張的保護主義時，鄭氏謂保護主義的成因，主要由於入口國家爲了維護本國利益，企圖隱瞞國內部份工業競爭能力正日漸削減的現象。這種做法顯然違背確保各國消費者所付金錢可獲最高價值回收的自由貿易精神。阻礙自己國家輸入高質產品如香港製造成衣，只會使本國的消費者蒙受所付金錢未能購得高質產品之損，同時消極地打擊倚賴出口的社會如香港。上述國家的政府實應採取積極行動，重新整頓國內經濟，推動生產力意念。

鄭氏謂香港一向依循自由貿易政策，不宜策動報復行動，否則或會引起對各方均無好處的貿易戰。鄭氏認爲本港的最佳武器，乃堅守自由貿易原則。不論全球盛行自由貿易抑或公平貿易，香港立場明確，可據理力爭。

至於工業方面，鄭氏指出在過去數十年來，開放經濟的傳統解釋，乃賦予工業家絕對自由，政府施行不干預政策的同時，亦給予極少支援。過去本港企業家在國際貿易中處於有利地位，因而上述政策十分成功。

然而目前本港廠家正面對經濟衰退，其他國家的激烈競爭，海外市場日趨高漲的保護主義，同一政策已不再適用的現時環境，本港工業家現正面臨一個嶄新的發展階段，若不舉步邁進，便會遭受淘汰，停滯不前乃死亡訊號。廠家必須改善品質，提高產品值，擴大市場範圍，實行產品多元化，方能克服海外保護主義措施的苛刻限制，加強本身實力，與新興工業國家爭一日長短。

身爲一位工業家，鄭氏就其經驗謂，本港私營企業與公共機構必須携手共同應付工業界所面對的多項挑戰，對政府資助機構如生產力促進局與私營企業互相合作的現象，鄭氏表示欣喜。政府當局現正準備透過生產力促進局，推行全面性統籌策略，以支援工業界，預期專爲迎合工業界需求而制定的積極援助計劃將可展開。

由基本上提供訓練與顧問服務的組織，進化爲承担支援工業較廣泛職責的機構，生產力促進局已奠定良好根基，可在促進本港工業發展中担當一個帶動角色。鄭氏預期生產力促進局的未來發展，將爲一個進化過程，在是項過程中，促進局將可基於現行穩固基礎，使經得起時間考驗的技術能力，及香港匯多方面知識技術的人力資源，獲得進一步的發展。

鄭氏強調發展路向之一，乃擴大促進局客戶基層，從而使更多廠家可從促進局的服務受惠。「促進局另一焦點，乃以本港大多數廠家─中小型企業爲服務對象，這些廠家在提高生產與管理水平方面最需要援助，而本港工業經濟的成敗，則繫於中小型企業的業積。」

鄭正訓

候任財政司翟克誠
訪廠商會及總商會

（港訊）候任財政司翟克誠昨日訪問香港中華廠商聯合會及香港總商會。這是翟氏爲準備今年稍後履新前進行的活動之一。翟氏訪問香港中華廠商聯合會時，該會執行幹事陳永佳向他簡述了該會各方面的工作，翟氏並與其他高級職員會晤。稍後，翟克誠會見香港總商會執行董事麥理覺，商討有關商業事項。

在英商討新國籍法問題
港督感到滿意
英國表示關注短期始作決定

（特訊）正在英國述職的港督尤德爵士，就香港問題會與英國外相賀維爵士進行商討。他個人感到滿意。

尤德爵士接受駐英記者訪問時指出：過去數日曾與英國外交部及內政部部長級官員舉行多次會談，範圍涉及多方面，這包括香港最新情況，及最令港人關注的國籍令草案問題。

與港督會談的英國高層官員包括有外相賀維爵士，及專責香港事務的外交部次官李連登在內。

雙方在會談時，港督特別向英國官方反映港人意願，與及強調立法局所提出的三項要求，包括港人旅英自由出入境，及英國批准非華裔人士與退役軍人居留香港。

英國遣些問題目前仍在考慮，相信還要一段短時間才能作出決定。

港督表示：今次返回英國述職，向當局高層官員提供很多資料，對英港雙方均有一定的好處。

尤德爵士形容今次旅英之行，是非常有用，及感到非常滿意。（區）

交通傷亡多因超速
警方今年加强檢控
車輛跟隨太近也是意外主因
私家車車齡超過六年規定須接受檢驗

（特訊）八五年度交通傷亡事件較對上一年有輕微的下降，但在去年下半年情況，交通意外有逐漸上升趨勢，警方預料八六年交通意外傷亡事件會趨上升，同時警方將在今年加强對汽車違例檢控。

警務處行動處副處長（交通）甘明治及交通總部參事姚義雄昨日發表八五年全年交通意外數字及警方對交通違例的檢控數字。他們指出引致傷亡的意外原因，仍然以「車速超出當時交通情況」是主要因素，而「行人不小心」及「車輛跟隨太近」亦是其餘原因。

甘明治指出八五年度交通意外傷亡事件比八四年減少了百分之一點三，這是三年來減幅最少的一年，導致有人死亡的交通意外減少了九宗，即百分三，導致有人重傷的意外則減少了三百零八宗，即百分之六點六。

傷亡人數方面，死亡意外減少十三宗，即百分之四，嚴重受傷意外減少三百三十一宗，即百分之六點二，輕微受傷事件則略增七十三宗，即百分之零點五。

死亡意外方面，介乎十五歲至廿歲的年齡組別中，均加了一宗，而在六十歲及以上的年齡組別則增加了卅五宗之多，其他年齡組均有下降。警方已針對老人注意交通安全推行交通計劃。

甘氏指出意外總數上，自一九八二年下半年以來出現的連續下降趨勢，包括交通意外的數目及與此有關的傷亡數字，現時似乎有所改變。一九八五年最後一季的個別數字，與八四年同期比較，略有上升。

雖然總數是有下降，有趣的一點是，一九八三至八五年，每一萬輛汽車所涉及的死亡意外，數字卻保持不變。這顯示死亡意外總數下降與汽車數目的減少是有直接關聯的。根據最新統計指出，汽車數目正在穩定增加，警方預料在一九八六年，交通意外亦可能有所增加。不過，有一項因素可能影響以上預測。這就是超過六年車齡的私家車必須接受檢驗的規定。該時還不能確定在這規定下，將有多少超過六年車齡的私家車會遭淘汰。

根據前述數字，每日平均約有四十一宗交通意外，導致約有五十五人需要送醫院治療，這對社會構成無形的負担。由於登記車輛有增加趨勢，交通意外數字相信不易下降，基於此，司機及行人務須小心。

一九八五年有三條主要公路開始啓用：東區走廊介乎太古城與筲箕灣一段、吐露港公路及荃灣交路。這些道路的通車，無疑對各類車輛司機構成開快車的誘惑，警方對付這方面的行動，使各種檢控共增加了百分之八十七點八。

關於現行法例中對超速司機可以傳票及定額罰款檢控的情況，已引起廣泛討論，當局亦將採取行動加以改善。

警方與運輸署已就如何對超速駕駛檢控作出新建議，短期內會交與行政局研究，希望在今個立法年度完成立法程序。

交通參事姚義雄表示警方與運輸科工作小組對現時超速司機兩種檢控方式的建議，其中包括針對不同程度超速司機增加記分類別，另在違例駕駛條例中取消超速駕駛人士連續在三年內兩次超速就要停牌一年再考的處分，至於會不停牌，則交法庭決定。（俊）

地鐵發行十億債券
爲期七年五年後可套現

（港訊）地下鐵路公司昨日宣佈計劃發行十億港元浮動息債券，漢華實業亞洲負責安排。地鐵公司同時將會減少其在一九八三年十二月安排的集團貸款，最高將會減少十億港元。

最新安排的浮息債券，爲期七年，但地鐵公司或投資者可選擇在五年後套現，浮息債券將分爲兩部份，一部份乃傳統的浮息債券安排，利息依據三個月期限的香港銀行同業拆息率。另一部份乃在香港首次推行的新概念，債券預先訂定最低及最高利率：由於有保證最低利率，在利率偏低時投資者可獲得較高利潤，另一方面在利率高企時發行者只需支付經議定的最高息率，根據該安排地下鐵路公司可有效地控制利息支出，以確保在利率偏低時毋需支付過高之利息。

漢華實業亞洲巳組成實力雄厚之首席經理團，以安排此浮息債券發行事宜，成員包括：中國建設財務（香港）有限公司、萬國寶通機構、法國東方匯理銀行、摩根信託、百利達（亞洲）有限公司及渣打（亞洲）有限公司。

首席經理預計在數日內正式邀請各財務機構，包括在一九八三年十二月參予集團貸款的財務機構，對後者來說，他們可以浮息債券取代部份集團貸款安排。發行該債券要得到證券事務監察委員會的批准，方可進行。

今早有霧
週日稍涼

今日天氣預測：吹輕微東南風，較後轉吹清勁東風，多雲，有幾陣毛毛雨，天氣非常潮濕，今日早晨廣泛地區有霧，最高氣溫約爲廿一度。據天文台報導：一股由東南方吹來之潮濕氣流正在影響華南沿岸地區。天氣展望本週日將會稍涼。

澳門因爲濃霧影響，所有往來船隻延誤，引致大批返港旅客滯留碼頭輪候。（本報記者攝）

濃霧影響港澳交通
數千港客被困澳門
午後濃霧消散水翼船加班疏導
十二班客機亦受影響延阻數小時起飛

（特訊）香港昨晨受濃霧影響，海空交通一度受到阻延。

根據天文台報導：本港於昨日上午八時最大霧，橫瀾島視野最低，能見度僅爲一百米。

鑑於濃霧影響下，來往港澳兩地的水上客運航線備受阻延，各班船期延誤半小時至數句鐘不等，一度有數千港客因此而滯留澳門碼頭，未能依期乘船返港。

在下午濃霧漸爲消散後，輪船公司立即加派飛翼船、水翼船往澳門碼頭接載乘客，直至晚上才將滯澳港客悉數載返香港。

此外，油蔴地小輪港內外航線也受濃霧影響關係而告誤點，其中往來塔門至馬料水航線更一度需取消行走。

另方面，往來香港的民航服務亦受影響，昨日共有十二班航機受到阻延，包括五班抵港客機中，三班需取消廣州，至下午才飛抵香港，另有七班離港客機則延遲數小時起飛。

又訊：本報駐澳門記者長途電話報導：由於濃霧影響，所有往來港澳的船隻都出現延誤，有些班次甚至需要取消，嚴重時澳門碼頭一度出現長達半哩的人龍，有五千人持票等船返港，且一度出現鼓燥情形。

據澳門消息表示，濃霧籠罩着整個澳門沿近海岸，故很多噴射船，飛翼船及大船都出現延誤，引至澳門港外綫碼頭一度發生混亂，很多人持着船票亦無法落船返港，估計昨晚有千多人仍滯留於澳門。

職業訓練局現有下列職缺，可供申請：

（一）高級講師

（月薪由港幣一萬四千三百三十元至一萬八千一百八十元）

（甲）文理工學——電腦

（乙）設計——時裝設計

高級講師須在各工業學院內講授下列科目之中五以上程度技術員課程，並負責有關之行政及其他必需之職務：

職位（甲）——（Ⅰ）電腦系統工程；或（Ⅱ）商用電腦及工業用電腦之應用；

職位（乙）——時裝設計。

申請人須具備：（甲）香港或英國大學有關學位及教育文憑；或同等學歷，並於取得學位後有六年有關之行業／教育經驗；或（乙）香港或英國大學有關學位，或同等學歷，並於取得學位後有八年有關之行業／教育經驗；或（丙）適當之認可專業學會正式會員資格，並於取得資格後有相當年份之有關工作經驗；或（丁）適當之專門技術資格，並於取得資格後有關之行業／教育經驗。

（二）講師（學位）（酒店經營及旅遊）

（月薪由港幣九千三百九十五元至一萬三千五百六十五元）

講師（學位）（酒店經營及旅遊），通常須在工業學院向中五以上程度課程學生教授下列酒店經營及旅遊系科目：酒店管理；有關控制、推銷及接待等方面之電腦應用；客務部及接待服務；飲食供應服務；食品及一般科學。此外，亦須負責有關之學術及行政職務。

申請人須具備：（甲）香港或英國大學有關學位及教育文憑，或同等學歷，並於取得學位後有四年有關之工作經驗；或（乙）香港或英國大學有關學位，或同等學歷，並於取得學位後有六年有關之工作經驗；或（丙）認可專業學會正式會員資格；或（丁）（1）認可專業學會正式會員所需之學歷，或（2）有關之專門技術資格——具備（1）或（2）資格者，須於取得資歷後有七年有關之工作經驗。

備註：尚欠兩年經驗始符合規定之人士亦可申請，倘獲錄用，其月薪將較起薪點爲低。

（三）助理講師

（月薪由港幣七千零八十五元至一萬三千五百六十五元）

（甲）機械工程

（乙）汽車工程

（丙）酒店經營及旅遊

助理講師主要在各工業學院內講授下列科目之中三以上課程：職位（甲）——液壓及氣動控制、電腦數字控制機床工具、電腦及一般機械工程科目；職位（乙）——全套汽車系統結構，例如引擎、傳動、制動器、駕駛、懸排及車身製造，以及數學及科學；職位（丙）——麵包及糕餅製作、酒店房務。助理講師亦須負責有關之學術及行政職務。

申請人須持有香港理工學院或工業學院之有關文憑／高級證書，或同等學歷，並於取得資格後有六年有關之工作經驗。

備註：尚欠兩年經驗始符合規定人士亦可申請，倘獲錄用，其月薪將較起薪點爲低。

（四）二級工場導師（造鞋）

（月薪由港幣五千五百八十元至八千六百二十五元）

二級工場導師（造鞋）須負起管理工業學院工場之工作，包括保養及修理工具及設備，編製預算表及簽訂單，對學生進行造鞋科目，實踐教學及指導學生在工場實習及預備實習教材以供上課之用。

申請人須具下列資歷：

（甲）完成認可學徒訓練或有關之技能課程，或適當之訓練課程；

（乙）受訓後最少有五年有關之實務及／或教學經驗；

（丙）能說粵語及書寫中文；及

（丁）技能測驗合格。

（五）技術員（酒店經營及旅遊）

（月薪由港幣五千零一十元至七千八百五十五元）

技術員（酒店經營及旅遊）須在工業學院酒店經營及旅遊系負責準備，操作及維修實驗室儀器、設備；以及視聽教具；在實驗室或講堂協助課堂示範及督導學生進行實驗，以及執行實驗室日常試驗及其他有關職務。

申請人須持有香港理工學院或工業學院有關文憑或高級証書，或同等學歷，並於取得資格後有兩年有關之工作經驗。

條件

職位（一）至（四）之申請人如獲取錄，將先以簽訂兩年合約方式僱用，假期包括在內。其後，職業訓練局得酌情與僱員簽訂合約或以享有公積金方式聘用，該人士於合約圓滿後，可獲得相當於合約期內底薪總額百分二十五之約滿酬金。職位（五）之申請人如獲取錄，將以享有公積金方式聘用。其他福利包括享有假期，房屋津貼（月薪一萬四千三百三十元或以上之本地僱員），醫療及牙醫服務，子女教育津貼。

申請及查詢辦法

（甲）申請者應在申請表格上詳述工作經驗，並註明所擬申請之職位，例如：職位（一）（甲）——高級講師（文理工學——電腦）。

（乙）除香港或英國大學外，其他大學之學位文憑持有人須於申請表格內夾附其大學修業成績副本，否則其申請書將不受理。

（丙）索取申請表格，可親臨或附回郵信封致函香港灣仔港灣道二十五號海港中心，十五樓，工業教育及訓練署職業訓練局執行幹事辦事處，填妥之申請表格須於一九八六年三月一日前交回上述辦事處，截止日期後六個星期內，仍未獲邀面試者，則可假設其申請巳告落選。

（丁）查詢上述空缺，可致電五——八九三二三四一內綫二二七號。

職業訓練局

半山分區圖則計劃大綱
規劃住宅用地
任何商業發展均須委會批准
西摩道口興建多種用途樓宇

（港訊）城市設計委員會昨日發表半山區計劃大綱草擬圖則，涉及總面積爲二百三十五點四四公頃，其範圍北面以般咸道、堅道及堅尼地道爲界限，東面止於寶雲徑，西面爲薄扶林道，而南面則爲薄扶林郊野公園。

城市設計委員會發言人解釋說：繪製上述大綱草擬圖則，旨在闡明各部份土地大概之用途及主要道路網，以便將設計區內之發展及重建納入法定管制內。他說：「基於半山區西部主要是住宅區，因此在規劃土地用途委員會是本着維持住宅區原有的特色，而大部份的規劃工作都是根據現有的發展及巳知的重建計劃訂出。」

沿堅道及般咸道一帶主要是住宅區，區內建築物的最低三層爲作若干商業用途，如銀行、酒樓及零售商店等，此即是大綱草擬圖則上劃作「住宅用地（甲類）」的土地。

在羅便臣道以南，柏道與旭龢道之間，及花園道與馬己仙峽道西邊的土地已規劃爲「住宅用地（乙類）」用地，主要供作住宅使用，而任何商業發展均須經城市設計委員會批准。

發言人說：大綱草擬圖則亦同時將田土地發展政策委員會訂出之特別管制區列入法定規劃管制內。

這些土地巳被規劃爲「住宅用地（丙類）」用地，位於羅便臣道西段以南，干德道，寶珊道，及麥當勞道兩旁。「住宅用地（丙類）」用地主要供作住宅使用，任何商業發展必須首先獲得城市設計委員會批准。但此區的樓宇建築高度及容積均受到較明確的管制及規限，以期保留區內風貌及現有與計劃建設樓宇的特色。

這些住宅發展區均設有如社區中心，教堂及學校等政府，團體及社區設施。此外，政府擬在堅道與西摩道交界附近興建一座多種用途樓宇，內設有郵局及其他市政局設施。

在白加道前英國軍醫院之土地巳規劃爲遊憩用地。而在梅道及花園道與麥當勞道交界附近之兩幅商業用地已預留作發展購物中心，爲區內市民提供服務。

發言人說：「城市設計委員會於繪製上述分區計劃大綱草擬圖則期間，與該區區議會緊密聯絡，並巳考慮其意見。」

查閱草擬圖則可前往香港花園道美利大廈五樓地政署城市設計部、香港中區政府合署西翼入口大堂中西區政務處諮詢分處，及香港中區統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下及十二樓中西區政府處。

受草擬圖則影響之任何人士，須於一九八六年四月十四日前，將反對書送交香港花園道美利大廈五樓地政署城市設計委員會秘書收。

草擬圖則已在香港花園道美利大廈大樓地政測量部及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售，不設色者每份十元，設色者每份一百二十元。

公務員加薪二點七
仍有待評議會同意

（特訊）銓敘司霍德表示：港府當局將於三月十二日向立法局財務委員會申請撥款，追補非首長級公務員加薪百分之二點七。但實際上如何做法，仍有待大部份公務員團體是否接受港府的建議。

霍德指出：政府希望找出方法，解決今次非首長級公務員的追補加薪問題。

布政司署發言人表示：港府仍等待三個公務員評議會的答覆。

另一方面，華員會將於本週日與其它兩個公務員工會舉行聯合會議，檢討目前的進展及情況。（區）

小評

設旅遊局統籌發展計劃
聯絡內地消除貨不對辦

旅遊被稱爲無烟工業，是本港第三賺取外匯的行業，去年就爲本港帶來一百四十八億港元的收益。對如此重要收入的來源，政府實在應該考慮設立類似貿易發展局的旅遊局，統籌研究發展旅遊業的長遠計劃，爲未來謀求更大的收益。

去年旅遊業收益繼續增長，成績令人鼓舞，不過，升幅只是百分之五點五，遊客消費增加，與港幣對外幣匯率偏低有關係，再加上通脹，此項增長，實在微不足道。令人警惕的是去年上半年出現的反常現象，遊客增加，消費却下跌，旺季期間，酒店入住率亦比預期遜色，竟有一成房間空置。

本港旅遊發展，其實仍然是存有若干不利條件的，酒店房租高於臨近地區國家是其一，東南亞國家由於住宿費用較低，很容易把遊客吸引過去。要解決旅遊業的隱憂，着實需要有一個統籌機構去負責。

若設立了旅遊局，同時亦可肩担保障本港旅遊人士的責任，例如處理旅行社倒閉賠償與貨不對辦投訴等。目前雖然有消費者委員會處理有關的問題，到底並非擁有法定權力的機構，在作出仲裁方面，始終有相當困難。

所謂「貨不對辦」，固然有遊客欺騙，但亦有是由於出現未可預料的情況，特別是大陸旅遊綫，由於內地賓館與交通安排不配合，以致令團友受損失。若內地單位的服務未改善，貨不對辦的情況仍將會出現，本港應該有一個官方機構與中國方面商討，研究改善內地單位的服務，這是對雙方面都有益的事。

圖爲警務處行動處副處長（交通）甘明治（右）及交通總部參事姚義雄（左），發表八五年交通意外傷亡報告。（本報攝）

星光行某旅行社接連被指貨不對辦
再有兩旅行團投訴
遊海南島歸來兩組團友稱食宿均貨不對辦
泰國團晚機去早機回行程縮短團友要賠償

（特訊）尖沙咀星光行一間旅行社日來接二連三被旅客投訴旅遊貨不對辦。在昨日一日內，先後有兩個旅行團向旅行社投訴行程與章程不符，要求全額補償。

該兩個旅行團分別為海南島旅遊團及泰國旅遊團，團員指稱食宿欠佳及行程縮短。旅行社方面答允調查事件始能作出決定。而日前，另一個海南島旅行團亦因貨不對辦前往投訴。

今次旅行行程、住宿及膳食發生貨不對辦的旅行團，是由尖沙咀星光行一間旅行社組織，其名為「海南五日超級豪華團」。該旅行社所辦的旅行團，共一百卅二人，分成A、B、C三組人，由廣州乘一架包機飛往海南島。

此個五日團，是於年初二（本月十日）出發，昨日返港，昨日回港即往旅行社投訴的是A及B兩組，人數共七十四人。

據分屬A及B兩組旅團的團友表示，他們今次參加是豪華團，是全港收費最高的，由二千零九十元至二千二百九十元，但換來的五日旅行，無論是行程安排，酒店住宿及膳食，也是劣等，而且，整個旅行團的ABC三組，雖也是五日旅行團，但三組人所得待遇及行程，也是不相同的，其中組C未有一起往旅行社投訴貨不對辦，相信是因得到較好的行程安排，才放棄權利未可料。

據投訴的團友表示，行程安排，相信有十處預定的參觀地點，未有兌現，大部份時間也是在車程中渡過。居住方面，行程表中是在酒店渡宿，但其中三日，也是居住在劣等的客棧中，有些地點無電供應。冲涼是用凍水，所謂房間，板間是留有空位，要用布塊遮擋，房內也只有木板床及蚊帳，此外便空無一物。膳食方面，餸菜不足，飯也不夠，最後要食麵充飢，其中更有住宿於軍營的一天。

旅行社表示只屬代理性質
將向海南島中旅社
調查事實研究索償

由於稱為收費最貴的豪華團，所以A及B兩組共七十四人，於昨中午回抵本港後，即操上安排今次旅行的旅行社投訴，他們共同要求旅行團賠償，與經濟團見齊，起碼要補回五百元。

另據昨日負責接見該兩組投訴的旅行社經理梁德明稱，他明確表示，旅行社是代理性質，他們已收集了今次所有投訴團的友資料，與及領隊的報告，將事實質詢海南島方面的中國旅行社，相信在數日後始能決定是否有賠償的安排。

另外，一團參加該旅行社泰國六天豪華團昨日返港，下午前往該旅行社投訴。據該團團員表示：他們一團卅六人，原本行程為早機去晚機返，詎料變成晚機去早機返，行程縮短，有些旅遊點未有時間參觀，例如在返港時，半夜便要起身執拾行李去機場，昨凌早返回香港，沒有時間遊玩，他們要求旅行社賠償八百元，但旅行社方面只答允賠償三百元旅行社的代用券，團員不為接納，決於今日前往消費者委員會投訴。（合）

慈雲山搗破製毒機關，警方展示組獲的毒品，參事郭楚權（左一）講述破案經過。（本報記者攝）

監視七週探隊凌晨掩上慈雲山
髮型屋竟然是毒窟
警方搗破拘捕兩漢
檢獲時值逾百萬毒品及製毒工具

（特訊）警方毒品調查科探員，經過七星期的嚴密監視，昨晨終於在慈雲山破獲一處利用髮型屋作掩護的毒品製造及分銷中心，在行動中搜獲十四公斤懷疑三號海洛英，時值一百卅萬，及重五十公斤的咖啡因，以及一批製毒工具。警方目前正在多處地點展開調查。

案中有兩名涉嫌男子被捕，分別為卅及卅六歲，兩人同被落案控以製毒及藏毒可作非法販賣用途。此外，同案一名卅六歲男子，則被加控拒捕罪。兩人將於今晨在新蒲崗法庭提堂。

警方毒品調查科情報組參事郭楚權，昨晨負責指揮整個突擊行動。他在破獲此案時表示，毒品調查科經過七星期的監視行動，至昨晨兩名男子手挽一膠袋物件，從被監視的大廈走出，他們認為事機已成熟，遂展開行動，被搜查之髮型屋，相信是一個小型製毒工場及毒品分銷中心。設在慈雲山鳳凰新邨雙鳳街七十X號二樓。上址是一間髮型屋。

據悉，多年前該處本是一間舊式理髮店，自從理髮店東主逝世後，生意亦結束，直至去年九月，一名姓楊男子（三十餘歲），再租下該單位開設一間髮型屋。

詎料，髮型屋經營至去年十一月，却因生意不景停業，而姓楊東主則埋怨上址風水不好，並準備過了農曆年後才再開業。

據上址鄰居指出：髮型屋停業後，很少見姓楊東主在日間出現，而很多時都見一至兩名男子在凌晨三時許才返回髮型屋，因為他們每次開啓大廈鐵閘後，由於關閘聲浪很大，將居民吵醒。

鄰居並指示：在昨晨三時許他們在睡夢中聽聞街上傳來一陣嘈吵聲，當時祇見多人在雙鳳街互相追逐，初時以爲發生劫案或發生打鬥。

警方毒品調查科較早時已接獲線報，得悉上址一間髮型屋懷疑是製毒中心，並日夜派員埋伏監視，直至昨晨三時許，埋伏探員見兩名男子離開大廈及步上一輛停在門外等下之的士，即一湧衝出進行拘捕，兩男子見狀，即跳下的士疑由雙鳳街逃去，探員前堵尾窮追，最後雙方在街上經一番糾纏，兩男終被制服。事後，探員在的士行李箱搜出六公斤海洛英，再由兩男子帶引下，到達上址髮型屋內搜查，探員稍後在髮型屋其中一間特別分隔開之五十呎房間內，檢獲約八公斤三號海洛英五十公斤的咖啡因，以及一批製毒工具，至昨晨九時，探員才將涉案男子及檢獲之毒品及部份製毒工具帶走。

柴灣道一停車場發生懷疑縱火案。（本報記者攝）

被棄置年半私家車
離奇焚燒疑遭縱火
車內機件與四輪均已不翼而飛

（特訊）一輛被棄置近兩年的私家車，昨午在柴灣一個停車位離奇着火，經消防員到場將火救熄後認為起火原因有可疑，警方到場調查時發現車內的機件及四隻車輪均不翼而飛，目前正對該案展開調查。

現場為柴灣柴灣道三三三號永利中心公眾停車場。昨午一時五十五分，停車場的管理員發現停在三樓第十二號車位，編號CA三二五八的私家車突然冒烟着火，遂撥電向警方報案。

消防員到場經過到鐘的時間將火救熄，但認為起火原因有可疑，警方到場調查時，發現車廂已被嚴重焚毀，車內的機件及四隻車轆亦不翼而飛，正對案情展開調查。

據悉，該部疑被縱火的私家車，於八四年中就停在上址的車位，但逾期後停車位仍不見車主取車，遂通知車主，但未接獲車主的回音，停車場方面就讓該車停放至今。（合）

海南島中旅社副總經理承認
海南島各市鎮賓館
房間確實供不應求
指本港旅行社宣傳過於誇大

（特訊）連日來海南島旅行團的旅客，多次投訴貨不對辦。而海南島中旅社副總經理就此事表示，在主要城市海口，其接待遊客的條件是足夠，不過在海南島的其他市鎮賓館房間確實有供不應求的情況。

他又說：已經知悉有部份旅客投訴，住宿設備不滿意。但至於房間的數目，在主要城市海口較好的賓館房間有三百多個，所以問題不大。但在其他地區，如興隆、通什、三亞等地的房間是並不足夠。

據知：在新春期間十日海南島接待了八十團、有二千四百多遊客。

他說：現正計劃改善房間不足的情況，兩日前在海口正興建兩、三間新賓館，而華僑大廈亦會進一步裝修，增加多些客房。其他地方，如三亞正興建新賓館，並不斷改善住宿條件。

此外，海南島中旅社負責人表示，最近許多香港旅客的不滿，可能部份與香港旅行社宣傳的過於誇大有關，他說，香港旅行社對客人解說行程時並不夠客觀，應該講述他們的真實條件和情況，並希望香港旅客補提意見，他們會答覆。

但有關的本地旅行社負責人，並不同意他的說法，而認為以前辦團到海南島，仍是住有空調，地毯，浴的等室設備的房間。

受投訴的旅行社負責人又說，若知道設備不足應付，而仍是接納大量或過多的旅客，其實在應由海南島中旅社去接受。因對方表示接納，港方旅行社便以為對方可以應付的。（韋）

（上）旅遊貨不對辦的投訴旅客，集合在旅行社聽該公司經理解釋。（下）其中一名旅行團友講述貨不對辦經過。（本報記者攝）

警方接獲線報
拘捕九名蛇客

（港訊）警方根據九九線報，昨晚在葵涌區拘捕九名懷疑是來自中國的非法入境者及一名懷疑協助教唆該批非法入境者的女子。

葵涌警署人員在接獲消息後，立即於傍晚七時廿五分趕往新界葵涌道一千零一號一幢樓宇二樓。

警方在上址拘捕該批年齡介乎十九至卅歲的非法入境者，及一名四十三歲女子，相信她協助該九名非法入境人士。

兩匪潛入製衣廠
金幣外幣港幣
一刦匪全部掠走

（特訊）紅磡民裕街一間製衣廠，昨日凌晨被兩名匪徒潛入行劫，將留守看更綑綁，掠得三萬港元及一批外幣與金幣後逃去。

現場為紅磡民裕街三十號X樓，前晚該廠收工後祇留下一名六十九歲姓谷看更留守，兩名匪徒在昨日凌晨三時許，兩名身高約五呎六吋至五呎九吋的匪徒，撬開製衣廠的窗門潛入，分別用螺絲批及古巴拿指嚇姓谷看更，並將他用繩綑綁，隨即在廠內大肆搜掠，兩匪逗留至清晨五時三十分左右始行離去，谷姓看更在清晨六時三十分始掙脫綑綁，即通知製衣廠東主致電報警，製衣廠五十七歲姓東主返回製衣廠經點算後，發現失去三萬港元、三枚金幣及一些外幣。（合）

情人節感觸
三怨婦自殺
險禍及兒女

（特訊）三名女子，疑因感情問題，在昨日情人節日子裡，分別企圖自殺，幸先後為家人及早發覺送院救治，檢回性命。

首宗發生於紅磡寶其利街大利樓X樓，昨傍晚七時，姓張男戶主返家，入屋後發覺屋內充滿煤氣味，其後在廚房發覺卅歲妻子施X檳半昏迷倒地，身旁有安眠藥樽及酒樽，煤氣掣大開，隨該妻子以安眠藥混酒飲下及放煤氣，到立即致電報警，警方到場將傷者送院救治，目前情況欠佳。警員在現場檢獲一封遺書，內容表示夫婦感情變化問題。

次宗：發生於柴灣興華邨東興樓二〇X四室，昨午五時，廿三歲姓黎戶主返家，發現廿二歲妻子李X霞在房仰藥，飲下滴露，立即報警，將其送院，經急救後，目前情況尚好。

第三宗一名女子疑丈夫感情有變，昨午在家中圖用煤氣自殺，幸鄰居發現及時，否則三名年幼子女亦會同遭不幸，警方將女子送院救治。企圖自殺女子胡X英，卅二歲，與丈夫及三子女住何文田警察宿舍B座二七XX室。

昨午五時許，住在一七X九室的黃太聽聞上址有小孩的哭喊聲，她走往查看，赫然發現女戶主昏迷在床上，全屋有一陣濃烈煤氣味，便立即報案，警方到場將女戶主送院救治。（合）

英國難民行動組主席卓乃善稱
英國收容難民限額
今年似不可能擴大
懲教署長謂是否縮減難民營視乎移民多少

（特訊）懲教署署長陳華碩昨日表示：是否縮減難民營數目，要視難民的移民額，營的大小及居住情況等因素而定，故現階段不能預測那個難民營會關閉及關閉某一難民營，不是只以該營難民的人數而定，當局尚需顧及難民的移民趨勢，營的居住環境等，若難民獲准移居國外的數字增加，政府自不需維持現有難民營的數量。

陳華碩在出席芝蔴灣越南難民禁閉中心的新春聯歡會後稱：是否能夠移居外國，全賴各國政府的收容數額，故很難預測難民的移民數額，他希望在未來數月中，能有更多人獲准移民外國。

陳氏強調：本港是否要求英國放寬收容難民限額，並不是懲教署的責任。難民們均希望能到北美國家定居，但政府則要求其他歐洲國家亦能答允擴大收容數目。

至於滯留在九七年前仍在港的越南難民，可否在九七年前全移居國外，陳華碩認為現時不能預測，他個人則希望到時並無問題，在數年內儘快解決。

另外，昨日在同一場合出現的英國難民行動組主席卓乃善動爵亦表示：難民禁閉中心不應永遠存在香港，希望更多難民獲准移居外國，但英國現階段似不可能再擴大難民收容數目。

卓乃善專責英國的收容難民事務，他於前日首次來港作為期約一週的訪問，以了解有關難民的情況，並和香港方面商討如何處理滯留這些難民的問題。過去多年來，他曾到過不少國家觀察難民情形。

參觀芝蔴灣禁閉中心是卓乃善訪港行程之一，過去七年來，香港不斷收容越來港的越南難民，但難民移居海外的情況只屬普通，希望日後能有更多國家答允收容被困及英國今年會放寬難民收容額，為港他表示英國似不可能再擴大難民限額。但他個人認為香港是英國的殖民地，有責任為港解決難民問題。

根據數字顯示，截至本月十日止，芝蔴灣禁閉中心共收容難民一千三百二十五人，喜靈洲禁閉中心有難民一千四百九十三人，虎地及哥連臣禁閉中心即分別收容難民九百三十人及三百五十四人，去年芝蔴灣難民移居國外人數共有一千一百三十二人。（暉）

品茗之後擬過馬路
老翁遭客貨車撞斃

（特訊）一名七十二歲老翁樂X年，昨午二時許，與家人品茗後，歸家途中步至紅磡土瓜灣道與落山道交界的紅綠燈的燈位準備橫過馬路，此時，一輛沿土瓜灣道東行，編號DG八八X〇的客貨車駛至，司機未及剎製將老翁撞倒，頭破血流昏迷地上，其後由警方送院急救，延至下午五時，卒因傷重不治。（合）

機勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.112 OF 1986 準於一九八六年二月十五日即星期六日上午十一時正在香港灣仔道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘道（一字樓譯音）門牌一四四號 KAM ON BLDG. 一字樓B六室 LAM WUN TONG (NATURE OF GOODS—WOODEN CUPBOARD, SONY MUSIC SYSTEM 貨物性質——木櫃，音響）各物照法院所封查當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有損壞或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港機勿兄弟拍賣行啓　電話五——二三〇二二四

吳文經營吳錫記運輸公司 啓事

依時運輸公司代理吳文經營吳錫記運輸公司業務之代理權經雙方同意由一九八六年弍月十弍日起宣佈終止，以後該依時運輸公司在外一切行動及華洋轇轕概與吳文經營吳錫記運輸公司無涉特此聲明並敬告各界友好。

一九八六年弍月十五日

吳文經營吳錫記運輸公司謹啓

官塘康寧道華發大廈
召開業主大會通告

茲根據一九七零年多層大廈（業主組織法團）條例定於一九八六年二月二十七日（星期四）下午八時正假座官塘同仁街政府合署四樓會議室舉行業主大會，敬希各業主依時出席，如台端因事未克出席會議，可以授權委託代表出席及代為投票。

議程：
（一）主席報告；
（二）重選管理委員會主席，秘書及其他委員；
（三）其他事項。

此致
華發大廈各業主

召集人：業主立案法團 秘書 李永輝

一九八六年二月十五日

香港政府公佈

運輸署公告
北角區臨時交通措施

茲公布為進行建造行人天橋工程，由一九八六年二月十五日午夜十二時至一九八六年二月十六日上午七時，英皇道/北角道/北京街交界處將告封閉，禁止所有車輛行駛。

於道路封閉期間，將施行以下交通措施：
①沿英皇道東行車輛將改經電氣道，渣華道，糖水道及英皇道。
②沿英皇道西行車輛將改經琴行街，七姊妹道，書局街，渣華道，大強街及英皇道。
③渣華道介於書局街與大強街一段將改爲雙程行車。
④沿炮台山道北行車輛不得右轉入英皇道。
⑤長康街介乎英皇道與堡壘街一段將改爲雙程行車。
⑥堡壘街介乎長康街與北景街一段將改爲雙程行車。
有關地點將設置輔導交通設備，指揮駕車人士。

運輸署署長 李舒

城市設計條例
（香港法例第一三一章）
半山區西部分區計劃大綱草擬圖第S/H11/1號

茲依據城市設計條例第五條之規定，任何人士均可於一九八六年四月十四日前，在正常辦公時間內，前往下列地點查閱上述地區草擬圖則連註釋：香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處，香港花園道美利大廈五樓城市設計部或香港統一碼頭道三十八號海港政府大廈地下及十一字樓中西區政務處。

按照城市設計條例第六條第（1）款之規定，受草擬圖則影響之任何人士，可以書面向城市設計委員會提出其反對，列舉反對理由，及任何可令反對意見撤銷之建議。此文件應送交香港政府合署西座中西區政務處轉交城市設計委員會秘書收。此等反對意見應於一九八六年四月十四日前向城市設計委員會秘書提出。

草擬圖則第S/H11/1號現已在香港花園道美利大廈六樓地政署測量部及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份一百二十元。

一九八六年二月十四日

城市設計委員會主席 陳乃強

區域市政署佈告

茲擬聘請臨時拯溺員，在區域市政署轄下之公衆泳池及泳灘工作。是項職位分為（甲）短期合約性質，月薪固定為三千零五十五元正及（乙）按日計酬，日薪一百二十一元正。

二、資歷
（甲）持有皇家救生會銅章；
（乙）年齡以在三十五歲以下者為佳；
（丙）體格健全及視力良好而無須佩戴眼鏡。
（凡持有聖約翰救傷隊救傷證書或更高級之救生獎章，及以前曾担任拯溺工作之人士，將獲優先考慮。）

三、當值時間
（甲）短期合約
每週標準工作時間四十八小時，每日八小時，在上午六時卅分至晚上十時卅分一段時間內，分兩班輪值。
（乙）按日計酬
每日八小時，由上午六時卅分起至下午十時卅分止，按照主管人員之安排而輪班當值，通常在星期六，星期日及公衆假期工作。

四、職責
（甲）照顧公衆泳池及各處泳灘泳客之安全；
（乙）拯救遇事之泳客；
（丙）維持泳池/泳灘週圍地方之秩序；及
（丁）保持泳池/泳灘及其週圍地方清潔。

五、福利（只適用於短期合約僱員）
將可根據香港法例第五十七章僱傭條例所載之規定，享受休息日、法定假日、假期及疾病津貼等福利。

六、申請辦法
有興趣上述職位人士，請到就近勞工處本港就業輔導組申請，或電：三——六六六一五，三——六九五五二五，三——二六五一二三，五——二七〇六二二查詢。

七、申請人必須在申請表格內清楚註明所持有之救生獎章。

城市設計條例（香港法例第一三一章）
灣仔分區計劃大綱草擬圖第S/H5/3號之修訂

茲依據城市設計條例第七條之規定，將附表所載之修訂項目編入上述地區之修訂草擬圖內，任何人士如欲查閱該圖，可於一九八六年二月二十日前，在正常辦公時間內，前往香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處、香港花園道美利大廈五樓城市設計部或香港軒尼詩道二〇一號東華大廈地下一樓及八樓灣仔政務處。

按照城市設計條例第七條第（四）款之規定，受附表所載之修訂項目影響之任何人士可以書面向本委員會提出其反對，列舉反對理由，及任何可令反對意見撤銷之建議。此文件應送交香港政府合署西座中西區政務處轉交城市設計委員會秘書收。此等反對意見應於一九八六年二月二十日前向城市設計委員會秘書提出。

草擬修訂圖則第S/H5/4號現已在香港花園道美利大廈六樓地政署測量部及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會依據城市設計條例（香港法例第一三一章）而擬備之灣仔分區計劃大綱草擬圖則第S/H5/3號之修訂項目附表

城市設計委員會經再加考慮後，依據上述條例第七條之規定而在憲報刊登之修訂項目

Ⅰ、經在圖則內示明之修訂項目
將位於皇后大道東，介乎灣仔峽道與春園街之間之地區由「住宅用地（甲類）」及「政府、團體、社區用地」改劃為「其他指定用途」，並予以註釋為「綜合性重建區」

Ⅱ、本圖則「註釋」之修訂項目
本圖則註釋中有關位於「住宅用地（甲類）」及「住宅用地（乙類）」之「附設停車場」用途業經修訂。

一九八六年一月三十一日

城市設計委員會主席 陳乃強

一九八六年第三五一宗雜案
香港最高法院 高等法院 雜案
有關泰富發展（集團）有限公司及香港法例第三十二章公司條例事項

茲通告：泰富發展（集團）有限公司已於一九八六年二月七日向香港最高法院入稟申請對註銷該公司股份溢值賬一筆金額為港幣55,783,292.50元之賬項予以確認。

再者：此項申請經定於一九八六年二月十八日上午九時十五分假香港金鐘道三十八號最高法院由副按察司鍾士開庭聆訊。

凡該公司之債權人或股東欲反對法庭發出確認該項註銷該公司股份溢值賬上述款項之指令，可屆時親自到庭或委託律師代表到庭。

任何該等人士如欲獲得該項申請書之副本，可於繳納規定費用後在下述律師行領取。

胡關李羅律師行
香港康樂廣場一號康樂大廈二十七樓

一九八六年二月十五日

通告
香港最高法院上訴法庭
一九八五年第二百宗民事上訴案
（上訴有關香港九龍土地審裁處一九八三年第二六一至二七三宗申請書）

申請人（上訴人）：萬和建業有限公司　基泰置業有限公司

對造人：馬源章、阮穎、楊禮昌、李朱春好、鄭耀佳、溫普光、李仲福、雷裕昌、蕭錦泉、黃秀平、莊衍興、馮保、羅偉安、陳友熙、高達光、劉天生、羅櫻、李城煥、何應強、歐紹龍、李覇芳、陸春菊、黃中、關錦坤、鄭子昂、梅英秋、林富、王銘立、李旺正、黃德輝、雷達彩、莫錦榮、吳元慶、何漢、陳紹傑、何以正、郭玉明、何春梅、李惠珍、梁倩文、高亮深、潘智強、林偉雄（前寓九龍西洋菜街二二一，二二三及二二五號）

啓者：本律師行奉香港最高法院上訴庭甘士達按察司於一九八六年一月九日論令准將本案（一）於一九八五年十二月二十八日入禀上訴庭之上訴通知書及（二）申請上訴排期聆訊通知書以下列辦法送達與各對造人：
（一）將上述上訴通知書及申請上訴排期聆訊通知書之副本乙份懸掛於九龍加士居道三十六號九龍土地審裁處之登記處；及
（二）將上述諭令刊登華僑日報一天
作為該上述文件已送達上述各對造人論。

一九八六年二月十五日

申請人（上訴人）代表律師胡關李羅律師行
香港灣仔港灣道卅號新鴻基中心卅五樓

聞

先夫丘公華祥府君 於公曆一九八六年二月十五日（農曆丙寅年正月初七日）上午六時二十分壽終正寢，積閏享壽七十有七歲遺體奉移世界殯儀館治喪護擇公曆二月十八日（農曆正月初十日）（星期二）上午十時卅分大殮十一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場哀此訃

妻 丘鄭珍
孤子 海欽（國欽） 媳 余嬋君
海通 媳 陳素卿
海英 媳 嚴清蓮
海恩 媳 姚惠卿
孤女 惠雲 婿 陳升䘵
楚雲 婿 張鉅平
麗雲
孫男 詩康 詩健 孫女 詩翠 芷琦 詩玉 詩韻 芷薇 詩雅
外孫男 陳警志 陳警其 張樹聰 外孫女 陳佩妍 張穎聰
泣告
家族繁衍 未能盡錄

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口）電話：三—六二四三三一（十線）

通訊處：華捷製品廠 地址：九龍新蒲崗七寶街三號振發工廠大廈二樓B座 電話：三—二六〇四一 三—三三七一

今日快活谷草地賽事跑道防受影響
綺惑狀態巔峯捧杯
過關大勇配强可勝

匡公講馬

今日快活谷八場草地賽馬，仍以移欄後的B跑道舉行，下午一時卅分開跑。全日共有七場出馬滿額，最少的一場亦有八匹，總計之全日出馬八十四，勢均力敵的場合過半數，混戰之下，隨時有冷門產生。昨日天氣回暖濕度高，在凌晨四、五點時，跑馬地區更會下連綿春雨，雨勢雖然不大，但爲時頗長，因此場地斷不及年初三的乾快，幸午後放晴，今日天氣不變可望跑好地，至於場地實際情況，臨場參考場地掛牌。各項彩池之編排，俱與價常無異，出馬多，投注分散力强，賽事有均勢，故任何一駒熱得過份也宜重新考慮。

皇家香港高爾夫球會杯，在上季才創辦，今年是第二屆，今日在第三場舉行，作爲孖Q頭關的開彩比賽，由第三、四班混合賽，跑二三〇〇米，八路人馬角逐，路途知馬力，但各駒實力接近，不失爲一場精彩的賽事。

告東尼今日出七場，坐騎實力强橫，料應有佳作。此外馮耀正今日竟有六匹坐騎，分別來自夏、陳、簡、艾、吳等五個馬房，估計全部皆是非冷門馬。

練馬師中，全部有馬參戰，實力頗爲平均，而以簡炳墀出馬七匹最多，艾譁思，約翰摩亞，鄭棣池，及歐金洪等人各出六匹次之。

茲將今日八場賽馬可爭份子提供如下：

七口孖寶（連環扣方式下注）　匡公

一場	5雄才	6歡樂人
二場	1活力之霸	9冠之寶
三場	6綺惑	5快利
四場	3天祿	8戰龍
五場	5過關	2豐收月
六場	2得冠邸	5愛皇極
七場	5及時良機	7盈豐
八場	6盈得快	8有胆

雄才配強可信任

第一場　二式班混合賽　一二三五米

「雄才」態況保持，且有愈跑愈勇之勢，此仗雖越級挑戰，但得告東尼之助，戰鬥力倍增，於對手似是疑非情況下，可望勝回一仗。

「歡樂人」在積極磨練下，狀態起得及時，就實力方面速度飛快，李森手風已順，亦有機會爭入凱旋門。

「滿堂樂」拚過一仗後，操練加强，馬成熟程度令人滿意，換上賀冠力執韁，實力未減退，於底質未露下，贏配均值得一敲。

活力之霸冠之寶

第二場　八五年配售馬　一二三五米

「活力之霸」擁有佳質，兩戰短途俱表現出色，在狀態有進情況下再來，祇要不內閂，勝望依然是全場最大，值得作胆。

「冠之寶」血系高貴，本身與保霸龍，領飛等快馬同出一轍，近期操練相當認眞，成熟理想，有機會初出即入凱旋門。

「虎威」雖非太高質，但勝在成熟特佳，上賽勝千二米所締成績全場之冠，勝後態況保持出色，估計小告仍會把握機會再搏。

綺惑勇熟長途合

第三場　三四班混合賽　二三〇〇米（香港高爾夫球會杯）

「綺惑」大勇大熟，韌力亦已長成，所以跑長途表現次比次有進，上賽同程追勁凌厲，拚後狀態仍在最佳水準，由摩加利復策，贏面高於一切。

「快利」近週操練有回勇跡象，此駒乃長途之雄，上仗拚入位置後偃旗息鼓，悉心磨練，積極之情無以復加，倘臨時場地偏軟，不能抹殺其取勝機會。

「好機會」愈跑愈進步，上仗因外避而負，純是狀態回落起得未夠所致，惟經此仗後態又躍升，告東尼策騎合拍，末段出頭力足復前失。

天祿老馬迴光勇

第四場　第三班　一六五〇米

「天祿」老馬迴光，狀態惹人矚目，上賽跑千四米後上過遲，未足爲據，復課動操不輟，想必是趁路合再逞，值得多追一回。

「戰龍」實賽作操下，馬已然在作戰階段，就其連仗後追脚法出色，中距離定合適，羅庇可拚馬不多，戰意必高昂，乃前駒心腹大患。

「錢也來」在三班肯定佔便宜，上賽小試牛刀，脚法厲害，敗後認眞琢磨，已屆一戰水準，換朴仕能策騎更可過信，臨場落票值得跟風。

過關豐收月豐寶

第五場　第五班　一八〇〇米

「過關」長途出色，本身馬具後勁，亦可採快放戰略，近期狀態續見好，告東尼回策有更完整感覺，在磅位適中下，誠屬最佳頭馬對象。

「豐收月」正宗千八米馬，勇況方面正逐漸扳升，於此班頗覺有利，祇要馮耀正騎得理想，力足左右大局，有坐位望贏資格。

「豐寶」上仗有試馬跡象，此駒未露潛藏，論外型與脚法在五班應佔便宜，提防艾庇兩騎各爲其主，全力出擊，甚至于包辦連贏也未可料。

得冠邸鬥愛皇極

第六場　一式班混合賽　一二三五米

「得冠邸」老而彌堅，且覺拚後更銳，馬過往跑一二三五米特佳，上賽千四無以爲功不足據，此次捲土重來對手已次，當是出頭時候。

「愛皇極」乃正宗短途馬，在外國已然有極佳表現，故使初出便有票捧場，可惜成熟尚差一綫，惟上賽經告東尼省過一次後有突飛猛進感覺，況再由小告押陣，值得過信，乃贏配俱佳之選。

「喬裝」短途合脚法，馬質進度已足在二班週旋，本身速度可靠，會達走位理想，當能加入戰團一爭。

及時良機蓄銳來

第七場　第三班　九七五米

「及時良機」今季健康正常，遂能在短途三度得亞席，拚後立即小休回氣，狀態比前尤出色，本身爆火與口勁盡歛，蓄銳再來應可問鼎，勝回一役。

「盈豐」乃短途馬，初上陣跑長途，蘇後有估計錯誤之嫌，惟次仗即顯出馬有極快速度，課已認眞，馬進步神速，提防轉勇即拚。

「萬事如意」名氣亦大，馬脚法瀟洒，上賽跑同程已然走勢不俗，賽後立加砥礪，已感到作戰階段，簡既喜搏質新自購馬，有賠率更不可放過。

盈得快後勁可靠

第八場　第三班　一六五〇米

「盈得快」以中距離特別合適，馬前段略慢惟後勁可靠，回升此程仍未吃虧，上賽千四米已可證明，此番更勇而來，仍可倚信對象。

「有胆」質亦相當，上賽受圍困仍追得出色，可見狀態已在臻境，路程加長更利脚法，彭瑪不肯放手，當有可追捧之道，有坐二望一本錢。

「好而穩」經過小沉後，近况頗有起色，馬宜長宜短且實而不華，遇變化場地更佳，就其積極操練情况，戰意必濃，有分頭倍宜加留意。

四重彩

馬胆：5過關　2豐收月

配脚：6豐寶　9昇平樂　11鴻運當頭

容天鵬頗重視坐騎「依然在」，昨早特別加課，馬迷不妨予以小敲。

華僑日報貼士

第一場	⑤雄才	⑥歡樂人	③滿堂樂
第二場	①活力之霸	⑨冠之寶	②虎威
第三場	⑥綺惑	⑤快利	②好機會
第四場	③天祿	⑧戰龍	①錢也來
第五場	⑤過關	②豐收月	⑥豐寶
第六場	②得冠邸	⑤愛皇極	⑦喬裝
第七場	⑤及時良機	⑦盈豐	③萬事如意
第八場	⑥盈得快	⑧有胆	⑦好而穩

（匡公提供）

爆棚連贏位

第一場　4勁運　6歡樂人　5雄才

第二場　2虎威　10有着數　5金滿門

老惠提供・

和味三重彩

（二）活力之霸　冠之寶　虎威　再旺財

（四）天祿　戰龍　錢也來　勁如飛

（六）得冠邸　愛皇極　喬裝　自由人

（八）盈得快　有胆　好而穩　偉龍

班超提供

（一）	6歡樂人	3滿堂樂	5雄才
（二）	1活力之霸	10有着數	8夢情人
（三）	6綺惑	2好機會	3東霸
（四）	7太陽皇子	5靈犀	3天祿
（五）	5過關	10金飯碗	2豐收月
（六）	1自由人	5愛皇極	7喬裝
（七）	8赤龍	5及時良機	1聰明神駒
（八）	8有胆	6盈得快	5雄霸

愛皇極鬥志高昂

華僑人日記

三W：歡樂人　愛皇極　有胆
愛皇極　自由人　喬裝
有胆　精彩　盈得快

「歡樂人」狀態已起，屈鹿馬全面回甦，李森停賽在即，必把握機會，利用此駒快速爭勝：

「愛皇極」短途快馬，拚過兩仗收身上力，由告東尼揸策，戰意必濃，此駒首仗令箭後損失不菲，故門志必佳，兩項因素相夾下，不捧待何時。

「有胆」馬有前有後，態況已轉上賽勇銳，彭瑪撚熟性能，對手雖强，依然有機過關斬將。

「歡樂人」做胆拖「雄才」與「上伯樂」，「雄才」雖越級挑戰，但實力不遜色，前段不慢後勁强，當可拚入圍，「上伯樂」早有準備，換偉豪出策，必圖出擊，亦宜選取。

「愛皇極」夠快，配脚不妨取首出之「自由人」，馬成熟十足，雖初出亦不能小覷。另外「喬裝」此程正宗，上賽敗得近，羅庇門志如虹，亦是理想連贏配選。

「有胆」路合，能與其一鬥之馬有「精彩」，降入此班已然有利，加上由主師朴仕能同策，必欲一戰。「盈得快」勝在後勁準，近期保持大勇，仍可加入戰團。

三Q：歡樂人、雄才、上伯樂。

冀條仁

華僑馬胆　三場　綺惑

富中求　・申力星・
三場　快利
六場　自由人
八場　好而穩

獨贏要翁
第一場　4勁運
第六場　1自由人
第七場　5及時良機
老惠提供

活力之霸身輕勁足 萬事如意進步良多

（沙田馬）

第一場：「南天王」火氣旺盛，脚步硬朗，可期取勝。「獅威」脚頭生硬，雖有作爲。「滿堂樂」日趨佳境，力足一拚。「歡樂人」蹄姿生硬。「上伯樂」疏操，毫無起色。「鐵塔」脚頭欠勁，班次不利。

第二場：「活力之霸」身輕勁足，爭雄份子。「虎威」氣定神閒，進步良多。「唐明皇」脚頭笨重，寓操於賽。「金滿門」日益上力，三甲份子。「永盈利」操足，但脚頭未上力，「愛爾蘭曲」力磨不輟，經已收身，但脚頭欠勁。「夢情人」晨課無缺，日漸成熟。「有着數」操練無間，成熟與狀態俱漸進。

第三場：「飛箭時速」疏操，態況回落。「好機會」未復舊觀，一位已足。「東霸」操足，但乏善可陳。「最開心」操練無間，似是而非，雖有作爲。「快利」虎虎生威，前列份子。「綺惑」力磨不絕，佳態洋溢，足以收復失地。

第四場：「錢也來」似是而非，一位已足。「長城」脚頭生硬。「天祿」脚勁十足，可期取勝。「銀殿」步姿輕捷，足以稱雄。「靈犀」勇況持續。「高爽」脚頭乏力。「太陽皇子」陷於低潮。「戰龍」未有寸進。「依然在」每况愈下，勢難與對手匹敵。

第五場：「馬中寶」略有起色，一位已足。「奇利福星」依然勇健，惟路程畢竟長些少。「過關」備戰充足，佳態洋溢。「長風」步短力弱，乏善可陳。「易渡」似是而非，可以不理。「金飯碗」脚頭笨重。「鴻運當頭」日益上力。「惠山」急劇退化。

第六場：「得冠邸」脚勁十足，可期取勝。「應得高」脚步輕爽，但班次不利。「狡狐」疏操，銳氣已洩。「愛皇極」收身上力，危險份子。「永興」勇況撩人。「喬裝」身輕力足，爭霸之材。「保多威」走勢穩健，足以掄元。「九龍神駒」勇況持續，可惜對手太强。

第七場：「聰明神駒」八九成水準。「有聲有色」未有寸進。「萬事如意」進步良多，危險份子。「長旺」未有起色。「威上加威」步短力弱。「赤龍」身體仍瘦削，態況稍勝上賽，三甲份子。「樂惠」脚步硬朗，可作配脚。「沙地虎」健康欠佳，趁熱鬧之流而已。

第八場：「偉龍」相當生猛，但難以取勝。「精彩」略有起色，危險份子。「雄霸」脚頭硬朗。「盈得快」體健神清，力足一拚。「好而穩」未有起色。「有胆」操足，大有起色，足以掄元。「確實好」脚頭乏力，未有寸進。

準備與狀態

南公

（快活谷馬）

今日快活谷八場賽事，在草地舉行，場地可能會有變，谷中四個馬房共有十八駒列陣，看齊近課及最後試跑，對各駒之準備及狀態逐一評述：

（第一場）金獅揮積弱已久，不敢過份快磨，進度平平，最後試跑走來亦欠氣勢，態況一般而矣，不宜高估。三陽操練游游閒閒，成熟程度欠佳，最後試跑觀感不外如是，狀態亦陷於低水平之中，暫未係摔場時候。勁運多操拍跳趕功夫，進度不差，昨晨由麥子直加課跳八百米，走勢步順勁穩，論態祇屬初起階段，今仗只宜敲冷而已。雄才近來有充份準備功夫，身型綫條收得靚，最後試跑走勢勁强無比，狀態已呈大勇，路合配强，機會甚大。

（第二場）冠之寶有做功夫，但每課走來順而未認眞，昨晨由助手策騎一圈，觀感普通，態況未起得十足。再旺財操足進度佳，毛色立立靚，狀態已達作戰水準，路合可拚。

（第三場）北霸天一直都有正常操練，昨晨由馮耀正加課慢跳八百米，印象不錯，路合重來，態起可爭。富貴子操練正常，態況尚穩，但今仗路長，勁力成疑，不宜高估。

（第四場）勁如飛健康正常，最後試跑走勢亦佳，昨晨黃潤生及歐乘樂兩人分策騎一圈，動態耐人尋味，態好可搏冷。

（第五場）十友有正常操練，但跳得很慢，看身型收得甚好，態況有作戰水準，初跑長途，性能未明，可爭不穩。豐寶昨晨施泰浦再加課慢跳八百米，扣實而前，觀感不俗，態況已起，不妨留意。豐收月操磨至今復有起色，最後試跑與再旺財拍跳，走來已佳，狀態冒起，路合有力一戰。

（第六場）眞功夫以慢功夫爲主，經常見豎尾，健康有多少問題，昨晨由馮耀正策騎一圈，平平而已，暫可不理。自由人積極去磨，步法尚嫩，並嫌急燥，昨晨由麥子直策騎一圈，未甚好感，高估不宜，睇多一回吧。

（第七場）盈豐拚後再操，馬身稍收，昨晨由馮耀正策騎一圈，蹄姿仍覺生硬，未係摔場時候。及時良機操足口勁全歛，已到爐火純青時候，態勇路合，不勝無歸。

（第八場）眞寶貝拚後鮮有正常操練，期間以踱爲主，給人印象不外如是，論態與上賽差不多，不宜追捧。金蹄擊拚後小休再操，步幅已見開揚，昨晨葉楚航策騎一圈，毛色稍見轉潤，顯然大有進步，態況有八成，敲大冷無妨。

勁運趕功夫宜冷敲 及時良機口勁全歛

（老惠）

今日賽馬宜冷熱兼顧
活力之霸爭勝機高 赤龍有胆可望上名

挨譜乾坤

今次賽馬，共八場賽事，各場馬胆介紹如下：

第一場歡樂人質素甚高，兩賽經已試準，此次由李森執韁上陣，試課表現出色，機會應是最高。

第二場活力之霸質素頗高，兩賽表現突出，均能上名，此次路程合適，配劉同安，爭勝機會，估計最高。

第三場綺惑近況特勇，連課加工打磨，進展頗多，此次路程十分合適，主帥摩加利選騎，機會估計甚高。

第四場太陽皇子近況甚勇，勁强力足，此次改由馮耀正執韁上陣，鬥志堅强，騎功甚穩，機會應是甚高。

第五場過關近況試課有進，改由告東尼執韁上陣，配搭加强，路程合適，應可穩操勝券。

第六場自由人質素甚高，血統優良，試課表現出色，由洪國興執韁上陣，爭勝機會，估計最高。

第七場赤龍質素頗高，兩賽經已試準，此次仍由浩德執韁上陣，試課進展甚多，爭勝機會，估計甚高。

第八場有胆近期多操，進展頗多，連課加工，拍跳考驗，此次由彭瑪執韁上陣，機會估計最高。

特選三寶

第六場　2得冠邸　1自由人

第七場　5及時良機　8赤龍

第八場　8有胆　5雄霸

・南公・

・班超・

馬會騎術表演

英皇御准香港賽馬會將於本月十六日於上水雙魚河鄉村會所主辦一項跳欄表演。有意參觀之人士無任歡迎。

今日心水馬提供

贏位對象

第一場　5雄才（告東尼）

第四場　3天祿（洪國興）

冷馬

第八場　9眞寶貝（告東尼）

一拖二連贏位

第一場　5雄才　1南天王　4勁運

第六場　7喬裝　9保多威　2得冠邸

・魯思・

徐貴良今日無綫上陣，惟有早課時與容天鵬及張七叔研究一番，查詢彼等機會，而七叔則表示，對其新馬「有着數」特具信心。

滿堂樂可旗開得勝 萬事勝意應景食糊

八卦網

今日快活谷初七賀歲賽事，由於可靠重心馬冇初三個期咁多，放胆抓冷有你着數，分分鐘爆到八彩也。以下係各路人馬搏殺消息報道：

△新界簡初三個日起，賀歲，認眞意氣風發，消息指出，今日旗下個匹好意頭馬「萬事如意」，已經秘密谷應再斬四両應景，實冷值追。

△講起好意頭，大摩亦唔執輸，初三甫開場即「滿載」，今日初七實行「滿堂樂」咁講，係冷門貨色添，信番多少啦。

△配售馬爆開就爆，今日個場話輪怡人嘅「再旺財」有柯打黃袍加身，拖「冠之寶」，幾隻上名熱門馬飛晒佢。

△何老大初三令人失望，話皆因俾人實豬仔，今日騎番自己倉口嘅弗馬，保證唔同，「快利」贏馬捧杯，信唔信？

△張七叔，四重彩個場又有計，退出「威駿」補上千八米正宗「昇平樂」話爆得，嘶咪學人查圖片，信者得銀。

△咖喱方初三起到孖頂住條氣，今日大鑊補番條數，「好穩」食尾糊。

△旦哥今季批自購馬認眞唔講得笑，今件「自由人」又話初出立即有料到。

（申力星）

精選六環彩

（匡公）

第三場	6綺惑	5快利
第四場	3天祿	
第五場	5過關	2豐收月
第六場	2得冠邸	
第七場	5及時良機	
第八場	6盈得快	

（南公）

第三場	6綺惑	
第四場	3天祿	4銀殿
第五場	2豐收月	
第六場	2得冠邸	1自由人
第七場	5及時良機	8赤龍
第八場	8有胆	5雄霸

（老惠）

第三場	1飛箭時速	7富貴子
第四場	4銀殿	10勁如飛
第五場	5過關	6豐寶
第六場	1自由人	
第七場	5及時良機	
第八場	6盈得快	8有胆

今日賽馬排位騎師配搭表

第一場（壹二班　一二三五米）（連贏位）（第一口孖寶首關）

馬號	馬名	三時	六時	九時	負磅	檔位騎師	練馬師
㈠	南天王	4	9.2	7.2	一三三	⑦馮耀正	夏
㈡	獅威	16	18	20	一二六	③雷文	歐
㈢	滿堂樂	12	12	12	一三三	⑩賀冠力	摩
㈣	勁運	7	6	7	一三三	⑥麥子直	王
㈤	雄才	3	3	3	一二二	⑤告東尼	艾
㈥	歡樂人	5	6	6	一二二	⑨李森	屈
㈦	上伯樂	10	8	7	一一五	④謝偉豪	簡
㈧	三陽	30	30	35	一一九	①譚文就	吳
㈨	鐵塔	90	60	60	一一九	②藍志祥	鄭
㈩	金獅棒	15	14	14	一一八	⑧施泰浦	陳

投注額：三九九，八六〇元

第二場（新馬　一二三五米）（連贏位）（第一口孖寶次關）（三重彩）（第二口孖寶首關）

馬號	馬名	三時	六時	九時	負磅	檔位騎師	練馬師
㈠	活力之霸	5	5	5	一二九	④劉同安	林
㈡	虎威	3	7.2	7.2	一二九	⑧告東尼	羅
㈢	唐明皇	60	60	60	一二六	①譚文就	歐
㈣	再旺財	10	10	12	一二六	⑤施泰浦	艾
㈤	金滿門	12	10	9	一二六	⑦朴仕能	方
㈥	永盈利	10	9	8	一二六	⑩摩加利	摩
㈦	愛爾蘭曲	40	50	50	一二三	②彭瑪	夏
㈧	夢情人	5	5	5	一二三	⑥賀冠力	鄭
㈨	冠之寶	18	18	18	一二三	⑨何敬森	陳
㈩	有着數	5	5	5	一二三	③雷文	張

投注額：二六五，三七〇元

第三場（三四班　二三〇〇米）（連贏位）（場外孖Q首關）（第二口孖寶次關）（第三口孖寶首關）（香港高爾夫球會杯）

馬號	馬名	三時	六時	九時	負磅	檔位騎師	練馬師
㈠	飛箭時速	15	16	16	一四〇	①朴仕能	簡
㈡	好機會	6	5	6	一三七	⑦告東尼	伍
㈢	東霸	6	5	5	一二九	②劉同安	羅
㈣	最開心	16	15	15	一二八	⑤譚文就	歐
㈤	快利	9	9	7	一二七	⑧何達	郭
㈥	綺惑	5.2	5.2	5.2	一二三	④摩加利	摩
㈦	富貴子	10	10	10	一二三	⑥施泰浦	艾
㈧	北霸天	5	6	5	一二一	③馮耀正	陳

投注額：二九三，五二〇元

第四場（第三班　一六五〇米）（連贏位）（六環彩）（場外孖Q次關）（三重彩）（第三口孖寶次關）（第四口孖寶首關）

馬號	馬名	三時	六時	九時	負磅	檔位騎師	練馬師
㈠	錢也來	5	5	6	一三四	①朴仕能	屈
㈡	長城	16	20	20	一三三	④賀冠力	鄭
㈢	天祿	6	6	6	一三二	⑩洪國興	歐
㈣	銀殿	4	4	4	一三二	⑧何達	郭
㈤	靈犀	8	7	8	一二九	⑨摩加利	摩
㈥	高爽	30	30	25	一二八	⑤雷文	張
㈦	太陽皇子	16	14	12	一二三	②馮耀正	簡
㈧	戰龍	5	5	6	一二二	⑦彭瑪	羅
㈨	依然在	16	16	16	一二一	⑥容天鵬	登
㈩	勁如飛	7	7	6	一一九	③黃潤生	陳

投注額：二二九，四六〇元

第五場（第五班　一八〇〇米）（連贏位）（六環彩）（第四口孖寶次關）（第五口孖寶首關）（四重彩）

馬號	馬名	三時	六時	九時	負磅	檔位騎師	練馬師
㈠	馬中寶	15	15	16	一三八	①徐雨石	簡
㈡	豐收月	6	7	6	一三二	⑩馮耀正	艾
㈢	十友	5	6	7	一三二	⑦陳志忠	吳
㈣	奇利福星	14	14	12	一二九	⑧李易學	摩
㈤	過關	4	7.2	7.2	一三〇	⑤告東尼	登
㈥	豐寶	12	10	10	一二九	⑨施泰浦	艾
㈦	長風	18	18	18	一二七	⑪李森	屈
㈧	易渡	20	18	18	一二五	④胡活士	新
㈨	昇平樂	18	20	16	一二四	⑥譚文就	張
㈩	金飯碗	10	9	8	一二四	②曾達	施
⑪	鴻運當頭	9	9	10	一二三	③劉同安	朱
⑫	惠山	16	16	15	一二一	⑫鄭仲謀	鄭

投注額：二二五，二四〇元

第六場（壹二班　一二三五米）（連贏位）（六環彩）（第五口孖寶次關）（第六口孖寶首關）（三重彩）（三寶首關）

馬號	馬名	三時	六時	九時	負磅	檔位騎師	練馬師
㈠	自由人	7	7	7	一二八	③洪國興	王
㈡	得冠邸	5.2	3	3	一二七	⑥摩加利	摩
㈢	應得高	8	8	7	一一八	⑧何理士	朱
㈣	狡狐↑	20	20	20	一二二	⑤朴仕能	簡
㈤	愛皇極	7	8	8	一二二	⑩告東尼	夏
㈥	永興↑	18	18	18	一二二	④陳毓培	伍
㈦	喬裝	10	6	6	一二一	⑦曾達	羅
㈧	眞功夫	18	16	15	一一六	①馮耀正	吳
㈨	保多威	12	12	12	一二〇	②鄭仲謀	鄭
㈩	九龍神駒	7	8	8	一一八	⑨何敬森	登

投注額：一九七，四〇〇元

第七場（第三班　九七五米）（連贏位）（六環彩）（第六口孖寶次關）（第七口孖寶首關）（三寶次關）

馬號	馬名	三時	六時	九時	負磅	檔位騎師	練馬師
㈠	聰明神駒	9.2	5	5	一四〇	④告東尼	登
㈡	有聲有色↓	20	18	18	一三五	①容天鵬	張
㈢	萬事如意	8	8	8	一三三	⑥雷文	簡
㈣	長旺	15	18	20	一三三	②洪國興	朱
㈤	及時良機	7.2	3	5.2	一三二	⑤施泰浦	艾
㈥	威上加威	20	20	20	一二七	⑧譚文就	歐
㈦	盈豐	20	16	16	一二二	⑩馮耀正	吳
㈧	赤龍	7.2	4	9.2	一二六	⑨浩德	新
㈨	樂惠	10	10	10	一二三	⑦賀冠力	鄭
㈩	沙地虎	16	16	18	一二二	③彭瑪	夏

投注額：一二四，〇七〇元

第八場（第三班　一六五〇米）（連贏位）（六環彩）（第七口孖寶次關）（三重彩）（三寶尾關）

馬號	馬名	三時	六時	九時	負磅	檔位騎師	練馬師
㈠	偉龍	16	15	10	一三三	②羅德權	登
㈡	精彩↓	9.2	9.2	9.2	一三四	⑥朴仕能	張
㈢	金蹄擊	16	16	18	一二六	③葉楚航	王
㈣	確威風	10	10	10	一三一	⑦何敬森	朱
㈤	雄霸	10	10	10	一二七	①雷文	簡
㈥	盈得快	6	7	7	一二五	⑧洪國興	歐
㈦	好而穩	8	7	6	一二五	⑩胡活士	方
㈧	有胆	5	5	5	一二四	⑤彭瑪	屈
㈨	眞寶貝	6	6	6	一二三	⑨告東尼	吳
㈩	確實好	12	12	14	一一八	④陳毓培	伍

投注額：一〇二，六三〇元

本港新聞

製造業季節性影響 首季業績溫和下降
價格競爭嚴重程度有放緩趨勢 物料價格高是存在困擾

（港訊）據政府統計處昨日發表的按季業務統計結果顯示，八五年第四季製造行業的業務情況與同年第三季比較，大致穩定。但製造商預料八六年首季的業務與八五年第四季情況比較，將有溫和下降。部份原因是受季節性因素影響。

建造行業方面，各機構去年第四季的業務情況續有上升的趨勢，預料今年首季的業務會繼續良好。

至於批發，零售及出入口貿易，酒樓與酒店業，各機構在一九八五年第四季業務，續有改善，預料一九八六年首季業務亦將如是。

至於其他服務行業方面，各機構於去年第四季的業務一般有所改善，並對今年首季業務展望表示樂觀。

各類工業及行業中約一千個機構，代表經濟社會中各行各業，參與調查，被問及有關他們的經營經驗及展望。

製造業中，食物，飲料及煙草，電機及電器用具，與電子業於去年第四季的業務下降，這尤以塑膠業大部份機構爲然。

衣著及紡織業接受調查機構於去年第四季的業務有所改善，而印刷、金屬製成品及鐘錶業的業績只有輕微轉變。

有關一九八六年首季的業務展望，各製造行業的預測有所不同。食物、飲料及烟草、衣著、紡織、金屬製成品與電機及電器用具行業的機構預測業務一般將會下降，而塑膠及電子業則預料業務會有改善。至於印刷及鐘錶業接受調查機構則預料業務保持穩定。

批發、零售及出口貿易與酒樓及酒店業的所有機構於去年第四季業務情況有所改善，而酒店業由於受季節性因素影響，業務有强勁的上升趨勢。

批發、零售及出入口貿易與酒樓業預料首季的業績會維持與去年第四季一樣的水平。酒店業接受調查的機構則預測首季的業績將由於季節性因素而下降。

地產服務機構 展望業務樂觀
建築業首季會繼續轉好

至於其他服務行業方面，各機構去年第四季的業務情況一般有改善。

地產發展及服務業機構對首季的業務展望表示樂觀，而運輸、倉庫及通訊業則預料一般業務情況只有輕微轉變。

調查範圍亦包括機構面對的業務問題。

在製造業方面，生意合約不足及本港和海外機構的價格競爭在去年第四季仍爲主要問題，預料這些問題在本年首季仍會存在，但其嚴重程度已有放緩的趨勢。另一方面，物料的高價格似成爲數個行業面對的問題，雖然程度並不特別令人憂慮。

建造業機構仍以本港和海外機構的價格競爭爲去年第四季及今年首季的主要問題。由於建造業的業務續有改善，在以往的調查中提及有關生意合約不足的問題的顯著性，在第四季已減低，預料在今年首季將繼續保持不變。

至於批發，零售及出入口貿易，價格競爭爲去年第四季及今年首季的主要問題。

酒樓業的價格競爭及工人轉業率高都是去年第四季及今年首季的明顯難題。

酒店業方面，價格競爭和職員的高薪酬續爲去年第四季及今年首季的主要問題。

至於其他服務行業，不同行業的機構認爲價格競爭是去年第四季的明顯問題，在今年首季亦將如是。此外，銀行亦面對生意不足的問題。

統計處表示，在蒐集資料時已盡量減少時間上的滯差。統計的結果基本上旨在提供參考資料，以便就目前本港經濟情況作快捷的評估。

接受統計的機構被問及，以他們的看法，在過去一季，一般業務情況及營業力運作方面，與前一季比較，是否「改善」、「保持不變」或「轉劣」。他們並被問及在下一季情形是否會「改善」、「保持不變」或「轉劣」。接受統計機構之參差意見，均編製成表及加以分析。統計報告亦包括一項有關各經濟行業之機構所遭遇及預料會遭遇之業務問題，並按機構之大小類別，分析所提供之意見。

宋城元宵燈如晝 彩燈歌舞賀新春

（港訊）今年西曆二月二十三日，是農曆正月十五元宵佳節，又稱中國情人節。元宵是農曆新歲慶祝活動的尾聲，香港旅遊協會已安排在宋城舉辦一連七天的賀節盛會。

元宵節當日節目由下午五時半開始，先參觀宋城各處，六時起欣賞中國文藝表演，包括傳統民間舞蹈、武術、雜技、婚禮巡行。隨而在宋城「豐樂樓」享受有十二道豐富菜式的晚宴。

宋城內整晚更有綵燈展覽，和各式手工藝製作示範，可供觀賞。

參加費用二百元，成人小童同價，宋城並設免費專車接送。

廿四日至三月二日（二月廿七日暫停），節目時間則由下午五時半至八時半，內容包括猴子表演、舞獅、綵燈展覽、猜燈謎、婚禮巡行及晚宴，參加場券分三種，三十元至一百五十五元不等，悉隨選擇。

購票及詢問詳情，請聯絡香港旅遊協會，宋城或旅協會員旅行社。

工商 股市
錢良

股市走勢有利向好

經過了新春假期前後的消化和調整後，本港股市在本週開市時，出現了較爲活躍的走勢，其升幅十分可觀，大市不單只在「一七四〇」的水位上，表現堅穩，而且一躍而振至「一七七〇」的水平，只要市內的利好消息繼續出現的話，後市要回升上去千八的水位，並非難事。

目前來講，港內外形勢，對於本港股市而言，只是處於一個較爲可觀的有利形勢中。以內部的情況而言，資金市場的頭寸充裕，而外資仍見源源注入，這一點，足以使本港股市不愁資金短絀。

而一般上市言，大部份的上市公司業績也較爲穩好，部份在較早時業績較差的上市公司，也由於大形勢好轉，宏觀經濟的趨佳，使它們的情況，也有所改善，這就使到股市中的信心，也見安定下來。

在內部情況中，有一個情況乃是不能忽視的，便是中資的注入，在最近兩三年來，中資在本港投資，不斷增加，而其中以去年下半年的增幅最大，中資不單只在金融財務上注資，而且在地產物業上也進行了相當大的投資，其他工商業也有投資，中資投資加入，將會刺激起外國投資者對本港的注意，這麼一來，便會吸引了外資來港，這不單只是在資金市場上出現了一股生力軍，而且這些外資，也有相當大的一部份放在基本建設的項目中，對於本港十分有利。

內部形勢的趨好，自然是使到港內的投資信心大增，這麼一來，股市的趨向於活躍，在千七點的水位上，作出較大的推進，乃是必然的事。

除了內部形勢之外，外圍情況，特別是美元的情況，對於刺激本港股市能夠在現階段的水平上，再作上升，產生了相當大的作用。

至於外圍形勢如何有利於本港股市的上升，下週一再與讀者談談。

學校社工會晤議員 要求增加一倍人手
將與學生比例降低至一比二千

（特訊）三十七位學校社會工作者，昨日前往行政立法兩局議員辦事處遞交請願信，要求當局促請社會福利署，儘快實行一位社工服務二千名學生的承諾。

負責會晤他們的立法局議員何錦輝表示：港府已經在去年十二月成立研究解決學校社工短缺的特別小組，有關工作報告預算在今年六月完成，屆時會呈交衞生福利司審閱。

他表示：該特別小組的成員包括有教育署、社會福利署及社聯的代表。

會後，會晤他們的五位立法局議員原則上同意代表們所提出的學校社工服務學生的比例應該由現時一比四千降低爲一比二千，並會儘快向政府反映。會晤代表的當值立法局議員有何錦輝、楊寶坤、許賢發、司徒華及譚王鳴玲。

學校社工代表蕭小玲表示：相信政府若繼續維持社工服務四千學生的人手比例政策，無疑是漠視學生需要的態度，並會進一步惡化青少年問題。所以希望當局正視此問題。

她又說：自從九年免費教育實施以來，將更多的社會及家庭問題帶進學校，故社工的實任便更形重要，但以目前學校社工人手的短缺情況，根本沒有可能對所有學生給予足夠的服務，以致許多學生問題到嚴重惡化的階段才獲處理。

據悉：學校社工人員比率減低至一對二千，須增加超過一百名社工，而以每位社工的入職起薪點計算，便共須額外經費約八百萬元。

許賢發議員表示：立法局於較早前，也曾就此事開會商討，並已詢問港府，但其答覆是財政方面未有太多盈餘用以改善社工的質素，不過在擴大量方面是可辦到。

他說：議員已促請港府於明年把剩餘的款項，應用於提高學校社工的質素。

蕭小玲又指出：以目前的學校社工人員的比例，每日學校社工時間平均只得半日至一日，若果學生有較嚴重的情況時，便未能即時加以照顧和解決。

而據社聯一份調查報告的資料顯示，有百分之九十的學校社工人員，要求學校社工人員有兩天以上的駐校服務時間，而其中約有百分之四十表示，需要一位全職學校社工。（來）

圖示：學校社工代表昨晨向兩局議員遞請願信。（本報記者攝）

建立特別行政區前後 本港地方政治制度
革新會

序文：在一國兩制理論之下，香港在一九九七年六月卅日之後成爲中國一個特別行政區，在這安排之下，香港的所謂資本主義制度及其生活方式將維持五十年不變，根據革新會的意見，只要能保存香港頗爲完善的法律制度，這是可以達到的，有關英國的習慣法律，它是基於盎格魯撒克遜數世紀以來的制度而長成，而信託法和衡平法律基本上是由英國的衡平法院所傳下來的，古時的大法官被稱爲英皇道守護者義，實際而論，在施行習慣法律有不足之處或產生困難，就會採用衡平法，換言之，現時香港採法治制度，香港人的祖心就是在中國人治似乎是在法治之上。

至於有關民法，香港的制度主要是基於數世紀以來的判例法，雖然在比較近代的時間，一部份已被編成法律條例，然而它大部份仍是依賴於英國及近代香港的判例法，在此情況下，它時在多方面與歐洲其他地方的制度不同，事實上，與香港現時的法律程序比較，中國法律較接近於法國法律。

香港和中國法律制度的其他主要分別就是有關司法與行政的分開，這會引起很多後果特別是有關司法權之獨立，再者，從法律制度的角度來看，它也含意謂，雖然行政能通過它自己喜歡的法例，法院無須詢問可制定的法例是否明智的，然而却是由法院而不是行政，去解釋行政在制定法律及規例的字句，尤其是根據一個著名的法律格言，當一個制定的法律是會引起兩個解釋時，其中一個對民權較少限制性的解釋，或在制定該法律之前市民是許可享用的，它將會被採用，革新會從閱讀中英聯合聲明附件一第二部份所得，香港特別行政區將來就是實施此一法律制度。

此外，由於中國和英國的意向是保存香港爲一國際城市，甚至有自己的貨幣，保存那已成爲國際語言的英語作爲法庭用的語言是有某些優點的，它可在民事訴訟程序中採用，或至少可在地方法院及高等法院抱英語作爲選擇的語言，最佳還加以即時傳譯，事實上，香港的民法主要是基於以前案件的判例，若要保存現時的民事法律但在民事訴訟程序遵循繼續保存採用英語一直至到一九九七年後某段時間，則革新會不到甚麼可以實行聯制度，提言之附件一特別提出保存的英國習慣法和衡平法律是在數世紀以來從英國的判例及後來過百年在香港的判例中發展而來的，而且根據香港的習俗和傳統的意見加以適當的修改，當然，刑事法律是十分不同，甚至是現時，革新會相信一個被控告犯罪的人可能未能真正明白法庭審訊的過程，故此香港在此等審案中，應該多採用中文甚至在九七年前則越好，在中國，有一個完全不同角度的刑事法律，其「審判」一個人是否有罪，似乎是由警務執行的行政措施，而司法審判似重於判決刑罰而矣。

（明日續）

中西區選舉論壇 廿四在明愛舉行

（港訊）爲增強中西區居民與市政局選舉候選人的認識及溝通，中區半山分區委員會、西區半山分區委員會、堅道明愛社區中心及香港基督教女青年會總會所青社部聯合於二月廿日（星期四）晚上八時至十時在天主教總區中心演講廳（堅道二號明愛中心大廈D座九樓）舉辦市政局選舉中西區候選人論壇，內容包括候選人發言，選民提問問題，展覽及派發資料，歡迎中西區居民參加，查詢電話（五一二四二〇七一內線二五三）。

英皇道凌晨封閉 巴士線改道行走

（港訊）中華巴士宣佈：由於英皇道北角道口進行興建行人天橋工程，一段英皇道路面臨時封閉，今（二月十五）晚午夜十二時至清晨七時，途經該段英皇道的東行西行路線巴士，均須改道行駛，詳情如下：

東行各路線巴士（往筲箕灣方向行駛）將改道由興發街轉入電器道、渣華道，由糖水道轉出英皇道後行回原有路線。改道期間將在電器道一四一A（差館對面）、電器道城市花園及渣華道三十九號增設巴士站上落客。

西行各路線巴士（往銅鑼灣方向行駛）將改道由琴行街轉入七姊妹道、書局街、渣華道，由大强街轉出英皇道後行回原有路線。改道期間將在書局街新光戲院側及渣華道五十四號增設巴士站上落客。

頭獎三注中彩 派一百零一萬
5 19 20 26 34 40 ·(21)

（特訊）香港獎券管理局，昨日公佈八六年第十二期六合彩攪珠結果，六個攪出號碼爲：五、十九、二十、廿六、卅四、四十；特別號碼是廿一號。

頭獎中獎單位三個，每二元一注派一百零一萬八千一百三十七元。二獎中獎單位四個，每二元一注派三十一萬九千一百五十一元。三獎中獎單位二百五十五個，每二元一注派八千零十一元。

華富邨明舉行 小型防火展覽

（港訊）入冬以來第七個小型防火展覽將於明日正午十二時至下午三時，在香港仔華富邨華富廣場舉行，展覽由防火運動宣傳工作小組主辦，目的是提醒區內居民天氣乾燥，火災的危險性極高，大家應小心防火。

展品中圖片由消防處和漁農處提供，集中闡釋今年防火運動的宣傳訊息——「疏忽大意，易生火災」。同場展出的還有消防車和消防設備。

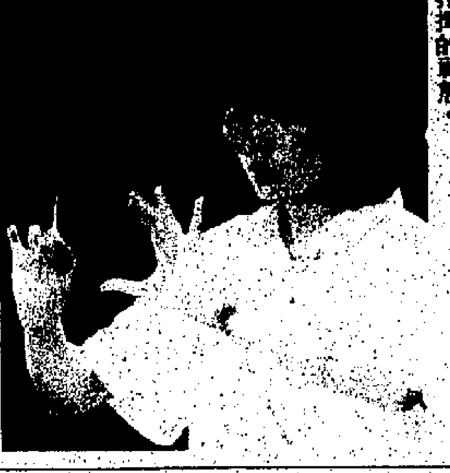
到場參觀的市民可獲贈資料詳盡的「家居安全守則」一冊、書簽和日曆咭等。

個人發展研討會 下週四舉行

（港訊）職業訓練局屬下香港管理專業發展中心於去年十二月間舉辦的「個人發展研討會」，深受本地經理及從事管理訓練工作人員歡迎，故定於下星期四（二月二十日）再以半日時間，再度舉辦同一主題研討會。

研討會是由中心兩名高級顧問白勵文及韋能仕主持，旨在協助與會者探討權力和影響力的概念與他們在服務機構中所担任的角色的關係。研討會所採取的方法亦以高度緊密交流及實驗性爲主，使與會者能盡量自我學習，對自己本身有更透徹的了解及對自己的公司能作更多的貢獻。

研討會在管理專業發展中心舉行，地點：灣仔港灣道廿五號海港中心十七樓，有興趣參加人士如欲查詢詳情，可與高級顧問聯絡，電話：五一八九三三四一。



圖示：本港樂壇新星葉詠詩在台上担任指揮的神態。

葉詠詩柏桑松大賽奪魁
廿八歲任音樂指揮 信心決斷成功因素

（特稿）被世界名指揮家小澤征爾譽爲最有份量的柏桑松國際青年指揮大賽，去年首次由中國人獲取冠軍大獎，她就是本港兒童合唱團之父葉惠康之次女——葉詠詩。

參與去年九月在法國舉行的第卅五屆柏桑松大賽的青年指揮家，共一百零九人，他們都是在職指揮家，且帶備本身的樂隊出賽，平均年齡在二十八，九歲之間，相對之下，詠詩的條件大爲遜色，當時她只有廿四歲，尚是一名指揮系碩士學生，並無自己的樂隊，但她却連闖四關，打入決賽，最終奪魁，秘訣是什麼？

她謙虛地說：「我是盡我所能做到最好，其餘就讓評判去給分好了」。她又謂：「我參加的目的主要是要認識一班年青的指揮家，及學習如何比賽」，以謙虛學習的心情參賽，可能是減輕心理壓力的最佳辦法，因爲這可使她全無顧忌盡顯才華。

樂隊指揮這個行業長期以來都是由男人壟斷，爲什麼葉詠詩要加入這個行業呢？這與她的個性和家庭背景有密切關係。

作爲卅年來第二位女性獲此殊榮的她，生長在基督教的音樂世家，父親是指揮家兼作曲家，母親是鋼琴家，令她自幼便與音樂結下不解緣。她四歲跟母親學鋼琴，十歲學小提琴，由十一歲至十七歲便跟父親創立的兒童合唱團到東南亞，澳洲，歐洲和美國表演，並經常代替父親指揮。

她於七八年考獲會馬會獎學金前往英國皇家音樂學院專攻小提琴，鋼琴及指揮，八三年轉至美國印弟安納州州立大學（全美最高音樂學府）修讀小提琴和指揮碩士學位，她在贏得柏桑松大賽後，仍要趕回大學修畢下半年課程，現已任該系助教。

雖然指揮系只有八個人，其中七個是外國男孩子，只有她一個中國女孩人，但這並不令她感到害羞，她仍然覺得該間大學提供足夠機會發展她的指揮技巧。

另外，詠詩個性爽朗，任何事情作出決定後，便不會改變她認爲這是指揮八十個人以上大樂隊必要素質，因爲信心是非常重要的，無人喜歡「朝令夕改，優柔寡斷」漸的指揮家！

葉詠詩表示：她每次指揮一個樂隊時，都會作充份準備，且對每一個樂章都有清晰的指示，因爲由於她太過年輕，樂隊的音樂家在練習時都會發問一些難題，或有意奏錯或走音以試探她是否「真材實料」。

雖然詠詩始終視香港爲家，但她會暫時留在美國發展，因爲美國對女性指揮家已有一定的接受程度，再不只是一種點綴的她有更多機會發展才華。

她表示：她在指揮時，並無想過是男性的或女性的指揮方式，只以一個有音樂專長的人在台上工作或表演。但她暫時會採取避重就輕的做法，會穿著長褲在台上担任指揮，因她覺得在台上穿裙可能令人誤會她是在担任秘書工作呢她說：「正確的形象是非常重要的」。

葉惠康雖然亦會受傳統觀念影響，不實成詠詩以指揮家爲職業，但這種觀感因英國皇家音樂學院院長鮑爾時爵士給他的一封親筆信而徹底改變，鮑爵士在信中冊讚詠詩「耳朵靈敏，節奏感强，在台上指揮若定，具備天生指揮素質」。

葉惠康又表示，雖然女兒現在音樂上稍有成就，但由於她自幼受家庭薰陶，潛移默化，故對她日後的發展可能是不公平的，限制了她在別方面發展機會，因爲她亦做科學家的條件（詠詩在中學會考理科成績優異）。

事實上，葉詠詩在一九八四年已在指揮專業上嶄露頭角，曾分別指揮過泛亞交響樂團和廣州交響樂團，由於她的出色表現，今年三月中更應香港管弦樂團之邀，回港担任指揮，到時讀者便可欣賞到這位樂壇新星的「功力」了。（穎）

商業專欄廣告
費廉效大　集中宣傳

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

金冠牌　白鵝牌豉油鮑魚　白鵝牌
金冠牌清湯鮑魚
（全部在日本用生吉濱鮑魚製造）
TRADE MARK　TRADE MARK
總代理 榮興公司 電話：五一四〇六〇二
各海味店均有代售
金冠牌清湯鮑翅
（全部在日本用靚鮑翅製造）

香港隱形眼鏡中心
全港獨家選用二合一柔軟隱形眼鏡
科學家多年不斷研究、改良、取長捨短，發明了一片兼具軟鏡和硬鏡優點於一身的鏡片，名爲二合一柔軟隱形眼鏡（2-IN-1 SOFT CONTACT LENS）。它既有軟鏡的優點，例如：容易適應、舒服自然，不怕風沙、不會脫落。又兼具備硬鏡的好處，例如：視野清晰、近視不再加深、不易沾污或損壞、持久耐用。二合一柔軟隱形眼鏡特別適合於缺少淚水，眼分泌物多，睡眠不足，愛好運動，經常化妝女士，及討厭戴有框眼鏡架之人仕。
隱形眼鏡學家 胡漢權
全港始創規模最大之專科隱形眼鏡驗配機構
香港總中心 5-248583 中環恒生銀行大廈1607A室 上午十時半至下午二時
九龍分中心 3-7212823 尖東區好時中心208-209商場 下午三時半至晚上七時
星期日及公眾假期港九休息

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元　加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元　加印紅色每段一百一十五元

超值樓宇　割價清貨
旺舖商場十七萬餘元起
舖位每呎只售$423起
商場每呎只售$300
屯門新市172地段鹿苑
電話：0-810292
陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀麼地道67號半島中心619室
電話：3-679081

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
乳鴿竹笙湯・干貝椒醬肉
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

國內氣功醫療新發明貢獻全球中西人士
電子氣功儀
即已面世專爲研習氣功人士輔助入靜意守打通大小周天糾正偏差却病延壽。消除皺紋雀斑暗瘡減肥健美。治療各種痛症風濕病關節炎筋骨傷症腰痛失眠神經衰弱虧弱胃病頸症雜病各慢性病近視都市病屢醫未效症等等。經國內中西醫院臨床應用有效率達百分之九十以上。現國內衛生廳通過技術鑒定。電子氣功師是模擬氣功師發射外氣原理治療比其他療法更速效安全易用居家旅行必備儀器歡迎出口代理零售郵購每部港幣190元
經銷處：國際中國氣功學會・香港九龍加連威老道28A五樓　電話：3-681478

高級花園洋樓
九龍又一村丹桂路5號及6—8號地盤
單位面積由900餘呎起
環境幽雅　設計新穎　分層預售
洽購處：①地盤辦事處　電話3—805667
②華孚金飾參茸行　地址：九龍塘尾道205號　電話：3—950942

婚姻專家，社會學家，高士女多方選擇
男性：委託之男性，品學兼優，善良可靠，有穩定工作，事業基礎。
女性：出身清白，賢淑大方，受良好教育，善理家政，有高尚職業。
創立20載，撮合過世界，享譽國際一流婚姻服務
眞善美婚姻服務公司
是你婚姻資料館，美滿家庭的橋樑
香港銅鑼灣[illegible]　彌敦道313永安大廈14樓1302
電話：香港770404，763006　九龍328015，318367
終身幸福家男兒有責，遲婚影響事業健康！

美國La Z Boy 名廠安樂椅

美洲酒店式樓　尖沙咀 銅鑼灣
豪華新樓新裝修專人管理清潔房間洗衣交收歡迎短住
全層週租$2450雙房$1925單房連廚房食近酒店出入便
私用電話電器齊即住，電報日夜，簡單傢俬，電話寄到
③7241765　⑤8930666　月租特價平

彌敦道新商業大廈
大單邊向東南快者得
地王　1,660呎特平快者得52萬
彌敦道559號永旺商業大廈電梯四字近倫敦酒樓二梯二伙入伙數年新樓一樓大招牌位代按銀行可八成貸款請明日下午三至六時上址洽

黃掌原　命理 掌紋
紫微斗數　獨得之秘　揚名中外　盤前驗後　敢決敢斷　絕對眞誠
香港英皇道455號9B　電話H700736　歡迎預約
牙買加國會議員陳英豪先生來港過訪黃掌原先生相談甚歡陳議員對黃先生推崇之至題字介紹並贈照留念

華僑日報
救童助學
善長仁翁
請解善囊

華僑日報
二月十六日（星期日）

大千世界：

青少年問題，桌球室又成「待罪羔羊」
日本女時裝界紅人主宰潮流
冰雕比創作力，更考驗意志
春節新禧，黃大仙祠香火特盛
新春菜式講意頭，改名花心思
年花盆桔凋謝，仍有剩餘價值
模型賽車砌得玩得

時局縱橫：

第二條海底隧道一九八九年投入服務
新海隧通車量超逾一萬五千架次
油蔴地小輪轉移發展目標
各界對新海隧反應不一
學者提議當局漢視港島中西區發展
區議員提出改善交通擠塞治本方法

假日精品：

新加坡實龍崗路——小印度
日本科學家成立小組研究傳遞技術
坐飛機選擇座位最重要
青年男女也有不少求神拜佛
藍色龍蝦世上罕見

・讀料豐富・每份壹元・

本港新聞

列根政府高官提醒港商 美國保護主義浪潮未平

說客應向美議員強調香港市場開放
多纖協議談判美國將採取強硬路綫
普及特惠稅料香港將喪失部份優惠

（特訊）美國商會及香港總商會昨日合辦午餐會，邀請前列根政府高層官員譚馬士當尼里談美國的行政及立法架構對商務的影響。

事後在接受記者訪問時，他指出美國國會今年進行選舉，一些商務法案將成為某些政客爭取選票方法。會健士法案雖然被否決，但風波尚未結束，其他類似法案亦在醞釀中。

他建議香港說客到華府做遊說工作時，應該特別向議員指出香港是一個完全開放市場，其次是本港對美國極有價值，因為它是通往中國大陸龐大市場的門戶，美國很多產品及高級科技可藉香港橋樑，轉入中國；其三，香港人購買力極強，是美國貨良好出口市場。最後他更謂談判時，範圍不妨放大一點，討論一般貿易，不宜只集中紡織品及成衣方面。

他又指出美國消費者越來越重視產品安全問題，有所謂產品責任，如果其產品設計或製造欠佳引致消費者損失，則可依法向入口商及製造商賠償。他呼籲港商注意這方面發展，及早準備，以免臨事周章。

談到今年多邊纖維協議談判，他預測華府基於貿易出現巨大逆差，將會採取強硬路綫，屆時談判工作會相當艱巨。至於普及特惠稅，香港是否被剔除，譚馬士謂美國可能採取中庸之道，香港既不能得以全部優惠，但也不會喪失全部優惠。（強）

市區一百個的士牌全數由一車行投得

平均標價每部二十九萬二千多元
六月再推出百個牌照然後研究決定是否續發

（特訊）政府昨日公佈今年首一百個市區的士牌投標結果，全數的士牌乃由一家車行及車行董事的名義投得，平均標價為每部二十九萬二千多元。

現象有的士業內人士對此有不同反應，有意見認為集團投標，可抑壓炒賣的士牌活動，但相異者則認為集團高價競投，做成壟斷情況，政府應修改現行發牌制度。

投得今年首一百個市區的士牌者，乃益新車行有限公司，該公司投得九十五個，該公司一位董事投得餘下五個，總投資額達二千九百二十一萬四千元。

該車行一位負責人表示，該公司是對本港市區的士行業感到樂觀，故認為值得投下資金發展。在出價投標時，該公司並無刻意提高價錢，祇是依據市面對的士需求情況作下標準則。

雖然有的士商認為現行的士以投標發牌方式應予修改，但運輸科則無意作任何改變。另方面，運輸署將於今年六月，再推出一百個市區的士牌競投，然後由最近成立的一個的士牌照數目工作檢討小組研究是否再需發出新市區的士牌」現時市區的士牌照已達一萬三千九百個。（般）

公民協會市政局及區域議局候選人，參觀本報與本報經理岑才生合照，（左起）：陳世愷、鄭永華、張建忠、鄭會友、鄭偉雄、岑才生、張有興、陳若瑟、楊瑞瑤、何重甜、陳鏡洲。（本報記者攝）

公民協會十候選人訪問本報交換意見

參加市政局區域議局選舉

（特訊）香港公民協會市政局及區域議局候選人，昨聯同參觀本報，與本報岑才生經理及編採部同人，交換有關市政建設意見。岑才生先生曾任市政局議員，現為東區區議會主席。

十位候選人除瞭解報社運作外，藉新春期間，向本報讀者拜年。昨到訪本報候選人包括張有興（灣仔區），陳子鈞（九龍城西區），鄭偉雄（旺角區），鄭永華（深水埗西區），陳若瑟（南區），張建忠（筲箕灣區），楊瑞瑤（黃大仙區），何重甜（沙田東區），鄭會友（北角區），陳鏡洲（宜塘西），陳世愷先生。

市局九龍城西選區四候選人爭一議席

何俊仁獲中層垂愛杜景福衝勁極強
陳子鈞欲連任須努力陳志鯤較吃虧

（本報專訊）市政局選舉九龍城選區共分為東西兩區，這兩選區情況剛好相反，東選區候選人浦炳榮，在無對手的情況下，自動當選，連任市政局議員。但是，西選區則有四個候選人，其激烈情況是可想而知的。

四位候選人分別是陳子鈞，陳志鯤，何俊仁及杜景福。

爭取連任的陳子鈞，以「肯講敢做，不開空頭支票」為其十字真言，但能否成功當選連任，相信今次不會太順利，因為對手實在太強，且有三位之多，非要更努力不可。

其餘三人之中，陳志鯤是現任民選區議員，又是區議會轄下交通及運輸事務委員會主席，但他的「勢力」範圍只限於何文田區，尤其是愛民邨方面，而其餘選區，聲勢是較為單薄的，故形勢上較為吃虧。

何俊仁是第一屆九龍城區議會委任議員，卸任後雖無參選，不過，他在區內的知名度仍然高，主要是他的律師身份，並義務担任區內多個團體的法律顧問。

另外，他又是論政團體，太平山學會的會員，在議會的全力支持下，加強了親民活動，因而特別獲得區內中層階級的「垂愛」。

至於杜景福，是初次參加競選，經驗是稍為缺乏，但正是初生之犢不畏虎，其衝勁之強，其餘候選人，是難以匹敵的。

杜景福雖然缺乏競選經驗，但由於是社工的關係，因而經常接觸區內人士，尤其是基層階級接觸，而且又得數位區議員的協助，對增長其經驗實有很大幫助。

總括而言，九龍城西選區四位候選人中，雖然陳子鈞在區內有相當時間，而且又做了多屆市局議員，但機會已不及何俊仁，何俊仁一方面較年輕，在區內又有一定基礎，不但爭取到中層階級的支持，基層人士在一定程度上也會予以支持。

至於杜景福，亦屬年青一輩，可爭取到不少基層階級的擁護，但有一點他不及何俊仁之處是，中層階層的支持力較弱，如果他在家訪中表現良好的話，是有機會脫穎而出。

陳志鯤的情況與杜景福差不多，但形勢上更弱，主因是勢力範圍狹窄，要爭取中層階層，比其餘候選人更為困難。（挺）

現任市政局議員曾當選本港及世界傑青 市政局九龍城東候選人 浦炳榮無對手自動當選

關注全港問題反映民意爭取建社區設施

（本報專訊）對於浦炳榮來說，今次參加市政局選舉較之上次可謂輕鬆得多，因為他參選的九龍城東選區，竟然無人敢和他硬拚，因而不費吹灰之力自動當選。

卅九歲的浦炳榮，已婚，基督徒，都市規劃碩士，社區服務及發展顧問，香港十大傑出青年，世界十大傑出青年，房屋委員會委員，城市設計委員會委員，多個公共屋邨、私人樓宇居民團體顧問，童軍總會九龍地域訓練總監，多次應邀出席聯合國亞太區專家會議。

自七二年起，他已致力協助市民改善生活環境及爭取權益，今次參選的主要政綱有六點：

（一）興建市政及社區設施，如新型垃圾站、街市、休憩場所、老人服務等設施。

（二）改善民生及社區問題，如私家衛生環境、大廈管理、小販、交通等問題。

（三）致力地區發展，如爭取新填海有系統規劃及促使政府考慮興建地下鐵紅磡土瓜灣綫。

（四）關注全港問題，如公共房屋、社會福利、公共事業監管等。

（五）加強市民參與市政工作，如加強會見市民計劃及市民參與監察市政工作。

（六）有效反映地區民意，如基本法、政制發展等。

他在區內進行的會見市民計劃中，直至八五年十二月，共有三百四十四宗，其中成功的有一百五十四宗，部份改善的有一百三十四宗，而個案類別，以街市小販最多，有九十九宗，其次是環境衛生，有九十七宗，最少是社會福利，有九宗。（般）

浦炳榮自動當選成為下屆市政局議員。

運輸署長削五部城巴客運營業牌

懲罰六十二號R綫違例

（特訊）據一項消息透露：運輸署長已決定削減城巴五部巴士的客運營業牌照，作為對城巴行走沙田第一城至九龍塘地鐵站之六十二號R綫屋邨巴士違例服務的懲罰。

消息指出，運輸署已就上述決定，於前日知會城巴，該公司若不滿結果，可於三週內提出上訴。

不過，城巴總經理吳景碩昨晚強調，該公司至昨日為止尚未接獲運輸署有關正式通知，並對透過新聞界始獲知此結果表示震驚。

他指出，在未接獲通知及運輸署長決定的詳細情況前，該公司不會作出反應，惟上述消息屬實者，該公司將會研究對策，極力爭取合理解決方法，並不排除在許可情況下提出上訴的可能性。

較早前，九巴就城巴行走的六十二號R屋邨巴士綫違反客運營業牌照規定，向運輸署提出投訴，終於去年十二月進行聆訊後，由運輸署長作最後決定。

消息指稱，運輸署長決定將給予城巴四十部巴士的客運營業牌照削減五個，換言之使城巴祇可派出三十五部巴士提供載客服務，以懲罰城巴違反規例。

至於，行走沙田第一城至九龍塘地鐵站的六十二號R綫屋邨巴士的營運牌照，仍可繼續至今年五月期滿為止，屆時運輸署將視乎城巴申請續牌才研究是否續發該綫巴士營運牌照。

城巴乃於八一年十月沙田第一城入伙初期提供六十二號R綫的地鐵接駁巴士服務，雖然九巴於八四年年底開辦行走相同路綫的八十號及巴士綫，但第一城居民仍十分支持城巴服務。（鉛）

市政局選舉宣傳費政務處撥款逾百萬

梁展文盼候選人同時進行競選宣傳

（特訊）首席助理政務司梁展文宣佈下月六日的選舉，而政務處今次撥出的宣傳費達到一百一十萬元，比去年區議會選舉多了三十萬元，因此不承認政府在宣傳方面不足夠。

他說：在宣傳方面，透過電視台、電台、報章、海報等傳播，並同時陸續將一些選舉指南寄給每一位已登記的選民，令他們在投票時有所依據，希望他們能參予投票。

他表示：地區方面，政務處人員亦進行各方的聯絡性宣傳活動，如展覽會、候選人論壇，甚至家訪等。

但他說：選舉宣傳是需要由兩方面做，除了政府外，候選人亦要親身去接觸，才可做到，而相信選舉日近，氣氛也會日益熱鬧。（般）

本港及外資機構跟中國貿易者續增 中文繁簡體字互換電腦未來幾年需求愈來愈大

廠商須應用電腦幫助生產設計高質產品
展望「辦公室自動化」今年銷量增長必大

（本報專訊）一位電腦業人士估計未來數年本港將有更多廠家會應用電腦，幫助生產設計高質素的產品，以應付鄰近國的競爭。

王安電腦有限公司市場經理黎展鵬接受訪問時表示，目前歐、美國家（尤其是美國）已非常廣泛地應用電腦輔助，設計產品及有關的生產程序，但這種現象香港並不普遍。原因是長期以來香港只代替外國生產，本身作產品設計的並不多。

他續稱，不過，這種情況將逐漸改變，因為近幾年鄰近國家如韓國、菲律賓等的生產價格低廉，質量亦與香港接近。香港向以靈活性見稱，為了應付這種競爭，為了生存，他估計未來數年本港廠家對採用電腦輔助生產設計的需求非常大，以達到分析，簡化和快捷的效果，提高生產率和產品的質素，尤以那些已在大陸設廠投資和願意在港作長綫投資的大機構為然。

談及中文繁、簡體字互換的電腦的應用時，黎展鵬表示，未來幾年中文電腦的需求量將愈來愈大。他指出，目前世界最大的經濟發展已是中國大陸，本港從事中國貿易的公司固然多，而很多與中國做生意的外資機構都在香港設有辦事處，故繁、簡體互換的中文電腦的市場非常大。

黎氏解釋稱，本港認識簡體字的人不多，故要重新訓練他們掌握簡體字，實屬費時失事，故應用繁、簡互換的中文電腦是趨勢使然。香港人可將繁體字的資料輸入電腦，再輸出簡體字的報表和信件等寄往大陸。這樣，大陸的人士亦無需再學繁體字，這對貿易雙方都很方便。

他指出，以前中文資料只是利用電腦軟件作為操作的一部份，有需要時才以輸入輸出的方法加入電腦內使用。但現今已發展至整個電腦系統都可使用中文。

至於今年電腦業的前景，黎展鵬表示，目前各行各業都需要電腦，以前一間公司只是會計部應用電腦，但現今各個部門都可使用電腦。他指出，今年銀行、保險業和出入口公司會保持對電腦較大的需求量。因為銀行使用電腦已成為必然的趨勢，而保險業亦已廣泛地應用電腦處理日常業務。另外，他說，本港大部份公司都是出入口公司，而廠家與出入口公司有密切關係，故出入口公司成為主要的銷售對象。

不過，他強調，目前電腦的用家不單著重電腦的產品是否優勝，更重視售後服務是否足夠，故能否提供良好的售後服務成為爭奪電腦市場的重要工具。

他表示，電腦主要是用來儲存和處理重覆的資料，和繁複的計算，將出錯和走漏的情況減至最低。公司主管藉此騰出更多時間做分析和決策等工作，製訂長遠計劃。故除非一些公司初期在選購和應用電腦不太審慎，引致產生疑惑，否則當確認使用電腦的好處後，隨著公司的發展，規模變大，則會不斷改良既有的電腦（例如增加配件），甚至選購更大型的商用電腦，以應付日益繁重的業務。

談及電腦技術的發展時，黎展鵬指出，今年的趨勢是要求將所有不同功能（包括聲音，圖像和文字處理……等），綜合在一個商用電腦系統內，幫助主管人士做詳細的分析，及以不同形式表達分析的結果，這不但不會出現錯和走漏的情況，更可增加效率，事半功倍。

他謂，一個理想的電腦是要提供一個全面的綜合系統，自動連結電話機、電訊專用機、終端機和周邊設備，以作文字處理、電子郵遞和通訊。資料處理和資訊管理系統等。他又認為今年需在資訊處理方面作技術突破，使資料處理系統和視聽功能結合。因為在電腦螢光幕顯現一個圖表，用語言解釋比文字更為有效。

黎氏在回顧去年電腦業情況時表示，由於過去年電腦業的增長率過速，導致去年銷售出現減慢的情況，進入消化期，這是正常的現象。再者，由於競爭大，電腦硬件價錢亦逐步降低，買硬件的人亦相對減少，導致生意難做。

他又表示，微型電腦過去兩年增長太快，現時已處於飽和狀態。而且，電腦用家更要求微型電腦能接駁其他電腦及功能多樣化。

黎展鵬表示，去年該公司的業績有百分之十五的增長，今年首季的銷售計劃亦已達到，估計該公司今年能保持百分之二十至廿五的增長。他又肯定「辦公室自動化」今年會有很大的增長。（積）

去年勞資關係好停工事件祇三宗

（港訊）勞工處首席勞工事務主任周東山昨日（星期五）表示，本港去年發生的停工事件只有三宗，共導致損失一千一百六十個工作日，是歷來最低之紀錄。

他說：以國際標準比較，此項數字實屬偏低，同時亦足以顯示本港的勞資關係普遍良好。與八四年的十一宗停工事件及損失超過三千工作日相比，更有顯著進步。

周氏說，該組在去年共處理一百五十五宗勞資糾紛，八十一宗屬破產事件，其中六十六宗轉交法律援助署辦理清盤程序，其餘十五宗則交由勞資審裁署處理。另外七十四宗勞資糾紛個案中，六十九宗經勞工處調解後已獲解決，其餘五宗亦已由勞資雙方自行解決。

該組並曾協助調解一萬七千九百二十八宗有關僱傭條例或僱傭契約之索償個案。其中一萬三千零一十五宗，即百分之七十二點六，已獲解決，其餘大部份均轉交勞資審裁處辦理。

去年經勞資關係組調解而獲支付款項之工人共二萬一千名，款額達五千七百萬元。

同年，該組處理之查詢事項共四十萬零九千六百七十九宗，而八四年則為卅九萬一千六百七十七宗。其中大部份涉及僱傭條例、人事管理及勞資關係等問題。

情人節玫瑰搶手每枝高達十二元

（特訊）昨日為情人節，年青人大多喜愛以鮮花作為禮物，但因玫瑰花的來貨減少，所以來自台灣和荷蘭的玫瑰品種，較平日的價格貴了三至四倍。

據花店商表示，情人節鮮花銷售量，較平日高出一倍多。而其中以玫瑰、滿天星、康乃馨銷售最好，特別是玫瑰花，很快便被搶購一空。

花店商人又說，今年由於美國訂購大量的台灣玫瑰花，所以只有少量玫瑰運來，加之荷蘭玫瑰價格提高，形成了玫瑰花的價格，增升了達三倍。如一般台灣玫瑰平日只售兩三元，但昨日的價格可高達十二元。（華）

特寫

市政局選舉三月六日舉行 充份利用你那神聖一票 須認識市政局市政總署

儘管中學的公共事務教科書中，有提及市政局的工作，或甚至與市政總署的關係，但在介紹市政局與市政總署的關係前，隨意訪問多位市民，結果受訪者大部份均不知道兩者的關係，更莫說現任市政總署署長是誰。

若對兩者關係未了解，又硬要在下月六日市政局選舉中，行使投票權，這豈非盲目盡上公民責任？

不過，如果你準備行使你的投票權利，不妨留意本文介紹，好讓你所投出的一票，真是神聖的一票！

市政總署是市政府部門，也是市政局的行政機構；市政總署署長班禮士為現任行政首長，負責執行市政局的方針和決策，而市政局轄下的政務委員會則負起監管市政總署的市區工作，包括市政總署的規模、成本效率，組織和訓練計劃。

為了行政上便利，市政總署設立中央施政處及三個分署，分別為：港九市政署、文化署及新界市政署。每個分署均由一位高級助理署長或同等階級官員領導，工作須向總署署長及副署長負責。

由於市政總署署長、副署長及文化署長部份職責涉及總署在新界的事務，他們的薪酬由政府支付，而港九市政署署長，因職務範圍只限於市區，其薪酬則由市政局支付。

中央施政署由市政總署副署長領導，負責整個部門的行政，運作和組織等事宜。助理署長（中央施政處）則協助副署長處理內部政務及人事管理工作，包括電腦化計劃，新聞發佈，管理服務與採數，員工管理，訓練與發展，員工關係與福利等。

此外，港九市政署在署長領導下，分別在港島、九龍及新九龍各市區提供各種區域性及分區性服務。港九市政署轄下設有港島、東九龍及西九龍三個總區辦事處，每個由一名總區助理長領導。

三個總區之下再分十一個分區，港島五個分區為中環、東區、南區、灣仔和西區；東九龍三個分區為九龍城、黃大仙和觀塘；西九龍三個分區為旺角、深水埗和油麻地。每區由一位市政主任管理。

至於港九市政署助理署長（總部）領導一組專責事務的參事，向市政局提供意見及實施政策的釐定。

組後，市政總署自去年四月一日改組後，將接管康樂文化署許多項有關服務，因此，總署須為市民提供有關服務。

目前，市政總署副署長担任主席的部門編制委員會，負責審查和考慮所有員工編制事宜。管理及審核組則予以輔助，確保市政總署各項工作能有效執行，而現有資源，亦得以充份利用，為此，該組經常檢討組織結構、工作方法、各個系統、程序和設備。（嫻）

華僑教育

三位社工及學界人士呼籲當局 學校社工工作繁重應速降低學生比例

譚王葛鳴謂校長多贊成學校設全職社工
高家裕說社工不宜以個別例子左右校規
鄧宗泰稱教師社工應配合輔導軟硬兼施

（專訪）學校社工與學生的比例，多年來仍然維持在一比四千的水平，這種情況一直受到有關方面的關注，民間團體亦一再呼籲當局正視問題。三位社工界和教育界人士均希望政府及社會福利署考慮盡快吸納新血，讓學校社工與學生的比例，在短期內實現一比二千的水平。同時，他們建議學校社工與教師校長多溝通意見，減少磨擦，以發揮更大的輔導效果。

青年協會總幹事譚王葛鳴女士指出，減低社工與學生比例，一直是他們向當局爭取的目標之一。她說，當局在八一年承諾一與二千的比例，但妨於社工人手和財源的不足，承諾至今仍未實現。近年社工系畢業生有增，今年就有百多名畢業生，人材已不是問題，政府宜從速作出決定。

譚太表示，九年免費教育帶來學生問題太多，社工除負責輔導外，亦要做預防性工作，人手缺乏，時間不足，他們難以深入發揮效能。

有關人士曾指出，社工與校方的合作模式值得關注，例如學校沒有適當地方，讓社工接見學生，亦有部份學校堅持以訓導方式處理個案。同時，不少官津校教師亦組成學生輔導小組，但由於他們缺乏輔導訓練，很難兼顧教校和輔導，亦不易與社工配合，譚太對上述情況表示關注，但她又認為此乃個別學校的問題，雖然仍有部份校長不太瞭解社工的工作意義，然而，最近一項調查顯示有四成校長贊成在校內設立全日制社工，此點就可表現出學校管理人對社工的依重。

教師會會長高家裕以校長身份指出：身為學校管理者對降低社工與學生的比例是歡迎的，但大衆要考慮資源，人力增一倍，財力就要加一倍，社會資源的分配，緩急先後自有其因素。當然最好短期做到，否則至少亦要定為長期計劃。

高家裕表示，一比四千是驚人的比例，但社工實際工作並非要處理四千個案，只是其中較特殊的問題學生而已。他認為最佳辦法是增加教師，讓他們有較多餘時間與學生接觸，多認識、關懷學生。他說，教師和社工是分工合作，相輔相成的。

他稱，學校乃教育機構，提供知識，五育並重，以校規來處理問題，與社工的懷柔輔導方式有所不同，因此，社工不宜以個別供子或個人意見，來影響學校的常規性運作。

最後他表示，自古以來，教師就是學校一份子，負責教學和德育，而教師本身已有一定的專業知識，雖無接受特殊輔導訓練，但處理一般學生問題是應付裕如的，而較另特殊的個案，可交由社工處理。

香港嶺南中學校長鄧宗泰區議員則支持每校設一全職社工的建議。他說，學校傳授知識，在輔導訓育和課外活動方面，可交給這些專業社工負責。

鄧宗泰說，現時社工負責三、四間學校，每週只到校探訪一、兩次，實在很不足夠，很難深入去做。如果學校有全職社工、校長、教師和學生都較易接受他，相互間多溝通，矛盾自然少。

他續說，社工到校工作時間短，學校很難闢一固定房間給他接見學生，若改為全職，相信多數學校樂意設輔導室。

鄧氏補充稱，校方與社工合作愉快，就要在工作上多協調和瞭解，學校有賴社工的專業知識和資源。而處理學生問題，本來就是要軟硬兼施，由教師和社工配合。（水）

教師會建議市區面臨減少實位私校 校舍遷往屯門上課 政府買位給予資源

俾能為協助解決學位問題而作貢獻
但該等遷址私校以能辦全日制為宜

對於屯門區中一學位不足，當局有意採取半日上課作為解決之臨時辦法，香港教師會昨致函教育署表示不予贊同。

該會並向當局提出了一份具有四點意見的建議書，意見如下：

（一）不贊成以中一半日制作為解決屯門學位不足的辦法，因半日上課對教學效果影響甚大，同時香港教師會深恐此半日制一旦實行，將成為不良先例。過去小學半日制及中學「浮動班」之臨時性措施，日後竟成為長期性制度，即為明顯殷鑒。

（二）部份團體建議增設臨時校舍，在原有中學增開浮動班及每班增加招生人數，均屬可行措施，可以多管齊下。香港教師會籲請各屯門區教育同工，如當局決定採取上述措施而引致行政上或教學上之困擾時，能夠予以忍耐，以發揮為教育而犧牲的精神。

（三）香港教師會建議部份面臨減少實位之市區私立學校遷往屯門，而教育署則因應該等遷址學校之設施及學位之供求情況，而予以買位，並給予適當之資源，俾其能為協助解決學位問題而作出貢獻。但該等遷址之私校以能辦理全日制為宜。

（四）屯門中學學位短缺，固屬對該區適齡學童增長估計有所偏差，但由於屯門是屬於全新市鎮，居民年齡人口偏低，適齡學童對學位需求量大，故在大量人口移居情況下而出現學位供應不足，是很不足為怪的事，不應以此而對有關當局作嚴厲之指謫。

該份意見書同時送交兩局議員辦事處，屯門區議會，及屯門有關團體。

教師會指出：屯門學位供應不足，是在短期內有大多年齡偏低的市民移居一個全新的市鎮所致，社會熱心人士不應對當局予以責難。該會對教育當局加速及增加興建新學校的計劃予以讚揚，但對於半日制作為臨時的解決辦法則不予贊同，因為此舉影響教學效果甚大，並深恐成為一不良先例，將臨時性措施成為永久性制度，一如現時的半日小學及中學的浮動班制度。

嶺南學院續辦夜間課程 提供成人延續教育機會

配合中港政治經濟貿易交流上需要
本季增設多項新科目定三月底開課

兩年來，嶺南學院曾舉辦多次夜間短期課程，為本港工商界在職人士提供延續教育機會，與及為準備應專業試的人士給予良好複習機會。該課程由資深講師及經驗豐富的專業人士主持，開辦以來，深獲好評。

除了繼續開設一些舊有的科目外，該學院為了配合目前中港政治經濟貿易等交流而產生的需要，特在本季增開若干新科目，如：合約法、銀行信貸管理、信用狀理論與實踐、國際商業、出入口實務、中級翻譯及社會科學等科目。目前在一九八六年度春季夜間課程中，該學院將開設廿餘門學科，分列如下：

（一）中文科目——初級翻譯、中級翻譯。

（二）英文科目——托福英語、商業英語、基礎英語復習等。

（三）會計財務科目——國際貿易、商業合約法、銀行信貸管理、信用狀理論及實務等。

（四）工商管理科目——公司管理、本港勞工法例、管理學原理與基礎、人事管理導論等。

（五）市場學科目——廣告學、銷售管理、消費者心態及市場研究。

（六）社會科學——英國特許秘書及行政人員學會之經濟學復習課程、商業經濟、本港經濟、心理學導論、組織權力等。

（七）電腦學。

學員修業期滿可獲頒授出席證明。

課程於三月底開始，為期五週至十五週不等，每星期上課一至兩晚，地點是本港司徒拔道十五號嶺南學院校舍。該校現已開始接受報名，詳情請在日間辦公時間親往嶺南學院註冊處查詢，或以回郵信寄方式或電五——七二二二二六內綫二九垂詢。

華僑日報教育版主編

教育行政：理論與實踐

香港教育行政學會供稿

實際的課題

教育行政者如其他方面的行政者一樣，工作中重要的一環是「解決問題」（PROBLEM SOLVING）。

如何解決問題也是一種訓練。一個訓練方法是研究個案。但個案是已成事實的東西，只能告訴你一個方案有效或是無效，並不提供一定可行的方案。而且一切皆是定局，頗缺乏懸疑性。

另一個訓練方法是實驗。可是實驗總牽涉到誰做荷蘭豬的問題。教育研究有時可在實驗之前提供可行性的數據，使荷蘭豬所冒的險減至最低。

當前香港有十餘個極待解決的教育問題，或者讀者們可以試試提出你們的解決方案，並提供可以確定其可行性的方法。這些問題現臚列如下：

（一）教學語言：保持現狀否以母語教學為主流？如以母語授課為主流，又以何種方法推行為是？

（二）預科及中學教育：「三、三」、「二、二」制還是「五、二」制？

（三）私校政策：應如何製訂？

（四）學前教育：應否津助？如何規劃？

（五）公民教育：如何推行？應分配多少資源？

（六）升中派位制度：應否改進？何處應改進？政府最近之建議與現行制度之優劣如何比較？

（七）高中資助學位不足：應否優先解決？如認為應該，又如何解決？

（八）不遵守強迫教育條例而中途輟學的少年：應否強迫，或誘導他們重新上學？如認為應該，又如何進行？

（九）新市鎮學位不足：建校的速度趕不上需要，如何解決？

（十）學校噪音：許多學校受噪音問題影響，如何解決？

（十一）教師訓練及複修：如何加速進行？

在提出解決方案時，切不可忘記資源這個限制性的因素，否則一切建議，均屬徒然。

四絃琴

願望

新的一年又開始了。香港人很多喜歡在大年初一凌晨到著名的廟宇上香，許下願望，期望新的一年能帶給他們好運。我想幸福的生活是人人渴望的，動盪不安是人人厭惡的，既然在現實生活中我們不能實現此種願望，我們惟有訴諸鬼神，希望他們賜福。

這種寄望鬼神而達到幸福境地的觀念血先民已開其端緒。科學的發展雖然已將人們迷信的習慣拂去，但這種深深植根在人們腦的觀念，豈能在一夜之間掃除或消滅！科技的發明及成就無疑將人類的生活推進一大步，人們的物質生活也充實了，但人類的生存並不是那麼順利，我們仍然要面對生、老、病、死等問題。

由於科技的發明，醫學儀器的日新月異，人類的出生率提高了，差不多一百個嬰兒，九十九個卻能順利誕生。既有生，則必然有死，人類一出生就邁向衰老及死亡的路，人類是害怕衰老及死亡的，他們想盡辦法，極力阻止此種自然的力量，但這是無補於事的，更不用說其間遇到種種的疾病，甚至是致命的疾病。

所謂歲月不留人，這種自然的力量是沒法遏止得到的。最後人類，將未來的日子賭於鬼神，希望牠們降福，然後生活安穩，長命百歲。

無論如何，相信鬼神或許陷於迷信，不切合實際，或是浪費精神及時間，但可以相信一點，他確實起了一種緩和作用，使人們起伏不定的心情得到安慰。（惑老）

新界版

立法局新區域議局代表
重新安排補選
議局成員須先登記為立法局選民
劉皇發辭一議席六五再行選舉
過渡時期內立法局將無議局代表

（港訊）政府昨日刊登一些規例，以使區域議局成員能在一九八六年的正式選民登記冊內登記為立法局選民。

這套名為一九八六年立法局（選舉規定）（選民登記及委任受權代表）（修訂）規例，是為方便這個選舉團組別的選民預先登記而制訂。

政府發言人解釋這些規例的背景時強調，規例的制訂是一次過的，以配合因一九八六年四月一日區域議局成立而出現的一次過情況。

他指出，在議局成立當日，由臨時區域議局選出的立法局代表將辭退其議席。（劉皇發為現臨時區域議局代表）。

新聞處發言人接受本報詢問時指出，由四月一日至六月五日該段時間，區域議局將沒有代表在立法局佔有議席。

他說：「空出的議席須安排補選填補。」

因此，須制訂法律條文，使即將就任的區域議局成員能在一般選民登記期間前辦好登記手續，讓補選能在六月第一週內進行。

他說：「這套規例作出規定，使區域議局正式成立時，成員立即可以開始在其選舉團組別內登記為選民。規例亦說明這些修訂只適用於一九八六年，並只單獨適用於區域議局成員，再者，登記的名單將會列入現有的正式立法局選民登記冊內。」

規例內建議的較重要日期及補選時間表詳情如下：

（甲）區域議局成員登記八六年四月一日至十八日。

（乙）刊登區域議局選舉團組別議席空缺公告四月十八日

（丙）刊登公告

㈠指定一九八六年六月五日為選舉日；及

㈡開始接受競選人提名，截止日期為一九八六年五月十六日五月二日。

（丁）市民查閱申請登記名單，四月一日至廿一日。

（戊）審核登記申請及由選民登記修正主任查察任何經提出的反對，四月廿二日至卅日。

（己）公布選民登記冊五月二日。

選舉日期六月五日。

發言人指出，建議的時間表經已徵詢並獲得臨時區域議局的同意。

林煥光指區內各類樓宇紛落成
沙田新舊居民融會
加強鄰里關係重要
三六投票日選民勿忘踴躍投票

（特訊）沙田政務處於昨下午三時卅分假在新城市廣場敦煌酒樓舉行新春團拜酒會，參與盛會有：全體區議員，鄉事會全體村代表，社區領袖，各分區委員會委員，社團領袖，區內各中、小學校長及港府各機關首長等二百多人，官紳會聚一堂，副新界政務署長吳國泰亦出席，由林煥光專員陪同舉杯，祝大家身壯力健，如虎一般，虎虎生威，在事業上皆萬事如意，如虎添翼，更進高峰。

林煥光專員致賀歲詞表示：回顧過去一年，沙田仍然穩步向前發展。隨着各個公屋屋邨及私人樓宇相繼落成入伙，使本區之人口增至三十三萬多人，並會持續增長。新遷入的居民能夠適應新環境，良好之鄰里關係十分重要，有問題發生時能互相幫助，共同解決。各座樓宇的互助委員會在聯繫居民方面起了很大的作用，並在推動社區活動上扮演十分重要的角色。目前沙田區已有一百七十七個互助委員會及十五個業主立案法團，分別在各座公、私營樓宇及工廠大廈中成立。而政務處亦會不斷協助居民成立此類組織。

此外，自去年六月開始，區內各社區中心及會堂的管理已交由政務總署負責。担當顧問角色的管理委員會已在各社區中心及會堂成立。委員均是對社區有相當認識的人仕。透過他們與各團體的日常接觸，可鼓勵他們多些利用會堂內之設施籌辦活動，以滿足區內居民的需要，使他們的生活更多姿采。

他說：過去一年，代議政制亦得到穩步發展。自去年三月區議會選舉後，新一屆區議會的代表性及公衆可信性都有重大的改進，在九月，各功能團體及選舉團體的代表亦通過間接選舉方式進入立法局，直接參與制訂及監察政府政策。今年三月，新界區的區域議局選舉將會舉行，使市民得以直接參與市政及文康政策的制訂及有關資源的運用，為促使代議政制得到進一步的發展。林氏稱藉此機會呼籲各位於三月六日踴躍投票，選「賢」與「能」，共同建設更美好的明天。（木）

（上）大埔政務處丙寅年春節團拜酒會，政務專員陪同副新界政務署長吳國泰舉杯向赴會者致祝。（中）長洲鄉事會主席馮北泰致新春賀詞，其餘首長左起：陳榮、彭立仁、吳偉聰、郭帶福、鄺炳有、黃乃彭、曾少文。（下）邊境區警民關係組於昨午十二時假在邊區少年警訊會所舉行新春團拜園遊酒會，招待區內鄉事、社團首長、各校校長，互祝春釐，並由少年警訊會員舞獅助興，圖爲會場熱鬧情形。（本報記者攝）

沙田屯門各區
連串選舉論壇
歡迎市民參加

（港訊）由香港電台主辦的一連串公民教育活動，將於明日展開，首項活動為市政局及區域議局選舉論壇。

沙田區候選人將出席是次論壇。

香港電台為是次選舉舉辦多次論壇，作為該台公民教育計劃的首部份活動。

臨時區域議局主席張人龍及香港電台台長朱培慶，將於星期日上午十時三十分在沙田新城市廣場為上述活動主持揭幕儀式。

另外，屯門政務處將舉辦兩個公開論壇，介紹屯門區區域議局選舉的四位候選人予給選區內的選民認識，讓候選人發表競選政綱，及回答公衆的諮詢。

屯門東選區的公開論壇將於星期一（二月十七日）晚上八時在安定邨之安定友愛社區中心舉行。這個選區的候選人分別為蘇照成和曾廣源。

屯門西選區的公開論壇則將於二月二十日（星期四）晚上八時在山景邨之梁黃蕙芳紀念小學舉行。候選人為溫瑞玲與吳明欽。

各選舉論壇均歡迎區內市民出席。

長洲發展多
興建多項社區設施
馮北泰祈望官民多合作

（特訊）長洲鄉事委員會聯合各界社團學校鄉親會首長昨日假島上一間酒家舉行丙寅年春節團拜，到會者包括島上各界人士以及離島政務處諸位首長，官民齊集，濟濟一堂，由長洲鄉事委員會主席馮北泰，副主席陳榮及郭帶福等各鄉事首長接待。

長洲鄉事委員會主席馮北泰致新春賀辭時略謂：長洲在過去一年來，在地方政府部門及鄉事社團首長合力推動下，得以繁榮發展，無論在環境衛生，文娛康樂及民生福利等問題，都得到很大改善。展望虎年，象徵虎虎生威，而長洲島上亦將會有多項設施興建，望政府及同人能彼此合力推動，將計劃如期實現，使長洲得以更大繁榮。

其後離島政務專員吳偉聰致賀詞時謂在春回大地之際，正好展望未來，並指出長洲鄉事會負起反映居民意見的責任，而離島政務處素來重視民意搜集工作，兩者不謀而合，彼此的合作，如虎添翼，可以推動地方更大繁榮。

吳偉聰又讚揚長洲鄉事會在過去一年裏，常以社區整體利益為重，支持政務處的政策和工作，並深信在新的一年裏，在兩者一貫的合作基礎上，必能為地區謀取更大發展。

昨日參加長洲團拜的嘉賓還有彭立仁，黃乃彭，梁醒，鍾盧婉文，楊小珊，胡偉海，尹潤芳，長洲警署曾少文督察，主方方面還有鄺炳有，馮玉書，何炳釗，李惠芳，黃維坤，馮子庚，姚啟亨，劉玲，方平等多人。（新）

張學明決心為新界人謀福利
監察公共部門運作
定期向居民提報告
改善大埔區內環境衛生解決河道污染

（特訊）張學明，現年三十三歲，商人，現任大埔區民選議員，臨時區域議局大埔區委會委員，大埔鄉事會執行委員，大埔七約公所執行委員，獅子會林村青年中心副主任。

他表示：蒙大埔北區選民錯愛，於八五年四月當選為區議員，履職以來，兢兢業業，敢言實幹：一方面担當官民橋樑，俾上情下達；另一方面積極反映民意，致力為居民爭取合理權益。現冀能進一步參與社會事務，更好地為廣大市民服務，為改善新界區市政工作貢獻多一分力，決再接再勵，參加首屆區域議局選舉。

張氏參選政綱如下：

（一）督促政府早日在大埔南區興建現代化街市。

（二）改善區內環境衛生，解決河道污染。

（三）改善屋邨環境尤其花園蚊蟲鼠患問題及街市清潔，並督促當局提高垃圾運送效率。

（四）積極要求在區內興建泳池，為居民提供多元化的文娛康樂活動。

（五）履行區域議局議員職責，監察公共服務及政助部門運作，並定期向居民提出報告。（木）

大埔政務處新春團拜
官民共聚互祝大家好

（特訊）大埔政務處於昨下午四時，假在大埔社區中心，舉行新春聯歡酒會，招待區議會全體議員，大埔及西貢北約鄉事會委員及各村代表，各校校長，社團首長及各互委會，政府各部門首長等三百多人，濟濟一堂，中心禮堂內一片歡樂氣氛。

陳鎮源專員舉杯致詞，祝大家虎年進步，龍馬精神，從心所欲。副新界政務署長吳國泰亦出席盛會，與各赴會者互祝新春愉快。

酒會中陳鎮源專員舉杯祝大家虎年進步，從心所欲；感謝大家在過去一年來之支持，希望今年大家繼續合作，共同建設美好的大埔。（木）

葵青區逾五百耆老
獲贈棉被賀慶新歲

（港訊）葵涌及青衣區逾五百名老人，會各獲贈一棉被，作為農曆新年禮物。

這些老人家分別住在葵青區內七間老人院，他們的年齡均超過六十歲。

發贈棉被的行動，是由葵涌區賢毅社會員

西貢北約遭漠視
鄉會主席表不滿
促政府予合理對待

（特訊）一條西沙公路只差一段工程，竟擱置多年，至今仍未全綫完成，在發展新界的政策下，實在是有欠公平。西貢北約鄉事會主席藍伯平有此表示，他說：近十多年來，政府發展新界，不遺餘力，惟獨西貢北約遭受漠視，一切都比其他地區遠遠落後。渠希望政府當局今後對該區的交通，教育，以及水電等問題，多加注視。

此外，有關村民申請丁屋問題，亦請予改善，指出過去該區申請之批地圖則，係由西貢測量部繪製，由於公文往還費時失事，希望地政當局，將該區申請丁屋之批地圖則，撥歸大埔辦理，以免遲延時日；而對申請者，在合理的情況下早日批出。

藍氏係於昨在大埔政務處政務專員陳鎮源及地政專員吳恒廣莅會與全體村代表新春團拜時提出。（木）

增區議員津貼
政府諮詢中兩月內決定
議員多欲設辦公室增服務效率

（特訊）政府當局會於未來兩個月內決定如何[illegible]區議員的津貼，現時政府已就此問題向全港十八個政務處的政務專員[illegible]意見中。新界政務署副署長吳國泰昨日主持大埔政務處[illegible]團拜時作上述透露。

他謂：政府致力增加區議員的津貼金額，其立足點是基於實際需要，過去有不少區議員都被示希望開辦個人辦事處，以便提供社區服務。（木、新）

大埔今有敬老活動
新春千歲宴
凡73歲以上老人可參加

（港訊）大埔區的耆老，將於今日參加在區內兩間酒樓舉行的千歲宴，共渡一個愉快的「人日」。

耆老千歲宴是現正舉行的第一屆大埔節之其中一項活動。

年屆七十三歲或以上之區內人士，均可參加今日的耆老千歲宴，名額約為一千三百人。是項活動由大埔鄉事委員會、西貢北約鄉事委員會、大埔北約鄉公所、大埔社團聯館會及大埔商會舉辦，並由大埔區議會贊助。

五位出席宴會的年齡最長的老人，並會獲贈金壽桃，以資紀念，而所有參加者都獲利是一封。

於宴會中，區內機構及志願團體的義工，會在場招呼老人家。大埔政務專員陳鎮源將會出席。

元朗及屏山廈村十八鄉
昨分舉行團拜場面熱鬧

（特訊）元朗區議會及元朗政務處，昨午四時在嘉城大酒樓聯合舉行丙寅年新春團拜，新界政務署副署長許舒，新界鄉議局主席劉皇發均臨場參與盛會，赴會的地方各階層人士逾千衆，為年來元朗區首次官民一大盛會。

團拜儀式先後由區議會主席戴權，政務專員廖仁信致賀詞，語畢吉祥，跟着由許舒博士及劉皇發主席與衆祝酒，千杯齊舉，場面熱烘烘。

參與盛會者尚有：太平紳士鄧乃文，梁省德，趙耕勳，區議員鄧志良，梁焯培，鄧德球，鄧致祥，文炳南，黎國權，鄧合穗，鄧兆棠，鄧潤廉，趙玉全，陳一東，戴展華，朱憲章，陳一東，李其彬，梁水發，鄧逸勳，林仁，黃振球，戴均，鄭讓，副主席文炳南（安龍），吳仲溫，鄧炳友，鄧天恩，鄧耀祖，博愛醫院主席劉昌，鄭海泉，周敏，秘書長鄧培鈺，陳金鮮，顧文濤，陳達森，陳泰祥，文捷波，主森，鄧連福，周文錫，馮榮佳，古胜昌，鄧振聲，元朗警察總指揮官黃錫揚，林滿昌，侯觀榮，林天基，陳觀權，廳國炘，鄭科，蔡會豐，鄧伯榮，鄭任安，許允甜，趙永寬，李路正，李路光，郭理高，桂詩動，葉漫天，彭叔平，林潤榮，許偉成，盧溥，吳風雄，方覺生，尹均玲，鄧克廉，雷靈高，以及各鄉委，村代表，社團首長，校長，大廈互助委員，銀行界代表等逾千人。（君）

（特訊）元朗屏山，廈村，十八鄉三個地區鄉事委員會，昨天分別舉行新春團拜，鄉紳父老聚首一堂，互祝春釐，場面融洽熱鬧。

屏山鄉各村代表，上午十一時半齊集會所內，由主席梁焯培，吳仲溫，鄧炳友致賀詞，儀式簡單隆重，午間在大榮華酒樓歡宴。（君）

廈村鄉事會亦同時在該會會所內舉行團拜，由主席鄧致祥，鄧天恩主持，各村代表互相恭喜發財，午間在裕和塘春茗聯歡。

十八鄉事會則於下午一時在元朗嘉寶華酒樓舉行新春團拜，主席戴權，程光球，黃明光及全體村代表互祝春釐，在不拘儀節下，聯歡餐，喜氣盈溢。（君）

本屆執委任期屆滿，改選在即，晚上由三位正副主席聯合設宴款待各村代表，以答謝過去三年來的合作與支持。

坪洲建公屋
林偉強向當局呼籲
登記輪候住戶已達標準

（特訊）坪洲鄉事會主席林偉強謂該島現已有超過四百戶居民向房屋署登記輪候公屋，其需求數字已符合興建公屋的標準，他希望政府能將工程進度提升，早日在坪洲提供公屋。

林偉強昨日在坪洲鄉事會新春團拜中向到訪嘉賓離島政務專員吳偉聰作以上呼籲。

「他謂坪洲鄉事會最近接獲離島政務處通知，協助通知居民有意入住公屋者，向有關當局提供資料後，現已獲得二百餘戶登記，連同較早前已向房署登記輪候的百多戶在內，是以顯示坪洲居民對公屋需求殷切。希望當局能以上述數字為據，早日在島上實現公屋興建計劃。

政府過去由於不明瞭坪洲居民對公屋需求程度，因而對建屋計劃一直採取觀望態度，直至不久前由政務處透過鄉事會向當地居民搜集有關資料。

另外，林偉強昨日又呼籲政府早日能在坪洲提供二十四小時醫生服務。

他指出過去有頗多鄉事同人努力爭取下，坪洲醫生服務時間已獲得延長，但由於坪洲為一海島，為了保障居民健康起見，仍希望當局早日提供廿四小時醫生服務。

林氏又強調，政府應以人命可貴為出發點，而不應以過去患急症的個案數字不多為理由，不重視在該島提供廿四小時醫生服務。

離島政務專員吳偉聰表示會對上述意見，向有關部門反映。

昨日參加坪洲團拜的嘉賓還有彭立仁、黃乃彭、梁醒、鍾盧婉文、阮麗嫦、胡偉海、尹潤芳，主方還有李強、梁才福、黃文亮、林俊、王坤，及其他委員。（新）

北區一年一度盛事
新春越野長跑賽
訂下月二日舉行

（特訊）北區一年一度之全港公開新春越野長跑比賽將於下（三）月二日（星期日，農曆正月廿二）舉行，現已開始接受報名，至本月廿三日截止，凡對長途跑有興趣而年齡不少於十二歲，不超過六十歲之業餘運動員均歡迎參加。

比賽分男、女子組，各設冠、亞、季、殿軍獎，五至二十名為優異獎，其餘者員如能跑畢全程者均可獲贈紀念章。比賽路綫，與過去相同：女子組：由坪輋路口—新圍兵房後山小徑—華山—安國新邨—馬會道行人隧道—符興街入石湖墟公共運動場終點。全程約八千米。

男子組由打鼓嶺坪輋公立學校運動場—新圍兵房後山小徑—華山—安國新邨—馬會道行人隧道—符興街入石湖墟公共運動場終點。全程約十千米。

報名地點：A．上水符興街四十七號三樓上水區體育會（每日下午五時三十分至九時）電話：〇—九〇二〇六三

B1．上水新豐路廿四號地下北區政務處諮詢服務中心（每日上午九時至下午五時）電話：〇—九〇六一七八

B2．上水彩園邨彩玉龍北區政務處彩園邨公共事務分處　電話：〇—九二七〇五七

B3．粉嶺鮮華邨北區政務處鮮華諮詢服務中心　電話：〇—九〇五四七

B4．上水新豐路七三號二樓上水北區區議會議員辦事處　電話：〇—九三八一六六

C．上水龍琛路北區社區中心及大會堂地下詢問處（每日上午九時至下午九時）電話：〇—九弍二五八二

D．上水馬會道一七〇號地下區域市政署北區文康事務組。（每日上午八時三十分至下午五時三十分）電話：〇—九二五五二九

E．上水新豐路十九號二樓太平洋旅行社（每日上午九時至下午五時）電話：〇—九〇弍三〇

F．大埔廣福道八十四號地下康政公署廣福分處（每日上午九時至下午九時）電話：〇—六五七二弍七七一九

G．舊上水警署少年警訊會所（每日上午九時至下午五時）電話：〇—九一壹六六七　九〇〇一壹五

此全港公開新春越野長跑已舉行多年，為北區每年新春盛事，係由上水區體育會主辦，北區區議會贊加，北區政務處、康政公署廣福分處、上水分區警署、邊境區警民關係組、警察少年訓練學校、區域市政署及四區體育教師協進會協辦。（木）

荃灣新春團拜
訂下週一舉行

（港訊）荃灣政務處將於星期一（二月十七日）舉行新春團拜，招待區內人士。

獲邀請出席的人士超過六百人，包括區內社團領袖，分區委員會委員，區議員及政府部門人員。

荃灣圓玄學院
今舉行上元慶燈會
勝燈千餘盞供欣賞

（時代社）新界荃灣圓玄學院將於今（丙寅年正月初七日）舉行上元慶燈園遊勝會。

於上午十時三十分，全體會董同人集齊三教大殿朝聖，十一時開始慶燈，敦請荃灣高級政務專員陳瑞璋太平紳士舉行頒授勝燈典禮。

今年勝燈共有一千一百餘枝，全部採用八角金色玻璃古典燈型，燈上除刻有山水花鳥外，並有吉祥燈詩。

各界善信可隨緣認領，任意選擇，該會並敬備齋酌供善信聯歡。

（上圖）元朗區議會、政務處官民聯合新春團拜，全體官紳向衆拜年祝酒。（下圖）坪洲鄉事會團拜上，右起：彭立仁政務主任、吳偉聰專員，林偉強主席及各委員。（本報記者攝）

本港新聞

中西區社團合辦
太平山歡樂行
廿三日舉行歡迎參加

（新聲社）中西區政務處，市政局，中西區青年及社區事務委員會，西區康樂體育會，西環街坊分區委員會，摩星嶺街坊會，鐘聲慈善社聯合主辦，「新春太平山歡樂行」，本月廿三日（正月十五）上午九時三十分，假潮商中學運動場舉行開步禮，請中西區政務專員林錦光，歡樂行籌委會主席周演森，中西區區議會主席高漢釗，中西區及離島總區副指揮官甘應棠，各機構首腦：陳凌峰，陳覺軒，陳麗雯，熊永達，陳有輝，陳大耀，容根有，韓秀梅，水啟華，何詩明，麥國權主禮。

步行路徑：由潮商學校開始，經水務局濾水站，龍虎山，克頓道，盧吉道，終點設於太平山頂維多利亞公園，沿途可瀏覽中西區域及九龍景色優美，全程約兩小時，沿途有救護人員照料，參加者可獲大會致送紀念品，另在克頓道與盧吉道交界中途站舉行幸運抽獎。有興趣參加人士，可向各主辦機構索取報名表格，填妥後交回換取參加證，名額一千人。

盧氏宗親總會會慶
第十屆理監就職
廿日舉行春節聯歡叙餐

（特訊）盧氏宗親總會理監事，本月十二日下午六時，在會所新春團拜，到有：盧志忠、惠文、佐優、超毅佐優、佐儀、偉誠、玉章、耀宗、宗柏、健榮、展發、伯華、盧慶、盧倫、盧標、盧炳、錫餘、志立、仲熙、志強、永強、盧德、寶洪、兆林、瀚華、伯亮、伯強、盧祺泉、小敏、添明、晚春、富雯、金釗、盧陳瓊、盧梁少卿、五祝新春愉快，龍馬精神。

盧氏宗親總會慶祝十九周年暨第十屆理監事就職禮，本月二十日下午四時，在大道東東合和城酒樓舉行春節聯歡叙餐，請灣仔政務主任王齊芬小姐監誓，灣仔區議會主席林貝聿嘉，市政局主席張有興頒發理監事選任書。

典禮舉行前，先由音樂組演唱娛宗親，會長盧超毅領導，盧耀宗主理，聘艷紅與李寶司儀，請紅伶石燕子，李寶瑩、羅家英，吳千峰、鄭君綿、朱秀英、黃麗儀演唱，盧裕葎、伍麗嫦、尹嘉星、李英、林鳳仙、朱錫鵠、張寶強、王永光、張娟艷、黃焯輝、周燕瓊、劉錦燕、楊素蓮、陳碧歡唱，潘華、黃其浩、麥惠文、黃桂忠、何嘉、何義、陳景燈、陳可光、陳德權、楊麗嫦、吳耀森、謝磯、李鑑、梁威庭、黃錫源、徐耀成、吾樂拍和。宗親會友參加從速電七四一〇五九認領席券。

樂善堂總理關懷老人
朱定昌頤養院派利是

（特訊）九龍樂善堂大埔城頭街設「樂善堂朱定昌頤養院」，乃老人頤養天年好去處，佔地寬闊，環境幽美，規模龐大，組織完善，設備新型，服務週到，分安老及護理兩部，現已滿額，有住院老人二百三十人。

本月七日，樂善堂主席劉德，副主席王仲銘，司庫顧思聰，常務總理勞國維及總理勞楊拜年，往頤養院向老人預為拜年，派發五十元敬老利是每人一封，老人感受溫暖之餘，笑逐顏開。

樂善堂在頤養院進行增設物理治療醫療所，照顧頤養院老人之健康，大埔墟居民將可受到樂善堂之醫療服務方便。（天）

樂善堂總理在朱定昌頤養院派利是與老人，劉德（左起）王仲銘、顧思聰、勞國維。（本報攝）

屯門安定邨今辦
小型網球示範賽

（港訊）屯門區之青少年，特別是六至十二歲之小童，將有機會認識一項目前流行的新體育活動——小型網球，進而去發揮他們的朝氣和活力。

應屯門政務處的邀請，葵青區小型網球隊及銀禧體育中心的隊伍，將於今日下午在安定邨之安定友愛社區中心進行一項小型網球友誼示範賽。

小型網球體育項目所訂定的規例比正式網球運動為簡單，特別適合六至十二歲的兒童參加。

明珠佛學社
年初八團拜

（港訊）明珠佛學社，農曆元月初八早九時半新春團拜，社長陳道生主持，並作專題演講。

十時半，班主任黃家樹講中阿含經第八十七經（穢經）指出，人有四種：（一）有穢而不知，（二）有穢而自知，（三）無穢而不知，（四）無穢而自知，說明何者為最勝，何者為最劣，發人深省。

正午假屋打老道七寶蓮閣設素筵招待同人午餐。

石崗將興建
分區消防局

（港訊）政府將於新界石崗興建一座三層高的分區消防局。

消防局位於錦田公路八鄉警署毗鄰，佔地二千七百平方米，內設有一間可停泊四輛消防車的車房、宿舍、健身室、膳堂、廚房、演講室、康樂室及洗手間。

此外，亦會興建一個訓練操場及兩座用以貯藏器材及消防設備的建築物。

建築拓展署屬下之建築設計處現正招標承投上述工程。工程將於五月展開，需時十二個月完竣。截標日期為月七日正午。

聖德肋撒醫院安裝
飛利浦電腦掃描機

（港訊）電腦掃描機已在近年成為醫生們診症的重要工具。而在今時今日，飛利浦TOMOSCAN 305電腦掃描機是設計先進，性能可靠的醫療設備，在世界各地被廣泛採用。

該款飛利浦掃描機效率高，適合規模小的醫院作全身掃描機使用，亦可供中型及大型醫院作輔助設備之用。

聖德肋撒醫院電腦掃描部安裝的飛利浦TOMOSCAN 305電腦掃描機，自使用以來表現良好，獲極高評價。

該部門一位醫生指出，飛利浦電腦掃描機造出的頭骨及腹部掃描影像，效果比同類掃描機為佳。他續稱，聖德肋撒醫院對飛利浦提供的銷後服務感到滿意。

而且，該掃描機在啟用的首六個月內已進行了超過一千次掃描，絕少發生故障。

飛利浦TOMOSCAN三〇五電腦掃描機的設計方便使用，並顧及病人的舒適，造出的影像清晰準確，醫生可容易作出準確診斷。

此掃描機根據模塊式概念設計，除可配合現時醫院工作量的需求外，更可提高掃描質量，和因應醫院需要擴展設備。

飛利浦掃描機的X光管保用為五萬次，較其他牌子掃描機的多出三萬次。

飛利浦醫療系統部的專業人員，為醫院提供廣泛的醫療設備服務。而聖德肋撒醫院是本港首間安裝飛利浦TOMOSCAN電腦掃描的醫院。

三公司宣佈成立
鮮奶業拓展協會

（港訊）牛奶有限公司，九龍維記牛奶有限公司及香港荳品有限公司聯合宣佈成立鮮奶業拓展協會。

三大公司分別出品「牛奶公司」鮮奶，「維記」鮮奶及「維他」純鮮牛奶。鮮奶業拓展協會之成立宗旨乃向本港市民推廣新鮮牛奶。據該協會發言人表示：「本協會成立目的為向廣大市民推介真正鮮奶之優良品質，每日新鮮出產之鮮奶不但營養豐富，而且味道特別可口，並可在最短時間內送抵顧客手上，於市面上衆多牛奶中最為新鮮有益。

與鮮奶比較之下，經過高溫消毒（STERILIZED）之長壽牛奶產品由於自外地輸入，又必須以多重防腐處理，再經過沒有冷藏的長途貨運及顛簸，到出售給顧客飲用時經已歷時多月。鮮奶業拓展協會將推出一連串廣告攻勢向市民介紹鮮奶的好處，並已委任富雅霸廣告有限公司負責廣告策劃。

沙田新春長跑
三百健兒角逐

（港訊）三百多位長跑健兒將於明日，即農曆新年年初八，參加沙田新春長跑。

長跑全程五．五公里，起點及終點均在沙田源禾道運動場。

沙田區議會主席吳燦林、沙田政務專員林煥光將出席主持長跑的開步禮。其他出席者尚有沙田區議員黃宏發，王寶明，李光，林鴻劍及區域市政署文康主任劉德韶。

沙田新春長跑是由沙田體育會及區域市政署聯合主辦，沙田政務處協辦。

香港英國通用電器
獲中國新酒店合約

（港訊）香港英國通用電器最近接獲中國北京一間新建酒店的空調合約，價值達六百萬港元，該合約將為龍泉酒店供應及安裝空氣調節與通風設備。

龍泉酒店為四座低層式建築物，香港英國通用電器將在每座裝置一中央水冷空氣調節系統。

該公司並將供應及裝置八套大型液冷器，及在三百間客房安裝冷氣機，整間酒店的總冷凍量約達四百冷噸。

香港英國通用電器現已開始運送設備往該酒店工地，預料整項合約工程將於本年六月竣工。

為了保障合約期間監督管理工作順利展開，香港英國通用電器將由香港派駐二工程策劃小組往北京。

至於該酒店的獨立多季採暖系統，將另由國內之承建商供應及裝置。

該酒店位於北京近郊，由香港的德榮建築（集團）有限公司及大陸的中國京西經濟開發總公司聯合發展。

（右起）旭通信社總裁稻垣正夫、旭通（香港）有限公司董事總經理入江弘、天高廣告有限公司主席暨執行創作總監施健時及旭通信社國際部副總裁中村恒男。

華僑日報
救童助學
請解善囊

航訊

空中巴士廠業績佳 一年移交航機42架

截至去年底爲止，空巴一共移交了三百卅架各類航機，它們由全球五十一家航空公司所擁有，其中數家擁有超過一種。

（本報訊）空中巴士廠一項統計顯示，該廠在剛過去的一年共將四十二架空中巴士移交給買家，亦即該廠平均每月約移交四架航機。

該十一架A三〇〇，廿六架A三一〇及五架A三〇〇－六〇〇空中巴士，移交給十二間航空公司，他們大部份已曾購買空中巴士，祇有金多航空公司，土耳其航空公司，中國民航及阿布扎比私人航空部是該廠的新主顧。

金多航空公司購買了三架A三一〇，成爲西德首間租機公司使用這類型航機。土耳其航空公司接收了四架A三一〇，該公司打算用這種航機再提供頭等艙服務，中國民航接收了所訂三架空中巴士的其中兩架，這是該國首次使用這種廣體雙引擎航機，至於阿拉伯聯合酋長國總統屬下的私人航空部則接收了兩架A三〇〇－六〇〇，其中一架是經過改裝的。

直至一九八五年尾，空中巴士廠已一共移交了三百三十架空中巴士（二百三十九架A三〇〇，七十二架A三一〇，十九架A三〇〇－六〇〇），這些航機由五十一間航空公司擁有，包括數間航空公司擁有超過一種空中巴士。

到去年十一月，空中巴士有三百萬飛行小時紀錄及差不多二百萬次降落紀錄。

荷航擬增飛港班機 迄未獲民航局批准

東京綫飛經蘇聯可節省三小時航程

（本報訊）據荷蘭航空公司商業服務高級副總裁迪卓特表示：該公司每周第三班來往香港及阿姆斯丹的努力一直未獲香港海航局的首肯。

迪卓特最近從澳洲經港返國時表示：英國與荷蘭的航空規限是歐洲最嚴的地區，所以香港民航局的嚴制政策令人難以理解。

荷航已準備了數年增加該公司的香港服務，但却一直未能獲得香港民航局的批准。該公司現時波音七四七客貨兩用機行走這條航綫，若能增加第三班，荷航仍準備用客貨機行走。

卓迪特說：「我們收益的三分二來自貨運。」他指出荷航會數度想提供貨機服務來港，但最後仍認爲客貨服務更適當。荷航現時並無全貨運的設備。

由於國泰已選擇羅馬，巴黎及法蘭克福作爲該航空公司在歐洲的目的地，故荷航能夠增加來港班機的機會看來很微。

迪卓特說：荷航正考慮將其前往東京的航綫飛經蘇聯，以便減少小三時的航程，荷航現時正與蘇聯展開初步的談判，研究飛越西伯利亞的可能性。

荷航亦是少數沒有航綫飛往中國大陸的歐洲航空公司。

荷蘭航空公司榮獲 最傑出航空公司獎

荷蘭航空公司目前被國際極具權威性的航空業雜誌AIR TRANSPORT WORLD推選爲本年度「最傑出航空公司」。

AIR TRANSPORT WORLD擁有一百五十個國家的無數讀者，每年爲表揚航空公司在某些方面的顯著成績，特設立多個獎項，而任何一間航空公司如在各方面都表現優越，便可獲頒「最傑出航空公司」的最高殊榮。本年度，這項殊榮歸於荷蘭航空公司。

荷蘭航空公司憑著進取不撓的服務精神，過往曾取得三項由AIR TRANSPORT WORLD所頒發的獎項，分別是「最傑出維修技術」獎，「最傑出貨物運輸發展」獎及一九八四年「最傑出乘客服務」獎。

今年的頒獎典禮於一月二十三日假紐約華都酒店的一個午餐例會中舉行。荷蘭航空公司總裁SERGIO ORLANDINI從AIR TRANSPORT WORLD總編輯JAMES WOOLSEY的手中接過一九八五年「最傑出航空公司」獎項時表示，該榮譽對於遍佈世界各地的二萬名荷蘭航空公司員工，實在是一項重大的鼓舞。而最令他感到高興的，是評判團對其貫徹始終的服務宗旨評價極高，並表示荷蘭航空公司將會繼續朝着這個方針發展，而且不會因獲得「最傑出航空公司」的殊榮而感到自滿，反之，所有員工都會以此精神自勉，使服務精益求精。

加費消息

（特訊）澳洲與紐西蘭——東方船公會說，將於下月十五日起，調高香港貨櫃運輸站收費，每噸由五十港元加至五十二元。

亞美東向運費協會 甫於去年底成立卽生枝節 傳日本公司將退出

（特訊）路透社東京十四日電：由於世界最大的定期航綫——遠東至北美，出現了劇烈的運費減價戰。所以，一些日本大船公司可能在不久之後退出船公會。

日本船公司人士昨日說，如果台灣「長榮海運」於三月廿二日退出「亞洲——北美東向運費協會」，會對他們肯定構成威脅，故他們可能跟隨「長榮」退會。

該協會是於去年成立，作爲該航綫在世界航運衰退及貨量減少中的緊急行動，該會目前有十八個成員，包括美國的經營者。

航運界說，美國船公司要求每間船公司減縮貨物，會令到亞洲的成員更難經營，所以「長榮」要提出退會。

日本商船隊，是世界上最大的國家船隊，已飽受不景氣打擊。

三光汽船的倒閉是日本最大企業的失敗，

據一間日本船公司經理說：我們不想成爲另一間三光汽船，我們要現時的殘餘的遊戲中生存下來。

航運界紛傳，日本的「川崎汽船」將可能是第一間退出「亞洲——北美東向運費協會」，「大阪三井」、「日本郵船」和「日本海運」會很快跟隨，航運界人士稱，因爲他們留在該協會無法競爭。

因爲運費的競爭，估計日本船公司去年在泛太平洋東向航綫中，每間可能損失三千五百萬美元。

航運界人士說，在較自由的一九八四年美國航運法例下，動盪將無可避免。

北美旅遊專家 赴穗考察觀光

（本報訊）由加拿大太平洋航空公司組織的北美洲旅遊業代表團一行廿二人，日前應中國國際旅行社邀請，前往廣州訪問兩天，並考察該市的旅遊業。

該團成員大部份都是來自加拿大，亦有少部份來自美國。

在爲期七天的行程中，他們在香港旅遊協會安排下，考察香港及澳門的名勝及旅遊設施。

圖爲北美旅遊業代表團攝於香港。最右一人爲加拿大太平洋航空公司隨隊職員杜高雄。

美海軍購商船隊 作戰略性運輸用

禮士公司售出五艘舊船

（本報訊）美國國防部一月中所選購以加入其後備武力艦隊爲之十三艘船隻中，五艘乃禮士輪船。該批船隻係應美國海事行政部（簡稱MARAD）一九八五年七月所提建議中之一要求而訂購。

應美國海軍軍輸司令部海事作業總指揮官之請，美國海事行政部刻正進行與禮士兄弟輪船公司，美國自動島公司，貝氏輪船公司，及美國輪船公司簽訂四項總價高達一億六百七十萬美元之合同。海事行政部雖是聯邦政府主管簽約機構，船價却由海軍負擔。此等新購船隻將由美國海軍運輸司令部於緊急或突發事件中，或軍事演習時，作戰略性運輸之用，以測驗美國國防之立即應變能力。

當上述五艘輪船運交軍部後，大概禮士太平洋級新輪將取代目前往返航行於太平洋綫上之禮士駕下式貨櫃輪及特快級貨櫃輪。屆時禮士公司將有四艘貨櫃輪，三艘禮士駕下式貨櫃輪及二十艘傳統式輪船服務於其它航綫上。禮士公司目前正從事深入而廣泛之研究，以決定其未來歐洲商運航綫所需之船隻類型及其航運班次之頻仍率。

新依力經台灣來 寶榮丸日內抵達 新加州丸廿四往美加

（本報訊）新興行船務有限公司代理之新依力（ZIM EILAT）號貨櫃輪，於本月廿日（星期六）由台灣到達，停泊在現代橋上落貨，翌日啟碇，直放依力、的港、威尼斯、比利尤斯、萬巴。

中央航業有限公司代理之寶榮丸（HOSEI MARU）號貨櫃輪，於本月十七日（星期一）由日本抵港，碇泊在B號浮筒落貨，翌日開船前往新加坡、巴生港口。

汎洋航運有限公司代理之新加州丸（SHIN KASHU MARU）號貨櫃輪，於本月廿三日（星期日）由日本入口，停泊在現代橋起落貨，翌日啟航，駛往美國西岸洛杉磯、渥崙、兼收西雅圖、溫哥華、休斯頓、多倫多、滿地可、紐約、波士頓、費城、波的摩、諾福克、沙灣拿、積遜威、聖約翰貨

山帝高廿五抵埗 天翔下週四返津 香港怡美利將駛印巴

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之山帝高（TARPON SANTIAGO）號貨櫃輪，於本月廿五日（星期二）由日本入口，停泊在A號泊起落貨，即日離港，直赴地中海塞得港、利馬索、貝魯特、比利尤斯、阿歷山大及阿、奧爾。

輝騰有限公司代理之天翔（SKY HOVER）號貨櫃輪，於本月十九日（星期三）自天津抵達，碇泊在現代橋上落貨，翌日開行，返回天津新港。

福來輪船公司代理之香港怡美利（THOMASEVERETT）號貨櫃輪，於本月十九日（星期三）由日本抵達，停泊在黃埔橋上落貨，翌日離港，直放孟加拉灣吉大港、加爾各答、哥那、兼收新加坡貨。

加賀丸泊現代橋 九龍灣下週赴歐 米圖拉廿四碇寄黃埔橋

（本報訊）偉特國際船務有限公司代理之米圖拉（MITLA）號貨櫃輪，於本月廿四日（星期一）由台灣到達，停泊在黃埔橋上落貨，翌日啟航，前赴美國西岸三藩市、渥崙、洛杉磯、長堤。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之九龍灣（KOWLOON BAY）號貨櫃輪，於本月十九日（星期三）由台灣入口，停泊在現代橋起落貨，翌日開船，直放歐洲俾修威頓、鹿特丹、不來梅、利哈佛。

日本郵船（香港）有限公司代理之加賀丸（KAGA MARU）號貨櫃輪，於本月十五日（星期六）自基隆到達，碇泊在現代橋起落貨，即日啟航，前赴紅海適打。

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
山瑪	AL SALMA	日本	十五	仕嘉
蘇麟	SU LIN	南通	十五	招商局
上海	SHANG HAI	上海	十五	招商局
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	十五	美邦
加賀丸	KAGA MARU	基隆	十五	日郵
快樂星	HAPPY STAR	釜山	十五	新興
陶南一號	DONAM 1	釜山	十五	港興
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十五	馬士基
	WINDWARD	弗里曼特爾	十五	川崎
長環	EVRR LINKING	美國	十五	利達
福興二號	FOO HSING 2	高雄	十五	永裕
明春	MING CHUN	基隆	十五	華海
怡春	YI CHUN	基隆	十五	大榮
美國尼巴拉斯基	AM.NEBRASKA	美國	十五	美輪
福他山度士	FROTA SANTOS	新加坡	十五	豐利行
嘉俐	NORASIA CARIA	歐洲	十五	仕嘉
大阪丸	OSAKA MARU	南非	十五	大三
韓國長壽	KOREAN CHANCE	高雄	十五	朝陽
樂星	HAPPY STAR	日本	十五	大源
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡	十五	馬士基
	CR.TOKYO	歐洲	十五	沙嗜
福他星加坡	FROTA SINGAPORE	新加坡	十五	豐利行
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	十五	華夏
	DANG MAHLIGAI	日本	十五	康德
太平口	TAI PING KOU	澳洲	十五	遠運
長輝	EVER GOLDEN	新加坡	十五	利達
浙鵬	ZHE PENG	寧波	十五	招商局
馬士基基文天	MAERSK CLEMENTINE	美國	十六	馬士基
太平洋飛箭	PACIFIC ARROW	美國	十六	汎洋
立富	UNI FORTUNE	台灣	十六	利達
朱蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	十六	寶隆
松星	SEKI NAGOYA	日本	十六	三利
太平洋快輪	PACIFIC EXPRESS	美國	十六	太古
派敦	PAITHOON	基隆	十六	港恆
海恩	HAI IN	基隆	十六	永裕
南進	HP.NAMJIN	釜山	十六	東發
珊瑚星	CORAL STAR	日本	十六	中央
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	十六	太古
金華	KING HWA	高雄	十六	永裕
保衛者	SL.DEFENDER	美國	十六	海陸
蘇葛夫	KHUD ZHUKOV	日本	十六	華林
門羅總統	PRES MONROE	美國	十六	總統
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	日本	十六	馬士基
渣華馬尼拉	NL.MANILA	新加坡	十六	渣華
山王丸	SANNO MARU	日本	十六	山下
中利	CHUNG LIE	台灣	十六	緯利
天躍	TIAN YUE	天津	十六	輝騰
江榮關	JIANG YONG GUAN	大連	十六	招商局
	FLEX AFRICA	南通	十六	華夏
魯海六五	LU HAI 65	青島	十七	華夏
美那	MAWLAMYAING	仰光	十七	新興
海富	MARINE CONTAINER	高雄	十七	永裕
維嘉	VEGA	曼谷	十七	港恒
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	台灣	十七	日郵
新比利士彬	ZIM BRISBANE	新加坡	十七	新興
廣州	KWANG CHOW	天津	十七	華夏
海隆	HAI LONG	台灣	十七	永裕
若瑞丸	WAKAMIZU MARU	基隆	十七	日郵
長益	EVER OBTAIN	新加坡	十七	利達
蘇珊	NORASIA SUSAN	台灣	十七	仕嘉
海民	HAI MING	高雄	十七	永裕
百靈鳥	LARK SPUR	基隆	十七	日郵
	COLIMA	美國	十七	偉特
海洋司令	OCEAN COMMANDER	美國	十八	港郵
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	十八	新興
香港怡美利	THOMASEVERETT	釜山	十八	福來
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	十八	中央
皇星	ROYAL STAR	釜山	十八	新興
海春	KAI SHUN	基隆	十八	大榮
前進	ASIAN PROGRESS	台灣	十八	港郵
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	十八	大三
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國	十八	川崎
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	十八	華林
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十八	永裕
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	十八	港郵
	HERWANG	上海	十八	華夏
蘇雲	SU YUEN	張家港	十八	招商局
萬里灣	MERCURY BAY	日本	十八	泛洋
東平二號	TUNG PING 2	高雄	十九	海昌
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國	十九	大三
長衛	EVER GUARD	台灣	十九	利達
韓國元首	KOREAN WONIS ONE	美國	十九	利洲
海隆	HAI LONG	基隆	十九	永裕
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	十九	寶隆
寶榮丸	HOSEI MARU	日本	十九	中央
白河口	BAI HE KOU	上海	十九	遠運
天翔	SKY HOVER	天津	十九	輝騰
明和	MING HOPE	高雄	十九	華海
泰臣禮士	TYSON LYKES	那霸	十九	怡和
美國太空人	AM.ASTRONAUT	美國	十九	美輪
百保通	B.TONSBERG	新加坡	十九	百保利
阿波羅峰	APOLLO PEAK	日本	十九	大三
新沙灣拿	ZIM SAVANNAH	美國	十九	新興
錦江	JIN JIANG	上海	二十	金鋼
鞍馬丸	KURAMA MARU	歐洲	二十	大三
中華晉慶	O.EXPLORER	美國	二十	港郵
夏美雅士	HERMES ACE	日本	二十	日郵
海王	HAI WANG	台中	二十	永裕
海恩	HAI IN	基隆	二十	永裕
蓮花山	LIAN HUA SHAN	大連	二十	華運
東方大使	O.AMBASSADOR	馬尼拉	二十	港郵
魯豐	LU FENG	青島	二十	華夏
通洋	MILD OCEAN	上海	二十	騰輝
富春	FU CHUN	基隆	二十	大榮
歌利亞	GLORIA	釜山	廿一	港興
達娜	REINA	馬尼拉	廿一	怡和

今日空郵（星期六） 截郵時間

	信件	郵包
馬來西亞半島、印尼	上午十一時	上午十時
台灣、泰國、菲律賓	正午十二時	上午十一時
汶萊	下午一時	正午十二時
斯里蘭卡	下午二時	下午一時
印度	下午三時	下午二時
巴基斯坦	下午四時	下午三時
蘇丹、坦桑尼亞、烏拉圭、西屬北非、摩洛哥、圭阿那、蘇利南、荷屬安的列斯、印尼、台灣、泰國、菲律賓、馬來西亞半島、汶萊、以色列、黎巴嫩、安曼、墨西哥、千里達		下午四時
卡塔爾、約旦、沙勝越、扎伊爾、莫三鼻給	下午五時	
肯雅、英國及北愛、阿拉伯聯合酋長國、敘利亞、伊朗、愛爾蘭共和、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、贊比亞、德國、瑞士、巴西、阿根廷、沙巴、希臘、塞浦路斯、意大利、芬蘭、丹麥、奧地利、沙地阿拉伯、也門阿拉伯共和、巴林、科威特、埃及、南非、澳洲、西澳洲、斐濟、紐西蘭、孟加拉、尼泊爾、新加坡、日本	下午五時	下午四時
越南	下午六時	
美國、巴拿馬共和、委內瑞拉、琉球、夏威夷、印度、埃塞俄比亞、加拿大	下午六時	午下四時

今日平郵

	信件	郵包
巴拉圭		下午四時
伊拉克	下午五時	
巴林、科威特、杜拜、毛里裘斯、巴西、阿根廷、烏拉圭、雷尼汪	下午五時	下午四時

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
喜峰口	XI FENG KOU	西北太平洋	十五	招商局
長環	EVER LINKING	加州	十五	利達
利達馬士基	LEDA MAERSK	加州紐約	十五	馬士基
美國尼巴拉斯基	AM.NEBRASKA	加州紐約	十五	美輪
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	西北太平洋	十五	海陸
渣華山度士	NL.SANTOS	巴拿馬加勒比海	十五	渣華
福他山度士	FROTA SANTOS	南美	十六	豐利行
渣華馬尼拉	NL.MANILA	巴拿馬中南美	十六	渣華
太平洋飛箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋	十六	汎洋
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋	十六	海陸
馬士基基文天	MAERSK CLEMENTINE	紐約	十六	馬士基
太平洋快輪	PACIFIC EXPRESS	西北太平洋	十七	太古
門羅總統	PRES.MONROE	加州西北太平洋	十七	總統
福他星加坡	FROTA SINGAPORE	南美	十七	豐利行
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西州太平洋	十八	川崎
泰臣禮士	TYSON LYKES	檀香山加州	十九	怡和
韓國元首	KOREAN WONIS ONE	加州紐約	十九	利洲
海洋司令	OCEAN COMMANDER	西北太平洋	十九	港郵
美國太空人	AM.ASTRONAUT	加州紐約	十九	美輪
新沙灣拿	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	十九	新興
革新者	SL.INNOVATOR	西北太平洋	二十	海陸
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國加拿大	二十	大三
格蘭總統	PRES.GRANT	加州西北太平洋	二十	總統
百保通	BARBER TONSBERG	西北太平洋紐約	二十	百保利
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	二十	華海
長行	EVER GOING	紐約	廿一	利達
中華晉慶	ORT.EXPLORER	西北太平洋紐約	廿一	港郵
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	加州紐約	廿二	馬士基
美國肯塔基	AM.KENTUCKY	加州紐約	廿二	美輪
海皇珊瑚	NEP.CORAL	加州紐約	廿二	港恆
長成	EVER GROWTH	加州	廿二	利達
自立	SL.INDEPENDENCE	西北太平洋	廿二	海陸
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	廿二	海豐
歐洲綫				
東方珊瑚	EASTERN CORAL	地中海	十五	懋德
太原	TAI YUEN	地中海	十五	日郵
萬寶勝丸	MONT BLANC MARU	地中海	十五	大三
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	十五	朝陽
立富	UNI FORTUNE	地中海	十六	利達
銀河	YIN HE	英國歐洲	十六	招商局
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	十八	仕嘉
基新尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	十八	華林
百靈鳥	LARKSPUR	地中海	十八	日郵
合旺	HERWANG	歐洲英國	十九	華夏
長衛	EVER GUARD	歐洲	十九	利達
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	十九	太古
明壽	MING LOGEVITY	歐洲	廿一	華海
丹加	TANGER	地中海	廿一	海柏
澳洲綫				
蘇葛夫	KHUD ZHUKOV	澳洲	十六	華林
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼特爾	十七	森那美
新比利士彬	ZIM BRISBANE	澳洲	十七	新興
白河口	BAI HE KOU	澳洲	十九	遠運
明和	MING HOPE	澳洲	二十	華海
嘉莎娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	廿二	麥邊初
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	廿四	怡和
苗尼亞	MEONIA	弗里曼特爾	廿六	寶隆
	KYOWA HIBISCUS	南太平洋	廿八	怡和
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	廿八	香島
捷成利皮亞	JEBSEN NAPIER	新西蘭	廿八	森那美
協和順風	KYOWA BREEZE	新幾內亞	廿八	怡和
印·巴·中東綫				
太原	TAI YUAN	紅海	十五	日郵
加賀丸	KAGA MARU	適打	十六	日郵
門羅總統	PRES.MONROE	阿拉伯海	十六	總統
百靈鳥	LARKSPUR	紅海	十八	日郵
若瑞丸	WAKAMIZU MARU	孟買喀拉蚩	十八	日郵
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	適打	十八	華林
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	十九	福來
長衛	EVER GUARD	適打	十九	利達
美那	MAWLAMYAING	仰光	二十	新興
明壽	MING LONGEVITY	適打	廿一	華海
阿波羅峰	APOLLO PEAK	科倫坡	廿一	大三
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	廿一	怡和
金鷹	BOLD EAGLE	紅海	廿二	康德
東京橋	TOKYO BRIDGE	阿拉伯灣	廿三	川崎
新依力	ZIM EILAT	依力	廿三	新興
東方丸	ORIENT MARU	適打	廿三	大三
長洋	EVER OCEAN	阿拉伯灣	廿三	利達
波利亞	PORER	孟買喀拉蚩	廿四	海運
時威	SITTWAY	仰光	廿四	新興
山帝高	TARPON SANTIAGO	紅海	廿五	大三
東南亞綫				
南星	NANSING	亞庇山打根斗湖	十五	國光
新安順	NEW ANGELITA	印尼	十五	聯航
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	十五	港郵
達娜	REINA	馬尼拉	十五	怡和
科特	FORTITUDE PINE	新加坡	十五	海聯
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十五	馬士基
世界之獅	WORLD LION	新加坡巴生	十五	海陸
樂星	HAPPY STAR	新加坡基隆	十六	大源
立富	UNI FORTUNE	新加坡	十六	利達
海濤三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	十六	亞利來
松星	SEKI NAGOYA	新加坡巴生	十六	三利
中利	CHUNG LIE	新加坡曼谷	十六	緯利
金暉	GEMINI SUN	印尼	十七	五洋
山王丸	SANNO MARU	新加坡巴生	十七	山下
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	雅加坡泗水	十七	馬士基
派敦	PAI THOON	新加坡	十七	港恒
美西美	MAH 2	曼谷	十七	振盛行
台灣·日本·釜山綫				
明春	MING CHUN	日本	十五	大榮
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港北京	十五	招商局
新海利	NEW HAI LEE	上海	十五	華運
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十五	永裕
海興	HAI XING	上海	十五	招商局
知音	ZHI YIN	南京武漢	十五	華運
怡春	YI CHUN	日本	十五	大榮
利達馬士基	LEDA MAERSK	日本	十五	馬士基
長輝	EVER GOLDEN	釜山日本	十五	利達
陶南一號	DONAM 1	釜山	十六	港興
金豐	JIN FENG	大連	十六	華夏
快樂星	HAPPY STAR	釜山	十六	新興
福興二號	FOO HSING 2	高雄	十六	永裕
海富	MARINE CONTAINER	高雄	十七	永裕
金華	KING HWA	高雄	十七	永裕
嘉禾	JIA HE	廈門	十七	華運
派敦	PAI THOON	高雄	十七	港恒
南進	HP NAMJIN	釜山	十七	東發
天躍	TIAN YUE	天津	十七	華運
海民	HAI MING	高雄	十八	永裕
天龍	TIAN LONG	天津	十九	華運
倫娜	LUNA	日本	十九	美邦
平香城	PINGXIANGCHENG	青島	十九	招商局
前進	ASIAN PROGRESS	日本台灣	十九	港郵
皇星	ROYAL STAR	釜山	十九	新興
南進	HP NAMJIN	釜山	十七	東城
海春	KAI SHUN	日本	十八	大榮
國雄	KUO HSIUNG	釜山日本	十九	緯利
長行	EVER GOING	釜山日本	十九	利達
	JUPITER ACE	日本	十九	美邦
非洲綫				
安山	AN SHAN	西非	十七	怡和
金喀麥隆	GOLDEN CAMEROON	西非	十七	嘉聯
阿波羅峰	APOLLO PEA	東非	廿一	大三
渣華科倫坡	NL.COLOMBO	南非	廿三	渣華

Japan Line

美國西岸貨櫃航綫

WEST COAST: LOS ANGELES, OAKLAND (DIRECT SERVICE) (MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE)
EAST COAST: NEW YORK, BOSTON, PHILADEPHIA, BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH, JACKSONVILLE
PACIFIC NORTH WEST: VANCOUVER, SEATTLE, PORTLAND.
EAST CANADA: ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO.

船名		VOY	Eta/d	Closing
PACIFIC ARROW	太平洋飛箭	5243	16/2	15/2
SHIN KASHU MARU	新加州丸	5348	23/2	22/2
YAMASHIN MARU	山新丸	5635	16/3	15/3

CY: Modern Terminals Ltd. Tel: NT-0226211
CFS: Shun Fat Godown, Tel: 3-7178899, 3-7271888
24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon.

船名		VOY	Eta/d	Closing
PACIFIC ARROW	太平洋飛箭	5243	16/2	15/2
SHIN KASHU MARU	新加州丸	5348	23/2	22/2
YAMASHIN MARU	山新丸	5635	16/3	15/3

CARIBBEAN SEA
"MERCURY BAY" CA,CS COMBINE VESSEL 二月十八日抵港 十九日開行
直航 PORT OF SPAIN, CURACAO, ARUBA, PUERTO CABELLO, SANTO DOMINGO. (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：二月十七日（下午五時）

CENTRAL SOUTH AMERICA
"MERCURY BAY" CA,CS COMBINE VESSEL 二月十八日抵港 十九日開行
直航 ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, CRISTOBAL (COLON, PANAMA CITY VIA CRISTOBAL)
兼收貨箱（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：二月十七日（下午五時）

恭賀新禧

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號 Tel: 5-216461 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉 油塘地段 TEL: K-7271888
高輝道24號 TEL: K-7179988

輪船公司電話

公司名稱	電話
大阪三井	H二九三一一〇
川崎	H二一四二一五五
太古	H二六四三二一
太平船務	H二二六一七四
中央	H二五七〇九一
永泰	H四五八一七五
泛洋	H二六四六一
利達	H八二五八二一
沙嗜	H二一〇三五
怡和	H八四三九三九
招商局	H四三四八六一
香港海運	K七二三三〇二
利洲	H四一一八五一
美邦	H八三三一九六八
美輪	K七二二一五一六
海陸	K七二三〇一二
捷成	H二九七九〇一
渣華	H四五五六三三
港郵	H八四四一二二二
振盛行	H四〇四五九〇
華林	H二八三九一一
華夏	H八三一七六八
源源	H四四二〇〇五
福來	H四五三九一一
遠行	K七二一三一一
寶隆	H七四三三四
總統	K六九九一七一
大榮	H二七九五六六
金和	H八一五〇二二
馬士基	H七九〇九三四五
鐵行	H二九四二〇一
協成	H二五〇二四一
東亞	H七二四三一八
港恆	K七二三三〇二
懋德	H七三一八二八
國光	H七二二四八六八
景華	H四一四八七七
逢初	H二八六一一
仕嘉	H七四六七〇〇
嘉聯	H四二二〇三三
海豐	H四〇八六九七
緯利	H四七三一三五
大源	H四〇一五二一
聯航	H四二一八二一
東源	H四八八一五一
東宇	H四四四一二六
港興	H四四八一八三
海柏	H五九二九四六
百保利	K七三三〇二三
永裕	H四一〇八九二
東洋	H二五〇二四一
香島	H二〇一六一
新興行	H八四二〇八八
華海	H四三三六六
亞聯	H二八二二八
新僑	H二一五二六一
森那美	H四三四七七
東發	H四八三五一六
富必	H四〇五〇三五
協和	H四五六八一
天祥	K七二一七三三
快航	H二五五一九一
海信	H二九六〇七三
亞利來	H四五八一三一
珠江	H四七九九四七
粵新	K三〇六二二七
華閩	H四〇四〇二一
三寶	H四四四五六七
豐利行	H二五六一三一
康特	H三八四七二六
欣洋	H四五六七八八
展達	H四一二八三一
朝陽	H四一八二二三
輝騰	H八四四九一九八
朝聯	K二六二〇一一
偉特	H四一一八三

航空公司電話

公司名稱	電話
遠東水翼船	H二四三一七六
金鋼	H四一四一〇七
明華	H四四〇七〇一
萬宜	H四四九六五七
嘉信	H四五七六五
登航	H二〇二一八八
五洋	H二〇〇三五〇
海昌	H四八三一六
嘉洛	H四八一六二
維源	H二〇〇一三
萬邦	H二九一一六一
港澳飛翼船	H二四二八四一
港渡	H四一三七九七
法航	H二四八一四五
約旦	H四四二八六
美國	H二五七〇八一
英航	H七七五〇二三
金獅	H二一二二三三

美娜 M/S "MAWLAMYAING" V-30
二月十七日到港 二十日開行
往：橫濱、名古屋、神戶、仰光。
新興行船務有限公司啓
雲咸街一號南華大廈七樓、八樓及九樓 電話：5-8420888

體育

「立頓」國際網球錦標賽
干諾斯力克巴納達
蘭度兩盤勝倫斯堡
女子艾華特莎巴天妮芭適絲俱晉級

（法新社及路透社佛羅里達州．波卡雷頓十四日電）此間週四進行的一百八十萬美元國際網球錦標賽中，除了古倫被淘汰外，其餘種子球員大都順利，少數有驚無險。

雖然全部有名氣的男子單打球員都終於打入第三輪，但九號種子古倫則失手，而干諾斯一度只差兩分就敗於寂寂無名的意大利巴納達。

古倫，廿七歲，南非出生現已入美籍，自去年打入溫布頓決賽後，一直未有作為。他今次竟敗於另一位南非人愛華士。愛華士以六比四、六比二取勝，看來贏得輕鬆。

干諾斯　三號種子干諾斯，先輸首盤，扳回一盤，最後一盤起死回生，以六比七、六比三及七比六過關。

巴納達在最後決勝的一盤中以五比二領先，看來勝利在望，擊敗美國老將不成問題。他在五比三時發球，並以三十比十五領先，干諾斯看來的確要敗下陣來，但是稱霸世界網壇十五年之久的這位美國高手，在他血管中並非沒有不肯罷休，奮戰到底的特質。

發揮了全部尚存的進取精神，干諾斯猛烈進攻，連續三次令對手走錯步，其中兩次是憑反手豁綫球得手，他不但贏了此重要的一局，而且扭轉了劣勢。

干諾斯追成五比五，跟着又打成六比六，在決勝局時干諾斯氣勢如虹，以六比零領先，巴納達雖然追回三分，但是輪到干諾斯發球，巴納達回擊將球打落網下。

世界排名第四，現年廿三歲的干諾斯說：「我不在乎受壓力，但自己陷入這種困境而帶來的壓力我是不喜歡的。」

他說：「在第三盤打成五比二領先時，我才發揮自己的威力，打出好網球。」

蘭度　首席種子蘭度在第二輪中，以六比四、六比一輕取南非的倫斯堡，而十三號種子美國的基爾拔以六比二，七比五擊敗阿根諾。

十五號種子厄瓜多爾的哥美斯以六比四，六比四擊敗美國的鄧肯。

此外，五名瑞典球員打入十六強。

韋蘭特　領先的是韋蘭特，以六比四，六比二擊敗澳洲的迪克，澳洲公開賽冠軍艾堡，五號種子以六比三，六比四同樣輕取愛爾蘭杜爾。十號種子尼斯唐以六比二及六比二大勝美國的巴頓，另外兩名瑞典好手根拿森分別勝美國的古芬與巴西的莫達，在第二回合被淘汰的唯一瑞典球員史雲信，敗於南非的羅拔遜。

艾華特　在女子方面，首席種子艾華特在對法國的柯麗雅時，起初有些驚險，但終於一鼓作氣之下，取得六比四及六比零的勝利。

莎巴天妮　阿根廷十五歲的莎巴天妮，八號種子以六比三、七比六挫新西蘭的萬德維。

十二號種子加拿大的芭適絲雖以五比七先輸首盤給瑞典的倫韋絲，但跟着連勝兩盤六比一，六比一。

禁令解除後率先訪問歐洲
曼聯友賽中央米蘭
四月九日意國舉行不售票予擁躉

（美聯社曼徹斯特十三日電）英國足球勁旅曼聯星期四宣佈，將於四月九日在意大利與中央米蘭進行一場友誼比賽。這是自從解除英國球會不得在歐洲比賽禁令後，首支英國足球隊訪問歐洲比賽。

該項禁令是由歐洲足協頒佈，原因是去年五月歐洲杯決賽英國利物浦對意大利祖雲達斯在布魯塞爾舉行時，發生球迷騷亂，造成卅九人死亡。

利物浦的擁躉被認為應負主要責任，而在目前，英國球會仍被無限期禁止參加歐洲杯三大足球杯賽。但歐洲足協稍後放寬禁令，准許英國球隊參加友誼賽。

曼聯主席愛德華斯稱，該場比賽原先的安排，是英國國腳韋健士轉會條件的一部份，他在兩年前從曼聯轉會效力中央米蘭。

愛德華斯說：「這將是意大利人向我們球員表示歡迎的最佳機會。我們不希望我們的擁躉前往捧場，也不會售票給他們。」

奧運足球外圍賽八月展開
國際足協將考慮是否准許世盃球員參加

（特訊）香港足球總會剛收到國際足協的通知謂，奧運足球賽的外圍賽由本年八月卅一日展開，至八八年五月卅一日全部結束。若果比賽出現同分及得失球相同時，重賽也必須在八八年六月十五日之前完成。

各國現已可以報名參加。今年六月，當世界盃決賽周在墨西哥進行時，國際足協將因利乘便為奧運足球外圍賽進行抽籤分組。

下屆漢城奧運足球決賽周的隊伍，數目跟上屆一樣，共有十六隊。亞洲區有兩個席位。除此之外，東道國南韓可以自動出綫，毋須參加外圍賽。非洲有三支隊伍，歐洲可以有五隊，南美、北美及加勒比海地區分別有兩隊。大洋洲及以色列共爭一個席位。

奧運會的足球賽，一向由國際奧委授權國際足協統籌。國際足協的會員國在原則上都可參加奧運，但所選派的球隊及球員的資格，都必須得到當地奧委會的承認才算有效。

國際足協規例指出，所有曾經在世界盃或外圍賽上陣的球員，都自動失去打奧運比賽的資格，但入選了卻未曾披甲者，仍可參加奧運。

不過，據外電透露，國際奧委會在本周三支持一項動議，准許所有運動員，包括職業球員在內，參加奧運角逐。國際足協三個月後，便會就這個動議展開研究，考慮是否需要修訂章程。

假若國際足協准許世界盃球員在奧運會比賽，八八年漢城奧運會的足球賽定有一番熱鬧。過去，由於大部份職業球員被拒諸門外，奧運足球賽的球員多數是很年輕的新秀。

香港隊在今屆世界盃外圍賽表現出色，若果原班球員能夠再參加奧運外圍賽，極有可能再展身手，爭取出綫權，遠征漢城奧運。（衛）

前歐洲柔道冠軍自殺
可能因脊傷被迫退休

（法新社波蘭．格坦斯克十三日電）前歐洲柔道中量級冠軍烈達今日被發現自殺。現年三十六歲的烈達，自從在七五年奪得歐洲此項冠軍之後，便一直因為脊骨受傷而需要被迫放棄柔道生涯。退休後，他一直任職電器技工。（陳）

以色列擊敗捷克隊 92—90
晉世界男籃決賽週

（法新社耶路撒冷十三日電）以色列星期四在此間以九二比九〇擊敗捷克後，已經獲得出綫權，參加七月在西班牙舉行的世界男子籃球錦標賽。上半場以色列領先五九比四五。

這是捷克隊首次在以色列出賽，他們會以政治理由拒絕前往參加。

結束與曼聯長期薪金爭論
阿比士東簽約三年
復出後傑遜已經改打中場位置

（法新社曼徹斯特十三日電）阿比士東與曼聯為時已久的薪金爭論，終告結束，他已經與曼聯簽下新的三年合約。

自從本球季開始，他與曼聯一直維持以一星期為基礎的關係。該名蘇格蘭國腳後衛終於在新合約上簽名。

當阿比士東受傷及拒絕簽約時，曼聯從阿士東維拉買入傑遜填補其缺。自從阿比東復出後，傑遜即改打中場位置。

萬寶路單車精英賽首回合
週日西貢舉行

由萬寶路贊助，香港單車聯會主辦之八六年萬寶路單車精英大賽將於本週日（十六日）假西貢泥涌舉行第一回合賽事，屆時將有近六十位單車健兒爭逐這八十八公里公路賽三甲之位。

踏入了第六屆的萬寶路單車精英大賽，已漸而成為本地一年一度單車壇最重要的賽事，參賽人數年年遞增。主辦大會為加强賽事觀賽性，不但將比賽回合由去年六站增至今屆七個回合，亦特別擴大比賽網，一方面維持澳門分站賽，另一方面正計劃在中國增設一站（正確地點待與中國單車運動有關組織商議後宣佈）。此外，並於六月份最後兩站爬山賽及繞圈賽舉行時邀請六支外隊來港參賽（包括中共、日本、韓國、馬來西亞、澳、台灣），讓本地單車運動員能與外地好手互相切磋，藉比賽提升香港單車手水準，故此從今屆大會對賽事編排之重視，定可增添車手對比賽興趣和鬥志，相信每一回合賽事，必然引起一番激烈競爭。

在本星期日第一回合八十八公里公路賽上，近六十位參賽者將會在上午六時卅分開始作賽，以來回泥涌與北潭涌共四次路程定勝負。去年同一賽事上，萬寶路單車精英大賽四屆冠軍洪松蔭曾造出佳績，以兩小時卅分五十七點七秒成績成為該賽道新紀錄。

今年首回合賽事參賽健兒中，除了有上屆萬寶路單車精英大賽總冠軍洪松蔭外，上屆季軍周達明及殿軍鄭志仁亦捲土重來，加上其他新秀參予，將會演一場熱鬧緊湊的單車公路賽事。

英國世界盃熱身賽
廿六作客鬥以色列
陣容下週一公佈迪遜痊癒望披甲

（法新社倫敦十三日電）英格蘭國腳前鋒迪遜傷患已經痊癒，可以復出參加世界盃足球決賽週。

修爾斯在足總盃敗於利物浦一仗中，迪遜傷及腹部肌肉，但非常希望能夠在熱身賽中出戰以色列，比賽定於二月廿六日在台拉維夫舉行。

英格蘭出戰以色列的陣容，將於星期一公佈。

公開籃球聯賽
新春期間秩序

籃球聯會與市政局合辦公開籃球聯賽，新春期間排有豐富之秩序上演，其中大部份均屬免費，歡迎球迷參觀，其秩序錄如次：

二月十五日（星期六）界限街體育館六時一刻：（女乙決）七喜對青年。七時一刻（男乙複）愉園對南國。荔枝角體育館：七時一刻（女乙決）悠悠對白領，八時一刻（男乙複）美星對安青。

二月十六日（星期日）摩士體育館：一時一刻（男乙複）青藝團對惠康，二時一刻（男乙）強健對華青。

二月十八日（星期二）香港新伊館：七時（女乙決）白領對青年。八時一刻（甲一決）南華對思捷。

二月十九日（星期三）除港仔中心市政場館，七時一刻（男乙複）自力對青藍田，八時一刻（男乙複）漁青對惠康。

專醫運動員膝傷專家稱
墨西哥世界盃賽後
馬勒當拿須療膝傷

（法新社法國聖伊夫十三日電）治療運動創傷的一名專科醫生在此間稱，世界身價最高的足球明星馬勒當拿，在世界杯賽後須進行一次膝部手術。

上週經意大利替馬勒當拿檢驗的保斯古教授稱，該球星可以參加墨西哥世界杯賽，但賽後馬勒當拿須接受手術療傷。

保斯古說，該身價高達八百萬美元的球星，其中一個膝頭的韌帶受傷。

保斯古是專醫運動員膝傷的專家，曾替意大利及南斯拉夫球員施手術。

八八歐洲足球抽簽
七組首名連同西德晉決賽週

（法新社西德．法蘭克福十三日電）歐洲足協星期四否決了一項關於改變八八年歐洲錦標賽制的提議。同時，亦決定世界盃盟主意大利將會被摒諸於是項賽事的種籽隊之列。

在決定抽簽前的一天，歐洲足協委員會宣佈三二參賽隊伍將會被分成五個區域抽簽，從中抽出七組外圍賽隊伍。每組由一支種籽隊及四支或五支參賽隊伍所組成，經過主客賽事後，七組外圍賽冠軍連同主辦國西德將會進入決賽週，爭奪該屆錦標賽。

西德足總會長紐碧加曾經呼籲將外圍賽每組冠亞兩隊再作比賽，以決定誰是最後七隊，希望增加外圍賽刺激性。不過，歐洲足協，最後否決是項提議，認為時間太倉卒。但有可能在九二年那一屆實施。

分組抽簽將會在法蘭克福劇院莫扎特禮堂舉行，時間是當地正午時分。由兩名十歲學生主持抽簽，種籽隊之決定是根據各參賽隊伍在上一屆錦標賽（八四年法國）與及本屆世界盃外圍賽的表現而評定。五個抽簽區域分列如下：

（一）七隊種籽：英國、丹麥、西班牙、葡萄牙、荷蘭、比利時及上屆冠軍法國。

（二）蘇聯、北愛爾蘭、羅馬尼亞、瑞典、匈牙利、威爾斯、保加利亞。

（三）奧地利、南斯拉夫、瑞士、捷克、東德、波蘭。

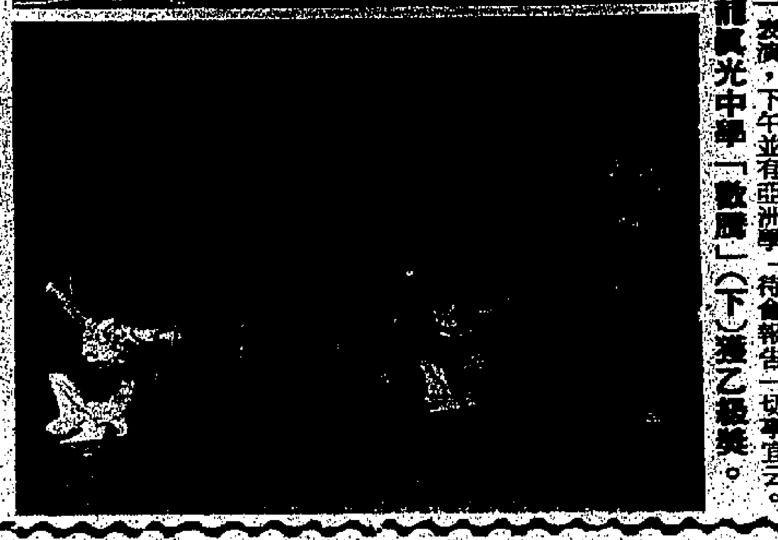
（四）蘇格蘭、希臘、芬蘭、挪威、意大利、土耳其、阿爾巴尼亞。

（五）冰島、馬爾他、塞浦路斯、盧森堡。（陳）

第廿九屆體育節
廿三日展開

香港業餘體育協會奧林匹克委員會主辦第廿九屆體育節已定在本月廿三日（星期日）下午二時在香港新伊館舉行揭幕禮，屆時將由會長沙理士主持儀式，表演節目包括有中國舞、蹈舞，千人操，滾軸溜冰，及單車球賽，表演及單車花式表演，下午並有亞洲學生羽毛球邀請賽決賽同時舉行，免費參觀，項目愛好體育運動者可到伊館領票進場參觀。

體育節將在連續兩個月時間內舉行，賽會定在十八日（星期二）下午三時在拱北行四樓輔警俱樂部舉行記者招待會報告一切事宜云。



何文田官中「噴水」（上），九龍真光中學「數牌」（下）獲乙級獎。

巴西正式展開集訓
預料桑坦拿仍然重用上屆舊將，薛高、科高、蘇古迪斯料可入選。

（美聯社巴西．里約熱內盧十三日電）三屆世界盃得主巴西隊將會在十四日開始他們已經延遲了的集訓準備，而領隊桑坦拿同時會宣佈入選的二十八位國腳名單。

除了在外國聯賽效力的球員可以免役外，所有入選者均需要在下星期一報到，準備接受一項體格檢查。而訓練將會在下星期稍後時間於貝洛奧里薩特市郊一個集訓場地進行。預料很多在八二年世界盃有出色表現的球員將會再度入選。例如超級巨星薛高，科高，蘇古迪斯，奧斯卡，連拿度等。另外，在意大利聯賽效力的雅利亞，施里蘇，愛甸也相信在被召之外，至於年青一輩球員，會代表巴西奪得世青盃的沙利士及梅拿也應該會入選。另一位年青球員馬達雷可以入圍。不過，桑坦拿所担心的並非是缺乏出色的球員，而是球員本身體力問題。因為主將薛高，科高，雅利亞，蘇古迪斯，蘇里蘇等皆年過三十，相信他們會面對一個像世界盃那麼漫長而又激烈的賽事，是存在著很大困難。另外，兩位中場主將薛高及蘇古迪斯，均是剛剛從傷患復原過來，究竟能否趕及回復水準，這其實也是巴西隊一個隱憂。薛高的左膝剛做了手術，而蘇古迪斯則剛從斷腿復原過來。

另一方面，巴西足總亦會同時宣佈他們在歐洲所參加的一連串熱身賽。雖然他們曾經努力推却這些賽事，預料巴西面對的隊伍將會是西德，匈牙利及另外一個國家，或者是威爾斯，不過巴西足總對於編排這些賽事感到不滿，但由於是較早時候所定下，而那些對手又強烈反對取銷，故此賽只有如期進行，而巴西足總副會長芝迪更表示這些比賽全都不合時宜，球隊只有十至十二日的時間練習，試問怎會有充足狀態去應付這些強大對手。另外，巴西領隊桑坦拿對編排這些賽事也同樣感到不滿。（陳）

世界拳擊輕量級爭霸戰
克羅利挑戰布林寶
克氏較年輕但從未打過十五回合

（法新社內華達州．雷諾城十三日電）布林寶週日晚將為他的世界拳擊協會輕量級冠軍作第二次衛冕，挑戰者是克羅利，布林寶，廿五歲，一年前首次衛冕後即未再行衛冕，當時是與波他拿，去年曾與「大炮手」曼西尼再決雌雄，賽後他就與經理人彙數杜華分手，不過今次他仍然是熱門。

比布林寶年輕兩歲的克羅利，去年六月在十二回合中擊敗布朗而奪得北美職業冠軍後，終於有機會向世界冠軍挑戰。

克羅利雖被排為首席挑戰者，但由於兩度延期，終於等到今仗，才能了却爭雄的心願。

布林寶與墨西哥重賽是一場十五回合的大賽，何況他有的是經驗與有力的拳頭，足以衛冕，不過克羅利的熱切與野心不容布林寶輕視。

目前不利克羅利的主要因素是他從未打過十五回合，因此最後三回合如果到時要打下去，那就是關鍵所在。

布林寶贏過廿三次職業賽，其中十四次以點數取勝，一敗一和，而克羅利勝十九次，六次為擊倒，只敗過一次。

本港新聞

29屆救童助學運動
續獲善款四千五百

華僑日報第廿九屆讀者救童助學運動，昨（十四）日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：

聖公會鄧肇堅中學一千二百元，李景勳先生一千元，撈嚴精舍紹根善長五百元，梁屏儀善長三百元，於仁貿易公司三百元，翁芝小姐二百元，大新公司二百元，劉暖先生二百元，天清善堂一百元，何傑棉先生一百元，香港手套中心有限公司一百元，WINCHMORE LIMITED一百元，長洲鄉事委員會一百元，無名氏一百元。

合計共四千五百元正。

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字為荷。

聖公會鄧肇堅中學千二

聖公會鄧肇堅中學，平素熱心社會教育事業，培養優質學生，多年來均鼎力支持本報主辦的救童助學運動，昨又捐善款一千二百元，其功於社會，造福學業的精神，殊足欽佩。

李景勳善長捐一千響應

李景勳先生，為善不甘後人，響應本報救童助學運動，昨捐善款一千元，其宅心仁厚，古道熱腸，為人可敬佩。

撈嚴精舍紹根善長五百

撈嚴精舍紹根善長，熱愛教育事業，昨特捐善款五百元，以響應本報救童助學，其義舉仁風，殊深感佩。

半噸重玉雕「金龍戲寶甕」
江蘇工藝品洽談會
十七日在中藝新港開幕
展期八日　品種繁多　歡迎參觀

（特訊）一件名為「金龍戲寶甕」的大型玉雕，在本月十七日至廿四日舉行的「江蘇工藝品洽談會」中展出，該件玉雕由一塊罕見重千斤的「孔雀石」精工細琢而成，氣勢雄偉，色澤豔麗，周身雕有數十條蛟龍，躍然欲動，吞吐雲水，或隱或現，或蔽或露，神態各異，其技藝效果達到呼之欲出的空前高峰，產品雖大，但圖形細緻，為揚州玉器廠建廠卅年來的代表作。

另一件大型仿古象牙雕刻「佛光普照」，係南京雕刻廠三十多位技藝高超的藝人，用歷時兩年精心雕刻而成，作品以豐富的想象力，形象地描繪西方佛國的種種情景，是迄今為止以佛教題材為主題的最大的象牙雕刻品，也是一件難得的工藝美術精品。

昨（十四）日洽談會主辦單位：中國工藝品進出口公司江蘇省分公司與中藝（香港）公司舉行記者招待會，貿易代表團團長龔祖祥稱：江蘇物華天寶，人傑地靈，是中國精華之地，自古以來，名人大家薈萃，能工巧匠雲集，創造了許多奇光異彩的工藝美術品，以其獨特的風格，精湛的技藝著稱於世。

江蘇是中國工藝美術品門類最齊，產量最大的生產基地，此次來港參加展銷的品種包括：紅木家具及製品，漆器，牙，玉，木刻，工藝鞋，帽，草柳製品，字畫，刺綉，扇子，泥人，絹花，梳篦，布絨玩具及聖誕裝飾品，均具民族風格和地方特色的傳統，也有溶傳統技藝和現代潮流為一體的新品種，展示了豐姿多彩的工藝品的雄厚實力和廣濶的發展前景。

中藝公司副總經理宋明正介紹稱：洽談會展品種類繁多，琳瑯滿目，江蘇省工藝品公司為籌辦洽談會，走遍江蘇各地區徵集了一批不可多得的藝術精品，如玉雕的「金龍戲寶甕」，「百鳥朝鳳」，「白玉山子雕」，「碧玉大山子」，「白玉五塔」，都是水平極高的玉雕精品。

象牙雕「佛光普照」，仿古貼金木雕「龍鳳寶塔亭」及仿古木雕「特號馬」，為南京雕刻廠的佳作。

蘇綉自古以來以「精細，雅潔」著稱，這次展出幾件雙面綉精品，其中「白屏圖」落地綉屏雙面綉，在表現形式上採用蘇綉傳統工藝技巧，概括為「平，齊，細，密，勻，光，和，順」八個字，即是綉面服貼，輪廓齊整，用針精巧纖細，綫條疏密一致，絲理圓轉自如，配色濃淡合度，光彩奪目。綉面吸取了西洋畫的特點，脫出傳統題材的框框，整幅雙面綉融合中西精華於一爐，可謂東方的藝術明珠。

「江蘇工藝品洽談會」，本月十七日上午十時至十二時開幕，在尖沙咀新港中心中藝公司展覽廳舉行，歡迎參觀。（文）

前任差餉估價署長范禮認為
逐步取消租金管制
應於明年全部撤消

（特訊）前差餉物業估價署署長范禮表示，府應逐步取消租金管制，租金管制應於明年全部撤消。

范禮指出，目前很多受管制的樓宇，租金已接近市場水平，繼續實施嚴格租金管制並無作用，而業主又因受到規限而不能收樓，故港府應認真考慮租管的存在價值，他強調，租管應於明年逐步全部撤銷。

根據目前的規例，所有八一年以前落成的樓宇，或應課差餉租值低於三萬元的樓宇，均受到租金管制。

范禮評論本港地產市道時指出，高級寓宇樓在未來兩三年，會出現供不應求，但租金和售價不會大幅度上升，因去年市場的吸納量很大，而今年港府又有兩座辦公大樓落成，亦是使高級寓宇樓價格未能大幅上升的因素之一。

至於豪華住宅，他認為目前的市道已經放緩，估計未來數年的價格上升幅度，會比前兩年為低。（機）

旭通（香港）有限公司開幕
日第七廣告公司
在港設立辦事處

（特訊）旭通（香港）有限公司昨（十四）假文華酒店舉行開幕酒會，正式宣布在港成立。

該公司將為客戶提供一切在本港及中國之廣告及推廣服務，其客戶之一為本港最暢銷家庭電器用品製造商——日立（香港）有限公司。

旭通（香港）有限公司乃日本旭通信社第四間海外辦事處。旭通信社已有卅年歷史，根據最新統計顯示：旭通信社是日本第七大廣告公司，客戶範圍非常廣泛，包括銀行、證券、保險公司以至食物、汽車及化粧品製造商等。

此外，為向客戶提供更全面之國際性服務，旭通信社與美國第六大廣告公司——BBDO INT'L INC.合作，建立全球性聯繫網。

旭通（香港）有限公司董事總經理入江弘表示，該公司擁有一隊年青，充滿幹勁和創作力的專業人才，相信定能在本港建立穩固基礎。

他預料該公司的八六年營業額為二千五百萬港元，並希望在與天高廣告有限公司的衷力合作下，於五年內躋身本港廣告界十名之列。

除本港外，旭通信社並在倫敦、洛杉磯及夏威夷設有辦事處。（綺）

黃大仙7-11便利店舉行
伸手助人協會幸運抽獎

（港訊）七——十一便利商店總經理 Michael Radmore 在一項幸運大抽獎後，向伸手助人協會籌款委員會主席 Liuda Hacfy 祝賀。是次抽獎是最近出售巨型「利是餅」籌款運動的高潮。而數十名小童則在櫥窗外觀看。

這次伸手助人協會幸運抽獎的中獎號碼，是於昨日在黃大仙內最新一所便利店內抽出。

中獎號碼會於二月十九日公佈。

是次抽獎的獎品包括黃金十両，雙人旅遊巴黎及羅馬及七——十一便利商店禮券價值一萬五千元。

今次幸運抽獎是伸手助人協會透過推銷四萬件利是由奇餅作為籌款的活動之一。該會為本港老人提供居所。

第九十六期社康之聲
專欄談糖尿病人飲食

（港訊）一份推廣社區健康教育的刊物——「社康之聲」第九十六期經已出版，歡迎市民來函索閱。

今期內容：糖尿病人專欄，糖尿病人之飲食，老人保健之老人十樂，婦女衛生之今期講述經期，心理衛生之青少年期，幼兒保健之小兒常見的蟯虫病，健康常識由醫生講述冷天常見的疾病，口腔衛生種懷孕與嬰兒的牙齒。專題介紹腸胃病之成因及用藥。

有意索閱者請附一元郵票兩個或四角郵票五個及個人姓名，地址於信封內，訂閱一年者請寄港幣廿四元支票或以上之實助費，抬頭：「觀塘社區健康發展計劃」，來函請寄觀塘協和街一百卅號，社康之聲編輯收。由於百物騰貴，三月開始，訂閱社康之聲將調整至港幣廿八元或以上之實助費。又欲索閱第八十六期至九十五期全套社康之聲可依述方法連同廿六元支票寄交社康之聲編輯收。

西區街坊會酒會團拜

（特訊）西區街坊會，昨（十四）日中午十二時，在會所新春團拜，周彪國術館聯會雙獅表演賀新春，請中區警察指揮官馬信總警司、西區警民關係主任麥國，樂主持點睛及掛花和，禮觀禮嘉賓有：中西區政務主任郭淑貞、行政主任陳運武、聯絡主任陳志剛、立法局議員廖烈科、中西區區議會主席高漢釗、政府機關長官：甘應業、莫有枝、李維新、容根有、梁區維、陳大耀、辛永根、韓張秀梅、莫樹、何時明、梁熙、姆、簡志明、區國寶、吳志光、湯偉平、先漢斌、阮雨補、甄慈強、李鳳明、陳覺軒、周發、街坊會會長：黃秀山、胡楚南、李錦泉、林正山、事長：張耀基、李錦達、游育德、李紹荷、徐米林及理事近二百人。理事長張耀基致迎詞，願祝生意興隆、財源廣進。繼稱：本會成立有三十六年，過去對社區工作悉力以赴，望各位多為社區求謀福利，促進社會繁榮、大家生活安定。

中西區政務主任郭淑貞致詞，祝新年進步、龍馬精神。繼謂：第二屆中西區節今年十一月舉行，希望鼎力支持。周彪國術聯會江耀財師傅，馬信總警司致吉祥詞，酒會聯歡氣氛熱鬧。（天）

沙田麗豪酒店五月落成
總經理委六位高層人員

（港訊）沙田麗豪酒店總經理唐濤思宣佈：該酒店多個部門行政主管的正式委任。該酒店有房間八百三十三個，可望於五月落成投入服務。

梁永康獲委為行政管家。梁氏從事酒店業已有二十多年經驗。

高賦獲委為行政總廚。高氏受訓於瑞士，總驗有超過二十年的在瑞士、英國、意大利，麥國、南韓、馬來西亞多所國際一流酒店服務。

梁耀華被委為大堂部經理。梁氏從事酒店已有十五年多，對酒店大堂部極富經驗，曾任職澳門東方酒店為大堂經理。

梁偉耀被委任為人事部經理。梁君具超過十年酒店人事管理經驗。

沈張祖藹女士被委為採購部經理，她於一九七八年任職於香港皇家賽馬會採購經理，並參加策劃沙田賽馬會開幕。

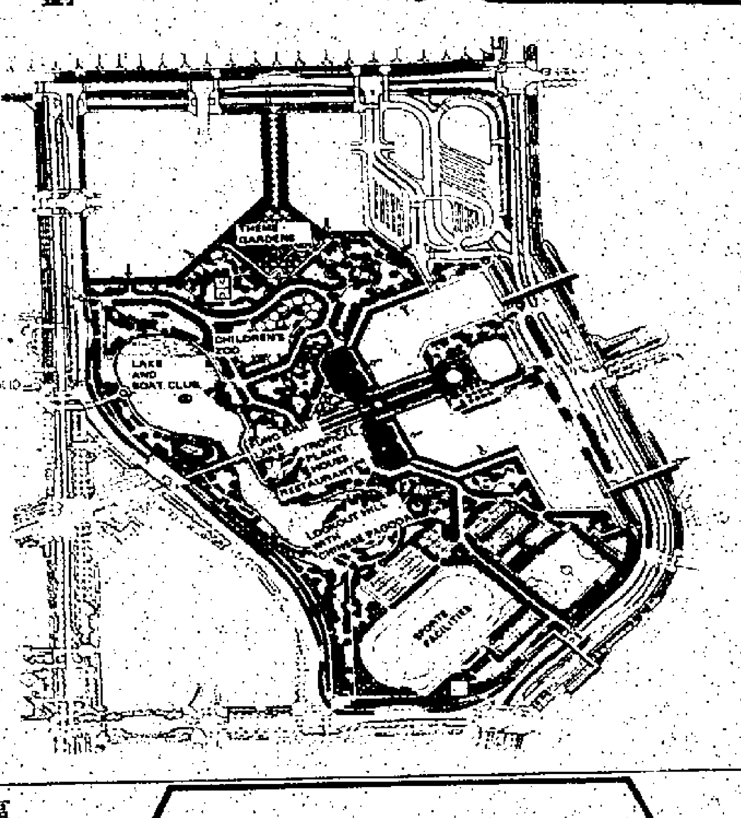
譚錦明為財務總監。譚君從事酒店財務行業達七年以上，譚君前職為澳門東方酒店時務總監。

麗豪酒店行政管家梁永康先生（右上），行政總廚高賦先生（右中），大堂部經理梁耀華先生（右下）。採購部經理沈張祖藹女士（左上），人事部經理梁偉耀先生（左中），財務總監譚錦明先生（左下）。

每週特寫

新界幾個自然風景建築計劃

·劉·



天木圍市中心公園計劃中平面圖

新界新市發展在不斷增建新型社會設施及高樓大廈的同時，又要盡量保留大自然的清新氣息，所以自然風景建築學成為城市設計的重點。

於八四年入伙之沙田隆亭邨，佔地廿七點二公頃，可容二萬八居民，像現時一般新型公共屋邨一樣，隆亭邨生活設備包羅萬有，邨內週圍植滿茂密樹木，多個地點採用梯級設計，重舖地台，兒童遊樂場及多個重點地方亦是植物圍抱，增加自然氣氛。所選的植物品種均是枝葉豐盛者，而且顏色美麗，於四季不同時候競展芳華，一年三百多天日日有趣，未嘗有蕭條之感，商業中心正中有兩層自然閣，是極之理想的休憩地方。

另外南葵涌的公共休憩場地計劃分別於第六十七、八十四及二一一安置區進行，工程將於今年十月完成，設計亦是採用自然風景建築學，南葵涌區之休憩設施極少，而人口則達廿三萬四千，預計上述計劃完成後，區內居民平均只需步行十分鐘便可到達其中一區，有關方面亦會安排行人專用區來配合此計劃，各公園設施應有盡有，八十四區兼有網球場，六十七區兼有小型足球場，二一一區則有排球、籃球場，全部日夜開放，三區各場地及設備均選用鮮艷色彩，為灰沈沈之石屎森林平添不少生氣。

大埔的畔村水塘，佔地八點六五公頃，是為該區的未來發展作好準備，處較低地，水塘背綫呈方形，而週圍的山丘斜坡及形態均經過重新設計，結果共剷去五十萬平方米泥土後再植以大小樹木，任其自然繁殖生長。

元朗天水圍的城市計劃以獨立而不孤立為原則，即時本身生活需要不假外求，而又不與毗隣失去接觸，區內的穿梭行人專用區亦是綠影處處，但亦不致使各大廈之設計失色，市中心公園是天水圍最大型之康樂設施，計劃中有山湖樹景，溫室，兒童動物園，球場及購物商場，公園四方八面有入口，方便遊人，相信比屯門公園更有過之而無不及。

風水吉地

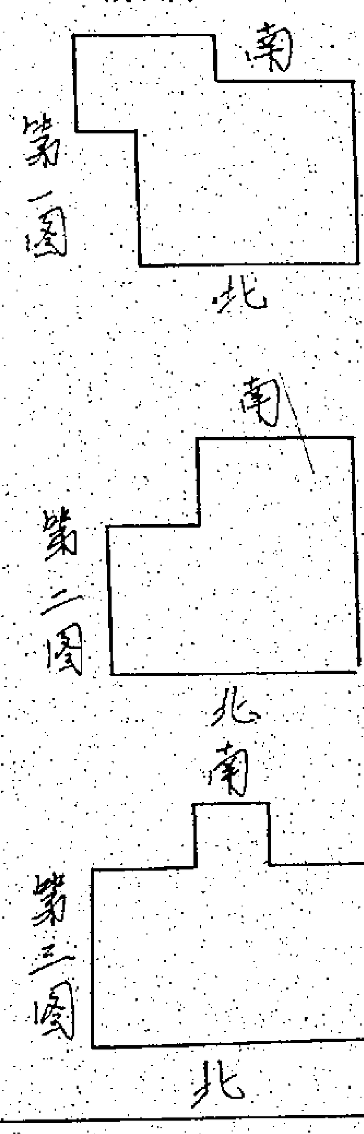
·弘·

談凸出地的凶吉相

如圖1所示，突出的太過分，即屬於凶相。交際範圍廣泛，因此開支大，會因為交際而影响經濟，替別人服務，也會發生麻煩，結果徒勞無功，反而遭致怨恨。古道熱腸，富俠義之心，常與人交往，常變得進退兩難。做生意經常在外奔波，雖然有利益，但是，總無法留住，這些利益就像風一樣的消失。時常讓家唱空城計，結果也沒有得到什麼好處。關於女兒的婚姻，介紹的人很多，可是，都沒有結果。

而圖2凸出部分，即屬凶相。在交際上，會產生各種障礙，被冷落或言而無信，因此，人際範圍愈來愈狹窄。在家庭內，常意見不合，事事都無法和諧一致。沒有信念，行動輕率，因此，在交易上往往會吃虧，而招致意想不到的損失。女兒，尤其是長女的婚姻大事，往往會節外生枝，而變得晚婚。

圖3所示，凸出的部份很適宜，所以屬於吉相。知能活動變得很敏捷，可以盡再的發揮能力，美的感覺，藝術的才能等很豐富，所以有出色的表現。創造能力也很豐富，在發明，發現方面也有成就。才能，能力受到大家的重視，因此，聲名廣播，能得到幸福。在商業方面，因為知名度高，所以能獲得成功。視力增強，心臟機能強壯。



和實工程公司贏得政府電機工程合約

和記黃埔有限公司全資擁有之和實工程有限公司之電器工程部最近獲得水務局之一項價值一千三百八十萬之合同。

按合同規定，和實工程會為大尾篤B段及船灣之白沙頭州泵房供應及安裝高低電壓開關設備、變壓器及檢測設備，此項工程計劃於一九八七年完竣。

此外，和實工程之電器工程部跟建築拓展部已簽下價值五百七十萬之合約，此項協議是由和實工程為添馬艦海軍基地之東部發展供應及安裝一千千伏特安培之頻率轉換器及附件。

自一九七六年開始，和實工程之電器工程部發展迅速，在政府工程方面，以成為供應、安裝及試查電機專門人材。

家宜室宜

室內燈光選擇學問

·嘉麗·

香港居住環境偏細，一般人選擇燈飾並不講究，萬事以實用為先。其實室內燈光大可分為三類：一是一般性的，其次是集中性，另一類則是用來製造氣氛，可以說是比較奢侈的。每室基本要有其中兩類才算理想。

簡單來說，客廳內通常有較多活動進行，所以燈光設計應具靈活性，吊燈或光管可提供一般性燈光，其次裝一盞壁燈，於無須全面照明時使用，可減輕吊燈造成的強烈效果。梳化或搖椅旁的茶几上可放枱燈，方便閱讀或編織，屬第二類。

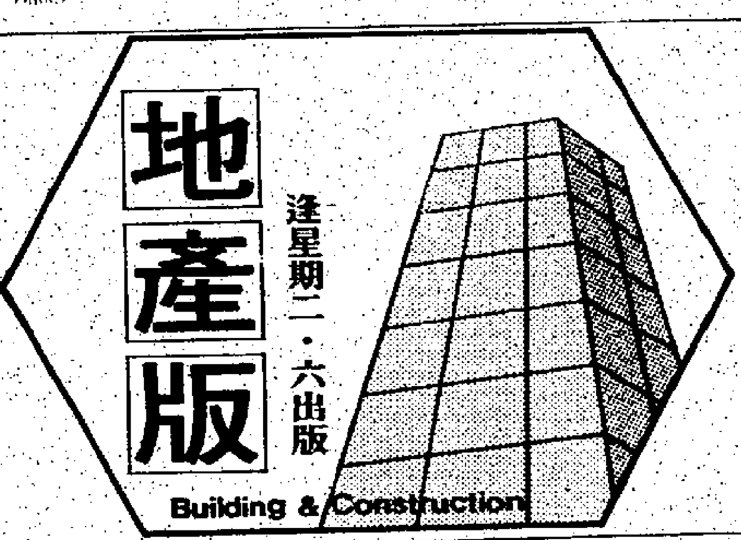
飯廳中應有吊燈垂於餐桌之上，而低程度以夠光而不刺眼為原則。

睡房內床頭位置應使用第二類燈光，壁燈與枱燈最好用。壁燈光在這兒有實際作用，屬集中性。化粧枱需較强及自然的燈光。若房內裝有電視，一般性燈光需柔和。

廚房與浴室亦是需要一般性的燈光。樓梯、車房、貯物室等應以安全第一為守則，光源向下照，而不直接或分散射向眼睛。

枱燈供集中性燈光，吊燈只是製造氣氛。

餐枱上之吊燈高度必須適中。



海外酒店亦重修及興建

國際希爾頓與普德薩集團合作在墨西哥內發展酒店

環球公司的附屬機構國際希爾頓公司，與墨西哥一間多元化的工業機構普德薩集團合作成立一間聯合公司，在墨西哥經營酒店，普德薩負責發展，國際希爾頓負責管理。

新加立公司的首間酒店簡根國際希爾頓酒店擁有四百三十四間客房，位於簡根市海旁。目前初步發展的階段，聯合公司計劃在墨西哥至少興建多二間酒店。

「我們很高興能重回墨西哥，我們會經是這裏旅遊業的先鋒。」國際希爾頓董事局主席寇特·史坦德對於新合作計劃表示意見時說：「我們非常榮幸可以和聲譽昭著的普德薩合作，同時亦有信心可以令墨西哥保持旅遊勝地的形象。」

計劃於八八年開幕的豪華簡根國際希爾頓酒店，將會設有完善的渡假設備，包括泳池、網球場及水上活動。餐廳方面將會包括一間實大衆化的餐廳、一間美食餐廳、一個大堂酒吧及一間有表演欣賞的酒廊。

簡根國際希爾頓酒店亦會有一個可容納五百人的大禮堂及可供多至一百八十人使用的會議室。

普德薩集團於建築、深海探鑽、飲食、電子、運輸及旅遊業方面均非常活躍。國際希爾頓現時於四十四個國家中經營九十間酒店之多。至於美國本土的酒店，則以國際維士達之名義管理。

漢城凱悅酒店進行裝修工程

韓國漢城凱悅酒店已進行連串的裝修工程，使這間韓國著名之豪華國際酒店的設備及服務提升至更高水平，為八六年之亞洲運動會及八八年之奧林匹克運動會作準備。

現時，一項斥資二百萬美元的裝修工程正在進行中，工程於八五年十二月開始，至八六年三月底竣工，範圍包括酒吧、餐廳及十五、十六、十九樓之客房。在八五年初，漢城凱悅酒店剛以二百七十萬美元將酒店大堂及十八樓之嘉賓軒重新裝修，並增設一層（十七樓）嘉賓軒。

多項裝修工程正陸續進行，至八八年全部完成；屆時，酒店全部的六百間房間及所有飲食娛樂場所，將煥然一新。走廊及房間的燈光設備，將予以加強，房內全新傢俬包括專為行政人員而設之工作枱、電視酒吧櫃、舒適之座椅及色調柔和之地氈等。

酒店之日本餐廳AKASAKA將增設銀板燒及兩間貴賓房，餐廳設計與同類型食肆不別，以較深沉之木料及色調為主。

在二十樓之SILHOUETTE BUFFET，環境幽雅，可瞰覽市內景色，亦會擴充及重新裝修。SILHOUETTE酒吧將裝置最新型之燈光、音響及VIDEO設備。

現時世界各地共有超過一百二十間凱悅酒店，凱悅國際酒店集團在二十六個國家管超四十二間酒店。美國凱悅酒店集團則在美、加及波多黎各有七十八間酒店。

北京麗都假日標誌隆重揭幕

國際假日酒店網路

是中國的首間酒店——北京麗都假日飯店，最近隆重慶祝其假日酒店巨型標誌的揭幕儀式。北京麗都擁有一千間客房，是假日集團進軍中國的第一步，而目前正在興建的廈門假日酒店，亦將於一九八七年春季開幕，提供客房三百一十六間；其他的發展項目包括：廣州、桂林、上海、西安，與及深圳的假日酒店暨鄉村俱樂部等。

亞太區國際假日酒店網是區內最龐大的連鎖酒店，現時擁有廿三間一流酒店，提供豪華客房七千間，遍佈十個國家和地區，並計劃在一九九五年之前，將酒店數目激增至五十五間。

附圖左起：北京麗都假日飯店的董事盛夢志、副董事長羅新櫃、總經理司馬文、亞太區國際假日酒店網高級副總裁兼行政董事高實、麗都假日副總經理許森源、副駐酒店經理孫達與駐酒店經理梁雅莊，為北京麗都假日飯店的霓虹標誌主持揭幕儀式時攝。

國際假日酒店提供優質保證

國際假日酒店網亞太區是該區最龐大的酒店網，最近進一步推廣長期以來作出的承諾，為高尚顧客提供優質的房間服務保證。

最新作出的顧客服務承諾是獨一無異，該優質保證是所有房間服務達乎顧客需求，否則分毫不收。

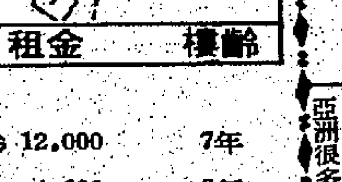
假日酒店的高層人員一向把酒店以人服務為主的諾言不斷推廣，亞太區高級副總裁兼行政董事高實先生亦不例外。

高實先生最近透過亞洲很多刊物的廣告推介假日酒店的優質保證，他表示：「假日酒店的員工無時無刻都盡其本份，實踐諾言，提供最佳服務，使到顧客滿意，為他們解決疑難。」

亞太區假日酒店能夠在同業中保持其競爭優勢，其中一個主要因素是真誠地提供優質的顧客服務。

為了響應是項保證，酒店最近為員工推出專業訓練，使他們進一步了解「優質保證」的真意。

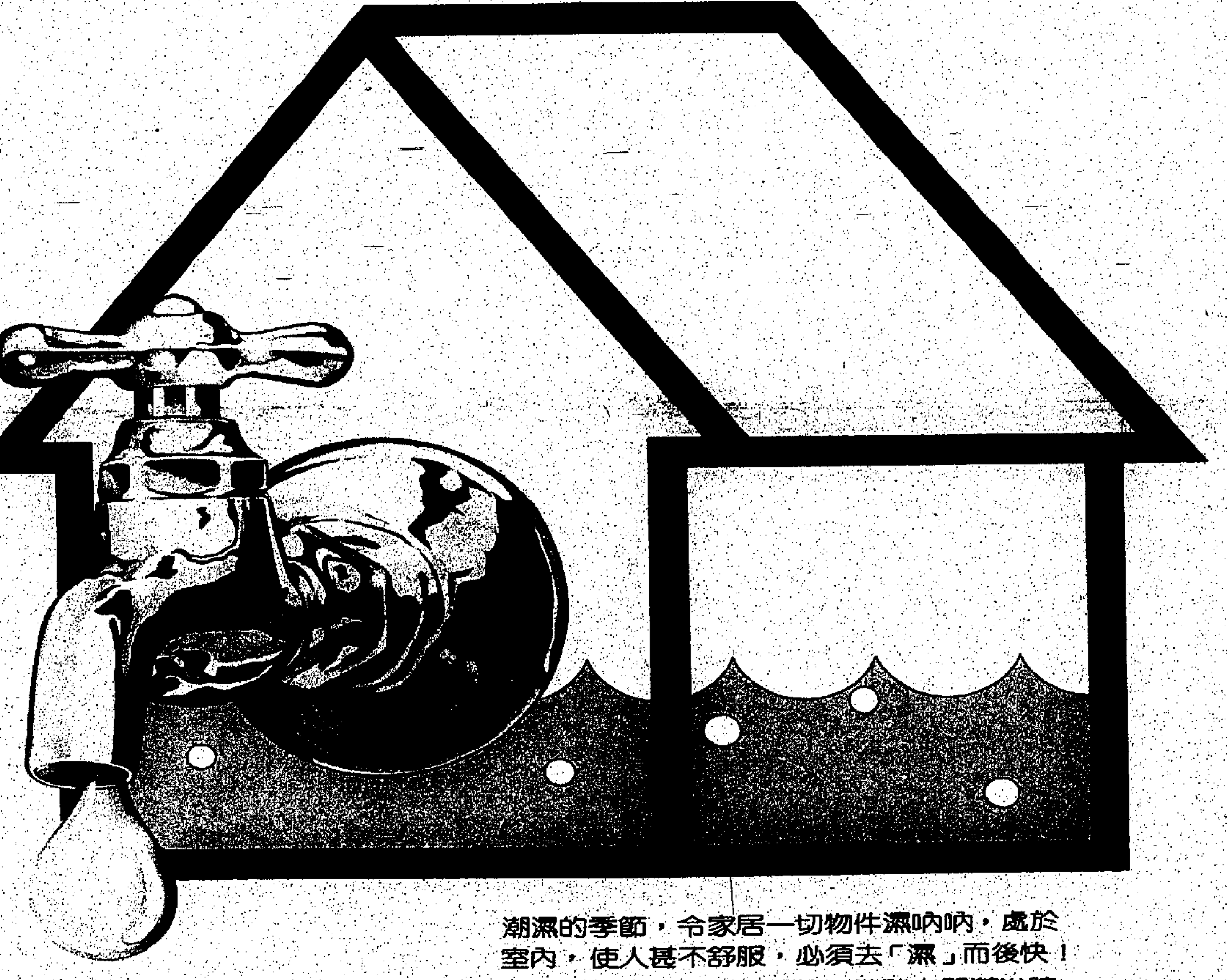
樓租問津



物業名稱	面積	租金	樓齡
嘉輝大廈	1,650呎	$ 12,000	7年
金光大廈	600呎	4,600	6年
麗富花園	694呎	6,000	7年
薄扶林花園	833呎	7,500	6年
碧瑤灣	1,135呎	6,200	6年
碧瑤灣	1,020呎	7,800	5年
碧瑤灣	2,400呎	18,000	10年
康怡花園	902呎	6,300	0年
永福閣	904呎	8,500	5年
富豪閣	890呎	8,000	5年
慧苑	1,383呎	13,000	0年
滿輝大廈	1,300呎	8,500	10年
安慧苑	1,050呎	9,000	10年
城市花園	868呎	7,000	0年
珀苑	1,700呎	23,000	4年

資料提供：威泰地產代理公司 5——296688查詢

想幾爽 有幾爽！



潮濕的季節，令家居一切物件濕吶吶，處於室內，使人甚不舒服，必須去「濕」而後快！

日立牌抽濕機，功能獨特：當儲水器滿溢時，即會自動停機，另外使用駁管抽濕時，又能連續排水，常保居室清爽怡人！

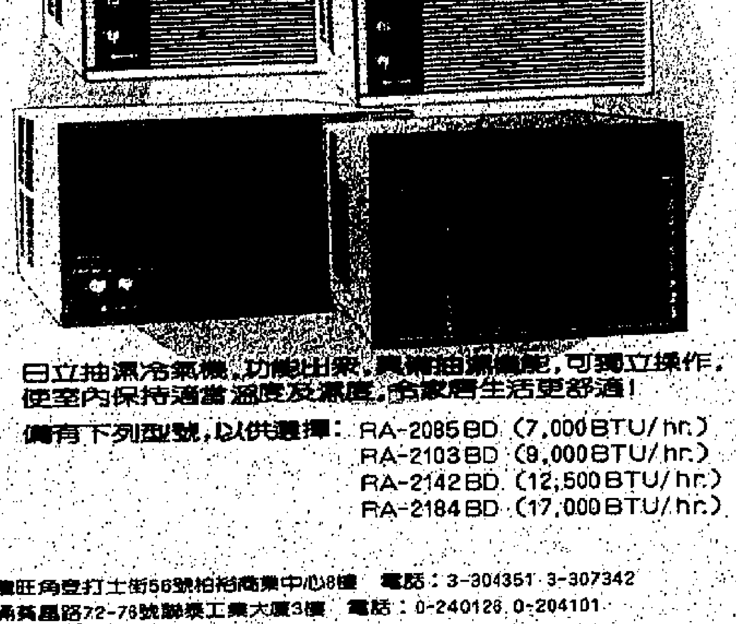
日立牌抽濕機

創新設計
- 美觀活動蓋面，可作閒坐及放置小東西之用。
- 附設手柄，方便挽往室內任何地方。

RD-451E 每小時抽濕 320c.c.
RD-2009E 每小時抽濕 730c.c.
RD-1009E 每小時抽濕 420c.c.
RD-1401B 每小時抽濕 900c.c.
RD-7100KB 每小時抽濕 4,400c.c.（工業用）

抽濕冷氣機

一機兩用 獨立操作



日立抽濕冷氣機，功能出眾，具備抽濕機能，可獨立操作，使室內保持適當溫度及濕度，令家居生活更舒適！

備有下列型號，以供選擇：
RA-2085BD (7,000BTU/hr.)
RA-2103BD (9,000BTU/hr.)
RA-2142BD (12,500BTU/hr.)
RA-2184BD (17,000BTU/hr.)

日立牌 HITACHI

香港日立有限公司及陳列室：九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心8樓 電話：3-304351 3-307342
香港日立電機服務有限公司：葵涌葵昌路72-76號聯泰工業大廈3樓 電話：0-240126 0-204101
九龍「日立歡樂大家庭」：九龍尖沙咀東尖沙咀中心237-240室 電話：3-676350 3-673904
日立歡樂大家庭：香港金鐘統一中心一樓1007室 電話：5-298257 5-298850
日立歡樂大家庭：香港銅鑼灣三越百貨公司地庫三 電話：5-765222
澳門「日立歡樂大家庭」：澳門高士德大馬路6號M高德閣地下（逢星期一休息） 電話：555264

日元脫幅大升對本港經濟影響既深且廣

不利因素會令日本進口貨價普遍上升，由於日本為本港最大供應國，所以影響會遍及民生及工商各階層，只是程度大小有別而已，但另方面則令本港部份行業獲益，因日元大升令部份港產品與日本同類貨品競爭條件有所改善。旅遊方面則有截然不同影響，但對進口旅遊則有利，因此日元大升對本港經濟也非一面倒屬於不利的。

（特訊）自去年九月以來，日元兌美元匯價已上升逾二成，由於港元與美元實施指導性匯率，因此日元兌港元也有相若升幅，此現象已引致最近日本報來的各類商品盤價有不同升幅，儘管有關商品盤價升幅一般低於日元上升幅度，惟對本港通脹仍有相當刺激作用，民生負担及工商開支因而亦受不同程度之影響的，旅遊業也不例外。

綜合工商界消息稱：日元近月來的明顯升幅，暫未對港貨去銷有重大之幫助，惟却對日本來貨價升幅已造成普遍之影響，特別是日本為本港進口貨之最大供源，其影響因而也最廣泛。由民生之日用品、食品以致對工業原料、運輸設備、生產機器以及商用之文儀用品成本負担也隨日元上升而提高。

工商界表示：由於自去年九月五國財長會議後，日元兌美元已有逾二成之升幅，也因此令期間日商報來之各類商品價格在逐漸調高，儘管新盤價之升幅一般低於日元匯價之升幅，但其影響也會陸續反映在貨價之上升上面，問題只是升幅之大小而已，一般而言，以在港市競爭力較強之產品如汽車、工業機械、通訊器材、文儀用品之價格升幅較大，一些其他地區也有供應之商品如工業原料、食品、成衣、紡織品、塑膠用品之升幅則較溫和。至於一向雄霸本港市場之家庭電器用品，由於受大陸收緊外匯影響有不少製成品滯留本港待銷及爭取存貨消化；以致欲升無力，或只能酌量調升而已，影音器材也不例外。至於塑膠用品、及棉織品之類，由於這些產品不少在港也有生產，日本貨來價不單止難以大升，甚至由於日貨價上升，反而有利本港同類產品之競爭力。就以布匹為例，過往本港製衣廠不少採用日本布料，以其品質較穩定，交貨期亦準，本港製衣廠也樂於採用，唯一缺點只是採用日本布料通常訂量要較大及提早訂貨，尤以非通行布料為然。但現時日元匯價大升，已促使日本布料在港市競爭力下降，一些本港布廠能生產之布料，日本貨受到更大壓力，畢竟在港直接訂購布料，無論時間及數量均具有更大彈性，因此日元匯價標升，對本港紡織染廠而言，反而是競爭條件改善之喜訊了。反觀塑膠製品方面，由於本港塑膠業競爭條件早已不俗，在日貨價上升下，不單止有助拓展本銷市場，甚至對出口市場之競爭亦屬有利，即使其他行業或許分享不到本銷市場之利益，但與日本同類工業競爭上之間接利益仍是有的。

工商界認為：日本無疑是本港最大之供應市場，其來貨價之上升，對本港民生及工商業之負担加重仍不可免，猶幸不少日本供應之商品，也有不少可從其他供源方面尋求較廉宜之供應，甚至部份也可轉而在本港生產，形成日元兌美元匯價之升幅，亦無法完全反映在來貨價上升之上面，此情形亦可算不幸中之幸了，也可以說是日元兌美元匯價之大升，對本港之直接或間接之好壞影響均有，問題是港商如何去應付及適應其影響而已。從另一角度而言，日貨來價不及日元兌美元之升幅，但美元弱勢帶低港元匯價，在美國面對其他國家之商品價格因匯價問題而提升之單價時，對本港之產品輸美競爭力反而是利多於弊了。

工商界指出：日元兌美元升勢，轉入二月份後更為明顯，因此日貨來價之升勢仍未完全反映在近期之新報盤上面，但可以推測日本供應商為維持一定出口業務，必然努力壓抑其貨價上升低於匯價升幅之下，所以未來日本貨價雖仍有上升趨勢，但對本港民生及工商負担之壓力，在港商可部份轉訂一些較廉供應及局部亦可在本港生產之形勢下，相信可緩和本港通脹不致受日貨來價趨升之太大影響的。

日元大升，對本港內外旅遊生意也會有截然不同之影響，據旅遊業人士指出，日元上升，肯定令往日本旅遊收費及開支增加，尤其是現時往日本旅遊之收費，已有追往歐洲、夏威夷、美國西岸之收費，日元再大升，定然令未來日本綫之旅遊發展遇到更大之阻力。就以八五年十二月份港人往日本人數便由八四年的一萬七千九百多人減至去年的一萬六千三百多人，減幅為百分之九．一。而期間日本旅客訪港人數雖亦減少百分之二．四，惟在未來之前景日本旅客訪港則是向好的，與港人往日本旅遊趨減，勢剛好相反。何況本港還享有購物天堂之美譽，日本旅客訪港人數不單止會受日元大升刺激，在消費方面之慾望也會更強。

旅遊業人士說：儘管今年一月初日本旅行團的收費已經作過調整（加價二百元），雖然目前經營日本綫已無錢賺，但仍會等待一段時間，看日元的走勢如何，才考慮商討是否將旅行團的收費再作調整。惟目前經營日本綫根本是蝕本的，不少旅行社要為每名遊客倒貼一百多元，但由於過去一年來，日本旅行團收費已經作過兩次調整，升幅達百分之四十五，且最近的收費調整是於本年初，故暫時不考慮再加價。但這種蝕本的情況不能長期維持下去，故會再觀察一段時間，看日元是否再繼續上升，至三月初左右再考慮是否再作調整收費，但可以肯定一點是目前日本綫旅行團收費已缺乏吸引力，若收費再被迫調升的話，招徠會更為困難了。

另據酒店業及經營旅遊生意之店舖商人認為：日元大升，特別是兌美元及港元為明顯，是會刺激日本旅遊人士會樂於選擇往美國及本港旅遊，而本港因有購物天堂之美譽，加上來港旅遊收費較往美國廉宜，因此往後日本旅客訪港及來港購物人數與可望受到更大鼓舞，所以日元大升雖不利港人往日本旅遊，但對日本旅客訪港則是有相當刺激作用的。

內地出口貨 受管理許可制者增三十三種

（特訊）北京電：對外經濟貿易部決定，從二月十五日起對港澳出口的商品中實行出口許可證管理的又增加了花生油等八十三個品種。至此，對港澳地區出口商品實行許可證管理的商品已達二百三十五種。出口許可證仍實行分級管理，經貿部發證的商品卅二種；授權駐口岸特派員辦事處發證的商品四十二種；授權各省、自治區、直轄市及計畫單列市經貿廳（委、局）發證的商品一百六十一種。

棉紗布匹新春開市後 港市大陸紗類胚布類買賣欠暢旺

布廠衣廠下週一開齊工後，紗市交投方漸復常。

（特訊）棉紗布匹行新春開市後，中國大陸棉紗、混紡紗、棉胚布、混紡胚布買賣尚未見暢旺，由於一部分布廠和製衣廠尚未開工，須待下週一開齊工之後，紗布交投方能逐漸復常。

據紗布商透露，今年新春開工後，棉針織廠生產情況將會比梭織廠好一些，因為春節前棉針織廠接入北美及西歐的棉衛生衣訂單數量相當，但梭織廠接入牛仔布及燈芯絨訂單仍少。製衣廠方面，春節前接入訂單，多數排至四月交貨，雖然未可說是接滿三個月訂單，惟是比較去年同期手上訂單充實得多。不過，製衣廠接入訂單需用衣料，其中一部分是高品質的，要向日本輸入，現在日圓對美元匯率繼續上升，日本商品質衣料訂價提高，幸而在一月份預先訂購數量相當，近期內本港製衣廠用高品質衣料未受較大影響。至於中等品質衣料，仍有中國大陸產品以較低價供應，尤其是一些製衣廠採用「水貨」的中國大陸平紋棉布及斜紋棉布，與混紡布等，可以減輕成本。但因如此，循正常貿易途徑來貨的經銷商，生意不免受影響。

紗布商指出：二月廿六日中國大陸紡織品貿易代表團在本港舉辦紗布洽談會，紗布訂價是否有變動？已受注視。不過，春節前本港經銷商曾要求總代理將訂價調整降低一些，因為經銷商來貨，在去年第四季內受水貨低價衝擊，致令價格被牽低而損失很大，但總代理表示訂價已經偏低，未肯接納要求，只是採取通融措施，追一、三月份開信用證的前訂貨，可以延遲。看情形，二個洽談會對於紗布本訂價未必調低，甚至三月上半月在上海及蘇州舉辦的小交會，亦不會調低訂價。

又據台北航信報道：我國嫘縈棉布外銷美國剛掀至熱潮，便被警覺性的美極高國佬「叫停」，目前業者手上已接到的訂單將會有三分之二被三振出局。

據指出，我輸美嫘縈棉布類（六一一類）原屬通藍類別，去年的保障額度是六一萬三千二百三十五平方碼，但實際出口的數量則達一一七萬六千平方碼，超出保障額度幾達一倍而被美方叫停，根據中美紡品貿易協定雙方諮商後，六一一類今年將被列入個別限額，全部配額的數量為一一八萬平方碼左右，且受成長率百分之二．五的限制，因此今年我國六一一類銷美已不可能出現去年般高度長成。

業者說，嫘縈棉布銷美原為冷門貨，國內只有少數幾家業者出口，而在國際流行下，嫘縈棉布大受矚目，業者去年開始大量湧進美國市場，但美國佬非常精明，而且警惕心極高，在我國業者剛寫下佳績時，便拉起了煞車。

業界人士說，韓國的六一一類去年已被列為個別限額，韓國全年額度為二二五萬平方碼便是一個指標──國內業者如果接單超過此一數量，或實際出口接近此一數量，都會引起美國佬的警覺。嫘縈棉布的訂單已高達三五〇平方碼以上，在今年僅有一一八萬平方碼的出口額度限制下，至少有三分之二的訂單必須忍痛放棄而被三振出局。

輸美嫘縈棉布 訂單高達三五〇萬方碼 至於三分二須忍痛放棄

再降四十元創月多來低位 港金跌破三千一關

收市價三〇九〇波幅十五元，期金結算價跌五至八美元。週五歐洲金銀開市價均報跌。

（特訊）本港九九金價昨（十四）日急跌四十元，收市價跌破三千一百大關，為一月九日以來的最低價，期金牌價每両三千三百元。

美元在東京外匯市場繼續低挫，但金價並未因此而上升，反而金市人士對油價的疲軟作出利淡反應，港金價跌破三千一百大關，歐洲及紐約金價亦於週四跌破三三五美元的水平。

雖然有人認為油價下跌可能會導致世界性的金融危機，因而會使金價大升，但目前金市人士注重的是油價下跌帶來低通脹和世界性的商品行情下降，故此黃金的保值作用失去，金市抛風又起。

不過，目前金市的投機氣味已較前濃厚，金價隨時會有急升的可能。金融危機及中東局勢均可能成為藉口。

美國即將公佈一月份批發物價指數，事前估計該指數在油價下跌影響下可能出現負增長，因而致使金價下跌。

週四美國期貨金價亦出現裂口性下挫，圖表走勢惡劣，市場炒家爭相抛售，經紀行亦代客戶不斷賣出多頭合約，使現貨收市三三二．六五美元（跌五．四美元），成為今年以來最低價。週來金價反彈不成氣候，市場信心動搖，雖有美元下瀉消息，但對市況失却進一步支持作用。

昨日本港九九金價開市三〇九七，較前日收市價低卅三元，最低價三〇八三，最高三〇九八，波幅十五元，收市價三〇九〇，較開市價低七元，較前日收市價跌四十元，低息五二元。

期金方面，二月期貨結算價每安士三三三美元，較前市跌五美元，三月三三四，跌五。四月三三五，跌六。六月三三九，跌八。八月三四三，跌六。十月三四七，跌六。十二月三五一，跌六。

週五蘇黎世黃金開市價每安士三三一．五〇美元，較前市跌三美元，倫敦報三三二．八五，跌一．六五美元。白銀方面，蘇黎世及倫敦均以五．八五美元一安士開市，前者跌五美仙，後者跌四美仙。

歐洲金融開市 美元金價繼續報跌

僅兌法國法郎微升，兌比利時法郎及里拉則創近期低價，倫敦黃金開市報三三二點八五美元。

（特訊）倫敦二月十四日電：美元在歐洲外匯市場開市時兌各種主要貨幣作第五日下跌，金價同時報低。

美元僅兌法國法郎微升，開市時由上日收市的一美元兌七點二二一五上升至七點二二二五法國法郎。

法蘭克福一美元兌馬克由二點三五四六下跌至二點三五二五馬克，蘇黎世一美元兌瑞士法郎由一點九五三五下跌至一點九四四五瑞士法郎。當地外匯經紀表示美元持續下跌主要是受日元兌美元上升影響，在日本政府出面干預前，美元弱勢不易扭轉。

倫敦英鎊兌美元仍受油價不穩定壓力，不過一英鎊兌美元仍由一點四一四五上升至一點四一六美元。

布魯塞爾一美元兌比利時法郎由四八點七二下跌至四八點六七五比利時法郎，此匯價水平為自八三年一月十一日繼當時的四八點五以來的最低紀錄。

米蘭一美元兌里拉由一六〇三點五下跌至一六〇一點五里拉，此匯價亦為八四年三月所造的一五八四點二五里拉以來的最低紀錄。

蘇黎世黃金開市每安士由三三四點五下跌至三三一點五美元，倫敦每安士則由三三四點五下跌至三三二點八五美元。

倫敦及蘇黎世白銀開市價同報五點八五美元，分別低於上日收市價之五點九及五點八九美元。

國際金融股市行情

一九八六年二月十四日（當日時間）

倫敦股市（金融時報指數）HTSE100

開市 ＋4.50（1478.00）

午市 ＋1.80（1475.32）

五種主要港股價（買盤及賣盤）

滙豐	H.K.$	7.90	8.05
怡和	H.K.$	12.70	12.90
和黃	H.K.$	27.50	27.90
九倉	H.K.$	7.15	7.30
置地	H.K.$	6.85	6.65

紐約股市

開市指數 －0.11（1645.19）

東京股市（道瓊斯指數）

收市指數 ＋48.96（13342.78）

倫敦金市（每盎斯）

開盤 U.S. [illegible]（329.40）

尾盤 U.S. －2.65（331.35）

美元開市價格：		
法蘭克福	2.3525	馬克
倫敦	1.4160	美元
東京	180.50	日元
巴黎	7.2225	馬克

港匯指數跌二小點

（特訊）一九八六年二月十四日（星期五）港元實際匯兌率指數為六十八點四，比上日指數下跌〇點二。

東京匯市 美元跌勢未止

一度跌近一八〇，日圓總成交略過四十億美元。

（特訊）東京二月十四日電：在日本金融當局小心監察下，美元在東京外匯市場大部份時間於狹窄水平範圍波動，交投熾熱，但收市時終於又創出新低點。

美元以一八二．三〇日圓收市，比上日收市價一八三．五〇，下跌一．二〇日圓，是一九七八年十一月一日以來最低點，當日曾日做價為一七八．八〇日圓。開市時美元報一八〇．五〇，在投機者強大的抛售壓力下一度跌成一八〇．二〇。

外匯商稱：日本財政部長竹下登表示政府方面未看到美元會出現崩跌，而在現階段亦無意進市干預，為做成美元抛售主因。

當地銀行界稱：日圓的挺勢目前仍未有變，相甚有可能扳升至一九七八年十月卅一日創下的一七五．五〇兌一美元的紀錄水平。

大部份市場參與者認為美元跌破一八〇日元關口是遲早問題。

是日美元全日在一八〇．二〇至一八二．六〇之間上落，全日總成交四十億六千五百萬美元，比上日的五十三億一千二百萬為少。

受美元匯價持續滑落影響 港元滙價繼續疲弱 銀根稍緊拆息穩堅

歐元與亞元利率普同降十六分一厘

（特訊）在日圓繼續劇升的帶動下，各種主要貨幣兌港元進一步扳俏，港匯指數再下跌二小點，美電在平淡的交易中亦稍下降。銀行同業拆息在銀根供應稍緊下繼續企硬。歐洲美元與亞洲美元利率均同跌十六分一厘。

據金融業消息報道：昨（十四）日，業內美電以七八〇點六〇至七八〇點七〇開成，收市順成七八〇點四五至七八〇點六五，比上日收市價跌〇點一五港元。英鎊成一一點〇六，無升跌。馬克成三三二點〇〇，無升跌。日元成四二九點二〇，升三點二〇港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五五八點八〇，升一點三〇港元。每百澳洲元兌五四九點五〇，升九點二五港元。每百瑞士法郎兌四〇一點七五，升一點八〇港元。每百新加坡元兌三六四點五〇，跌一港元。每百法國法郎兌一〇八點一五，升〇點〇五港元。每百紐西蘭元兌四一九點一五，升二點三〇港元。

港匯指數報跌〇點二為六十八點四。

外匯業人士表示：繼上日紐約急跌後美元在港市進一步下跌，一月份美國零售業績增長僅百份〇點一，比市場預期升幅百份〇點五為低，為美元受抑原因之一。但市勢交投已呈內縮，因為日來日圓的升勢過急，令市場態度已較審慎，尾市時交投稍多，因週末前外匯商進行平盤，此外，下週一紐約市場休市，挽住了美元若干的跌幅。

渣打銀行外匯部經理甚根群表示，本港外匯市場對美元充滿悲觀情緒，但唯恐在現水位抛售美元，再度引致日元升勢不可擋，若沽日元，回頭再追可能趕不上其升幅，遂使昨日匯市交投轉淡，免牽一髮而動全身，遂反映英元兌日元的買賣開始虛弱。

他說，短期看日元走勢，美元兌日元會介乎一七五至一八〇水平，若無特別行動干預，美元會持續下跌。昨日美國方面表示，美元劇跌暫不會引起不滿情緒，而東京方面則表示不會對日元的升值感到憂慮，因此歐洲匯市可能會為此作出反應，繼續抛售美元。美元續挫會對強勢貨幣如西德的出口增長有不利的影響，但由於該等國家仍未有表示跌至那一水平是他們所不能忍受，因此很難預測他們的反應。此外美元下跌對石油出口國會有雙重打擊，原因是油價已走下坡，油國以美元作結算單位，遇上美元下跌，其收益相對減少。

銀行同業拆借活動應交投普遍，但頭寸供應則稍抽緊。昨（十四）日，業內廿四小時通知拆息六厘半，隔晚錢以七厘四分一厘半，隔晚錢以七厘至七厘半做價，一直維持到收市，比上日無升跌。長錢拆息，一個月期均拆六厘六至六厘八七五，比上日升十六分一厘。

歐洲美元利率，一個月期均報八厘，至六個月期均報八厘一二五，比上日回升十六分一厘。

亞洲美元利率，一個月期七厘七五，兩個月期七厘七五，三個月期七厘八一二五，六個月期七厘九三七五，十二個月期七厘八七五，比上日回跌十六分一厘。

本港外幣行情

（2月14日收市價）

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.50	780.70
美鈔	每百	779.50	780.50
美單	每百	779.60	780.60
英鎊	每十	110.00	111.00
加拿大元	每百	558.00	560.00
西德馬克	每百	330.50	332.50
瑞士法郎	每百	401.00	402.00
法國法郎	每百	107.20	108.20
荷蘭盾	每百	293.50	294.50
澳洲元	每百	545.00	548.00
紐西蘭元	每百	417.00	420.00
日圓	每萬	417.50	428.50
台幣	每百	19.10	19.70
菲律賓披索	每百	36.00	40.00
馬來西亞元	每百	316.50	317.50
新加坡元	每百	363.70	364.70
泰國銖	每百	29.50	31.00
印尼盾	每萬	63.00	69.00
南韓紙	每萬	78.00	88.00
港幣兌人民幣	每百	41.31	41.11
港滙指數		68.40	(-0.2)

東亞銀行提供

抛售壓力增加 期糖造價中穩偏軟

交投減退、全日共成七百二十四手。

（特訊）昨（十四）日香港期貨交易所原糖期貨交投減退，全日共成七百二十四手，較上日減少一百九十手，期價穩中偏軟，現貨價報五九美仙，下跌十點，市場消息指出抛售壓力增大，對糖價不利。

期貨交易所發表昨日新市價為：三月份六美仙，共成二十二手，五月份收市買價六點二一美仙，共成五十二手，七月份六點〇七美仙，共成四十一手，九月份六點六五美仙，共成八十三手，十月份六點七三美仙，共成二百四十八手，一月份六點九四美仙，共成二百七十八手。

當國際貨幣升值已達激烈過份程度時 幣值的適當反彈為時已不遠了！

目前以日元與馬克為主的國際貨幣，升值水平已屬過大，不易長持。相信未來二三個月內美元兌值續貶壓力將必減輕，而隨時尋求適當的反彈，而日元將以二百比一為合理水平。

種種跡象顯示，美元國際兌值的跌勢已經近於中止，未來三個月內美元兌值繼續下挫的壓力比較和緩，下跌的最大可能限度將是百分五左右，有部份金融專家們甚至認為美元國際兌值在三月底前的可能跌幅僅在百分之二點五至百分之四之間，不少官方的最新看法是，已經不能期待美元兌值更低，他們認為目前美元兌值能夠跌後定住已經不易而是恰到好處的顧而足了。

根據華盛頓的電訊，一位國際金融界權威人士說，許多歐洲人士覺得美元價位已經跌得很多，如果再跌，可能會令市場發生恐慌。

美元自去年（一九八五）二月廿五日登臨頂峰後，迄今對美國十大貿易夥伴的貨幣匯率已跌落大約百分之廿七點五。

荷蘭財政部長H．O．魯定說，他並不期望美元再跌，也不期望有迫使美元再跌的新行動。

美財長貝克會見日本、英國、法國和西德的財長，以檢討去年九月廿二日他們在紐約協議降低美元價位後情勢的進展。魯定說，歐洲人士之間已深深感到，就美元而言，我們已達了目的。他又說，從歐洲的情勢看來，他覺得快慰，不過他認為，對日圓而論，情勢就可能不同了。

近年來強勁的美元促進了歐洲國家在美國的銷售。魯定說，有些國家不願看到它們的貿易順差降低，而美元的跌落將減少美國的進口同時增加美國的出口。

他說，如果降低美元價位的努力並沒有促成美國放棄保護主義，歐洲國家可能會改變態度。

在目前，這種壓力似乎並沒有減輕。他說，我覺得美國保護主義運動仍佔上風。

國會開會時，議員們將提出許多限制進口法案來加以討論，同時一個由美國重要參議員組成的代表團已在遠東地區旅行，要求各國限制它們對美國的出口數量。

魯定說，如果美元急速跌落，其猛烈之勢必然引起各方面恐慌的反應，而激起利率回升；這是美國、歐洲或發展中國家都不願見到的事。

魯定讚揚降低美國聯邦預算赤字的葛拉姆──魯德曼法案，他認為這是美國對降低利率行動的一貢獻，許多分析家相信如果赤字太大，聯邦政府必須大量發行債券，利率就被迫升高，不過魯定對這一新法的功效仍保留了他的一些看法。他說：「在開始實施這項（削減赤字的）計劃時，我可能會聽到一些受害人的喊叫。」

舉世最關切的問題，確實是包括了：①美元匯值率的高低？②利率水平是否變動？上升抑或低跌？③財政赤字壓力如何，將否繼續與重新刺激對債券發行的需求，④全美就業是否繼續出現改善的機會？而這對添加抑或和緩美國保護主義的壓力頗有關連。

今年年初時，日本財政部與中央銀行當局發表了對日圓升值水平新的設立，認為日圓兌值由二百比一美元改為一九〇比一美元已是合理的現象。此一番論調立即帶動了日圓的重新升值。以一月十三日東京美元收市價格成出一八三點五，

雖然日圓升值幅度已不如兩三天前的淩厲，但既然屬是八年來的最高水平，事態自然不比尋常，如果日內不能迅速調整，說不定日圓此次一九〇比一以下的水平就可「定案」，而使日圓如此偏高的水平站穩，這樣一來，各主要歐洲貨幣的「馬尾是瞻」性的再行升值也不是不可能的了。情勢果真如此發展，則美元再跌正符合了美國財經當局的願望了。最近（一月中旬）美國商務代表尤特表示，美元還須再跌百分十至百分十五，美國商品在海外才有競爭力，較早時美國商務部官員則聲稱，除非日圓再進一步升值百分之二十至百分之二十五，否則難以改善美國對日本貿易差額。

類。

理論是一件事，而事實又是一件事。目前美元國際兌值的新變化可以說是已到十分敏感與微妙的階段，要再降值，抑或出現反彈卻是很不容易與難以明確釐定的事實。日圓再度出現有限度的升值是可能的，但是，較高的升值（一九〇比一美元以下）能否維持中期性的時間，似在未知之數。如果日圓升值的時間不能維持一段時間的話，效果自然是難以指望的。全盤來看，我們認為美元國際兌值跌勢已經近於和緩與中止，而未來三個月內美元兌值繼續下挫的壓力確已減輕。甚至我們絕不排除美元國際兌值有力反彈的可能性，事實上日元目前過份升值基本上已經造就了一個適當的反彈的背境。大體上，我們認為日元兌值應以二百比一美元為合理水平，任何過份的升值是終必隨時招致反彈調整的可能。這種合理調整可能快到今年三月底四月初前出現，最遲也不會超過今年的五月份。對於在下面美國一位權威金融專家一月底時提出的美元勢將會扭轉的看法，我們充份表示贊同。據芝加哥電訊，夏里斯信託及儲蓄銀行副主席科遜表示，美元在一九八六年首季的幣值進一步減低後，在今年稍後時情況將會扭轉，主要是基於經濟復甦，利率升高及大批外國資金流入等跡象。

科遜氏預測美元在首季下跌至二點二五至二點三零馬克的低點後，將會回升至接近二點六五馬克的高峰，但稍後在年底時回跌至二點五馬克。他說，預期「美國經濟活動呆滯，美國利率疲弱及共和黨在十一月的大選中受挫等因素」，將減去美元在夏季的強勁。

日元、馬克、瑞士法郎等主要國際貨幣的過份升值，既然被視為一種病態，自然不容持久，而必須加以適當的調整。（使其貶值若干），因此，如果容許我們進一步作出更具體的估計，則國際美元兌值再跌的最大可能限度只是百分五左右，以現實環境來衡量，今年三月底四月初以前國際美元兌值比較今年二月中旬的水平僅跌百分二點五至百分三點五之間也是合情合理的估計，果真如此，美國出口的貨幣匯率的有利助力恐怕只是中等程度性質，而非得配合着本身的生產結構改組、貿易推廣支援與保護主義措施的相應配合不可的。（李剛、張錦超一九八六年二月十五日）

建築及裝修用材料 新春開市交投仍慢

建築地盤尚未恢復正常施工 水泥及木材價格穩定

（特訊）建築及裝修材料，新春開市價格穩定，由於建築地盤施工尚未恢復正常，裝修工程新春是淡月，水泥及木材交投仍慢。

水泥進口較少，港產供應充裕。桶庄港產水泥送到市區工地每噸三百六十元，中國大陸水泥貯在躉船，包運費每噸三百六十八元，台灣水泥近期到港船邊交貨每噸三百一十元。

木材新貨尚未有充場，原木（雜木）方面，沙勝越產品五十四吋至七十一吋圓周每立方呎十四元五角，七十二吋圓周每立方呎十五元。印尼產品七十一吋圓周每立方呎十五元，七十二吋圓周每立方呎十六元。沙巴產品五十四吋至七十一吋圓周每立方呎二十元，七十二吋圓周每立方呎廿二元。

夾板方面，三呎×六呎或四呎×八呎，六分厚一號石梘夾板，馬來西亞英木夾板每平方呎三元六角至三元七角，南韓山樺夾板每平方呎三元六角，中國大陸松木夾板每平方呎三元三角，菲律賓柳安木夾板每平方呎三元五角至三元六角，台灣柳安木夾板每平方呎三元六角。三呎×六呎或四呎×八呎二號夾板裝修用的，馬來西亞及南韓產品四分厚每平方呎二元一角至二元二角，六分厚每平方呎三元三角至三元四角，菲律賓產品四分厚每平方呎二元一角，六分厚每平方呎三元二角至三元四角。

期豆價上升

全日共成二千八百五十八手，二月份合約是日交易期滿。

（特訊）昨（十四）日香港期貨交易所大豆期貨交投暢爽，全日共成二千八百五十八手，較上日增加一千五百零二手，造價全面報升，二月份合約是日交易期滿。

二月份大豆合約開市價報一〇八點二元，最後成交價一一五元，共成一千二百九十一手，三月份開市一一四點八元，收市一一五點二元，共成八百〇五手，四月份開市一一四元，收市一一五點四元，共成一百一十六元，五月份開市一一六點四元，收市一一六點六元，共成一百九十七手，六月份開市一一六點四元，收市一一六點六元，共成九十六手，七月份開市一一六點四元，收市一一七元，共成三百五十三手。

港元外幣存款利率昨日收市行情

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	3.00%	3.00%	3.25%
港元	50萬元或以上	6.25%	6.25%	6.25%
美元		7.75%	7.75%	7.8125%
英鎊		12.125%	12.25%	12.25%
日圓		5.625%	5.75%	5.625%
澳洲元		17.50%	17.50%	17.50%
西德馬克		14.125%	14.125%	14.125%
加拿大元		11.00%	10.875%	10.75%
紐西蘭元		20.00%	20.50%	20.50%

東亞銀行提供

生豬總成減 燒種盤價偏軟 泰豬續充場

（特訊）昨（十四）日豬市仍未脫淡勢，買賣兩閒，大陸豬成交量除比平日減少，澀價較上日下跌。大陸燒種價跌，新界燒種亦隨勢而下。昨日續有泰豬充場。

全港生豬總成量減少百分四，約達八千五百二十九頭。大陸豬來自河南、湖北、湖南、江西、梧州、肇慶等地。

九龍市場有大陸大豬二千三百二十九頭，每担最高成四百五十元，最低成三百六十元；燒種三百七十頭，最高成六百三十元，最低成三百九十元。

該市場另有本地大豬四十頭，最高成五百三十元，最低成五百元；燒種一千一百六十元，高成七百四十元，最低成五百五十元，普通成六百八十元。泰國大豬一百六十九頭，最高成五百六十元，最低成五百四十元。

荃灣市場有大陸大豬一千五百三十頭，最高成四百五十元，最低成三百八十元，豬花五百二十二頭，成一千元。

香港市場有大陸大豬一千三百七十八頭，最高成四百五十元，最低成三百五十元。泰國大豬一千零三十一頭，最高成五百六十元，最低成五百四十元。

加拿大去年外貿順差報縮

加拿大統計局公佈數字，一九八五年加拿大的外貿順差從一九八四年的二百零七億加元下降到一百六十八億加元。一九八五年加拿大商品出口增加百分之七點一，出口額達一千二百億加元，而進口增加百分之十二點九，進口額達一千零三十三億加元。

統計數字表明，美國無疑仍然是加拿大最重要的貿易伙伴。去年，加拿大對美國的出口佔加拿大全部出口的百分之七十八點八，出口額達到前所未有的九百四十七億加元，而從美國的進口額為七百四十一億加元，加拿大獲得了二百多億加元的順差，比前一年增加了八億多加元，然而，加拿大去年同其它重要伙伴如日本，英國以及其它歐洲共市成員國的貿易則出現了赤字。

加前月報升 領先經濟指標

加拿大領先經濟指標，十一月份上升百分一點四，報一六六點二，顯示該國經濟在短期內將繼續出現可觀增長。十一月的指數突破了一九八四年九月份創下的對上一個高峰，那是在一六一點二。

上月份來往帳赤字縮 支持澳元扳高 紐元需多價俏 坡幣續跌披索回升

（特訊）綜合二月十四日外電報道：澳元在來往帳赤字細縮支持下回升，紐元及菲律賓披索亦報升，新加坡元則繼續走軟。

雪梨外匯市場：澳洲元以〇．六九一三至〇．六九二〇美元開市，收市扳成〇．七〇三〇，比上日收市價〇．六八七〇至〇．六八七七為高。

外匯商稱：在一月份來往帳統計公佈前，澳元一度跌成〇．六九〇〇，但消息公佈後，一月份赤字為九億四千四百萬元，比上月的十一億七千九百萬為少，也比市場預期為細，澳元隨即回升，市況交投熾熱，儘管澳元升至〇．七〇二〇水位已定下來，但部份市場人士認為，澳元的中期展望已較樂觀。

威靈頓外匯市場：紐西蘭元以〇．五三四〇美元開市，收市扳成〇．五三六五至〇．五三八〇，比上日收市價〇．五二九五至〇．五三一〇為高。

外匯商稱：銀行間交易較淡，商業需求則依然活躍，但市內對紐元的短期展望仍很分歧。部份認為下週初沽盤仍有相當，週中後才有希望回升，但部份則認為將可升至〇．五五美元水平。

新加坡外匯市場：新加坡元以二．一四〇〇至二．一四二〇兌一美元收市，比上日收市價二．一三五〇至二．一三六〇為低。

馬尼拉外匯市場：菲律賓銀行公會根據業內交易定出披索的參考匯價為一九．九八六兌一美元，比上日的二〇．〇〇為高。

經數天緩慢下跌後 菲幣突大幅報挫

（馬尼拉電）中央銀行數字顯示，在仍未決定勝負的總統選舉結束了六天後，菲律賓披索星期四的跌幅天來最大的。

在星期三的交投中，披索兌美元的匯價是二十比一，一天前是十九點二七三比一，即貶值百分之三點七。幾天來的匯價一直緩慢下跌。

長久以來，菲律賓披索一直以幾種不同匯價交易，今天新聞公報報道，航空公司目前採用二〇．六〇的水平，一天前是二〇．三〇。

街頭的匯價幾個月來一直是兌二〇以下，而星期三早晨是兌一九．二五，降幅是百分之二點九。雖然在技術上不合法，但商店前的兌換商，在馬尼拉遊客區和其他區公開營業。

萬國寶通銀行報道，披索買入價是二一．二〇，賣出價是二一．六五，星期三即是二〇．和二一．三〇。

香港黃金白銀市價

1986年2月14日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3097	3090	-40
期金（月）	332	332	-5
	334	334	
飾金	3300	3300	-30
滙豐金	3103	3113	-30
	3098	3118	
富格林	2586	2606	-29
	2586	2606	
金楓葉	2683	2693	-42
	2683	2693	
白銀	460	460	-5

利昌金舖有限公司提供

去年港貨對十大市場出口 中國大陸唯一報增 其餘九個市場均減

衣著品、什項製品、電機及電器、通訊及音影器材與紡織品出口值均下降，僅攝影器材及光學用品與鐘錶的出口值微增。

（特訊）據政府統計處昨（二月十四）日發表的貿易統計數字，一九八五年全年商品貿易總值爲四千六百六十五億七千二百萬元，與一九八四年全年比較增加百分之五。

與一九八四年比較，一九八五年本港產品出口總值爲一千二百九十八億八千二百萬元，增幅爲百分之六，轉口貨品總值爲一千〇五十二億七千萬元，增幅爲百分之二十六，入口總值爲二千三百一十四億三千萬元，增幅爲百分之四。本港產品出口及轉口貨品價值合共增加百分之六。

與一九八四年十二月比較，一九八五年十二月本港產品出口及轉口價值分別增加百分之四及百分之五。令出口總值增加百分之四。這是自一九八五年二月以來，每月本港產品出口價值首次有增加的記錄。這主要是由於輸往美國之本港產品有所增加，與一九八四年十二月比較，一九八五年十二月入口總值之增幅爲百分之六。

本篇所載之貿易數字乃依據現時之價格。並未有將比較期內之價格變動計算在內。有關一九八五年十二月份的外貿價格及數量變動之分析將於下月發表。

本港產品輸往十個主要海外市場之變動情況。列於附表一。

與一九八四年比較，一九八五年輸往美國的本港產品價值下降百分之六，以貨品類別計，輸出總值減少者有通訊，錄音及音響器材（減十四億九千七百萬元。或百分之二十九），辦公室器材及自動資料處理設備（減十三億九千三百萬元。或百分之二十七）及電機，電器用具及零件（減九億八千萬元，或百分之十六）。另一方面。輸出總值增加者有衣着（增十一億五千八百萬元或百分之五）及攝影器材，光學用品及鐘錶（增二億三千二百萬元或百分之六）。

輸往中國的大部分本港產品總值迅速增加，尤其是雜項製成品（主要爲嬰兒車、玩具、遊戲、體育用品及印刷品）（增五億七千五百萬元或百分之三十八）；攝影器材、光學用品及鐘錶（增五億零九百萬元或百分之一百零八）；以及辦公室器材及自動資料處理設備（增四億二千一百萬元或百分之六十四）。但輸出總值減少的計有動物飼料（不包括未展磨穀類）（減三千四百萬元或百分之四十八）及非金屬礦物製成品（減三千萬元或百分之十八）。

輸往英國的本港產品，總值減少者爲辦公室器材及自動資料處理設備（減六億四千四百萬元或百分之五十四）；衣著（減五億七千七百萬元或百分之十三）及雜項製成品（主要爲嬰兒車、玩具、遊戲、體育用品、樂器、零件及附屬配件）（減一億六千二百萬元或百分之十二）。但輸出總值增加的有金屬製品（增五百萬元或百分之二）及雜類食品及製品（增四百萬元或百分之二十三）。

輸往西德的本港產品總值減少者爲衣著（減九億九千一百萬元或百分之十八）及辦公室器材及自動資料處理設備（減一億七千七百萬元或百分之三十三）。輸往日本的本港產品總值減少者計有衣著；電機、電器用具及零件（分別減四億零七百萬元或百分之十九；及九千九百萬元或百分之三十九）。但輸往西德的本港產品總值有增加的包括電機、電器用具及零件（增一千一百萬元或百分之三），而輸往日本的本港產品總值有增加者爲攝影器材、光學用品及鐘錶（增二千三百萬元或百分之五）。

本港產品出口以主要商品組別計之變動情況，列於附表二。

來自十個主要地區的入口貿易變動情況，概列於附表三。

一九八五年由中國輸入本港的貨品需求較一九八四年有增加。入口貨品增加者有衣着（增十二億六千萬元或百分之十四）；雜項製成品（主要爲嬰兒車、玩具、遊戲與體育用品，以及珠寶、金飾及銀器及其他名貴石鑲嵌之飾物）（增九億一千九百萬元或百分之二十八）；攝影器材、光學用品及鐘錶（增五億三千二百萬元或百分之五十五）。但入口貨品減少的有石油及石油產品及有關物料（減四億五千三百萬元或百分之十九）及肉類與肉類製品（增三億四千七百萬元或百分之二十三）。

至於從日本輸入的貨品有增加者爲攝影器材、光學用品及鐘錶（增七億一千七百萬元或百分之十三），通訊、錄音與音響器材（增六億六千四百萬元或百份之十二），以及特種工業專用機器（增五億三千二百萬元或百分之三十九）。但入口貨品減少的有電機、電器用具及零件（減十三億五千八百萬元或百分之十七）及紡織品（減五億四千萬元或百分之八）。

來自美國的入口貨品有減少者爲電機、電器用具及零件（減十七億二千一百萬元，或百分之三十七），紡織纖維（除羊毛條外）及廢料（減五億零八百萬元，或百分之七十二）及非金屬礦產（減四億九千萬元，或百分之四十）。但入口貨品增加者有無機化學品（增三億五千四百萬元，或百分之一百九十六）及煙草和煙草製品（增二億六千八百萬元，或百分之二十）。

另一方面，從台灣入口的貨品有增加的有紡織品（增十三億九千九百萬元，或百分之二十四）和特種工業專用機器（增五億一千五百萬元或百分之一百九十六）。入口貨品減少的有辦公室器材及自動資料處理設備（減五千二百萬元，或百分之十）。新加坡方面，輸入本港的貨品減少者有石油，石油產品及有關物料（減五億七千三百萬元，或百分之九），以及電機，電器用具及零件（減三億六千八百萬元，或百分之二十七）。但一般工業機械，儀器及機件則有增加（增五千七百萬元，或百分之四十六）。

附表四載列入口貨品以主要貨品類別計之變動情況。

輸往十個主要市場的轉口貿易變動情況列於附表五。

一九八五年與一九八四年比較，經本港輸往中國的轉口貨品價值增加，百分之六十四。以貨品類別計，有增加者爲紡織品（增卅一億三千萬元，或百分之四十八），電機、電器用具及零件（增廿一億零七百萬元，或百分之一百〇四），及通訊、錄音和音響器材（增廿億二千八百萬元，或百分之七十）。另一方面，經本港輸往中國的轉口貨減少者有製成肥料（減一億二千一百萬元，或百分之五十七）及紡織纖維（除羊毛條外）及廢料（減一億零六百萬元，或百分之廿五）。

經本港輸往美國的轉口貨品有增加者爲雜項製成品（主要爲嬰兒推車、玩具、遊戲及體育用品，樂器，零件及配件（增十億零八百萬元，或百分之四十二），衣着（增八億二千六百萬元或百分之廿七），以及旅行物品，手袋及同類貨品（增四億三千七百萬元，或百分之五十六）。但減少的有電機，電器用具及零件（減一億七千一百萬元，或百分之十五），及電訊，錄音及音響器材（減七千三百萬元，或百分之十五）。

經本港輸往日本的轉口貨品有增加者爲有色金屬（增三億一千五百萬元，或百分之二百六十四），魚類，甲殼類及軟體動物和製品（增一億二千四百萬元，或百分之廿七），以及咖啡，茶，可可，香料及製品（增一億零四百萬元，或百分之一百九十五）。但轉口貨品減少的有蔬果（減六千七百萬元，或百分之廿九）及紡織品（減四千五百萬元，或百分之七）。

經本港輸往新加坡的轉口貨品減少的有電機，電器用具及零件（減二億六千六百萬元或百分之三十三）及攝影器材及零件，光學用品及鐘錶（減五千五百萬元，或百分之七）。經本爲輸往台灣的轉口貨品有減少者爲電機，電器用具及零件（減五億六千五百萬元，或百分之三十三）及原動植物原料（減一億一千六百萬元，或百分之二十一）。另一方面，經本港輸往新加坡的轉口貨品有增加者則爲通訊，錄音及音響器材（增一億六千五百萬元，或百分之六十）。而輸往台灣的轉口貨品有增加者爲有色金屬（增一億九千四百萬元，或百分之一百零三）。

附表六列出以主要貨品類別計的轉口貨變動情況。

一九八五年十二月號「香港貿易統計摘要」將於本月廿日左右在政府刊物銷售處發售，每本十三元。至於詳細分析八五年十二月份入口，出口及轉口情況的「香港對外貿易」報告，將於八六年三月初在政府刊物銷售處發售，每本五元。訂購此等報告書者，可向港島樂成行政府新聞處刊物銷售組查詢（電話：五—二二四三七五）。至於有關貿易統計數字的查詢，則可致電政府統計處（電話：五—四四四四三六）。

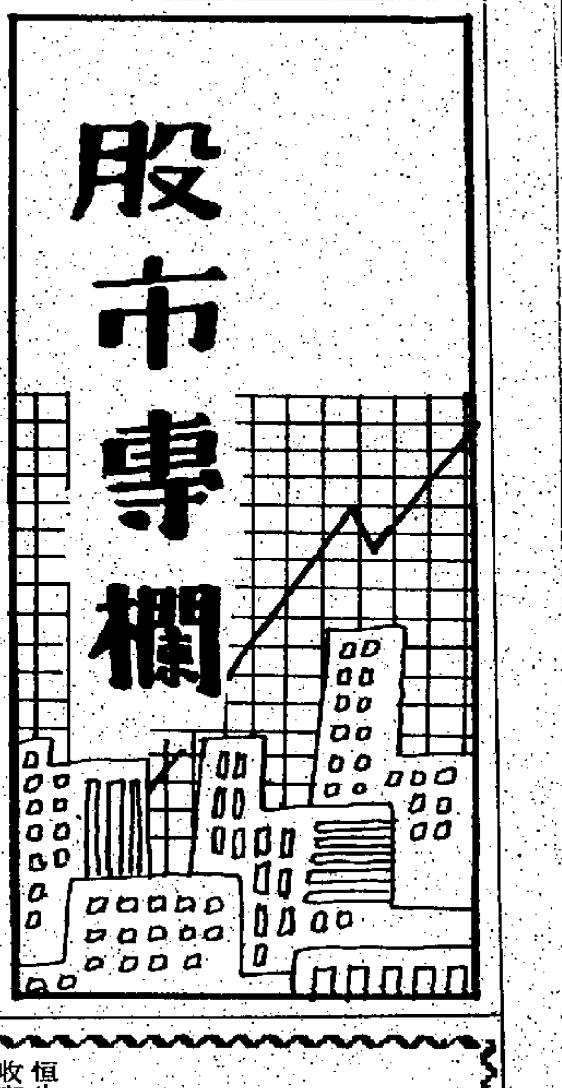
附表一：本港產品輸往十個主要市場之變動情況

主要市場	一九八五年一月至十二月（百萬元計）	一九八四年一月至十二月（百萬元計）	增或減（百萬元計）	變動百分率
美國	57,687	61,374	-3,687	-6
中國	15,189	11,283	+3,906	+35
英國	8,546	10,497	-1,950	-19
西德	7,998	9,522	-1,524	-16
日本	4,480	5,151	- 670	-13
加拿大	4,405	4,510	- 105	- 2
澳洲	3,349	3,824	- 474	-12
新加坡	2,233	2,627	- 394	-15
荷蘭	2,083	2,418	- 335	-14
法國	1,818	2,007	- 189	- 9

附表二：本港製出口貨品以主要類別計之變動分析情況

貨品類別	一九八五年一月至十二月（百萬元計）	一九八四年一月至十二月（百萬元計）	增或減（百萬元計）	變動百分率
衣着用品	44,912	46,714	-1,802	- 4
雜項製成品（主要爲嬰兒車、玩具、遊戲與體育用品）	20,769	21,838	-1,068	- 5
攝影器材、光學用品及鐘錶	10,883	10,408	+ 476	+ 5
電機及電器用品與有關零件	10,037	11,479	-1,442	-13
通訊、錄音及音響器材	8,993	11,002	-2,010	-18
紡織紗、纖維、布製成品及有關製品	7,823	8,631	- 808	- 9

今天六場 最佳拍檔 千里救差婆 第四集 許冠傑 麥嘉 張艾嘉
大滿第3週 水片國主興關文葉嘉張麥傑許 最佳拍檔 千里救差婆 今晚午夜場：我要金龜婿
八喜臨門 今天6場 第3週
今天獻映 史提史芬 86年新奇異刺激 魔笛追魂
今天五場 史提史芬 魔笛追魂
每天四場 史泰龍 龍拳虎威
第2週 STALLONE ROCKY IV 龍拳虎威 聯合國際影片公司發行
今天六場獻映 最佳拍檔 千里救差婆 第四集
第3週 洪金寶 元彪 富貴列車
金冠 京華 新華 利舞台 華盛頓 帝國 帝后 嘉禾 麗華 紅磡 好運 皇后·皇都·嘉禾 南華 UA6院線 新光
六場 應召女郎 宜不童兒
今天獻映 金牌大賊 富貴列車 南北少林
今天映 閭府統請 富貴列車
第2週 點心
今獻映 金牌大賊
第3週 八喜臨門 歌者戀歌
第3週 洪金寶 富貴列車 奇緣
今天加開四點 第3週 富貴列車 奇緣
大滿 洪金寶 元彪 富貴列車
今天獻映 富貴列車 洪金寶自導自演
今天七場 南北少林
大開戲院映 魔笛追魂 南北少林
今天六場 李連杰 南北少林
南洋 新樂 油麻地·星福·華龍 翡翠 文華 黃金 寶聲 銅鑼灣碧麗宮 娛樂 芳葵 聯華 宮蘭 順利 大華 新大華 銀都 珠江 海城
今天七場 南北少林
第3週 南北少林
大滿第3週 最佳拍檔 千里救差婆
今天七場 德寶賀歲猛片 八喜臨門 吳耀漢導演，馮寶寶主演
今天五場 龍鳳家冤俏
今天五場 金牌大賊 南北少林
今天六場 合家歡賀歲巨片！ 八喜臨門 歌者戀歌
今天六場 喜氣洋洋鉅獻！ 八喜臨門 歌者戀歌
今天五場 飛龍彩鳳 競爭輝
第3週 洪金寶 富貴列車
今天加開四點 李連杰 劉家良 南北少林
大場加點四 洪金寶導演 富貴列車 奇緣
新都 普慶 香港仔 國際 九龍城 宇宙 影都 銅鑼灣 明珠 佐敦 倫敦 元朗 紅磡 國華 國都 海運 泰國 ABC 銀星 凱旋
今天六場 最佳拍檔 千里救差婆
李連杰 南北少林
今天六場 最佳拍檔 千里救差婆
今天四場 洪金寶 富貴列車
大滿請早 REMO WILLIAMS 御用殺手
大滿請早 REMO WILLIAMS 御用殺手
元朗五場 魔笛追魂
四明點加 五今天場 八喜臨門
今天五場 史提史芬 魔笛追魂 八六年奇異新刺激
重建完成 鉅資裝修 富麗堂皇 快將開幕
今天六場 李連杰 劉家良 南北少林 史提史芬 小靈精
今天六場 金牌大賊



港股市買家吸扯突增
做價普遍明顯提升

恒生指數大升三一點一四，以一七七七點五四收市，全日開做總值亦激增至二億六千二百九十六萬元。部份二三綫股市價突現勁升，青洲英坭、恒基兆業、合和及友聯銀行等升幅同逾百分五，和黃、長實、恒隆、煤氣、怡和、新世界發展、港機工程、新鴻基地產及大昌地產等做價提升亦有力。

（特訊）昨（十四）日香港股市不僅續有好轉，且漲升明顯，恒生指數大升三一．一四，收市為一七七七．五四。成交數值亦有大幅增加，整日四市場交易數值增至二億六千二百九十六萬元，比前日交易數值增加接近一億元。當昨日上午開市，一般股票做價與前日收市價接近，局部微有提升，開市後初期交投仍然疏緩，稍後漸有開展，隨着交投增旺，做價相應被扯升明顯，反映買家吸購興趣轉增。係接承前日回升餘勢，同時，亦是由於紐約、倫敦及日本股市接連創新高紀錄消息的間接刺激。另一方面是受和記黃埔市價勁升的帶領，大市漲升明顯，亦可以說是技術彈升性質。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易總值為二億六千二百九十六萬元，比前日交易數值增加九千七百七十七萬元。在交易總值中，香港交易所佔六千五百九十五萬元，遠東交所佔一億○七百七十六萬元，金銀交易所佔八千八百七十萬元，九龍交易所佔五十五萬元。至於指數方面，恒生指數上午十一時據已報升一○．七○而為一七五七．一○，上午收市指數稍晉升至一七七○．一九，比前日收市指數升三一．七九，下午收市指數續晉升至一七七七．五四，全日共升三一．一四。恒生分類指數提升俱明顯，以地產類升幅最大，遠東指數收市為八○一二．八八，比前日收市指升一四四．五七，遠東分類指數亦均見提升，以酒店及公用類升幅較細小外，其餘升幅均相當，以航業類升幅最大。金銀綜合指數收市為一四二二．一一，比前日收市指數升二三．七七，銀指數為一五六五．一六，比前日收市指數升二二．二○，銀指數為一一五一．八四，比前日收市指數升三一．六○。

交投雖有顯著增晉，惟是買家選擇性吸購意向仍甚濃厚，局部二三綫股做價突現勁升，如昨日市道表現較突然出者。升幅逾百分五有遠東發展升三分，青洲英坭升五角，恒基兆業升八分，合和升一角半，IMPALA升六角，友聯銀行升九分等，至於其他股票做價提升較明顯者計東亞銀行升三角，長江實業升四角，九龍倉升三角，鱷魚恤升一角，亞洲航業升五分，鷹君升三分。恒隆升三角，夏利文升一角，港機工程升六角，中華煤氣升四角，新昌集團升六分，和記黃埔升七角，怡和升三角，怡和證券升四角，廖創興升五分新世界發展升三角，彩星集團升三分，富豪酒店升四分，生力啤升二角，邵氏升四分，先施升四角，新鴻基地產升四角，大昌地產升六分，永泰建業升一角，王氏工業升三分等。

縱橫談
借勢出現較大技術反彈

本港股市昨（十四）日提升突轉明顯，據恒生指數大升三一點一四，以一七七七點五四收市。有指向千八點關之勢，交投亦有顯著增晉，整日四市場成值激增至二億六千二百萬元左右，比前日增近一億元，增幅高達六成。

昨日較大額兩邊客成交已比前日減少，最突出者乃恒基兆業在遠東交易所有一宗以一元九角六分成交五百萬股，成值接近一千萬元。又合和以二元三角半成交三百四十六萬五千股，成值八百一十四萬元。至於每宗成值一百萬元左右或以上者計有中華煤氣以十三元九角成交七萬股。置地公司以六元六角成交十五萬股。港燈集團以八元九角成交二十一萬一千股。太平洋行A以三十三元二角半成交六萬一千股等。大額兩邊客成交既比前日少，成值則比前日大幅增加，反映交投實質增活。

市價突轉現勁升，有認為是受紐約、日本及倫敦股市同創歷史新高紀錄的刺激，這只是其中之一項因素，且其所產生的刺激力量，非因該三個股票市場指數接連創新高，而是促使紐約股市創新高之成因，據報導紐約股市創新高紀錄乃由於信貸市場利率下降的消息刺激。換言之，在表面上是受紐約股市連續創新高的帶領，實質同是借信貸市場利率下降的刺激。

另一方面亦有認為是和記黃埔有力提升的帶領，當昨日上午開市後，和記黃埔市價按步有力扯升，遂引發買家吸購興趣。這亦可作為其中之一項因素。

大市之提升，顯而易見的是恒生指數前日已越過五十天平均綫，借助外圍股市創新高的消息，並以和記黃埔市價按步提升的帶領而形成昨日市上升之型態，或可以說藉恒生指數重越五十天平均綫而出現技術性彈升。

以昨日市勢無可諱言已轉現向好的氣氛，後市能否恒生指數重越千八點心理關繼而再創歷史性新高峰？爲目前一般股市人士共所注視，大市提升非因特殊消息刺激而是屬於技術性。後市也許仍能穩晉，惟在千八點關前料會受到阻力而復轉盤旋。

天椒

信貸利率下降刺激
紐約股市連創新高

杜瓊斯工業平均指數收市為一六四五點一八，大升一五點二五，為兩週來第七次創新高。成交量徵增至一億三千六百四十九萬股。

（紐約二月十三日電）星期四美國股市上落幅度不大，大有向下調整之勢，但到收市前三十分鐘，買盤大增，大戶爭相落場，指數急升十多點，終以紀錄高點收市，為兩週來第七次創下新高。道瓊斯工業平均指數升十五．二五，收市報一六四五．一八，刷新星期三的一六二九．九三舊紀錄。升價股與跌價股之比約為三比二，總成交由一億三千六百三十七萬股增至一億三千六百四十九萬股。

儘管一月份零售額僅增百分之○．一，市場人士對美國經濟前景仍抱樂觀態度。

分析家說，油價下跌影響信貸市場利率下降，尾市受刺激上升。另一方面，市場人士大都認為過去一週股市升幅過大，帶點投機性質，大市即將向下調整。可是，日股市未有大跌跡象，買家不得不重新落場吸納。

油價及利率下降仍是股市繼續上升的因素。

一九八六年二月十四日

恒生分類指數	收市	升跌
工商類	1553.98	＋30.91
金融類	1345.54	＋16.53
地產類	2165.14	＋61.07
公用類	2387.87	＋23.54
遠東分類指數		
銀行類	7720.20	＋93.43
公用類	10362.26	＋108.97
地產建築類	9697.14	＋229.40
工商企業類	7297.71	＋171.65
倉埸類	28014.63	＋579.61
酒店類	6092.80	＋3.15
投資類	5339.56	＋140.54
航業類	625.04	＋21.22
紡織類	4559.61	＋67.92

好世界投資股東會通過接受收購建議
亞拉伯灣投資地產取代上市地位

（特訊）好世界投資有限公司昨日召開股東特別大會，通過由亞拉伯灣投資地產有限公司收購該公司之建議，及藉回好世界的上市地位，由亞拉伯灣投資地產取代上市。

亞拉伯灣投資董事鄧達舜會後表示，今後該公司將在港投資物業，預計未來將動用二千至三千萬元購入多幢物業作出租用途。至於該公司稍後會否進行集資，他稱，將視乎環境及市場之需求而定。鄧達舜表示，預期利率再升機會不大，加上該公司與銀行之關係密切，故資金運用不成問題。亞拉伯灣投資地產股份及認股權證將於二月二十六日開始買賣。

亞拉伯灣投資是於去年十一月十九日宣佈，與好世界之協議計劃經理達成有條件協議，透過將亞拉伯灣投資的全資附屬亞拉伯灣投資地產收購好世界，好世界股東可按所持有每十股收取亞拉伯灣投資地產一股，或以每股四角六仙價格收取現金。

在各項建議履行後，亞拉伯灣投資地產預計將有現金資產淨值約四千八百萬元，而亞拉伯灣投資集團亦擬將其在亞拉伯灣投資地產之股份持有量減至約百分之七十五。

怡和在香港與中國業務同有出色表現

（特訊）怡和控股有限公司主席西門‧凱瑟克在該公司出版的刊物中詳論屬下業務情況時指出，去年的業績報告現時未完成，但很多部門，特別是在香港與中國業務地區，都有出色的表現，在同一時間內，在結構精簡化，提高效率等方面，亦取得了很大的進展。集團的核心業務主要分為工程與建築，財務，銷售及運輸服務四大類。

其中以怡和船務發展有突破，歷來均極為倚賴在東南亞及夏威夷經營的船公司客戶，但進一步的發展有賴提供更多元化的服務及擴展至新的地區。現時已將貨櫃租賃及碼頭服務伸延，在東南亞的基地轉向西面伸展，而國際經驗及強大的組織對目前較為落後的市場非常有吸引力。而中國的業務發展非常理想，是努力向新地區擴展所得的一項成就。

他稱：怡和機器有限公司與美國特靈公司的合作，將令其向中國提供發電設備，及安裝高級空調系統的業務，獲進一步發展。他說，怡富已再度加強其在遠東的卓越地位，在香港、日本、東南亞及澳洲的資金市場扮演重要角色。過去一年，怡富獲得東京證券交易所的會員資格，並在南朝鮮及台灣開設辦事處。

凱瑟克亦表示要大力拓展零售方面的業務。該集團現時在港有一百三十間七‧十一便利商店，在新加坡有二十四間，在馬來西亞有十間。他指出該集團會繼續在這些地區及其他國家找尋新機會，以擴展業務。

酒店業務方面，美國在八六年已繼加拿大之後成為文華東方酒店集團經營的地區，除在香港、曼谷、雅加達及澳門有酒店外，該集團在新加坡及吉隆坡亦有新東方酒店。

恒指期貨開業日期已決定於五月六日
以公開叫價形式並上板輔助

（特訊）香港期貨交易所主席滙佑森對本報表示：經昨日開會討論後，恒生指數期貨已決定於五月六日正式開業，開業日期尚待監理處批准，但相信不會有問題。

滙佑森表示，恒生指數期貨將以公開叫價形式進行，加以上板輔助。今次採用叫價方式是考慮過會員的意見後決定，而指數期貨會在期貨交易所內進行交易。他稱，交易所仍不斷舉辦課程，令會員熟習指數期貨買賣。他稱，恒生銀行將負責計算指數，並將提供指數期貨資料予會員。

他稱，有關對會員新財政標準將於四月一日實施，若未能符合標準的會員，將暫時喪失交易資格，直至達到規定標準為止。

東京股市續旺盛
指數再創新高峯

杜瓊斯平均指數上升四八點九八，以一三三四二點七八收市。全日成交六億七千萬股。

（東京二月十四日電）受到紐約及倫敦股市上升的刺激，東京股市再創新高峰，市況交投暢旺。

東京杜瓊斯平均指數上日下跌六點七八後，是日回升四八點九八，以一三三四二點七八收市。新市場指數則升四點一四而為一○六三點七六。投資者積極落行，市場全日總成交量為六億七千萬股，前市則為六億五千萬股。

經紀稱，預期低利率及估計政府刺激本地需期，建築股帶動升勢。食品股、化工股及財務股行情上揚。電器股加松下電器及新力、精密儀器股報軟。

新加坡股市微升
指數回升

（新加坡二月十四日電）新加坡股市好淡爭持，行情表現反覆，海峽時報指數六二二點九二。

交易所指數則跌零點三三而為三二七點一六。由於缺乏新消息的刺激，市場人士保持觀望。

酒店股、地產股及商品股在淡靜的成交下報低。新航六．○五元（升十仙），標準二．二○元（升五仙），TD M一．○二元（跌十七仙）及斯威保二．二七元（跌十七仙）。

一九八六年二月十四日

遠東會十項成交股數最多股票

股名	股數
恒基兆業	6,259,000
合和	3,609,000
希慎興業	1,330,000
匯豐	1,280,000
恒隆	867,500
信和置業	856,000
愛美高	787,000
富豪酒店	624,000
王氏工業	621,000
置地	609,000

尋幽探秘

外圍股市迭創新高刺激下，港股趁新春「紅盤」餘勢，昨市突發「虎」威，大幅揚升逾卅一點子，「恒指」報一七七七．五四，大市一片回春景象，千八大關乃在望焉。

華資地產二三綫股「恒基」與「合和」，昨日在「花伊時」會突晉佔「十大」首次席位，蓋兩者均有「兩邊客」大手成交。其中「恒基」於下午啓市後約廿五分鐘，即有「兩邊客」，以一皮九角六仙價位一手過成交五百萬股，市值九百八十萬元，該大手成交之後，「恒基」股價隨即扶遙直上，終以一皮九角九仙全日最高價收市，較上日市一皮九角一仙升八仙。

「合和」因「聯檢大樓」問題懸而不決，態況沉寂多時，昨日中午收市前，突有「兩邊客」發難，以兩皮三角五仙股價，一手過成交三百四十六萬五千股，市值八百一十四萬二千七百五十元，而「合和」股價旋即急升至兩皮四角五仙全日最高價收市，較上日兩皮三角收市價，急升毫半，升幅逾半成。

「大東」否認電報局上市傳言，「電話」股價昨市相應回順。雖說「大東」上市，對公司而言肯定是有利無害，但既屬無中生有，則反變有害焉。

高晉

澳洲股市續堅俏
買家吸納增晉

普通股指數升七點一，以一○四六點七收市。

（雪梨二月十四日電）雪梨股市週三表現堅俏，買家吸納增晉，推動大市上揚，普通股指數升七點一以一○四六點七收市。

下跌股票佔二百五十二項，上升股票佔二百一十一項，全日總成交量為五千九百八十萬股。

金股交投反覆，普斯頓二．三五元（跌點一○）、中央荷斯曼大三．六元（升點○六）。石油及天然氣股報順。

金屬股表現堅俏，CRA五．六○元（升點一○）、西方礦務三．四○元（升點○七）、潛高五．一○元（升點二○）及M‧I‧M二．七二元（升點○四）。此外銀行股交投靠穩。

美M一幣供減廿七億元

（紐約十三日電）美國聯邦儲備局稱，二月三日前一週美國銀根供應M一減少二十七億美元，合季節性調整後六千二百四十六億美元。

美三大車廠創紀錄銷貨

一九八五年盈利八M一億美元，但大量的新產品投資，重稅單

（底特律電）三大汽車製造廠商一九八五年盈利八M一億美元，但大量的新產品投資，重稅單劃項目，使收入比創紀錄的一九八四年的水平減少了百分之十七。

三大汽車製造廠均報告去年的銷售紀錄，總共為一千七百零五億美元，比一九八四年的一千五百五十九億美元增加百分之九，第四季度銷售額為四百四十億美元。

東方海外一艘油輪售予伊朗國家石油

（特訊）路透社十四日電：東方海外實業有限公司表示，已將一艘三十六萬載重噸特等超級油輪「BRAZILIAN PRIDE」售予伊朗國家石油公司。該公司沒有作進一步透露有關詳情，但來自倫敦市場消息稱，估計該項交易總值約六百五十萬美元。

東方海外形容今次出售是一項普通的商業交易。該公司於本週將一份債務重整計劃呈交予債權人。東方海外及其有關公司金山輪船的負債約二百億港元。

市場鱗爪

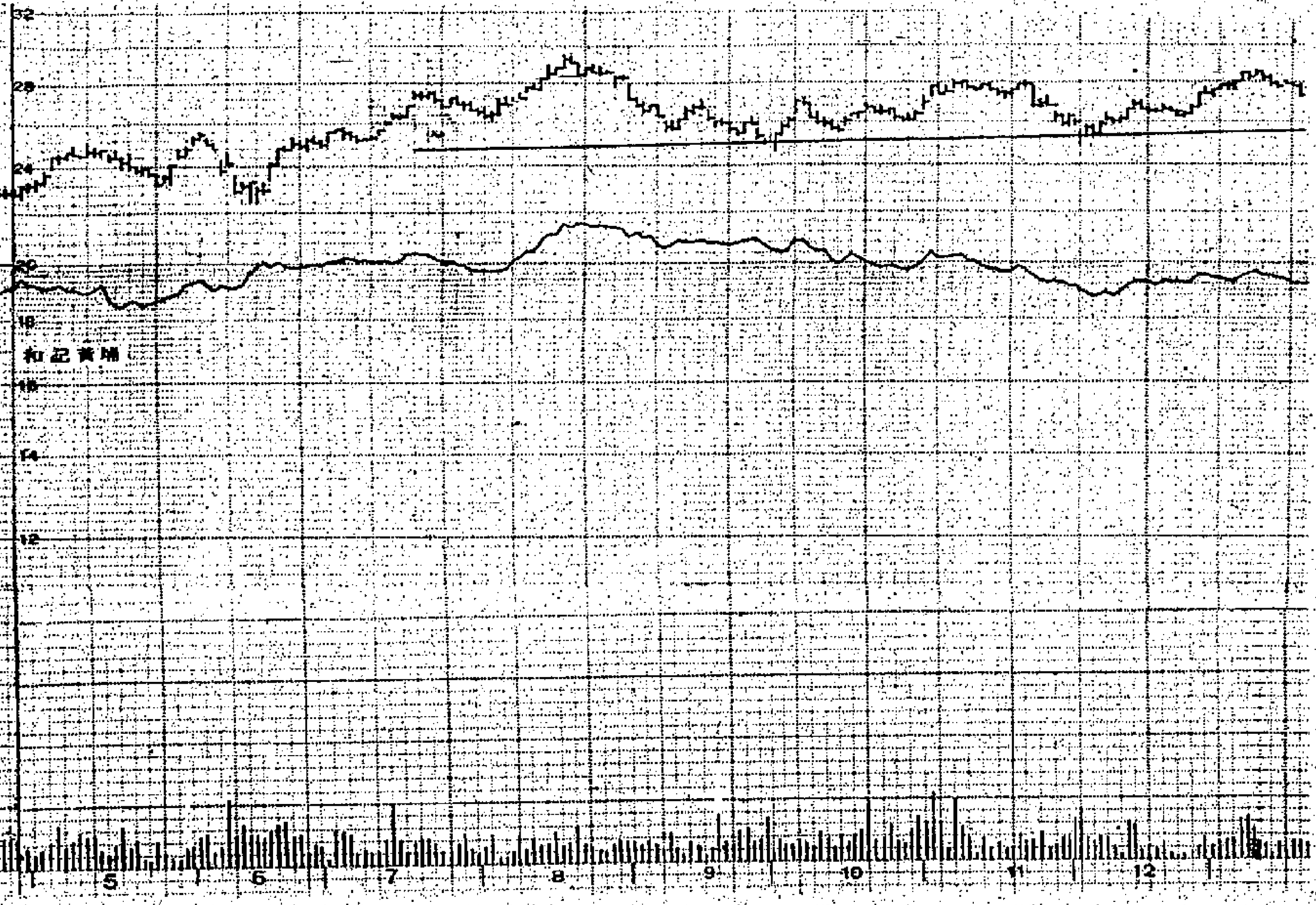
文里斯

花旗股靚‧港股向好

花旗股升破千六大關，又創歷史性新高，米字旗股、袋鼠旗股與及紅太陽膏藥股，亦鬥創新高，影響之下，港股亦不甘後人，呢幾日反覆上揚。禮拜四，長生指數一七四六．四，爬番上那一條五十日移動平均數（一七四五）之後，尋日果然再度標升，而一連兩日，都係由隻「撈鬆」帶頭，眞係唔到你唔服，「皇阿爸」落難多年之後，又再復辟乎。

「撈鬆」由今年一月最高十四銀一，扑到落十一銀九，唔見咗兩個二，反彈一半，可見十三銀，所以，就算升至十三至十三元一、二，亦唔係寫包單有料到，仍有五成機會只係技術性反彈，但到底「撈鬆」與大市，係眞嘅止跌回升，後市隨英、美、澳、日再創新高？抑或只係反彈，反彈過後再調整一下，然後至創新高？呢一點認眞考眼光？

但有一點可以參考的是，由於禮拜四，長生指數重返五十天移動平均數之上，尋日大市再升，即仍在該平均數上，如手上有公仔紙者，大可以揸落去，到大市指數跌破該平均數才理單，計數，又或者大市指數標離該平均數較大之距離，也可以愈出愈高。



和記黃埔：大市短期獲得多少支持，不過卻不可以樂觀。和記黃埔的情況一樣，短期受上升軌的支持作出反彈，若然收市低於二十五元五角則見二十三元水平才獲支持的機會頗大，假如這次上升不是反彈而是另一升勢則估計升幅亦不會太大。二十八元左右便會有阻力。

股市成交價目表（二月十四日 星期五）

香港會成交：65,950,000元　遠東會成交：107,760,000元

金銀會成交：88,700,000元　九龍會成交：550,000元

四會成交總額：262,960,000元

恒生指數：1777.54升31.14　遠東指數：8012.88升144.57

金指數1565.16升22.20銀指數1151.84升31.60金銀指數1422.11升23.77

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及財務類						
東亞銀行	25.40	25.70	25.40	25.70	25.60	25.70
恒生銀行	47.00	47.50	47.00	47.25	47.25	47.50
匯豐銀行	7.95	8.00	7.95	8.00	8.00	8.00
工商銀行	—	—	—	—	—	—
嘉華銀行(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
國銀亞洲	—	—	—	—	—	—
永盛財務	—	—	—	—	—	—
友聯銀行	1.45	1.52	1.45	1.45	1.52	1.52
永隆銀行	34.50	34.75	34.50	—	34.50	34.75
怡和證券	14.80	14.80	14.50	14.80	14.80	14.80
（二）債券類						
港燈債券7.25%	92.0%	92.0%	92.0%	92.0%	—	—
港燈認股權證	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	—
和黃認股權證	15.00	15.30	15.00	—	15.20	15.20
九倉債券7.5%	—	—	—	—	—	—
和黃債券	—	—	—	—	—	—
置地債券8%	83.0%	83.0%	82.0%	—	82.0%	—
置地認股權證86	12.60	12.60	12.50	12.60	12.60	—
怡和認股權92	0.77	0.80	0.76	—	0.80	0.79
置地認股權證91	2.85	2.875	2.85	2.875	2.875	2.875
置地優先普通股	6.80	6.80	6.70	6.80	6.75	6.75
（三）公用事業類						
中華電力(除息)	16.10	16.40	16.10	16.30	16.40	16.30
中華巴士	13.20	13.20	13.10	—	13.10	13.20
海底隧道	10.10	10.10	10.00	10.10	10.10	10.10
港燈集團	8.90	9.00	8.90	8.95	8.95	8.95
中華煤氣	13.90	14.20	13.90	14.20	14.20	14.20
電話公司	11.20	11.20	11.00	11.10	11.20	11.10
油蔴地小輪	3.80	3.825	3.775	3.80	3.775	3.80
九龍巴士	10.10	10.20	10.10	10.10	10.20	10.10
（四）工商企業類						
聯合企業	8.90	8.90	8.90	—	—	8.90
依利安達	0.285	0.29	0.28	—	0.28	0.29
蜆殼電器	0.98	1.00	0.98	—	1.00	0.99
其士	1.17	1.18	1.17	—	1.18	1.18
開達實業	1.61	1.61	1.61	—	1.61	1.61
迪生創建	—	—	—	—	—	—
德昌電器	2.875	2.875	2.875	2.875	—	—
金山實業	1.28	1.28	1.28	—	1.28	1.28
寶威	—	—	—	—	—	—
愛美高	0.67	0.68	0.66	0.67	0.67	0.68
王氏工業	0.80	0.82	0.80	0.80	0.81	0.82
第一太平實業	2.25	2.30	2.25	—	2.30	2.30
周生生	—	—	—	—	—	—
莊士集團	0.34	0.35	0.34	—	0.34	0.35
和記黃埔	27.10	27.70	26.90	27.70	27.60	27.70
能達科技	0.85	0.85	0.85	—	—	0.85
怡和	12.30	12.90	12.70	12.80	12.80	12.90
利豐	4.95	5.00	4.95	—	5.00	5.00
利民實業	—	—	—	—	—	—
連卡佛A	12.90	13.00	12.90	13.00	13.00	13.00
吉正	—	—	—	—	—	—
彩星實業	0.93	0.95	0.92	—	0.93	0.95
樂聲電子	0.58	0.58	0.58	—	—	0.58
太古洋行A	33.00	33.50	33.00	33.50	33.50	33.50
新鴻基	1.26	1.26	1.25	—	1.25	1.26
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	17.30	17.40	17.30	—	17.40	—
永安公司	1.52	1.52	1.52	—	—	—
永安集團	—	—	—	—	—	—
仁孚	2.675	2.70	2.675	—	2.70	2.70
英之傑	—	—	—	—	—	—
（五）地產建築類						
亞細安	0.195	0.205	0.195	—	0.20	0.205
紀德置業	—	—	—	—	—	—
世紀城市	0.105	0.11	0.105	—	0.11	0.105
長江實業	20.40	20.80	20.30	20.70	20.80	20.80
莊士置業	—	—	—	—	—	—
四海地產	3.10	3.20	3.10	3.10	—	3.20
遠東發展	0.52	0.54	0.51	0.51	0.54	0.54
第一城市	—	—	—	—	—	—
金山地產	—	—	—	—	—	—
德智發展	0.105	0.105	0.105	—	—	0.105
鷹君地產(除息)	0.73	0.73	0.70	0.73	0.73	0.73
恒隆	6.20	6.45	6.10	6.35	6.40	6.40
夏利文	—	—	—	—	—	—
恒基兆業	1.94	1.99	1.93	1.98	1.99	1.99
協成行	—	—	—	—	—	—
置地公司	6.50	6.65	6.55	6.60	6.65	6.60
信託A	11.20	11.30	11.20	—	11.20	11.30
合和	2.30	2.45	2.30	2.40	2.45	2.45
新昌集團	1.40	1.42	1.40	—	1.42	1.40
新昌地產	—	—	—	—	—	—
希慎興業	0.68	0.69	0.68	0.68	0.68	0.68
激成投資	—	—	—	—	—	—
亨隆地產	—	—	—	—	—	—
瑞安	0.81	0.81	0.81	—	—	0.81
廖創興	1.83	1.87	1.83	—	1.87	1.86
建煌新記	0.31	0.315	0.305	—	0.31	0.315
利興發展	—	—	—	—	—	—
利安地產	0.92	0.92	0.92	—	—	0.92
美居集團	1.95	1.95	1.95	—	—	1.95
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
新城市地產	1.72	1.75	1.71	1.75	1.75	1.75
新世界發展	6.40	6.60	6.35	6.55	6.60	6.60
鴻昌國際	—	—	—	—	—	—
百利保	4.40	4.40	4.40	—	4.40	—
保華建築(除息)	2.025	2.05	2.025	—	2.05	2.025
聯邦地產A	6.20	6.25	6.20	—	6.25	—
信和置業	0.90	0.92	0.89	0.91	0.92	0.91
兆安地產	2.275	2.275	2.275	—	2.275	—
大新公和	5.30	5.30	5.30	—	—	5.30
新鴻基地產	11.90	12.30	11.90	12.20	12.30	12.30
大昌地產	1.85	1.90	1.84	—	1.89	1.89
天德地產	—	—	—	—	—	—
大生地產	1.65	1.65	1.65	—	—	1.65
泰盛發展	3.25	3.25	3.20	3.25	3.25	—
德榮建業	0.62	0.63	0.62	—	0.63	—
大寶地產	0.115	0.115	0.115	—	—	0.115
華光地產	0.80	0.81	0.80	0.80	0.81	0.80
永泰發展	4.05	4.10	4.05	—	4.10	4.05
華信地產	—	—	—	—	—	—
輝煌	7.40	7.40	7.40	—	7.40	—
（六）倉埸運輸						
中華造船	0.97	0.98	0.97	—	0.97	0.98
亞洲航業	1.05	1.07	1.02	1.05	1.07	1.07
九龍倉	7.15	7.25	7.10	7.25	7.25	7.25
萬邦航業	3.75	3.75	3.75	—	3.75	—
海南發展	—	—	—	—	—	—
東方海外(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
安全貨倉	—	—	—	—	—	—
華光航業(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
隆豐國際	2.55	2.60	2.50	2.575	2.525	2.575
偉進航運	—	—	—	—	—	—
（七）酒店旅遊						
凱聯國際	0.95	0.95	0.95	0.95	—	—
遠東酒店	0.68	0.68	0.68	—	0.68	—
海港企業	—	—	—	—	—	—
大酒店	36.25	36.25	36.00	36.25	36.00	—
美麗華酒店	4.05	4.05	4.05	4.05	4.05	4.05
百樂酒店	—	—	—	—	—	—
富豪酒店	1.26	1.27	1.26	—	1.27	1.26
富麗華酒店	4.40	4.40	4.40	4.40	4.40	—
（八）紡織製衣						
鱷魚恤	4.15	4.25	4.15	—	4.20	4.25
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
南洋紗廠	66.00	66.00	66.00	—	—	66.00
南海紗廠	7.80	7.80	7.80	—	7.80	7.80
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業(除息)	6.10	6.15	6.05	—	6.15	6.10
長江製衣	10.50	10.70	10.50	—	10.60	10.70
（九）其它						
海化大同	16.00	16.00	16.00	16.00	—	16.00
忠德石油	—	—	—	—	—	—
IMPALA	12.10	12.40	11.90	12.10	12.30	12.20
康力投資	1.14	1.14	1.14	—	1.14	—
青洲英坭	8.10	8.60	8.10	8.50	8.60	8.55
港機工程	24.40	24.80	24.10	24.70	24.70	24.70
香港電視	6.10	6.15	6.10	6.10	6.10	6.10
茂昌眼鏡	—	—	—	—	—	—
立興鐘錶	6.10	6.10	6.10	—	6.10	—
南順	—	—	—	—	—	—
菲立斯礦(除各項)	—	—	—	—	—	—
生力啤酒	9.7.	9.80	9.60	—	9.80	9.70
邵氏	1.92	1.93	1.89	—	1.92	1.93
森那美	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
寶光實業	1.75	1.75	1.75	—	1.75	—
紅寶石發展	—	—	—	—	—	—
宋加剌膠	—	—	—	—	—	—
人頭馬	—	—	—	—	—	—

娛樂圈

黃日華剖白心聲望能復合
梁潔華說喜拍散拖
再回頭我也不要你

黃日華自宣佈與龔慈恩分手，便剖白心聲說梁潔華才真正適合他，希望能破鏡重圓。

對於黃日華有復合之意，梁潔華的態度是「再回頭也不要你」。梁潔華表示，黃日華沒有和她聯絡，就算他再次追求，暫時也不會接受。一來現在的生活無牽無掛，且享受「拍散拖」的興趣。不過，她承認男友之中，已與一位成爲要好，雙方有發展的可能，現在黃日華表態，新歡舊愛如何取捨，到時始作打算。而另一方面，彼此性格不合，過去相處大家雖時有遷就。還有對黃日華的感情已轉淡。

梁潔華同時認爲，華仔只單方面宣佈同龔慈恩分手，女方還未有表示，或者他們會有復合的可能。至於是否介意華仔過去的傳聞？她說：「如果我仍視自己是他女友，就會介意。但現在已不介意，所以如果復合，倒不知怎樣處理。」

有說時間可以沖淡一切。梁潔華說：「時間沖淡了我們的感情，亦沖淡彼此間的過去，否則也不會和華仔維持朋友分手，可能一時衝動，但他們則是冷靜地分手。分手初期，她確會很掛念華仔，畢竟雙方已有多年感情，至現在也會有時想起他。」

華仔在愛情路上兜了圈子，到頭來還是覺得梁潔華很適合他。華女笑說，「但知道就得啦！」

英文台訪問用中文作答
謝寧不覺得丟面子
中國人說中文並沒有罪

港姐謝寧應國泰電視台邀請，前往加拿大參加他們的開幕酒會，已於昨晚返港，對於當地報章接到讀者來函，指她在接受加拿大英文電視台訪問，被問及對加拿大的觀感時，她運用簡單的單字英文回答都不懂，竟要求用中文回答，此舉實在丟了港人的面子。

謝寧承認有此事，但此位讀者形容得略爲誇張，謝寧解釋，自己讀了這麼多年書，怎會對英文目不識丁，只是她不欲用簡單的字眼去回答，她想真正表達自己的感受，爲免詞不達意，她才慎重地用中文回答。她認爲中國人說中文是沒有罪，對此指斥，並無感覺。

問及謝寧會否因此事而惡補英文？她表示，自己一直都有學習英文，但在香港沒有操練機會始有生疏。其實，普通的交談她還可應付得來。

此外，當日送機的男士，謝寧強調，只是朋友關係，並非親密男友。

雖是葉玉卿男友
張立基不想受注意
這樣對參賽有壓力

「未來偶像爭霸戰」的三十位候選歌手，在昨日情人節，乘坐開蓬巴士到中環派玫瑰花及宣傳單，當然以玫瑰花最爲搶手，其中有一位歌手被人重重包圍爭奪時，不慎被花幹的刺割傷手掌，登時皮破血流。

在芸芸歌手中，以十八號張立基最爲注目，他是亞姐葉玉卿的男友。不過，他本人不欲藉女友做宣傳，但因受注目，參賽有一定心理壓力。

張立基是舞蹈藝員出身，自言有這方面根底，故有信心奪得「最佳形格獎」，反而唱歌方面欠缺經驗，他今次參賽歌曲是「英雄故事」，在裝扮上會較爲豪氣以配合歌曲風格。

此外，張立基在情人節送了玩具減肥貓給女友。

陳勳奇無興趣行政
專心樹立自己路綫
永佳是我的家不會離開另起爐灶

陳勳奇、石堅，昨午陪同四位新人簡翡翠、陳嘉碧、李菁、陳穎芝舉行招待會。

陳勳奇爲介紹四位新人在「我要金龜婿」一片中演出特點，表示新人有新面孔，觀衆喜歡接受的。

他昨日又否認自己會離開永佳另起爐灶，他表示永佳是自己的家，怎會離家出走，他亦表示沒有與黎應就合不來，因爲大家都合作了多年，至於外間在做謠，可能是中傷永佳公司。

陳氏稱：永佳的製作是會保持水準的，雖然拍片是大風險的，但一開工就喜歡冒險，明知山有虎，偏向虎山行，這是搞電影工作人員的通病，他又表示今後公司的行政再不會花精神去打理，祇求自己搞好製作拍好片，樹立自己的路綫，再不會浪費時間在行政方面。

永佳下一部的影片是拍一部國際性的影片，陳勳奇自導自演，女主角亦是中國人，而配角全是外國演員，開拍日期估計是四月中，片名爲「黃面小老虎」，全片均在三藩市拍攝，女主角現時在洽談張曼玉，如能得陳自強安排妥當，即可以展開籌備工作云。（堂）

羅艷卿爲徒弟
復出演粵劇

女班政家劉金龍的金龍劇團定四月份重張旗鼓。劉女士稱：羅艷卿再度粉墨登場，目的是爲了愛徒楊柳青而押陣助威。楊柳青是去年三月拜師羅艷卿，當時羅艷卿曾經講過有機會一定扶持，如今卿姐認爲楊柳青苦學一載，可以下山。

楊柳青有猩猩歌后的美譽，她放棄了唱時代曲投身學粵劇，還跟京劇著名武旦郭錦華學舞台身段，唱腔就由蕭王慶森指導。

配搭人選已定與千峰，新海泉，阮兆輝，蕭仲坤等。劉女士稱：四月七號晚起一連七天在新光戲院鳴鑼，昨日已定出了劇目計有「楊貴妃」，「梟雄虎將美人威」，「丹鳳飛臨野鶴家」，「蓋世雙雄霸楚城」，「燕歸人未歸」，「昭君出塞」等劇。

楊柳青祇在「昭君出塞」担綱演出。（堂）

苗可秀赴台灣登台
馬海倫初演舞台劇

苗可秀，潘志文昨入亞視接受「下午茶」訪問。

據苗可秀稱，十七日她會赴台灣登台，因目前台灣正播映「飛花逐月」，反應不錯，稍後她亦會在台灣拍攝一部時裝電視劇集。

苗可秀又稱，雖然香港兩間電視台沒有找過她，但香港亞視台會邀請她參加「溫馨集」的演出，她本人很希望能拍攝港台的劇集，現在則要看檔期問題。

久違了的馬海倫，昨日本同一位美國朋友入電視台探馮寶寶班。

還有一段頗長時間沒有入電視台的馬海倫，對電視台地方也陌生起來。她稱，也有不少圈中朋友找過她拍劇集，無奈她對電視工作已沒有當年的興趣，不及以前，記憶力也沒有當年的好，最主要是記台詞實在令她十分煩惱。

不過，馬海倫會在三月應王浩義邀請演出有齣武打舞台劇「還劍奇情錄」，與陳思嘉等一齊演出。

馬海倫稱，這是她第一次演出舞台，感到一點新鮮感。

英姐女兒伊莎貝拉在「白夜逃亡」與蘇聯舞蹈家。

馮寶寶拒演楊貴妃
不介意在螢光幕上暴露
角色無新意也無意義

馮寶寶正式推辭亞視不演出「楊貴妃」，主要是角色無新意，再其次也沒有意義。

昨日，馮寶寶返亞視接拍「秦始皇」，本月十七日她會再返台灣繼續拍攝「楊貴妃」。馮寶寶稱，她之所以答允華視拍攝「楊貴妃」，原因是華視向台灣軍部借出一支軍隊，以拍攝到馬嵬坡大場面戲，但可惜由於她要拍攝「秦始皇」未能抽身前往台灣拍攝這一場大場面戲，華視已替她安排替身，馮寶寶感到十分遺憾。

寶寶又稱，會在二月十五日前趕回來爲「秦始皇」收音。

湯蘭花爲台視拍攝「楊貴妃」，肯犧牲拍攝楊貴妃出浴戲。

寶寶認爲，如果華視要求她拍出浴戲，她也不會介意拍攝。而且電視暴露有限。

馮寶寶又稱，在她未前往台灣之前，已聽聞台灣拍攝電視劇水準較低，料不到自她爲台灣拍攝電視劇時，製作水準提高了。同時，她此行赴台灣，華視方面答應爲她宣傳一番。

令人生厭

無綫趣劇，總喜歡安排一個有「口吃」毛病角色，藉此製造笑料，然偶一爲之，能收到效果，但三番四次，反而使人生厭。（泰）

宜古宜今

重播之「順風狂龍」，看見任達華與趙雅芝，當年他倆是年輕俊秀，宜古宜今，對比現今之他倆，使人有歲月無情，不勝今昔。（泰）

實無其事

「順風狂龍」作出秦少游與蘇小妹愛情故事爲題材，（其實事實無此事），即使今天看來，仍覺趣味，情味兼備，如今之電視劇，已極少見，祇着重特技，和胡來一通。（泰）

由無綫「四三零穿梭機」主辦之「SUPER PILOT超級飛機師大賽」兩位優勝者李樹元、林煒琦，日前（七號）在監護人陪同下前往倫敦旅行，同行者包括「四三零穿梭機」主持譚玉瑛及無綫外景攝影隊等。

劉仕裕對無綫安排有信心
黎美嫻爲表清白
不讓陶大宇搭肩拍照

「秋青」昨日舉行招待會，苗僑偉曾認爲該劇與「薛丁山征西」同期推出，編排不當，但監製劉仕裕却未有不看好。

劉仕裕指出，相信廣告部經過研究，應有把握始作此編排。而且，時裝劇存貨不足，亦是原因之一。不過，兩劇風格不同，不可相提並論。

劉仕裕下一部時裝新劇於四月開拍，演員方面，據他表示，擬定的謝賢和萬梓良應該沒有問題。而黎美嫻，藍潔瑛，關禮傑仍有待公司安排。他再次起用黎美嫻，因她宜演佻皮角色。雖然她近期演的時裝劇「教仔夫妻」，評價普通，畢竟同好戲之人，鄭裕玲相比是較爲失色，但在新人角度而言，已算不俗。

此外，黎美嫻昨因拍李惠民新劇關係，遲了出席招待會，見她與陶大宇亦不斷傾談，要求他們合照亦很合作，惟是黎美嫻拒絕記者要求，讓陶大宇搭着她肩膊拍照。她表示，並非介意先前他們的緋聞，彼此都是清白，只是不想再招惹閒話。

劉香萍昨返德國，關菊英祝她順風。

英姐女兒伊莎貝拉
美艷多情不輸乃母
婚姻是表達羅曼蒂克的方程式

「戰地鐘聲」、「北非諜影」的巨星，英格烈褒曼生下一子三女，現在最出名的，是和新寫實大師羅西里尼生的雙胞胎女兒中的姐姐，伊莎貝拉羅西里尼。她是「蘭金」化粧品的專用模特兒，「恰發市場」選出的十大美女，新片「白夜」中，伊莎貝拉演變節的美國踢躂舞蹈家格里哥利希士的妻子，對投奔西方而被困於蘇境的芭蕾舞星，米蓋爾巴利舒里可夫，有着隱約情意。

由於史諾頓勳爵，拍了一張米蓋爾與伊莎貝拉赤裸上身相擁抱的照片，而使人以爲這是片中的戲場，又或是伊莎貝拉和米蓋爾在銀幕下情份的反映，不過，兩人皆否認了。外面的消息，則說風流的米蓋爾，已拋棄了伊莎貝拉，如今對捷克的網球皇牌，漢娜曼狄高娃有興趣。

卅三歲的伊莎貝拉，面型似媽媽，但頭髮黑色，眼睛棕色，則顯示她的拉丁血統。有人說，私生活方面，她也像媽媽。看來她會青出於藍，英姐一生結過三次婚，以及有一兩個情人，至於伊莎貝拉，已離過一次婚，第一任丈夫是名導演馬田史高西。和第二任丈夫，約拿草韋文的婚姻，也已結束，還在辦理離婚。正如她說：「婚姻是我表達羅曼蒂克情感的方式。」因爲她說：「我還年輕。」她還可以結幾次婚的。

伊莎貝拉並不是第一次拍片，在意大利時，主演過「草原」，也曾在母親的「時間問題」中，演個護士。不過，她當時並不想以演戲爲事業，直至第二次結婚懷孕時，不能當模特兒，無事可做，她才去上演技課，找了個經理人，她應試「白夜」，在三星期中學會說俄文，使泰萊信服她可以演。

李賽鳳生日
希望自己受歡迎

李賽鳳昨日生日，「越女劍」監製王心慰特送了一個生日蛋糕給她，假錄映廠爲她舉行生日慶祝會。

談及生日願望，李賽鳳希望第一「越女劍」收視成績增長。第二世界各地影迷都認識她，香港影迷更加支持她。第三拍多些好的劇集。第四大家健康，開心快樂。

李賽鳳透露，每年生日都靜靜渡過，師傅徐小明也不知道她生日。雖然昨日要拍「越女劍」，但家人會等她收工回家吃飯。

黎美嫻與陶大宇深信謠言止於智者。

賀歲片

原來已經過了「尾禡」，到處可見「歲晚」這字眼，鑼鼓也頻催起來了，催得一切是金黃殘年相，唯獨戲院外的巨幅廣告畫片，已全是金碧輝煌的賀歲廣告片，從容鎮定，早早恭候，一派的喜氣洋洋。儘用一些吉祥如意的字眼，去討好上門買票的觀衆，又說「富貴」，又說「八喜」，要不然便以「大地頭」，「大丰士」搭夠，準有吸引的噱頭，至於拖男帶女的爸爸父親，大概是看頭轉向的，又如何搞得清什麼院線打什麼院線呢？只要留得票子便好了。一年一度，借着一個大節日的節目，領着一家大小，去看一部老幼咸宜的電影，鬧哄哄地排排坐在電影院裏，開開心心地傳遞着零食，開心地大笑一場，然後回到家裏，七咀八舌說上兩、三天，也就漸漸淡忘了。就是賀歲片。

馬海倫有子萬事足無心戀棧電視。

週末八三〇
選映兩動片

明珠台今明一連兩晚選播兩齣動作猛片。今晚播映「龍虎雙霸天」，由畢蘭加士打、阿倫狄龍主演，揭露中央情報局黑幕。

明（十六）日之「暗殺十三招」，是華倫比提與寶拉白蘭蒂絲合作，描述華倫比提飾演的記者法拉地如何根據蛛絲馬跡，去揭破一個暗殺組織。

潘志文與苗可秀昨接受「下午茶」訪問。

李賽鳳牛一，王心慰祝賀她早日找到如意郎君。

雛鳳鳴今進入二台
利舞台上演十二場
新光戲院邀請雛鳳進駐演出

河海流

雛鳳鳴今晚在利舞台，計由初七至十六一共十天，演出十二場，惟十二晚夜場撥出爲東華三院籌款。

新光戲院去年末，曾邀請雛鳳鳴經理前往洽商，希望雛鳳鳴能今年內，進駐該院演出，雛鳳與新光接觸，雖然是第一步，不過，當時年近歲晚，雛鳳正在排戲，人人忙碌，故一切介口，只能雛鳳演完正新賀歲戲再談。

側聞新光戲院提出兩個演期，一是在四月份，另一個演期，則排在十一月間，因爲除了這兩個檔期外，雛鳳八月份要征美加，六七月，又要籌備工作，而四五月，又碰着天后誕，雛鳳春班訊，雛鳳亦一直排鳳勢不能抽空者，而新在三月三十一日之後，如能成功的話，只能在四月及十一月中，任擇一個演期。

本港新聞

順德聯誼總會轄屬學校
聯合舉行新春團拜
現有學校九間即將增至十間

（特訊）順德聯誼總會屬校、胡兆熾中學、李兆基中學、譚伯羽中學，梁銶琚中學，趙公普紀念小學，胡少渠紀念小學，何日東小學，昭文幼稚園，九間學校，昨假座統一酒樓，舉行聯合新春團拜。與會之嘉賓，各校校監校董及順聯會董有：黎時煖、黃振民、何雅明、曾餘維、何亨緝、梁慶椎、何竹平、梁中力、何輝、楊勵賢、譚炳森、尤應邦、陳芬、游育德、梁安全、胡碁平、何日東、吳培榮、潘幼剛、何賜乾、梁卓然、李君勉、陳荆鴻、盧德光、張永、張樹勳、勞潔儀、高郭嘉齡、羅智堅、梁樹賢、羅有、麥儉初、馮家仁、周鴻禶、何良、葉智昭、吳宗偉、翁鑑莎、李子誦、何漢、龍澄。順聯屬校校長：周宰康、崔康常、徐惠滿、麥兆明、葉遠林、胡葵娟、陳建業、歐偉奎、陳蔭昌、鍾滿華、田中衡，暨全體教職員共四百餘人，情況至爲熱烈。

團拜儀式由該會總監黎時煖主持，他在致詞中說：今日本會屬校團拜聯歡，正當一元復始，萬象更新，成爲一次極有意義之叙會，并得到各位蒞臨參加，喜氣盈堂，熱情洋溢，使盛會完滿成功，非常感謝各位對本會之活動大力支持。而會屬各校，在校監校董校長英明領導下，更得到各位老師通力合作，定能使到校務蒸蒸日上，成績優良，本會同人對此深具信心。最近本會又獲教育當局，編配與本會主辦沙田圓徑邨之幼稚園一間，該校即將進行開辦事宜，至此本會屬校將增至十間，展望明年此一聯合團拜，陣容更加隆盛。教育工作是同人敬重之工作，教育事業是建設更好社會的事業，深信各位校長老師，必能再接再勵，爲作育英才，服務社會而作出更大之貢獻。詞畢，由各校之正副校監設午餐招待全體教職員，筵開三十餘席。（天）

順德聯誼總會轄屬學校舉行新春團拜，各校校監於台上向嘉賓互祝春釐。（本報攝）

新鴻基銀行委要職

新鴻基銀行宣佈委任王岳良君爲工商客戶部高級經理及九龍新界區主管，又蔡垂啓君、麥錦才君、楊敏立君、盧天發君爲工商客戶部經理及主管。

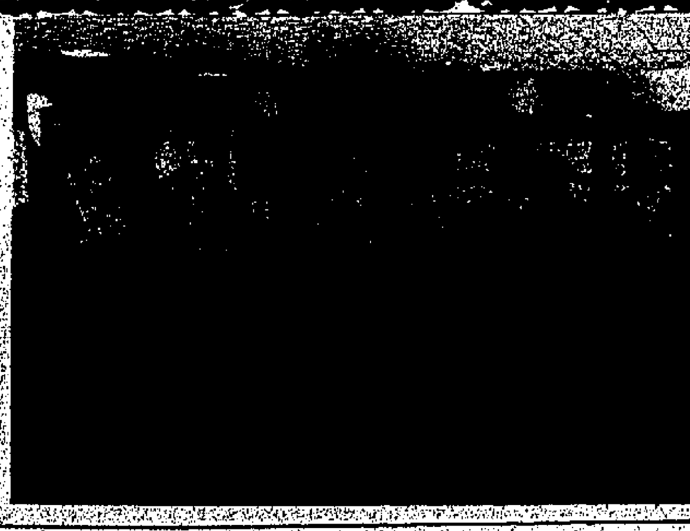
王岳良君卅九歲，澳會學院畢業，主修會計，一直効力於香港一間美資銀行。將負責九龍新界區工商客戶部事宜。

蔡垂啓君卅歲，美國夏威夷大學工管系畢業。歷任香港重要美資及歐資銀行助理副總裁。將負責本行九龍及新界區工商客戶部事宜。

盧天發君卅四歲，美國田納西洲大學工商管理碩士於香港一間重要美資銀行任職副總裁，現時負責本行香港中區工商客戶部事宜。

麥錦才君卅一歲，加拿大SASKETCHEWAN大學商業系畢業。加入本行前於本港一間重要美資銀行任職助理副總裁，負責香港西區工商客戶部事宜。

楊敏立君卅七歲，美國威斯康辛大學工管系畢業。任職本港一間重要美資銀行副總裁。今後負責香港東區工商客戶部事宜。



柴灣十社團首腦
新春團拜酒會聯歡

（特訊）柴灣區十個社團，昨（十四）日下午四時，假漁灣邨麗都酒樓聯合舉行新春團拜，酒會聯歡，出席嘉賓有：東區政務專員韋嘉思博士、東區警署總指揮官晏沛智警司、警民關係主任洪昭璇、柴灣警署指揮官吳志堅、房屋署東區高級事務經理楊啓超、東區政務處柴灣分處主任王明新、區政公署籍賽灣區聯分署主任朱樂生、區議員：林德安、成定邦、貝納祺、沈志堅及各社團首腦數百人。

大會主席嚴培良致賀詞稱：柴灣區社團聯合慶祝新春乃首次創舉，顯示各社團首腦增強聯繫，共同促進區內健康及改善地方環境的決心，本人希望今後每逢春節，大家共叙一堂，把酒言歡，爲香港安定繁榮而努力，並祝各位新年進步，龍馬精神。

柴灣區十個社團：柴灣區街坊福利會、聯合國香港協會柴灣小販會、柴灣漁民娛樂會、公民協會柴灣區委員會、柴灣居民協會、潮僑公益協進會、柴灣潮僑工商聯會、柴灣區商會、漁灣邨居民協會、柴灣老人康樂中心。（湯）

柴灣區社團聯合新春團拜酒會中，首腦與政府長官互祝春釐。（本報攝）

新鴻基銀行委任要員上至下，王岳良、盧天發、麥錦才。

香港正形設計學校
增設春季專科課程

基於今日香港社會繁榮進步，各界人仕對藝術與設計興趣日增，本校爲滿足社會需求，特於本年度開設多項短期獨立專科課程，凡年滿十六歲以上，中學程度的學生或在職人仕，均可選擇所喜愛的科目，利用餘暇進修學藝。

增設課程有（一）水彩畫初階，共十二講，主講人：蘇敏儀女士及莫樹繁先生，（二）水墨畫初階，及戶外寫生，每科均爲十二講，由歐陽乃霑先生主講，（三）篆刻課程由葉民任先生主講，該課程介紹篆刻之基本技法，欣賞，及石之認識，護理等，使理論與實踐並重，並作示範，使學員在學期間能自刻印章。（四）草圖制作（MARKER）及噴筆插畫等課程均由著名設計師蒙振輝，陳志明，謝耀義，李錦輝，林迪邦等各位經驗豐富導師主講，（五）此外尚有版畫初階由版畫家梁廷先生主講，（六）基本設計綜合課程，該課程分三部份，分則由莫樹繁，韓榮華，林迪邦先生主講。

上述課程除MARKER及噴筆插畫開課日期爲一九八六年三月初晚上八時二十分至九時五十分外，其餘各科開課日期均爲一九八六年三月一日（星期六）下午三時至四時卅分。詳細簡章任

警方尋找
失蹤男女

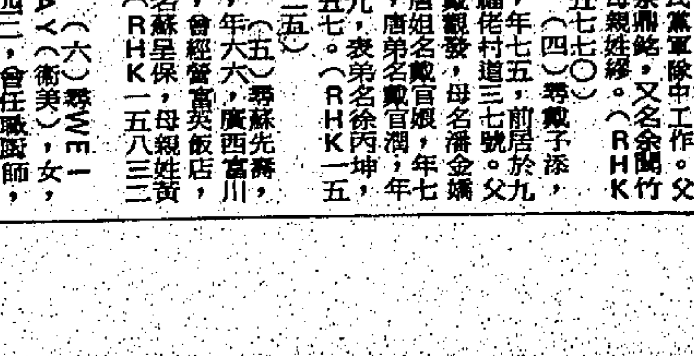
（港訊）警方呼籲市民提供有關三名失蹤人士之下落的消息。

卓淑華，廿二歲，她於今年一月五日離開油麻地碧街寓所後失蹤。她約一點七米高，普通身材。

劉偉英，四十四歲，她於去年十二月十九日離開葵涌荔景邨寓所後失蹤。她約一點五二米高，肥身材。

第三名失蹤者爲廿七歲的盧國輝。他在去年八月三日離開慈雲山慈安邨居所後，一直未返，他約一點九五米高及肥身材。

任何知悉三名失蹤者之消息的人士，請致電警察熱綫五—二七七一七七與警方聯絡。



三名失蹤男女右起：卓淑華、劉偉英、盧國輝。

紅十字會應中國之請
代尋在港散失親友

（特訊）香港紅十字會接中國來信要求協助尋訪在港失散親友下落，現將資料提供如後：

（一）尋黃樹，男，年六七，廣東三水人，曾於蔴雀館任職雜工。父名黃寬，母名何齊，妹名黃麗金，年五七，前居於西灣盤水坑口街十三號。（RHK一五六八八）

（二）尋孫伯楨，男，年七一，浙江諸暨縣人，前通訊處爲香港遮打道太古大廈建富貿易有限公司朱建武轉。父名孫源恒，母名郭珠蓮。妻名郭葵卿，子名孫榮炎，女名孫榮美、榮華、榮安、榮英。（RHK一五六九八）

（三）尋余承業，又名余致力，男，年六三，浙江溫州人，曾於國民黨軍隊中工作。父名余鼎銘，又名余閣竹，母親姓繆。（RHK一五七七〇）

（四）尋戴子添，男，年七五，前居於九龍福佬村道三七號。父名戴觀發，母名潘金嬌。唐姐名戴官娘，年七八，唐弟名戴官潤，年七六九，表弟名徐丙坤，年五七。（RHK一五八二五）

（五）尋蘇先壽，男，年六六，廣西富川人，曾任職富英飯店，父名蘇呈保，母親姓黃。（RHK一五八三三）

（六）尋WEI SU MAY（衛美），女，年四二，曾任職廚師，前通訊處爲香港淺水灣道（衛樹），母名LIU O EY（劉藹雨）。（RHK一五四五二）

（七）尋叶彩文，男，年四二，於七歲時與母親何惠英來港。前通訊地址爲九龍葵涌青山道萬利和商店。（RHK一三八八五）

（八）尋黎朝其，男，年三七，於六〇年時與姐黎朝崇一同來港。父名黎作才。（RHK一三八八六）

如有上列人仕之任何消息，請與香港紅十字會尋人服務部聯絡。地址：香港夏愨道柏立基夫人紅十字會總部，電話：五—二八〇二〇二一內線二十六。

公教婚姻輔導會
辦馬戲家庭樂

（新聞社）公教婚姻輔導會，本月廿一日（星期五）舉辦「齊賞馬戲家庭樂」，讓闔家前往海洋公園欣賞馬戲團，促進家庭和睦，在節目前派發幸福家庭資料及小冊子，參加者成人八元，小童五元（包括入場費，車費及飲品），可到堅道明愛大廈五〇二室報名。

李求恩紀念中學
舉行校友回校日

（港訊）李求恩紀念中學校友會，在二月十五日（年初七）下午二時卅分，假母校舉行每年一度「校友回校日」，歡迎歷屆校友蒞臨參加。而向未入會之校友，請來函九龍城郵政信箱89422號，辦理入會手續。

廣告業春節聯歡
廿六在海洋皇宮叙餐

（港訊）香港廣告業界辦同業春節聯歡委員會，一月十三日開籌備委員會議，選出工作人員：主任：文采廣告公司、楊子廣告有限公司、中國廣告有限公司、奧美（香港）廣告有限公司、天天日報，李奧貝納廣告有限公司、夏國廣告設計有限公司。秘書長：盧志立、楊子江、鍾清文。司儀：陳德光。總務：船清文。財助：梁艷萍、梁國榮。票務：黎柏燕、麥耀庭。贈品：吳美雲。

春節聯歡宴，本月廿六日（元月十八）晚上七時，假尖沙咀海洋皇宮酒樓舉行，有文娛節目、抽獎助慶，歡迎廣告同業參加。

香港區贊助參加，贈品代收處：中國廣告有限公司，灣仔港灣道二十六號華潤大廈四十字，電話：五—八三一八八三二一。新豐廣告公司，灣仔軒尼詩道四百四十號十九字樓，電話：五—七四六三一。

九龍區贊助參加，贈品代收處：文采廣告公司，尖沙咀柯士甸路十五號B嘉華大廈六字樓D座，電話：三—七二叁一八八。楊子廣告公司，尖沙咀諾士佛台八號，電話：三—六六二三三一。

本港新聞

東華三院宣佈 黃文達任執行幹事

（特訊）東華三院董事局主席朱飛龍宣佈：委任黃文達先生為執行幹事，二月一日生效。黃氏接管東華三院非醫務部八個部門及其下五十多個教育和社會服務單位共二千員工，監督進行中之發展計劃。

黃文達畢業香港大學社會科學系，獲香港大學校外課程人事管理證書，為英國特許秘書公會資深會員，一九五六年加入港府徙置事務署工作，先後在人口登記局、民航署、民政署、政府統計署，布政司署、市政總署、新界市政署任職，擢升至首長級丙級政務官，八五年初任醫務衛生署助理署長，調至東華三院擔當政務總主任（醫務）。（天）

東華三院執行幹事黃文達

香港酒店醒獅迎虎年

香港酒店於八六年二月十二日年初四特別安排醒獅表演，以迎接新春及為酒店在丙寅虎年帶來運氣及財富，醒獅為中國傳統助興表演節目，微生氣及幸運，是次醒獅點睛儀式由駐店經理施布樂主持，隨後分別在大堂及廣東道酒店入口處表演舞獅及採青，場面熱鬧，吸引了來多遊客及酒店房客觀賞。

圖：香港酒店駐店經理施布樂為醒獅點睛。

廣州中國酒店迎新歲 龍獅匯演節目多姿采

廣州中國大酒店為了讓中外賓客歡度春節，各中餐廳特別推出多款名廚精心設計之年夜飯及春茗宴席，菜式獨特，年初一、二、三，按傳統習俗，舉行「舞獅」表演，將有兩條龍及八頭獅子參加演出，陣容鼎盛，是酒店開業至今最隆重的一次「金龍醒獅」大匯演。虎年，充滿虎虎生氣，中國大酒店特別于大堂展出老虎標本，讓中外賓客及廣州市民能于酒店一睹虎容。年初一中午，更有「活」虎出現，向賓客拜年，恭賀新禧。年三十、初一、初二，一連三晚，從九時至凌晨一時，二樓擷品殿舉行「新春賀歲舞會」，既有傳統的交誼舞，又有體現活力的勁歌的士高，是歡度佳節的好去處。格子廊的士高亦由二月八日至十一日延長營業時間至凌晨二時。

從二月七日至二十日，二樓麗廊餐廳有「特色串標」介紹，串標即如廣州人愛吃的「串燒牛肉」之類食品，由特意在酒店過春節的外籍廚師悉心烹製。

生力啤贊助平步青雲 熱潮舞選拔舉行初賽

由怡東酒店風月軒的士高主辦，生力啤贊助之生力平步青雲熱潮舞選拔賽將定三月廿一至廿九日舉行初賽，三月三十日舉行決賽，全部賽事都在怡東風月軒的士高舉行。優勝者可獲足金腳印獎外，更可獲招待到美國欣賞紐約百老匯歌劇「平步青雲」。

參賽者須依一段百老匯長壽歌劇改編平步青雲電影原聲帶音樂，自由發揮舞蹈天才，各展所能。

圖左至右主辦者及評判合攝，生力啤杜比時，代理金黃治强，佳諾國際有限公司JANICE CHIN，香港芭蕾舞學會陳令郁，彭穗令林美珍，怡東酒店施曉虹，名舞蹈家施露華及生力小姐蘇珊。

港府任免令

（港訊）港報發表港府任免令一束，茲摘要錄下：本年二月十五日起，廖本懷回任後，屈珩免任政務司；二月十五日起，何鴻鑾離港公幹期中，韋忠信兼任工商司；三月十五日起，胡鉞海任特聘裁判司，林珍華亦由三月十八日起任該職，此外，林達仁則由八三年十一月廿八日起任該職，譚俠倪及歐劍倫分別由八五年二月十一日及十月一日起任該職；二月十一日起至明年七月七日止，容永銓代已故之區桂蘭任醫務委員會委員；二月三日起，彭健基任小額錢債審裁處署理審裁官；二月十五日起，劉簡瑛任領港事務諮詢委員會委員，任期兩年。

帝苑酒店員工聯歡會

帝苑酒店日前假尖沙咀皇宮酒樓舉行一九八六年員工聯歡晚會，除來自各部門的同事天才表演及精彩刺激之啤酒暢飲大賽外，更有二百多份名貴獎品大抽獎，晚宴後並有的士高舞會作餘興，均盡興而返。圖帝苑酒店執行董事郭炳湘（左八）業主總監孔憲章（右二）。總經理歐博啓（左七）及各部門主管在聯歡晚會中向各同事祝酒。

台灣浪潮歌舞團 黑天鵝獨家演出

八美眾成的台灣浪潮歌舞團，接受四海娛樂實業公司邀請，首次由台北來港，慶賀虎年丙寅演出，載歌載舞，增加夜遊人士樂趣。浪潮歌舞團八美，全部屬于山地姑娘，所演出歌舞成以山地姑娘歌舞為主，八美計為ＩＤＩ、莉莉，莎莎，小由，小丹，嬌嬌，小惠，小雨等，而愛迪（ＩＤＩ），莉莉且屬歌舞兩棲藝員，尤其莉莉，一身兼三職，聲色藝俱全。

浪潮歌舞團在港為黑天鵝夜總會演出，節目新奇熱鬧，晚晚爆棚，昂然進入第二週。該歌舞團今次來港，作為東南亞首站演出，處召力强，將在本港其他夜總會獻藝，演畢本港台期後，方繼續前往東南亞表演。場為浪潮歌舞團演出場面

東樂家庭

初七乃衆人生日 願大家身體健康

小心起居飲食·預防疾病侵襲

今天是農曆正月初七日，俗稱為「人日」，是人人生日的意思。初七為什麼叫做「人日」，根據風俗說：「一雞，二犬，三豬，四羊，五牛，六馬，七人，八穀，九麻，十豆。」「七人」，初七是屬於人的。傳說今天一定要晴天，而且最好要看見太陽下山坡，這樣在一年之中，才會人口平安，初八也一定要天氣好，穀物才有好收成。

古時在「人日」是非常熱鬧的，在這一天，民間用金薄剪成人像，貼於屏風，或戴在頭上，以示壓勝之意，有登高亦有賞花作樂，就算現今，人們仍視人日為大節日。雖然氣氛已不濃厚，但焚香祝福者仍不乏人，一些過節習俗依然保存。

譬如吃湯糰，煎春餅是一例，前者要鹹、甜隨意，後者是廣東人所稱的「薄撑」。古時人們賞節的七寶羹，便如今天人家用菠菜，生菜、芥菜、白菜、蘿蔔、紹菜、大蒜菜合煮七樣菜，其用意可能就在於那個七字。時至今日，許多人仍習慣在人日之晨吃粥，表示豐衣足食，一家大小團聚進其早餐，歡聚天倫之樂。

既然，人日是衆人生日的好日子，而每當人們生日之時，常以恭喜其「一年年有今日，歲歲有今朝」為吉祥的。誰都知道要年年有今日，則必定要有健康的身體才能獲致的。那末首先要小心起居，預防疾病的侵襲，提高警惕，去避免各種疾病的傳染。

更何況春天是個善變的季節，忽冷忽熱，對每一個人身體健康都有影響，因此，對於日常衣着，睡眠，飲食等，要小心防範，尤以小孩更不要疏忽，假若覺得有病徵時，便應及早去找醫生調治，切勿自作主張，胡亂吃成藥。特別值得注意者，如痳疹之類疾病，要早找醫生調理才可以避免引出嚴重的症狀，這是家長們應慎為注意的。

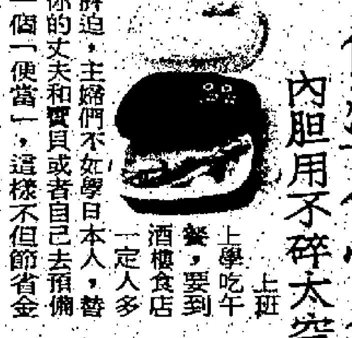
所謂預防勝於治療，趁着疾病尚未傳染之前，先打預防針是最安全的健康保證，打預防針是要孩子們的身體健康，沒有病，而且父母要留意的是在注射的時候必須按照規定的次數注射，不然就不會很好地發揮預防注射的效力了。

最後，我們要請各位留意的，如在冬季時候，身體失調，便要注意，因為往往會把病源留下到這春季時發作，要特別提防為是。

際此人日，人的生日好日子，謹祝福大衆好好地享受人的日子，快快樂樂渡過共同的生日。

保温「便當盒」實用美觀

內胆用不碎太空玻璃纖維製造



上班、上學吃午餐，要到酒樓食店一定人多擠迫，主婦們不如學日本人，替你的丈夫和寶貝或者自己去預備一個「便當」，這樣不但節省金錢，而且衛生有益。

逛家庭用品店，看見一種台灣出品的保溫「便當盒」，最適合盛裝熱飯，熱菜，能令你在寒冬有熱騰騰的午飯充饑。而且外型美觀，攜帶方便。

這種便當盒的內胆係用美國進口不碎太空玻璃纖維製作，經檢驗一切符合食器衛生標準，無嗅味。保溫層則採用硬質PU發泡材料，保溫效果特佳。

如將熱飯趁熱盛入，迅速覆蓋，則最少能保熱五小時以上，外出，郊遊，送飯到醫院給病人同樣好用，售價港幣二十一元五角。

堅道明愛 家長廣場

小學升中派位座談

家長廣場經常舉辦各種的不同形式的家長活動，目的是與家長分享一般家庭常識，為家庭作更大貢獻。「家長廣場」將於

△堅道明愛社區中心小組及社區工作服務二月廿二日（星期六）下午二時卅分至三時卅分舉辦「小學升中派位」座談會，主講者為區內深資小學校長，是項活動目的為提供家長有關知識及互相分享選校秘訣，歡迎家長報名參加。

△為讓青年朋友分享自助旅遊樂趣及交流旅遊心得。堅道明愛小組及社區工作服務部於二月廿七日（星期六）晚上七時卅分假中心二三一室舉辦自助旅遊心得話你知活動。內容有小組分享，相片，幻燈欣賞，旅遊中國備忘及茶點招待。歡迎曾自助旅遊或有興趣旅遊中國之青年參加。費用每位十元（包括茶點）。

△又該社區工作服務為了協助學生面對考試，減少焦慮，將於三月一日（星期六）及三月八日（星期六）下午二時卅分至四時舉辦一項名為「考試與你」活動，目的是與中三以上同學分享及探討讀書心得及考試策略，以增强考試自信心，消除恐懼。是項活動形式包括講座，小組分享，實習及鬆弛精神緊張運動等。歡迎中三以上同學報名參加，收費港幣五元（包括講義、茶水）有意參加上述各活動者可電五一二四二〇七一內線二五二或往香港堅道二號明愛大廈二樓小組及社區工作服務查詢云。

黑貂神秘高貴·女士情有獨鍾

儘管染色皮草近年相當流行，但亞洲地區的女士仍然對黑貂皮情有獨鍾，因為它配襯時裝較為方便，而且黑色代表高貴神秘，隆重場合穿上，別有瑰麗氣派。

雞·蛋·美·容·法

美容點滴

雞蛋，人們都知道它是一種營養價值極為豐富的食品，然而，知道它是一種有着奇異效果的化粧品的人，恐怕為數不多。

雞蛋的確是一種非常巧妙的化粧品，它具備了兩種其他化粧品所不能辦到的效用。其一是去除顏面上的淺皺紋，其次是使皮膚變白，這些都會為一些人用過而收到良好效果的。

年齡一路上了三十這一階段，不論男女，顏臉上便常常泛起一些淺淺的細條皺紋來，一般人都有着怕老的心理。可是時光卻老是一個鐵面無私的公正者，它從不為了人們的懼怕而停住它那飛快的腳步，於是人們也往往用盡各種方法，希望將老的痕跡不致顯露出來。

為了補救這一缺點，雞蛋是一種頗為良好的東西，其使用的方法是先將雞蛋一個去蛋黃，將蛋白盛出，加蜂蜜半匙，將之攪勻，均勻地塗在有皺紋的顏面上。待乾後再行塗上，連續不息，每天以雞蛋一個用完為止，就寢前將之洗去，這樣繼續施行四、五日，可略為停止三、四日後再行繼續，如此三、四週，臉上淺細的皺紋便可消除。

至於雞蛋的漂白法，也很簡單，只須每天用蛋黃一個，黃糖少許攪勻，然後薄薄地塗敷皮膚上等十五分鐘，便可洗去。如此施行兩、三週，皮膚即可逐漸成白色，這種方法，尤其適合那些為太陽曬黑或於夏季游泳變黑的皮膚，更有着特殊的效果。

醫藥顧問 經期腹痛與氣血虛弱

任卓琪

多病者君：

你來信提出問題如下：

（一）現年十九歲，面上經常患青春豆，夏天尤為嚴重。雖曾勤於洗面，仍是滿面油，用過許多美容品和藥膏都不好，如何治療？

（二）黑眼圈是什麼原因？常感精神緊張、頭暈，腦脹，耳鳴，精神不能集中，記憶力衰退，是否神經有問題。

（三）行經期間腹痛，惡心，冒汗，臉色蒼白，吃過補丸都不見效。

（四）頭髮於梳洗後大量脫落，頭皮多屑是否與思巧過度有關？如何補救？

答：由於暗瘡的發生，是性激素過盛與皮脂分泌過多所致，所以，應盡量減少動物脂肪及蛋類肉食，禁吸辛辣煎炸燒烤東西，並服下方：

方用：川黃連錢半，枝子二錢，赤芍二錢，小生地五錢，金銀花三錢，丹皮二錢，花粉三錢，浙貝二錢，防風錢半，荊芥穗一錢，連翹二錢，牛子三錢。（清水煎服）

此外，可用大黃、硫黃各一兩，共研細末，玻璃貯起，每次以少許清水調搽面部，有殺菌去油膩之效。

由於上開湯方不宜於體質虛寒者服用，如認為受不得，祇外用大黃，硫黃塗搽為宜。

經期腹痛可用下方：

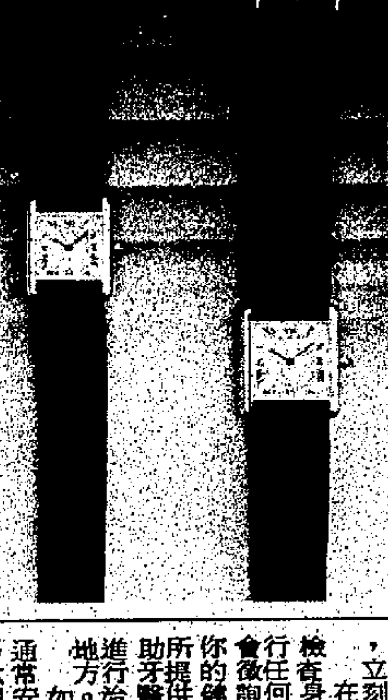
方用：當歸五錢，赤芍三錢，桃仁二錢，廣木香錢半（後下），丹皮三錢，延胡索五錢，牛膝三錢，莪朮三錢，川芎二錢，沉香錢半（後下），金鈴子三錢，香附二錢。（清水煎服）

至於黑眼圈，大量脫髮，頭暈，耳鳴，記憶力衰退，精神不能集中等症狀，是血氣虛弱之徵，可服下方：

方用：防黨參三錢，西歸頭五錢，龍眼肉三錢，天生朮三錢，炙草二錢，熟棗仁三錢，炙北芪三錢，茯神三錢，廣木香六分，明天麻三錢，生薑三錢，大棗肉四枚。（清水煎服）

情懷依舊持之永恒

卡地亞推出ART DECO手錶



卡地亞最新推出的ART DECO手錶，充滿三十年代的浪漫情調，正好配合現時的懷舊熱潮，典雅不凡。

ART DECO手錶保留了卡地亞於一九一七年創製的MUST TANK系列手錶長方形錶面的特色，全銀錶殼鍍上白金色，現代的設計藝術與典雅的情調配合，完美無瑕。錶的針盤是柔和的象牙白色，將鮮藍色的數字襯托起來，顯得尊貴雅緻，錶帶以柔軟的藍色牛仔皮織成，美觀精緻，整個手錶流露出高雅大方的氣派，充滿永恒的浪漫情調。

卡地亞ART DECO手錶是每一位品味高尚人士的必然選擇。ART DECO手錶價錢適中（由港幣三千四百元起），深信廣受歡迎。

孕婦常患牙肉炎 注意牙齒及護理

懷孕常發生牙齒疾病，要如何護理？接受治療和照X光是否有害呢？這是一般孕婦希望得到解答的問題。

牙肉炎在懷孕期間會較常見，因為體內荷爾蒙分泌增加，會加強牙肉對細菌（牙垢膜）的反應，但其實只要你保持口腔清潔，沒有牙垢膜，則無論荷爾蒙如何變化，也不會影響。使用牙刷及牙綫，徹底清潔牙肉及注意均衡飲食來保持牙肉健康是要去做的。

引起蛀牙的牙垢膜，也會引起牙周病，令其紅腫及擦牙時出血。這情況會嚴重地影響支持牙齒組織的牙肉及牙槽骨，如果妳有以上病徵，立刻去見牙醫。

在懷孕初期應定期檢查身體，如果須要進行任何牙齒治療，牙醫會徵詢你的醫生。因為你的健康狀況及醫生們所提供的意見，都能幫助牙醫決定何時最適合進行治療及應該注意的地方。

如須要治療，時間通常安排在懷孕第四至第六個月進行，在懷孕最初的幾個月，孕婦會感到比較緊張及作嘔情況。妊娠後期的孕婦長期躺在牙科手術椅上會感到不適，若曾懷有早產嬰兒的孕婦，更不適宜在妊娠後期接受治療。

獻給老人家：

保持心境愉快生活自然幸福

耆老十樂

過新年，人們互祝新年快樂，「快樂」對老人家而言，意義尤其重要，如果老年人能情緒穩定，心境愉快，這與家人相處便更呈融洽，生活亦更幸福，然而，快樂不是完全從天而降，需要我們去爭取，以下轉載「社康之聲」的「老人十樂」，希望老人家們一讀。

（一）閱讀之樂或吸收之樂：我們可以從閱讀中，去探求新知識，所謂秀才不出門，能知天下事。退休後，有較多時間，可以看看書，寫寫字，若果不識字，可以參加時事組，或多看電視的新聞和一些益智片集，這樣亦可以吸收到不少知識。

（二）交友之樂：有空閒時，到友好家中探訪，或者到一些中心裏參加一些活動，結識一些志同道合的朋友，談談心，喝喝茶，樂在其中，同時，如果我們能與不同年齡的朋友交往，會更了解到兩代思想的差別與及建立良好的人際關係。

（三）助人之樂：根據自己的所長，環境的需要，出來担任義務工作助人為快樂之本，服務社會是人生的目的，老人可能有太多的時間空閒出來正好利用這個時期多作一些有益的事，多盡自己做人的本分。

（四）參與社區之樂：多往社會動態，參加地方社區組織，如互助委員會或業主立案法團等會之工作，從社交中，探察社會實情，

（五）發展個人興趣之樂：培養良好的嗜好，使精神有所寄託，如養雀，養魚，園藝（盆栽），捉棋等。

（六）運動之樂：作適當之運動，以保持身心健康，如養成行晨運的習慣，每天晨早打太極拳，或者參加老人健體班等活動，不失是一個良好的養生之道，使我們保持精神充沛，更可以將老化的情況延遲十年八年。

（七）居室之樂：用心機美化自己的居室，料理一些輕微性家務，把住所整理一塵不染，井井有條，使到訪的親友都齊口讚賞，樂在其中。

（八）親子之樂：教導兒孫處世待人接物之道理，引用自己的經驗作出指引，增加親子間的關係及溝通，這一點是很重要的，老人能有家庭之樂，人生中充滿溫暖。

（九）沐浴之樂：在生理衛生上，老人應重視身體之新陳代謝。以溫和之暖水作反覆之淋浴沖洗身體，可令遍身輕爽，活動經脈，和清除皮層污垢，有益身心。

（十）養神之樂：日間作息之餘，適宜小睡片時（十五分鐘至三十分鐘便可以），可以恢復體力，可以怡神。

清麗可人劍蘭松

·愛麗·

轉瞬間，又到人日。

人日是人人的生日，又適逢星期六，過年的氣氛仍在。曾去旅遊人士剛好在今明兩天補拜年，親友家走一遭，互相祝賀，相聚熱鬧一番。

假如過年插的鮮花現在已開得七七八八的話，不如今天換一盤新花，一方面迎接親友的來訪，二方面自己家裏也換盤鮮花，轉個款式。

花藝

今天介紹的一款插花也是簡單易插又好意頭的。由於過年期間大紅大金的顏色見得太多了，不如清雅一些。圓松表示松柏長青；而劍蘭花一朵一朵往上開，正好表示步步高陞。

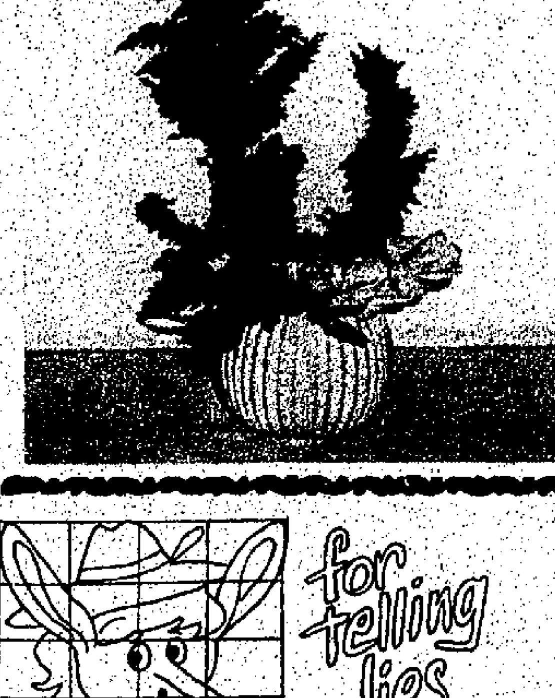
這兩種材料各購一支已夠。由於花材較少，適宜選一個較好看的盛花器，所以現在用一個淺粉紅有直紋的球形盛花器，內盛兩寸半直徑圓形花針一個。

先取圓松，剪去多餘的枝葉，並一剪為二。一直較長的插花針左位稍向左前，在插前要將花腳斜剪，以及入瓶部份的葉全部去掉，才會易插。第二枝則插右位稍後。

一支劍蘭用手摘去未見花瓣的小蕾，剪短去葉，並一剪二，全部向前插（如圖）。

這盤花的綫條非常簡單明朗。顏色也以綠色為主，而粉紅色的劍蘭襯以淺粉紅色的盛花器，柔和而溫暖。使此盤花有清麗的感覺，在這個時候會覺得更適合。因為過去的宏偉艷麗，看足了一個星期，現在清麗一些，份外舒服。正如暈菜吃得膩了，吃蔬菜一樣。

圓松在一些較大的花店會有售，一枝圓松一般可插兩個星期以上仍然青綠新鮮。劍蘭則常見，一般可放四至五天。一支劍蘭開完了可以換第二個顏色再插一次。



·慶祝元宵佳節· 夢幻節拍餐舞會

堅道明愛小組及社區工作為慶祝農曆元宵佳節，特於二月廿二日晚上六時至十時半假明愛餐廳舉辦「夢幻節拍」餐舞會。

當晚節目包括晚餐、舞會及電影短片放映。費用每對七十元。

報名及查詢，可往堅道二號明愛大廈二樓或電：五一二四二〇七一內綫二五二詢問。

飲食情點 棉花朱古力塊

材料：雀巢純朱古力十安士，干治朱古力（GUNCH）十安士，棉花糖一滿杯，牛油四至五安士。

製法：（一）將牛油與兩種朱古力一同放在一個小煲或盒內，再放上另一煲熱水上攪勻至全部溶化為止。

（二）把一半朱古力倒入一個塗有牛油的八吋方形焗盆內，然後舖上棉花糖。

（三）用餘下的朱古力倒在棉花糖上面待冷，放入冰箱中一、兩小時，然後將朱古力轉出在枱上，切成方塊即成。（美權家政服務部李思嘉提供）

人日吃粥除百病

小朋友，今天已是初七「人日」了，一早起床，是否有吃過媽媽或阿嬸為你們預備的早粥呢？根據習俗，人日是吃粥的，人們說吃了就能除百病。

從前中國人以農為生，農村中的農人，在這一天都把他們辛辛苦苦積下的五穀拿出來，像展覽似的，而且把一種種的穀料揀了好一些混合蔬菜一起烹來吃，名叫七寶湯。

有些地方的人又喜歡在「人日」早上吃「七樣菜」，那是菠菜，芹菜，茴香，蒜……合意起來，又說吃了會發財。

其實吃七寶湯也好，七種菜也好，主要目的是叫人清清腸胃，因為新正飲食大忙，到了初七早上，吃些菜粥和豆粥，利用食物的纖維將腸裏的肥膩掃一掃，對健康却十分有益。

只可惜今日的城市人，把舊日農村的習俗改變了，初七吃的粥既不用豆，也不烹菜，而改用豬肉和豬的各種內臟來煮「及第」粥吃，因為嫌菜粥的味道不夠好哩。

人日吃粥還有另外一個意思，就是取其「豐衣足食」好意頭。你們吃過早粥，今天明天還可以盡情玩樂一番，下星期開始，大人上班，小朋友也要上學了，讓我們來彼此勉勵，過了新年又開始努力一番。

·唐姨姨·

春之頌

·坤秀關·（仁愛堂劉皇發夫人小學）

春天來了，和風吹拂着大地，一切生物又呈現蓬勃生機，河水被春風吹起了波紋，河邊的楊柳，迎風搖擺，顯得很溫柔的樣子。

花徑裏，小橋邊，到處開滿了美麗的花兒，一羣羣的蜜蜂，一天到晚都忙着採蜜，三三兩兩的蝴蝶，好像美麗的少女在翩翩起舞，鳥兒在樹上唱出悅耳的迎春曲。

有時春姑娘還下一些細雨，幫助花草的生長。動物植物都喜愛春天，人們也更喜愛春天，所以春天一來，萬物充滿生氣了，也充滿了歡樂。

啊！春天真是多麼可愛，我們不要浪費寶貴的春光才好啊？

製糕點迎新年

·茵·

每年的農曆新年，我家都會很愉快地渡過，當然今年亦不會例外。

在大年初一的前幾天，媽媽已開始辦年貨、糖菓、餅乾、生菓等東西都少不了它們，除此之外，我們還喜歡自己買材料製蘿蔔糕，真是別有一番風味。

一天早上，媽媽買了一大袋蘿蔔，其餘的材料已準備好，便開始製。我先要把蘿蔔刨皮和變絲，要將一個個又肥又大的蘿蔔整成幼幼的絲，實在吃力啊！跟着，媽媽把其他材料攪勻，再蒸熟就成了。

雖然很不容易才做成，但吃起來也份外覺得好吃，心裏亦充滿了一份說不出的喜悅。

小畫家作品——拜年（陳學森繪）（秀茂坪天主教小學）

二月份有獎遊戲

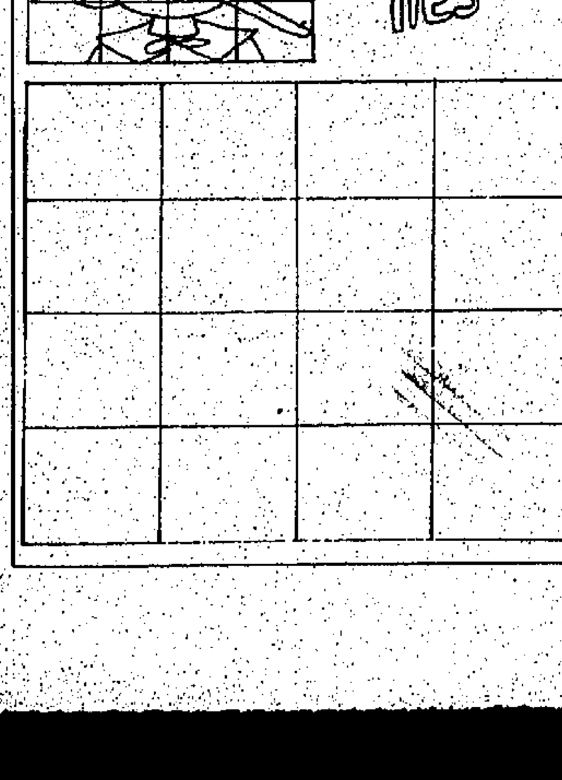
愛說謊的小莎莉 看誰畫得最神似？

歡迎小朋友們踴躍參加

小女孩莎莉愛說謊話，神仙把她變成長鼻子大耳朵的怪樣子。小朋友你們不要像莎莉才好。為了提高你們的警惕，請將莎莉的怪樣子畫下來，並塡上顏色。

誰人的作品畫得美麗又神似，歡迎你們將作品寄來，並用中文寫清楚你們的姓名、年齡、地址、電話、學校名稱等在左列的表格上，連同畫稿一同剪下，貼在信封背面（不要入在信封內）寄來香港荷李活道一二〇號華僑日報「青草地」收。誰的作品最好，我們會送給他獎品，名額六十五位，歡迎小朋友踴躍參加，一週內截件。

姓名	年齡
學校	級別
地址	電話



屯門元朗新邨版

美樂花園樓宇外牆 出現裂痕引起恐慌
管業處稱房署指出不會影響結構

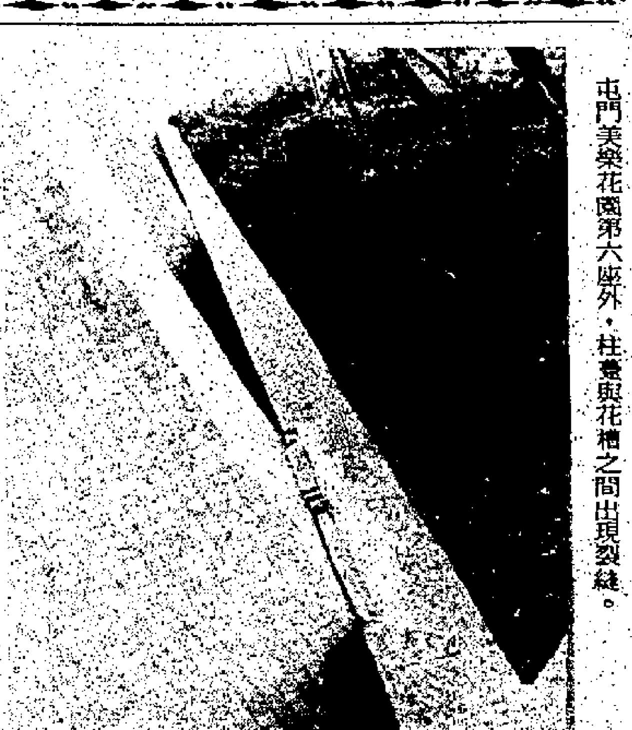
屯門美樂花園第六座外牆出現裂痕，現已經修補，據管業處一位姓盧經理表示，較早時，房屋委員會已派出一名房屋測量師到現場視察，並指出上述裂痕只是較輕度問題，不會影響樓宇結構。

盧先生表示花槽與柱躉之間的裂縫，只是冷縮熱漲的關係，美樂花園管業處將會用書面方式，要求房屋委員會就上述事情作進一步調查，俾居民能夠放心。

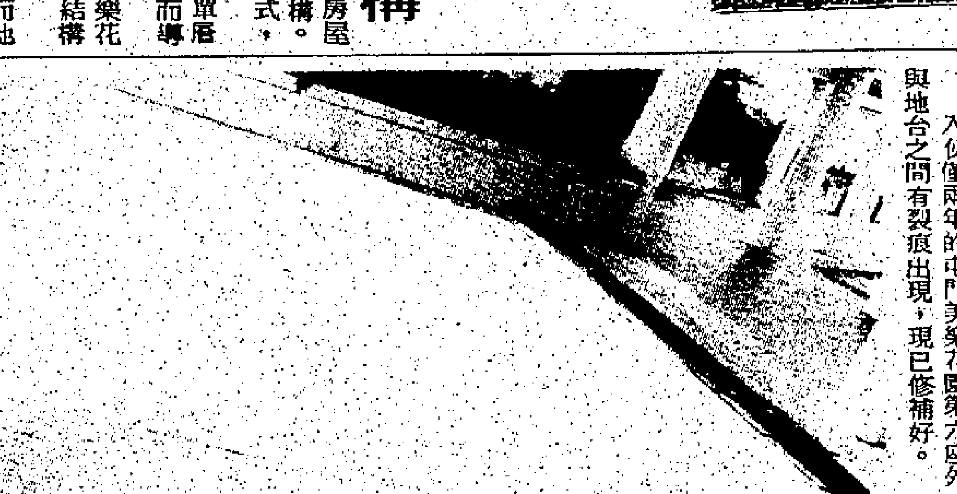
根據本報記者在美樂花園視察所得，第七與八座之間地台亦有發現細小裂痕，而在中央的單層場商與花槽間發現同樣的裂縫。據一名在商場經營報業的東主表示，她表示並未聽聞有關裂縫而導致居民有投訴的個案。

據悉，可能由於最近房屋署危樓事件，許多屋邨或居屋住戶都有草木皆兵之感，故此，美樂花園的業主，希望管業處能向房屋署表達他們的意願，從而認真關注此事，若然發現裂痕對樓宇結構有影響，房屋署應負責替小業主追究，因爲小業主是向房屋委員會買樓的。

蝴蝶灣區的楊美光區議員辦事處亦曾接到多宗投訴有關美樂花園附近發現裂縫問題出現，而他們亦會去信建築業條例執行處查詢，但至今仍未有任何具體答覆。



屯門美樂花園第六座外，柱躉與花槽之間出現裂縫。



入伙僅兩年的屯門美樂花園第六座外，柱躉與地台之間有裂痕出現，現已修補好。

群言堂

災民希望安置市區

編輯先生：

我們是朱牯仔村火災災民，房屋署一意孤行要將我們徙置入新界，令我們感到十分失望與不滿。本來，房屋署依一貫政策辦事，是無可厚非的，不過，朱牯仔村應該作特別事件處理，想當年政府有計劃將本村清拆，我們應該可依計劃上樓，但一旦發生火警，却要將我們安置入新界，豈非與原來計劃不符？希望房屋署再重新考慮，安置我們在市區居住。

一羣災民上

鄉村小學被迫淘汰

敬啓者：本人爲屯門區內鄉村小學的老師，現欲借貴報一角，說出鄉村小學正面臨縮班危機，很可能因再沒有小一學生而要停辦。

屯門區約有十間鄉村小學，它爲區內已服務了十多年，貢獻不少，但由於政府發展新市鎮，鄉內原有居民遷出等因素，鄉村內學生日漸見少，而小一派位學生又甚少到村校就讀，致令大部份村校要縮班，或兩年級合爲一班，由一位老師負責，一半學生溫習，一半學生上課，這樣對我們做教師的士氣有莫大打擊，而屯門區內新屋邨附近經常鬧小一學生荒，但教署堅持不把小一學生派往村校，無疑使村校自動式微，希望有關當局能就過渡時期，詳加考慮鄉村小學的功能，作出一些妥善安排，而非由它自生自滅。

一鄉村老師上

青山公路列禁區 兆康苑居民不便
互助會去函區議會求助

屯門兆康苑居民不滿附近的一段青山公路列爲禁區，全日不准上落客貨，影響居民交通，去信區議會求助。

屯門居議員吳惠祖表示，運輸署指青山公路多個交匯處落成，路面已經拓闊，行駛的車輛增加和車速加快，若仍在該處上落客貨會有危險。

他說，兆康苑有着數萬居民僅得一條對外巴士綫，居民多依賴行走青山公路的小巴往來區外，特別是晚上巴士停駛後，小巴是唯一的交通工具，若列爲二十四小時禁區，居民要到鍾屋村才能下車，交通大受影響。

吳惠祖指出，會到現場視察，發現該處附近南北行車綫均有避車處，可供小巴上落，如果當局堅決設立禁區，居民不會發生危險，也要求縮短禁區時間，以及另找地方供車輛上落客貨。

兆康苑互委會去信區議會求助，區議會將會交通運輸委員會討論。

元朗初八舉行 大型新春長跑

元朗區將於二月十六日（星期日）農曆年初八舉行一項大型新春長跑，以提倡康樂活動及促進市民身心健康。

此項比賽由區域市政署（元朗辦事處）、元朗區體育會及元朗大會堂聯合主辦，乃元朗區一年一度之盛事，今年將爲第十一屆。

本年長跑分五組進行，男子公開組年齡由在十七歲以上；男子高級組年齡由十四至十六歲；男子初級組由十二歲至十三歲。女子組方面，高級組年齡在十五歲以上，初級組則由十二至十四歲。

本次賽事由新田潭美軍營出發，沿營內路綫跑往新田稼軒廬軍營，然後折回潭美軍營。公開組全程約九千米，而初級組約三千米。賽事爲方便各參賽健兒，特設專車接送運動員往返元朗市中心至潭美軍營。

屯門老人生活充實 老人中心活動 長者熱烈參加

屯門蝴蝶邨美中浸信會老人中心在新春期間舉辦一項書畫展覽，區內老人到場參觀非常踴躍，並且由該中心之老人擔充義工，負責招待、統計出席人數等事宜。

據該中心負責人陳立宇表示，該中心自去年三月中成立以來，有會員一百多人，大部份爲蝴蝶邨區內老人，他們經常參加之活動爲識字班，身體檢查（即量血壓），幻燈片等，而該中心則設有電視機、梳化、棋類及各種報章供老人使用，他們一方面與其他老人交談聊天，亦有參與一些社區活動，如最近該老人中心會有部份老人義務寫揮春，爲區內義賣。

陳小姐最後強調，由於該中心的經費全由海外教會支持，故此，人力與其他資源均呈不足，不過區內老人皆非常熱心參與，建立了良好人際關係，發揮互助互愛精神，從普通會員到義工都能藉着活動而培育出他們興趣，建立自信，發揮潛能。

據該中心一名老人表示，他們許多都要負起照顧家中小孩的責任，一俟小孩回校上課，他們便可騰出空餘時間到中心來，一方面可以結交一些志同道合的朋友，同時，也感覺到自己也是社會的一份子，沒有被遺棄的感覺。

大興舉行活動 介紹選舉意義

作爲選民的大衆是否明白區域議局成立是甚麼？區域議局與市民有何關係？在電視台將候選人選員帶到觀衆面前之外，是否有更直接的接觸方法呢？有見及此，救世軍大興青年中心特舉辦「時代青年雙週」使區內居民及青年人更認識區議會選舉及其意義，亦藉此作爲青年人自我訓練的機會。

該活動分成三部份，日期由二月十六日至三月一日爲止，分別爲（一）週向新里程，（二）區域議局探索課程，（三）區域議局屯門候選人諮詢大會。

屯門公路車速 考慮放寬限制

根據運輸署的一項調查顯示，有八成半的駕車者在使用屯門公路，平均超過每小時七十公里的限制車速，達到時速八十公里。該署已着手去研究把公路的車速限制放寬。

運輸署已研究把屯門公路車速限制放寬至每小時八十公里，但由於該公路現正進行必須的道路改善工程，故需要待研究及工程完畢後，始可確定上述考慮實行的日期。

運輸署方面認爲，根據調查所得的資料顯示，屯門公路的車速限制放寬至八十公里頗爲恰當，但需要在公路上的部份路面舖上防滑鋼砂，及在轉彎的位置加設警告牌後，才考慮把車速限制放寬。

市區屋邨通訊

藍田改善戶外設施 方便坐輪椅者出入
調查傷殘人士需要引起關注

調查發現藍田邨由於戶外未設有方便輪椅行走的小斜路，傷殘人士在使用戶外設施及乘搭交通工具方面，感到相當困難，房屋署已計劃作出改善。

藍田邨是一個在六十年代興建的屋邨，當初在設計上並未顧及傷殘人士的需求，但其後已作出不少改善工作，例如在居住單位浴室及露台通道加設扶手或舖上小斜路等，使傷殘人士容易出入，但戶外仍然未有小斜路之設。

應區內傷殘人士之要求，房屋署已計劃改善邨內若干梯級通道，以方便坐輪椅的人士。假如傷殘人士認爲需要調遷時，房屋署會盡量協助安排。

有關的改善工作，將會在安田路兩個地點進行，主要是在座與座的通路加設小斜路，足球場門口亦會舖設小斜坡，方便坐輪椅人士來往。

藍田區傷殘人士通路問題關注小組曾經作過一項「藍田區傷殘人士通路問題」調查，發現邨內的通道令到傷殘人士在生活上遭遇到許多困難，由於沒有特別設施，令他們難以前往郵局、銀行、社區中心、超級市場，甚至難以乘搭交通工具。

調查指出：大部份被訪者對於戶內設施都感到滿意，不過，調查資料顯示，戶外情況並不滿意，例如座與座間的通道缺乏斜道，區內的社區設施例如銀行、郵局、電力公司等，都沒有斜道設備，梯級設計並不適合行動不便的人士使用。超過三成被訪者難以使用郵局服務，部份被訪者亦不能利用社區中心，超級市場服務。

在使用交通工具方面，傷殘人士殊感不便，其中三成半被訪者不能乘搭巴士，超過四成多可利用的士作爲交通工具，但費用昂貴，並不符合經濟原則，約三成半可利用地鐵服務。另方面，爲傷殘人士而設的復康巴士最少人使用，主要是費用較乘的士爲貴。

該項調查是在藍田第一、二、三部進行，共發出一百八十九份問卷，資料顯示邨內有三百三十多名傷殘人士居住，其中五十多名需要乘坐輪椅。傷殘人士以男性較多，年齡多爲五十歲以上，職業分別是學生、就業者、家庭主婦及無業人士，其中失業者佔一半。

郵票天地 雙週刊

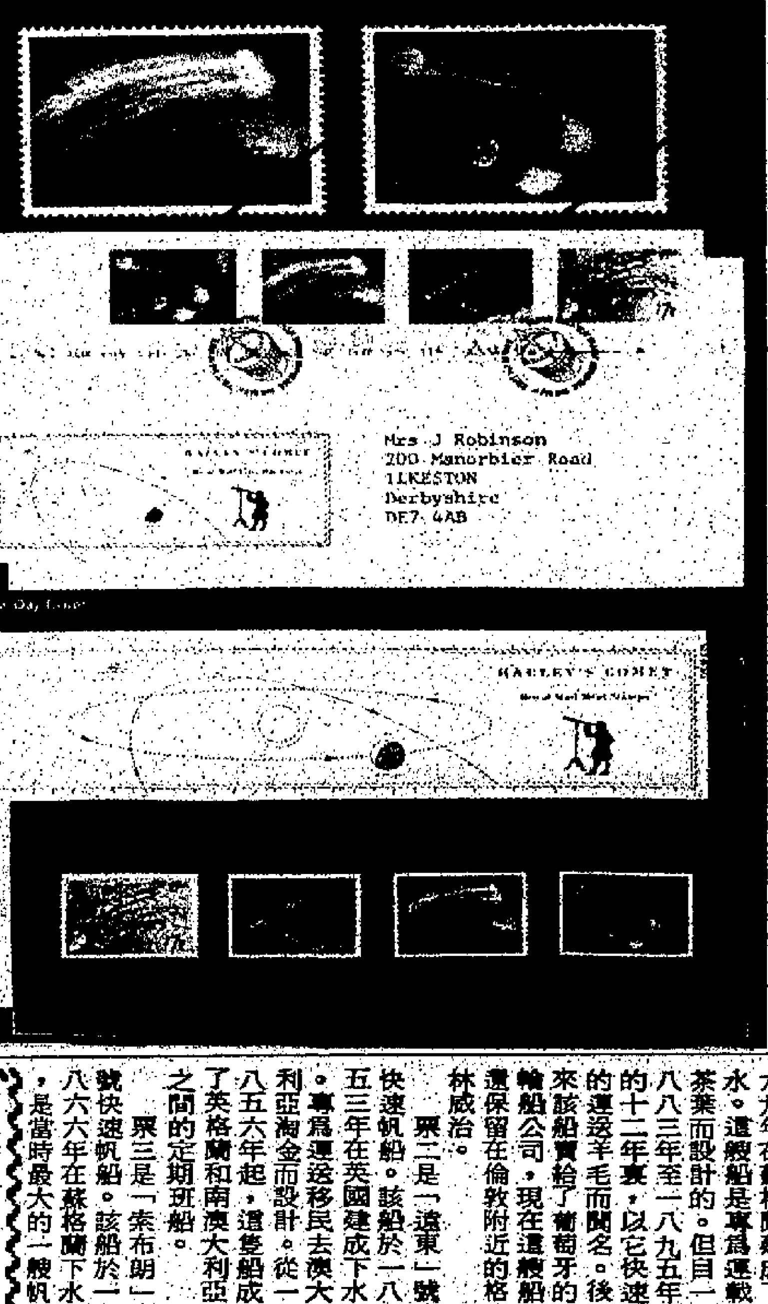
英國郵政局發行 哈雷彗星紀念票

爲紀念哈雷彗星回歸地球，英國郵政局將於本月十八日發行一套四枚的哈雷彗星紀念票及首日封。

哈雷彗星由於光亮，人類可以用肉眼見到，而且每七十六年最接近地球。該星是英國偉大科學家兼天文學家哈雷，在一六九五年計算彗星的軌跡後，發覺每七十六年，即一五三一年、一六〇七年及一六八二年回歸地球，所以預測彗星於一七五八年回歸地球，因而以「哈雷」命名該彗星。

由於該彗星的軌跡與太陽恆星相反，所以地球可以見到兩次。住於北半球的人，八五年十二月至八六年一月期間，是最佳的時間，而南半球則於八六年三月最光亮。

該四枚紀念郵票是獨立圖案，由RALPH STEADMAN設計，票值分別是十七P、廿二P、卅一P及卅四P。



一東欠資郵票趣史

一九〇一年以前，大洋洲南部的新南威爾士使用的欠資郵票，曾經是這個樣子的，那是仿照美國一八七九年發行的第一套欠資郵票圖案設計的。

不過，在現在這枚郵票下端的空白處，原先還有三個代表新南威爾士的縮寫字母「N．S．W」（圖解一）。一九〇一年一月一日，大洋洲的六個分散的邦聯合起來成立了「澳大利亞聯邦政府」，新南威爾士也在其內。

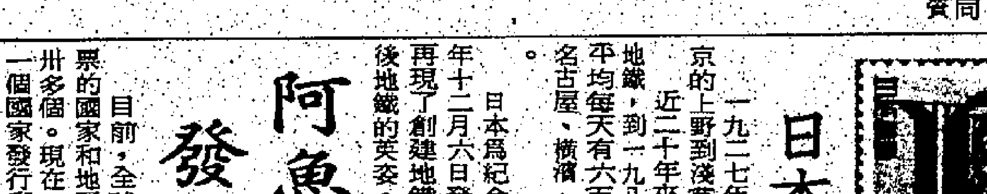
由於時間急促，聯邦郵票總局來不及印製統一使用的聯邦郵票，所以各邦一仍其舊，繼續使用各自的郵票，直到一九一三年，在六個邦中，除了新南威爾士外，另五個邦都沒有發行過欠資郵票。

爲了統一制度，也爲了籌印郵票上的方便，聯邦郵政總局臨時將舊版模上的「N．S．W．」字樣刪掉，然後印成統一的欠資郵票發至全境使用，於是成了這個模樣（圖解二）。

修模工作進行得很匆忙、草率，有的印模修得不夠平整，印出來的郵票上還留有殘餘的字迹，形成很多有趣的變異品種。

一九〇二年，新版郵票陸續印成並發行，這套舊版票隨之相繼停用。改版票的下端重成與上端對稱的圖案（圖解三），至此，返本歸真，回復到原來美國欠資郵票的式樣。

這套郵票跟美國欠資郵票的不同處，在於面值幣稱是英制和票的二個圓圈內分別書有澳大利亞的標記。袋鼠在澳大利亞全境統一使用的普通票遲至一九一三年方才問世，而它的首套欠資郵票的發行時間却要早十二年，這在郵票發行史上是獨一無二的，而在這長達十二年之久的一段時間裏，澳大利亞實行的是既分別使用各自爲政的邦郵政普通郵票，又同時使用統一的聯邦欠資郵票的雙重郵制，在世界郵政史上也是空前絕後的。



美國郵票目錄 不收錄某些正式郵票

美國財政部是禁止從古巴柬埔寨、北朝鮮和越南進口包括郵票在內的一切商品，結果給美國出版的郵票目錄帶來了一個嚴重的缺陷——在斯科特和明庫斯郵票目錄中都找到北越郵票，一九五七年四月三十日以後發行的越南南方郵票，越南統一以後發行的所有郵票，北朝鮮郵票，一九七五年四月十七日以後發行的柬埔寨郵票，一九六三年七月八日以後發行的古巴郵票。

美國集郵者如要在收集上述郵票過程中尋求幫助和指導，就只好轉向別國出版的郵票目錄，如英國的吉本斯目錄和西德的米歇爾目錄。

這種狀況引起了美國集郵界的不滿。

實際上，盡管禁止作爲商品進口郵票，但美國集郵者仍可合法地收集到，主要途徑有三條：一、合法進口的混合票和袋票中，可以夾帶不超過百分之十的來自上述國家的郵票，但必須與其它國家的郵票混在一起，不准分開包裝，而上述郵票必須大部份是蓋銷過的；二、可以在國外旅行時購得，每個在國外旅行的美國人，獲准帶回價值一百美元的來自上述國家的貨物，其中包括郵票，但不允許轉手出售；三、可以通過通信獲得信銷舊票。

美國集郵者認爲，既然可以合法地獲得這些郵票，郵票目錄拒絕收錄它們是沒有道理的，所以多年來一直要求改變這種錯誤做法。

據說，郵票目錄出版社之所以採取此下策，是因爲害怕美國政府某種形式的報復行動。有的美國集郵者提出建議，宗全可以將這些郵票的圖譜、目錄編號以及其它對集郵有用的資料列入目錄，只要不標明價格，就不能被指責爲鼓勵實質禁止進口的商品，因爲美國政府並不禁止刊登這些郵票的圖片和介紹。

事實也是如此的，美國「林氏郵票新聞」周報多年來一直在載圖撰文介紹這些國家的新郵票。

日本地鐵郵票

一九二七年日本建造了第一條地鐵，它從東京的上野到淺草，全長二點二公里。

近二十年來，日本在主要城市大規模地興建地鐵，到一九八〇年，東京已有地鐵綫路十條，平均每天有六百萬人乘座地鐵。此外，在大阪、名古屋、橫濱、神戶、札幌等城市也都建有地鐵。

日本爲紀念地鐵建成五十周年，於一九七七年十二月六日發行了一套二枚異圖聯票。第一枚再現了創建地鐵時的面貌，第二枚表現了五十年後地鐵的英姿。

阿魯巴元旦日獨立 發行郵票又多一國

目前，全球發行郵票的國家和地區有二百卅多個。現在，又多了一個國家發行郵票，就是阿魯巴（ARUBA）。

阿魯巴原來是西印度羣島中荷屬安的列斯羣島中的一個島嶼。今年一月一日脫離荷屬安的列斯羣島聯邦獨立，使得這組成荷屬安的列斯羣島的A（ARUBA，阿魯巴島）、B（BONAIRE，博內爾島）、C（CURACAO，庫納索島）三島，從此已再叫不响了。

然而，雖說獨立，阿魯巴仍保持與荷蘭的聯繫，該島的對外事物和防衛，仍由荷蘭一手包辦，直至一九九六年一月一日完全獨立爲止。

阿魯巴是加勒比海旅遊勝地之一，像其他以旅遊爲外匯重要收入的加勒比海國家一樣，郵票也是吸引外國遊客的東西。

所以，該國將以良好的發行政策和美麗的設計，使她的郵票受遊客歡迎。該國郵政當局公佈，今年準備發行六套郵票：一月一日發行二套郵票，一套是紀念獨立的，四枚；一套是普通票，四枚。二月五日發行另一組普通票，四枚。五月七日發行一套三枚的附捐郵票。八月廿九日發行一套二枚的「國際和平年」郵票。十月廿九日發行一套三枚的兒童附捐郵票。

愛集郵的朋友，可向該國郵局查詢，地址是：PHILATELIC SERUICE．POST OFFICE, ORANJESTAD, BRUBA.

聯合國發行郵票 籌款賑非洲饑民

非洲多國，因爲遇到連年大旱，糧食失收，餓殍遍地，極需要世界各國伸出援手。作爲世界大家庭的聯合國，自然義不容辭。

今年一月卅一日，聯合國郵政署發行一套三枚的「非洲在危急中」（AERICA IN CRISIS）郵票。聯合國決定把郵票銷售收入的一半，捐助賑濟非洲饑民；另外一半將存入一個特別的帳戶備用。

聯合國郵政署希望能夠籌集得一百萬美元。這三枚郵票均由埃塞俄比亞三位藝術家所設計。

北朝鮮賀年郵票 以自主塔爲圖案

與南朝鮮一樣，北朝鮮亦有發行賀年郵票。今年元旦北朝鮮發行的面額十分的賀年郵票，以自主塔上的火炬圖案。上面有「1986」、「新年快樂」（朝鮮文）等字樣。

這是北韓的第十套賀年郵票，自一九七七年起，該國每年元旦都發行一枚賀年郵票，圖案多同政治、建設成就、建築和風光有關。

而自主塔亦曾在八三年的賀年郵票上出現過，只是當時是整支塔，這次是塔頂的火炬部份而已。有一點始終如一的是，十年來的賀年票，面額均是十分的。

澳大利亞發行 快速帆船郵票

一九八四年五月十六日，澳大利亞發行了一套（四種）快速帆船郵票。

票一是「艷女」號快速帆船。該船於一八六九年在蘇格蘭建成下水。這艘船是專爲運載茶葉而設計的。但自一八八三年至一八九五年的十二年裏，以它快速的運送羊毛而聞名。後來該船賣給了葡萄牙的輪船公司，現在這艘船還保留在倫敦附近的格林威治。

票二是「遠東」號快速帆船。該船於一八五三年在英國建成下水。專爲運送移民去澳大利亞淘金而設計。從一八五六年起，這艘船成了英格蘭和南澳大利亞之間的定期班船。

票三是「索布朗」號快速帆船。該船於一八六六年在蘇格蘭下水，是當時最大的一艘帆船。但它的速度並不快。從一八七〇年起它每年只航行一次，一八九一年賣給了新南威爾士政府，停在悉尼港灣作爲少年管教所用。一九一一年該船又賣給了聯邦政府，改名爲「聽杰拉」號，成爲澳大利亞的第一艘訓練海軍的船隻。一九二七年，這艘帆船再次拍賣，直到一九四〇年這艘帆船才徹底損壞。

票四是「瑟莫萊」號快速帆船。於一八六八年在蘇格蘭建成下水。這艘帆船的功能極好，在首航中，從英國的格雷夫森德出發，只用了六十三天的時間就到達了墨爾本，創造了航海史的新紀錄。最後該船拍賣給了葡萄牙，作爲訓練船用。

美國集郵協會 已有百年歷史

美國集郵協會（AMERICAN PHILATELIC SOCIETY，簡稱APS）是美國最有歷史的集郵組織，創立於一八八六年，有會員約五萬三千人，職員四十五人，有各地地方小組六百九十個。

會員以收集郵票、首日封、郵史資料和其他有關郵品爲對象。協會出版集郵研究文章，協助會員購銷郵品，開展事業服務，提供郵票保險計劃，輪流借出各種集郵幻燈片節目，設有藏書甚豐的圖書館。

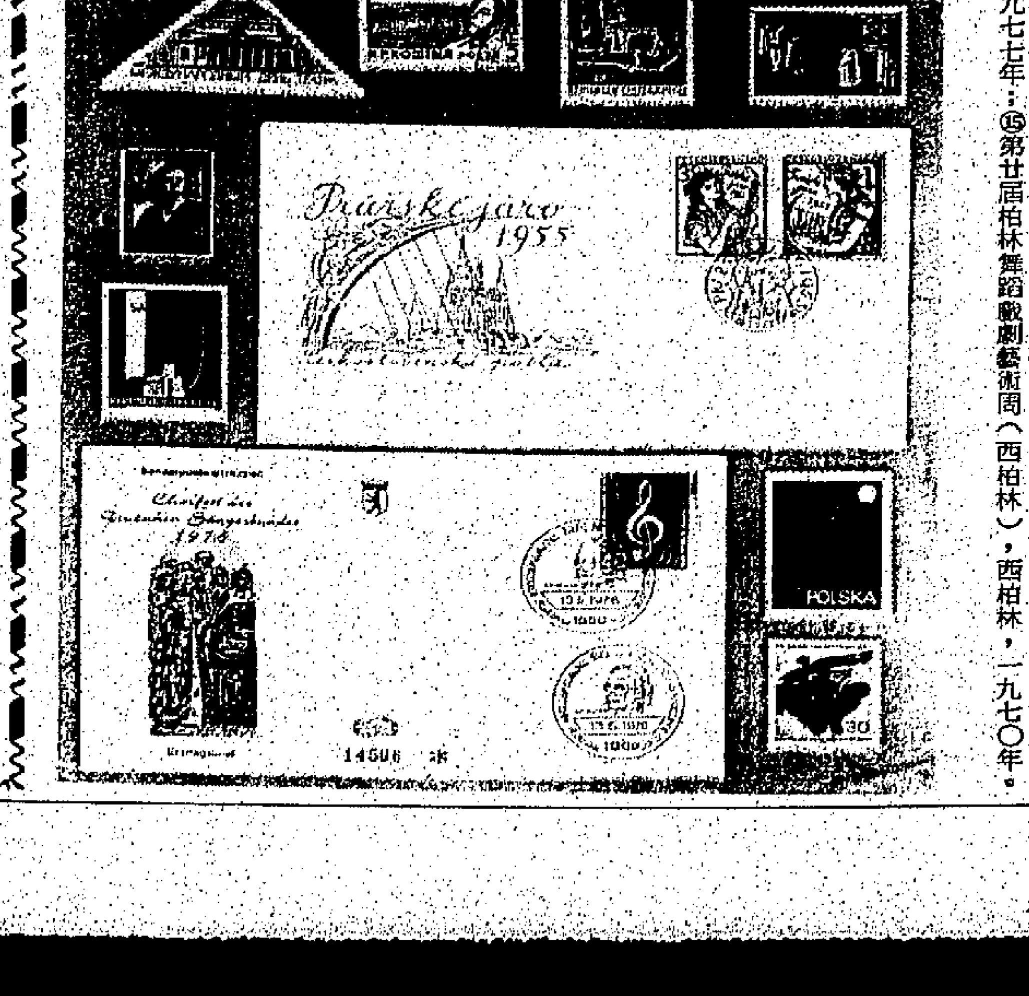
協會出版一份名叫「美國集郵人」（AMERICAN PHILATELIST）的月刊；同時，亦出版其他各種集郵書刊。每年協助舉辦一屆全國最大的郵展——STAMPSHOW。

協會下設教育顧問、國際關係、文學、青年活動等委員會。每年舉行一次例會。同時，每年夏季亦舉行一次集郵研討會。

協會屬下的專題小組和屬會，共有一百二十四個。美國集郵協會的地址是：AMERICAN PHILATELIC SOCIETY COLLEGE，PA 16803, U.S.A.。

「音樂的節目」郵票

①第十屆國際蕭邦鋼琴作品比賽（華沙），波蘭，一九八〇年；②第十屆國際芭蕾舞比賽（瓦爾納），保加利亞，一九八〇年；③第五屆柴可夫斯基國際音樂比賽（莫斯科），蘇聯，一九七四年；④維也納國際合唱節（維也納），奧地利，一九七一年；⑤第一屆國際芭蕾舞比賽（莫斯科），蘇聯，一九六九年；⑥國際劇院日（莫斯科），蘇聯，一九六五年；⑦第二屆埃乃斯庫國際音樂比賽（布加勒斯特），羅馬尼亞，一九六一年；⑧勃列根茲（歌劇）節廿五周年（勃列根茲），奧地利，一九七〇年；⑨國際威爾茲節（威爾茲），盧森堡，一九七七年；⑩伊賽依音樂比賽（布魯塞爾），比利時，一九三七年；⑪薩爾年（薩爾茨堡），奧地利，一九七〇年；⑫「布拉格之春」音樂節首日封（布拉格），捷克，一九五五年；⑬德意志合唱節首日封（西柏林），一九七六年；⑭第七屆維尼亞夫斯基國際小提琴比賽（波茲南），波蘭，一九七七年；⑮第廿屆柏林舞蹈戲劇藝術周（西柏林），西柏林，一九七〇年。



大陸生肖票升值速 「猴票」高達百多倍

中國大陸自八〇年庚申開始發行十二生肖郵票以來，到今年的丙寅年郵票，是第七款生肖票，但在這短短的幾年間，這些生肖票升值却甚驚人。

很多地區或國家，如台灣、日本、南韓、澳門、及中國大陸，均有虎年郵票發售，而大陸的虎年郵票是最平的一種，每枚只售港幣三角。不過，大陸的十二生肖郵票，升值力却甚驚人。

大陸自一九八〇年開始發行庚申猴年郵票，八一年辛酉雞年郵票，八二年壬戌狗年郵票，八三年癸亥豬年郵票，八四年甲子鼠年郵票，八五年乙丑牛年郵票，連同今年的「虎票」，共發行了七款郵票。

其中升值最高的是八〇年的「猴票」，這張「猴票」在八〇年發行，也是售港幣三角一張，但目前郵票社的售價，一般是三十九元一張，有些甚至四十元一張。

在短短的幾年間，由原值三角升爲三十九元，等於升值一百三十倍，比起台灣、日本及南韓的都升值特別高。

除「猴票」升值特別高之外，「雞票」升值也快，郵票社的零售價爲每枚七元，比起八一年發行時的售價三角，升值了二十多倍。雖然比不上「猴票」的升值高，但已顯示出，收集大陸生肖票，是有升值能力。

然而並不是距離年份越遠，升值越大，例如八二年的「狗票」，郵社的零售只三元六角，八三年的「猪票」，售價只四元，而「猪票」貴過「狗票」，原因是「狗票」貨多，「猪票」較少。

舊郵票的升值力，是和市場的供求有關的，但是，就升值來說，大陸的十二生肖郵票，每年以三倍價升值，似是最少的升值率，例如八四年的「鼠票」，只售二元五角，去年的「牛票」只售一元一張，以原售三毫的「牛票」爲例，相隔一年，便升值三倍，可見集大陸的十二生肖郵票，是有較佳的升值率。

至於「猴年」郵票升值高的原因，主要是集郵者對當年的大陸郵票未有信心，當大陸宣佈新郵票政策時，集郵者多持觀望態度，故購買者極少，市場供應一年比一年少，故此售價便不斷提高。

從「猴票」及其他的「雞票」的穩定升值，已使集郵者對大陸郵票恢復信心，故此，購買「生肖票」亦開始增加，「鼠票」和「牛票」升幅，不及「猴票」和「雞票」，便是這個原故。

春回大地風光明媚 划艇漂浮消閒健體

若興趣濃厚可參加皇家香港遊艇會

春回大地，風光明媚，正是郊遊玩樂的季節，年輕人大可在離開海灘不遠的碧海綠波中划艇漂浮，享受大自然風光，誠為理想的消閒娛樂，但要知道，划艇亦為最消耗體力的運動之一。

許多海灘，都有經由海事處發牌的船艇出租。

根據牌照規定，該等船艇每艘祇能乘載兩人，且須在近岸或受到掩蔽的海面使用。

如果你對划艇比賽感到興趣，可與皇家香港遊艇會划艇部接觸。

對於純粹以划艇消閒的人士，由於通常祇會在星期日下午划玩數小時，故此租用一艘小艇便可，每小時需費由兩元至五元不等，對於一些熱愛划艇的人士，購買一艘小艇需費約達一千元，加入皇家香港遊艇會，則須繳費六千元。

划艇所需注意的安全要則包括：勿使船艇負荷過重或四處亂划，切勿離開租艇附近的受掩蔽水域，因為在平靜的海面划艇是頗為容易的，但在離岸較遠的海面，情況就會不同，若真的遇到風浪，則應順着風勢及水流，划至安全地方，你須留意游泳人士，切勿在入夜後出海。如果小艇遇事傾覆，你應守在艇旁，因為小艇傾覆後仍會浮起，且較易被人發現，大多數小艇的邊緣亦有特別繩索，以便扶抓。

全港領有牌照之小艇租賃店鋪地點如下：

香港仔：大潭，赤柱。

長洲：觀音灣，東灣，坪洲，稔樹灣，梅窩，貝澳，長沙。

西貢：西沙灣，早禾坑，大網仔，牛涎涌，橋咀，橋頭灣，下沙灣，綠楊湖，沼西灣，南圍，沙咀，竹角涌，麻南笏，銀綫灣，白沙灣，岩頭沙，清水灣，白馬咀。

大埔：深海，赤徑，大尾篤，三門仔，泥涌，烏溪沙，海下，十四鄉。

筲箕灣：坑口，調景嶺。

荃灣：汀九。

屯門：青山灣，東涌，咖啡灣，蝴蝶灣。

至於主辦划艇活動的團體包括：皇家香港遊艇會划艇部，港島鋼纜灣吉列島，電話：五—七九〇二八一七。

教育署體育組，九龍彌敦道四〇五號政府合署七樓。

藝穗節八六今日節目

藝穗節八六在一月廿五日（星期六）以形式輕鬆的派對作正式開幕。這個豐富的藝術節目大譜是香港觀眾於四個星期內可盡情享受的佳肴美酒。

已步入第四年的藝穗節，節目內容之多元化及廣泛為歷屆之冠，包羅音樂、舞蹈、默劇、雜耍、魔術及街頭演出。視覺藝術仍然佔一重要角色。

藝穗節八六，共有超過五十個型式不同的展覽：繪畫、雕塑、攝影、手工藝、不同凡響的「裝置展覽」。

今日（二月十五日）星期六，藝穗節節目包括：城市當代舞蹈團，下午八時，藝術中心劇場；法語片，下午十時半，法國文化藝術協會港華中心；亞當氏及鄧禮治雜耍，下午二時四十五分，藝術中心小劇場，城市當代舞蹈團，下午八時十五分，藝術中心小劇場；和諧音樂，下午八時，太空館演講廳；韋伯現代爵士團，下午九時卅分，藝穗會；棺材大過寶，下午六時，藝穗會；篆精塑韻，法國文化協會渣華中心；工筆花鳥國畫展，置地廣場兩翼橋；羅虹畫展，新港中心；香港石刻藝術觀感，藝穗會；畫之剛宇，藝穗會；玉月之愛，統一中心；香港寫生畫會會員作品展，樂光香港百貨有限公司，新世界中心，歐洲行，海港城，混合媒介展，一九九七餐廳；野人蹤果，太古城中心。

如何渡週末

香港藝術節

二月十五日（星期六）三個大型藝術節：香港藝術節，荃葵藝術節及藝穗節分別上演。

今屆香港藝術節為第十四屆，較以往任何一屆規模為大。由一月二十六日起至二月二十三日舉行，表演節目共一百二十場，參與演出的藝術家們共有七百多位。

大會堂：音樂廳——下午三時及八時，蘇格蘭芭蕾舞團（香港藝術節）；劇院——下午七時四十五分，美第契四重奏（香港藝術節）；展覽廳——下午一時至七時，香港蘭藝會第十一屆蘭花展覽；展覽館——上午十時至下午七時，黎炳昭師生第二十七屆畫展。

高山劇場——下午七時，香港話劇團演出莎翁名劇「請君入甕」（香港藝術節）。

香港藝術中心：壽臣劇院——下午三時及八時，城市當代舞蹈團演「國王與夜鶯」（香港藝術節）；小劇場——下午二時四十五分，亞當氏及鄧禮治奇能雜技團「雜耍」（藝穗節八六），下午八時十五分，雷達昭「脫胎換骨」（藝穗節八六）；四、五十年代中國電影經典作品，下午二時四十五分，放映「紡花曲」，下午六時三十分放映「人民的巨掌」，下午八時四十五分，放映「鉞」；包兆龍畫廊——上午十時至下午八時，「亨利摩爾的藝術」展覽。

溜冰嘉年華

香港體育館——下午十二時卅分，下午四時，下午八時，世界溜冰嘉年華。

太空館——下午三時，「家居中的亨利摩爾」電影

伊利沙伯體育館——下午八時，關菊英賀歲演唱會

藝穗會——下午九時卅分，韋柏合奏音樂會。

新界方面：荃灣大會堂——一九八六年荃葵藝術節目，下午六時四十四分，電影「隔離花」，下午九時，電影「等待黎明」，荃灣青年劇藝社演「少奶奶的扇子」，上午十時至下午六時，當代香港藝展；華聲民族樂團中樂演奏會（葵涌邨籃球場）戶外方面：維多利亞公園三號球場——下午三時，綜合遊藝會，下午八時；太古城中心——下午八時半，喜樂民族歌舞團中國民族歌舞表演；香港仔公共圖書館——下午三時，溫陵木偶劇團演「大名府」。

×　×　×

荃葵藝術節

二月十六日（星期日）香港藝術節，荃葵藝術節與藝穗節目繼續上演。

為期卅一日的一九八六年荃葵藝術節由一月卅一日至三月二日舉行，期間有四十五場收費表演及兩項免費展覽在荃灣大會堂舉行，廿項免費節目則在荃灣及葵青區多個場地舉行。

大會堂：音樂廳——下午八時，加拿大敲擊樂四人組表演（香港藝術節）；劇院——下午七時四十五分，美第契四重奏（香港藝術節）；展覽廳——上午九時至下午六時，香港蘭藝會第十一屆蘭花展覽；展覽館——上午十時至下午七時，黎炳昭師生第二十六屆畫展。

高山劇場——下午七時卅分，香港話劇團演莎翁名劇「請君入甕」（香港藝術節）。

亨利摩爾展

香港藝術中心：小劇場——下午二時四十五分，及下午八時，亞當氏及鄧禮治奇能雜技團「雜耍」（藝穗節八六）；演奏廳——電影欣賞，下午二時三十分「家居中的亨利摩爾」，下午三時四十五分「亨利摩爾——雕塑的語言」；四、五十年代中國電影經典作品，下午六時三十分放映「三毛流浪記」，下午八時四十五分，放映「為孩子們」、「祝福」；包兆龍畫廊——上午十時至下午八時，「亨利摩爾的藝術」展覽。

香港體育館——下午二時卅分，下午四時，下午八時，世界溜冰嘉年華。

伊利沙伯體育館——下午八時，關菊英賀歲演唱會。

藝穗會——下午九時卅分，韋柏合奏音樂會。

新界方面：荃灣大會堂——一九八六年荃葵藝術節目，香港青年交響樂團演奏會，荃灣青年中樂團演奏會——上午十時至下午六時，當代香港藝展，舞蹈及合唱（荃威花園平台）；上水北區大會堂——下午二時半，北區文藝協進會舞蹈團週年演出；大埔文娛中心——下午七時半，中樂演奏。戶外方面：遮打道行人專區——下午一時，杜克漢管弦樂團管弦樂演奏會，下午三時，兒童遊藝會，摩士公園露天劇場——下午三時，滿華年木偶粵劇演出司馬懿兵伐上庸關，下午八時，香港青年京劇演折子戲「收子都」、「紅霄宮」。

假日影話

「富貴列車」大堆頭製作 商業噱頭電影重娛樂性

很明顯「富貴列車」是一部商業噱頭的電影，不過拍攝手法認真，枝葉豐富，也搞得熱熱鬧鬧。

此片屬大堆頭製作，參演的男女明星很多，又蓋搭一個名為漢水鎮的村落，一列古色古香的火車，還有雪山景作為序幕，故事情節則注重娛樂性，所以實際上沒有什麼意思的情節，娛樂成份就是打鬥與搞笑，這方面頗充實，亦沒有冷場。難得的是出動的人多，却未見凌亂，鋪排有序。

手法走美國西部牛仔片的型式，所有事情發生在「漢水鎮」，有獨行捕快、江湖好漢、山賊、大賊與妓女諸色人等，動作熱鬧。此外元彪從四樓凌空跳下甚是了得，倉田保昭與女打手的大毆鬥和笑料，同樣悅目可觀和令人笑肚皮。

「南北少林」武打極精采 愛看打鬥觀眾大飽眼福

×　×　×

「南北少林」以「少林寺」、「少林小子」之原班演員合作，這班演員確實都是武林高手，愛看打鬥的觀眾可以大飽眼福了。片中拜壽行刺與官船上的兩幕尤為精采。前者驚心動魄的場面接踵而至，羣鬥場面多而不亂，後者的跳水翻騰，竟把難度高的跳水運動也運用上了，可謂精采絕倫。可惜的是對反面人物的性格塑造却嫌欠細膩，身為「王爺」的老是曉得「哈哈哈」，顯不出其人城府之深；而且王爺的壽宴竟然比皇帝的規模還大，可是於理不合；另外就是那些少林子弟必能逢兇化吉，把敵人當「豆腐」的處理手法，既欠說服力，手法亦已不合時宜。還好李連杰和黃秋燕仍是那麼靈活生動和秀麗，不致使人太過失望。

九龍酒店明日開幕 讀者獲得特價優待

本年之元宵佳節，適逢是星期日。七海旅行團之本港旅遊部為配合即將來臨之佳節特別介紹「香港人遊香港」之「九龍酒店之夜」。

九龍酒店乃半島集團旗下之最新落成之酒店之一。本月十六日為該酒店開幕暨隆重開業之日子，為鄭重推薦這座新落成之九龍酒店，華僑日報讀者旅行團率先啓用，俾讀者有優先入住該一流設備大酒店之難得機會。

九龍酒店乃一幢高十八層的新型玻璃外牆酒店，位於中間道與彌敦道交界，地盤佔據前半島酒店後園及美輪酒店的舊址，興建費用逾港幣三億元。

九龍酒店有客房及行政套房共七百四十間，是一幢擁有嶄新設計概念的酒店，專為現代繁忙人士尤其商務旅客，提供高水準而經濟的酒店住宿及服務。

七海旅行團將於短期內安排團友入住，享受九龍酒店豪華設備。至於收費，行程及有關詳情，將在報章刊登，請讀者留意，或電詢七海旅行團本港旅遊部電話：五—四一三〇八（四綫）。

渡假咭快訊

春光明媚遨遊祖國山河 渡假咭精選旅行團 北京桂林錦繡遊蹤

在此春光明媚的季節，渡假咭（國際）有限公司特為會員舉辦「北京、桂林錦繡遊蹤精選旅行團」。

北京錦繡遊蹤旅行團包括北京六天豪華直航團，住宿新西苑飯店、花園酒店，逢星期二出發，原價三千九百九十元，優惠渡假咭會員，減收二百元，北京六天豪華航空團，住宿新西苑飯店、花園酒店，逢星期四、六出發，原價三千二百九十八元，會員減收二百元，北京七天豪華團，住宿友誼賓館、花園酒店，香港——廣州，全部採用直達交通工具，逢星期四、六出發，原價二千六百九十八元，會員減收一百元。

桂林、柳州、陽朔五天直航團，住宿甲山飯店、丹桂飯店，每週出發，原價一千五百九十元，會員減收五十元，桂林陽朔豪華五天航空團，住宿甲山飯店、漓江飯店、花園酒店，逢星期三、六出發，原價一千三百九十元，會員減收五十元，桂林陽朔特惠五天航空團，逢星期三、四、日出發，原價一千〇九十元，會員減收五十元。

又國內酒店訂房服務，包括：廣州——花園酒店　$三二〇。中國大酒店　$三八〇。北京：友誼賓館—$三二〇，西苑飯店$五五〇。上海：上海賓館—$四二〇，國際飯店$四二〇。南京：金陵飯店—$三五〇。天津：第一飯店—$三〇〇。查詢報名請電：H八一五一一二二。

威貿企業公司 專營電子產品 推出多項優惠

好消息，「威貿企業公司」專營電子產品進出口批發，貨品特平，現憑「渡假咭」會員證前往該公司購買電子產品，可享有下列優惠。

產品內容：迷你電視收音錄音機，新型電話，跳字探熱針，護眼測光表，迷你KARAOKE WALKMAN擴音喇叭等。

優惠內容：（一）隨信附上——五十元購物禮券一張。

（二）八折優待，特價貨品除外。

（三）三個月內購滿一千元可獲本公司七五折扣證一張。

地址：九龍尖沙咀梳士巴利道三號，星光行一六二一六二九室（由廣東道入口）

營業時間：星期一至六，上午九時至下午六時

電話：三—七二三三五三九

燕雲樓京菜推出 酬賓菜譜填鴨餐

燕雲樓京菜館外貌

燕雲樓京菜位於香港英皇道四一六號，新都城大廈商場地下，為港馳名京菜館。趁着新春期間，燕雲樓特別推出酬賓菜譜四款如下：

七彩大冷盤
式章：雪花蝦球及
芙茸搭
砂鍋雞鮑翅
北京填鴨
兩吃活魚
紅燒鹿筋西蘭花
奶汁鮑魚菇
四喜餃
炒拉麵
奉送甜品
雞絲及
特價八百八十元

一品大冷盤
式章：鍋塌賽菜燻
賽螃蟹
紅燒雞絲翅
北京填鴨
松子黃魚
宮保大明蝦
醬肉扒雙菜
上湯狀元餃
三絲炒拉麵
奉送甜品
特價七百九十元

錦繡大冷盤
式章：油泡帶子及
清炒蝦仁
紅燒大排翅
北京填鴨
糖醋大黃魚
火腿扒時蔬
上湯狀元餃
三鮮炒拉麵
奉送甜品
特價九百九十元

萬壽大冷盤
式章：金錢元貝及
蜜汁火腿
砂鍋雞鮑翅
北京填鴨
鐵板魚
干燒大明蝦
沖燒海參西蘭花
金山餃
三絲炒拉麵
奉送鮮菓盤
特價一千三百六十元

此外，燕雲樓推出鮑翅填鴨餐
砂鍋雞鮑翅半個
北京填鴨半隻
芝麻蝦餅
雞油鮑魚茹
三鮮炒拉麵
葱油餅
奉送甜品
足六位用，祇售二百六十元。
特價北京填鴨餐
雙拚冷盤
北京填鴨一隻
炒雞脊絲蛋皮
辣子雞丁
炒肉末炸菜
欖子燒餅
鴨架熬湯
奉送甜品
供六位用，祇收一百六十八元。
優待渡假咭會員（特價除外），九折並贈送水果或甜品，訂座電話H六五〇一一。

英意名廠麼唏特價 大量毛冷減至五折

英國毛冷有限公司代理各國毛冷及毛衫。新春期間，特價優惠顧客

（一）意大利名廠麼唏（五〇%MOHAIR 五〇%WOOL）原價三〇元／五〇G 特價一〇元／五〇G

（二）英國名廠麼唏（六八%MOHAIR 一二%WOOL 二〇%VHSCO）原價二〇元／二五G 特價一〇元／二五G

（三）全部毛冷一律八折起。

（四）凡持有渡假咭購買編織書，編織紙樣，織針，一律九折。

（五）大量名廠毛冷，減至半價發售。

英國毛冷有限公司總店位於香港太古城中心三〇二室，電話H六七一八八二，分店位於九龍灣德福商場G三九號，電話K七五四五二三三。

酒店專訪

台北環亞大飯店

台北環亞大飯店是一間五星級酒店，座落台北市新財經、商業中心，交通方便，設備齊全，服務殷勤，豪華舒適，令客人有賓至如歸之感。

環亞大飯店有房間一千零五十七間，包括二百六十間豪華套房及兩間總統套房，是台灣省最大的五星級豪華。

住在環亞大飯店，你更可享盡台灣美食，酒店共有五十多間一流的餐廳、酒店等，提供各國食品及飲料。

環亞大飯店並設有面積龐大的會議中心，可供三千人舉行集會及聚餐。此外，酒店為顧客提供全面的秘書服務，包括資料蒐集，文件處理，翻譯……等等，實為會議旅遊的最佳地點。

另外，環亞大飯店亦為一個康樂中心，內有游泳池，健身室，歡樂中心。

若然你喜歡購物，酒店的購物中心及隔鄰的環亞百貨公司，定能令你滿足。

利華旅行有限公司現為香港人舉辦台北環亞大飯店四天旅遊，天天出發，每位祇收一千七百八十元，包括①馬航、韓航或日亞航台北來回機票，若乘搭華航或國泰者另加三六〇元；②兩人住宿一房，若單人住宿者另加六五〇元；③機場——酒店接機或送機一程車費；④每天自助式（歐陸式及中式）早餐；⑤贈送水菓籃及歡迎雞尾酒飲品；⑥房間雪櫃汽水飲品全免；⑦免費使用游泳池及露天花園；⑧延期住宿，每晚單人房五〇〇元，雙人房五二〇元。查詢請電K三〇六三三一。

（上）環亞大飯店房間設備豪華舒適。（下）酒店泳池。

青年大營地 談自助旅行

為跟青年朋友分享自助旅遊樂趣及交流自助旅遊心得，堅道明愛小組及社區工作服務部於二月廿七日（星期六）晚上七時卅分假中心二一一室舉辦自助旅遊心得話你知活動。內容有小組分享，相片、幻燈欣賞，旅遊中國偏[illegible]點招待。歡迎曾自助旅遊或有興趣旅遊之青年參加。費用每位十元正及（包括茶點），報名查詢請臨堅道二號明愛大厦二樓或電二一四〇七一一內綫二五五。

渡假版

星期六出版（第四五期）

台北環亞大飯店 ASIA WORLD PLAZA HOTEL

四天 $1780 天天出發

費用包括：
①馬航、韓航或日亞航台北來回機票，乘搭國泰或華航者另加 $350。
②兩人住宿一房，若單人住宿者另加 $600。
③機場——酒店接機或送機一程車費。
④每天自助式（歐陸式及中式）早餐。
⑤贈送水菓籃及歡迎雞尾酒飲品。
⑥房間雪柜汽水飲品全免。
⑦免費使用游泳池及露天花園。
⑧延期住宿，每晚單人房 $500NETT　雙人房 $520NETT。

香港總代理：利華旅運有限公司　牌照號碼：350362
香港九龍彌敦道636號銀行中心905室　電話：3-306331-4、3-309925
分社：九龍尖沙咀星光行752室　電話：3-697215-6、3-660206-7

四季風 旅行社 5-451094 3-7236389
牌照號碼：350247
世界各地機票加酒店總滙
美加 歐洲 澳洲
專線機票特廉 豪華貴賓團
尖沙咀星光行1635室 3-7236389
中環國際大厦2204室 5-451094

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
牌照號碼：350161
韓國喜來登酒店三晚單人房包兩個早餐，一個晚餐，三溫暖，桑拿，機場接送夜總會大型表演，只收HK$1150。
韓國樂天酒店，雙單房同價每晚HK$530，世宗酒店每晚HK$230。閣下乘搭大韓、國泰、中華、泰航、前往漢城公幹，旅遊，本公司忠誠替你服務。請電：
香港中環德輔道中40號通明大厦12樓 電話：5-232065
尖沙咀河內道3-4號世紀商厦7樓 電話：3-7226112
九龍彌敦道525號寶寧大厦A座20樓 電話：3-302237

VACATION CARD INTERNATIONAL 渡假咭 誌標譽信

世界各地機票及酒店 聯合廣告
詢查迎歡 索備章簡
查詢電話：5-8151122

司諾旅遊有限公司
牌照號碼：350605
• 定期舉辦各地旅遊團體
• 代理各大航空公司機票
• 代客預定世界各國酒店
• 專人辦理各國特快簽証
☎3691692（旅遊部）3-698008（機票部）
香港九龍尖沙咀彌敦道100號東英大厦1120-1122室

大通
牌照號碼：350272

	城市	航空公司	酒店	晚	合計
機票十酒店	漢城	中華	豐田	3	$2150
	曼谷	印航	麗澤	3	$1500
	東京	印航	金剛	3	$2200
	台北	大韓	第一	3	$1100
	星加坡	泛美	海景	3	$2600
	吉隆坡	中華	太平洋	3	$2400

百福旅遊有限公司
牌照號碼：350042
美加・歐洲・澳洲
東南亞各地酒店十機票
特價套票・歡迎查詢
5-211391-3　5-259241-6
香港德輔道中45號永隆銀行大厦17字樓

A-1 唯一旅遊 3-301315-6 3-304297-8
天天預訂（房間・交通・包團）牌照號碼：350216
北京：燕京飯店 華都飯店 香山飯店 京風賓館
上海：國際飯店 華僑飯店 虹橋機場賓館
★代售港穗往返，及廣州、上海、北京至國內各地飛機、火車、輪船票，並承接各界包團訂房旅遊業務。
★取票往房聯絡處：北京市青年旅行社，上海市中國旅行社，上海民航局，迅速空運公司，廣州市流花賓館
九龍彌敦道363-373恆成大厦904室（普慶戲院對面，恆生銀行樓上）

立明國際旅行社
北京西苑飯店大特價 $380（只限二月份）
＊代訂世界各大酒店及機票服務＊ 牌照號碼 350253
廣州—白天鵝賓館、花園酒店、東方賓館、白雲賓館、中國大酒店、越秀賓館
北京—西苑飯店
西安—人民大厦、金花飯店
杭州—杭州飯店、望湖賓館
上海—錦江飯店
南京—金陵飯店
昆明—昆明飯店
漢城—奧林匹亞酒店、樂天酒店
澳門—總統酒店
新加坡—文華酒店
羅省—美倫酒店
香港九龍尖沙咀東加連威老道98號東海商業中心708-9室3-7238803

七海旅遊 機票酒店服務中心
牌照號碼：350313
美加・歐洲・澳洲
特廉機票★訂房服務
代理各大航空公司及各國高級旅行團
價錢特平・專人主理・歡迎垂詢
熱線電話：5-413083
地址：香港德輔道中88-98號華僑商業大厦1802室

英美公司E&A Co.
牌照號碼：240082
歐洲・美加・澳洲
各地廉價機票服務
代訂世界各國酒店
專門辦理學生海外留學服務
地址：香港皇后大道中37號余道生行408室
電話：5-240863　5-268237

永安
牌照號碼：350074
歐洲・美加・澳洲
及世界各地機票十酒店服務
價錢最平・電腦訂位
快捷妥當・歡迎查詢
分社電話：5-775656　3-7566993　3-694447
0-403998　3-888999　0-6067666
3-7656583　0-472397
地鐵分社：分佈中環、尖沙咀、旺角、觀塘及荃灣各站

韓國酒店服務中心 3-698141-4 5-215266-0 假日照常辦公
牌照號碼：350144
特約代理澳門凱悅大酒店 $260
漢城希爾頓US38　總統US18
樂天US35　世宗US18
新羅US32　高麗娜US18
凱悅US26　釜山朝鮮US32
巴喇沙US30　慶州朝鮮US22
華克山莊US30　皇冠US16
朝鮮US46　如意島US12
漢城皇宮US18　濟州凱悅US25
國賓US18　豐田US12
機票十3晚單人房十早餐十接送
祇收$2700天天出發
特惠：大韓747廣體客機逢2,4,6,7直航漢城

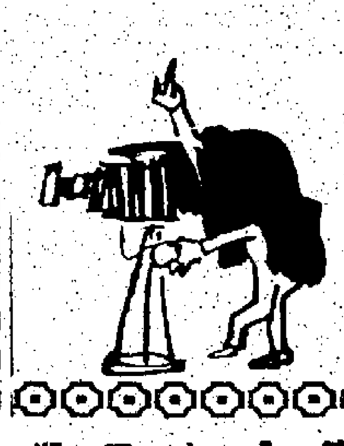
澳門，台灣，美國訂房服務中心 3-698141-4 5-215266-0 假日照常辦公
牌照號碼：350144
特約代理澳門凱悅大酒店 $260
台灣：台北國賓$420　希爾頓$420
三德$270　統一$440
碧富邑$320　環亞$500
美琪$200　富都$380
一樂園$160　中原$140
第一$120　高雄國賓$400
美國：羅省麗特利$380　夏威夷華都$330
羅省龍門$360　夏威夷歐陸$330
大韓航空公司　中華航空公司　特惠酒店十機票　天天出發

台北美琪大飯店 MAJESTIC HOTEL
歡迎光臨
台北美琪大飯店
令你享受
最現代化設備，賓實式的服務
地址：台北民權東路二號
電話：(02)581-7111　TLX：21828

馬策旅行社
牌照號碼：350116
各國特平機票
酒店訂房服務
專人主理・歡迎垂詢
地址：香港干諾道中159號啓德商業大厦1101室
電話：5-437243 5-438226 5-432890 5-438089

台北美麗華大飯店 HOTEL TAIPEI MIRAMAR
擁有600間現代化豪華客房的：
台北美麗華大飯店
房間寬敞・設備豪華
服務週到・賓至如歸
地址：台北民權東路420號
電話：(02)505-3456
TLX-19788 TPMIRAMA

攝影圈



第八六三期　汪石羊主編

攝影術雜錦

子青

本期筆者希望東拉西扯，談一些攝影瑣碎技術或知識，雖然屬於小道，但很多時是十分有用，不妨研究一下。

首先要談的是黑白照片漂白問題。有時曝光環境惡劣，對比太大，遷就甲就不能遷就乙，於是拍出照片，不免部份曝光不足，應白地方變灰。特別拍人像照片，如果眼睛及牙齒部份灰暗，則很影响觀感。解決妙法之一，是用藥水把有關部份漂白一下，立刻變成明眸皓齒美人，效果十分突出。漂液我們可以用氰化鉀溶液，俗稱紅血鹽，注意這些化學品有劇毒，使用時要特別小心，而且不需要太濃，大概是八份一湯匙紅血鹽開水十二安士。用牙簽纏上小棉花團，然後醮這些漂液塗刷要漂白的地方。不過事前要先將定影藥除去。當漂白達到預定程度，把照片再浸入定影液，這樣就能終止漂白的作用。

其次要談是拍彩色幻燈片時，今天大家都趨向選用高速幻燈片，因為ISO—400度彩色幻燈片，已告面世多時。如果環境光綫暗弱，又不容許用閃燈與三脚架的話，高速幻燈片無疑比較理想。但如果在戶外拍攝，光綫充足的話，筆者認為應該充份利用慢速彩色幻燈片的優點，速度低於ISO—100度也無妨。這類幻燈片顏色比較飽滿，圖像紋理幼細，很有質感，特別拍金屬有高度反光東西，表現尤為傑出。

另外要一談的，是今天相機趨向電子化，因此電源供應我們要特別留意。那些水銀電池，當「壽終正寢」時候，可能事前毫無象徵，故此應該隨時預備一組電池，以便時刻更換。但電池空置，本身也會逐漸衰老，這點不可不小心，過一些時間，也要測試一下。

有些人經常出外拍攝，把相機放在車廂內，經過長遠崎嶇道路，相機在不斷震動下，內部的螺絲往往鬆脫，結果鏡頭位置失準，使對焦出現偏差，當發覺這現象時，則要檢查一下。如果手頭有小螺絲批，則自己修理也不難。

最後是答覆一位拍友問題。他在黑夜拍攝月亮，結果拍出的照片，出現「買一送一」現象，圖中出現兩個月亮，其一較明亮，另一個比較暗淡。這可能是鏡頭內部各鏡片反光所產生，特別是當鏡頭加上UV鏡，更增加這效果，所以拍時最好除去不必要濾鏡，而且採用多層加膜鏡頭，情況會改善。

「錦囊攝影會聯展」

錦囊相機中心，現正舉行「錦囊攝影會第一次舉辦會員聯展」，是次展覽，是錦囊攝影會會員作品，題材廣泛，包括有人像，風景，拾趣等，會員自由發揮，各展所長，展出日期至二月二十八日，歡迎各界人仕參觀，地址：九龍尖沙咀廣東道三十號，新港中心二二一室，開放時間：由早上十時至下午七時（星期日及公眾假期照常）。

彩色黑房技術班

開課日期為三月初，逢星期一晚上課，時間為七時半至九時正，班費為一百廿元（十二堂），課程包括：彩色學原理，黑房實習，濾色法：等。報名及查詢，請於星期一至六，下午一時半至五時半，晚上六時半至九時半，親臨和樂邨居安樓六樓或電三—四四八〇二三。

香港青年協會葵芳青年中心屬下之攝影學會第一屆委員經已選出。名單如下：名譽會長葛英麗，永遠會長謝德威，會長盧永安，技術顧問謝德威，執委會主席李孝義，副主席蔣啓華，秘書吳玉英，財政蔡慧明，聯絡麥偉強，學術何耀強，梁淑英，活動陳寶耀。又該會已定於八六年二月十五日（年初七）晚上七時，在該中心舉行成立典禮，並在該晚八時安排一項「貴州之旅幻燈欣賞晚會」之活動，歡迎各界參觀，收費二元。詳情請電〇—二三一三六六本中心查詢。

學界攝影比賽 中大勇奪冠軍

首屆專上院校即影即有攝影比賽已於上月底結束，結果中大攝影學會的同學大展身手，囊括即影即有相片組冠亞軍與及團體總冠軍，頒獎禮於一月廿九日在寶麗來公司內舉行，由該公司總經理何紹早先生頒獎。

是項比賽乃是寶麗來遠東有限公司主辦，邀請各大專院校攝影會派出好手參加，參加者包括來自香港大學、香港理工學院、中文大學、浸會學院、樹仁學院和嶺南學院的同學。全部得獎名單如下：

（一）即影即有照片組：冠軍林健輝（中大）、亞軍袁達雄（中大）、亞軍林國雄（中大）（是次有雙亞軍）、季軍朱灌田（理工）。（二）即影即有幻燈組：冠軍陳國森（浸會）、亞軍林健輝（中大）、季軍謝家楨（嶺南）。（三）團體總冠軍：中文大學攝影學會。詳情查詢：何子源先生，五—七九五一七二五。

生力啤攝影比賽

九龍攝影學會生力啤酒廠有限公司贊助3R專題攝影比賽，獎品有冠亞季各一名，優異十二名，獎品豐富，並有生力啤；中西名模特兒美麗小姐多名造像，日期一月廿六日星期日舉行，地點新界名勝地區，出發上午九時正，乘車地點尖沙咀中間道半島酒店後面，車費每位廿元正，售票處旺角龍翔、萬成、青山道達達、尖沙咀陳烘相機、香港冠華、荃灣豪林、九龍攝影學會八五年十二月份及八六年。

戶外攝影營

救世軍大窩口青少年中心「影藝攝影會」將於本月底舉辦一個「戶外攝影營」。

日期：一九八六年一月二十五至二十六日（星期六及日）。

地點：救世軍長洲青年營；形式：燒烤，風景攝影，性格人像等；收費：四十五元（不包括車船費）。

由該會攝影導師指導，歡迎有興趣攝影之青年朋友參加。查詢：葵涌大窩口道大窩口社區中心四樓。

宇宙攝影會

宇宙攝影會定於一月廿五日（星期六）晚上八時正座廉窩打老道一二四號三樓（聖德肋撒教堂對面）舉辦女人像燈光晚會，歡迎各界人仕參加，詳情可到旺角龍翔、尖沙咀陳烘記、九龍塘宇宙查詢。

大衆攝影會活動

香港大衆攝影會二月份月會已定於二月十七日（星期一）假上環龍記飯店舉行，是晚節目非常豐富，下午七時卅分開始燈光人像，邀請名媛閨秀蒞臨造像，豐富叙餐之後舉行二月份月賽評選，本期月賽共分五組舉行：（一）黑白照片組；（二）彩色照片甲組；（三）彩色照片乙組；（四）彩色幻燈片組；（五）3R燈光人像照片組，各會友並可在本月補交一月份照片。此外，該會與柯達（遠東）有限公司合辦之「火樹銀花賀聖誕」攝影比賽將於本月份舉行頒獎禮，請各得獎者注意。

中華攝影學會聯歡

香港中華攝影學會慶祝成立二十八週年暨春節聯歡定於三月九日（星期日）假灣仔合和中心合和城酒樓舉行，餐券每位九十五元。當日下午五時酒會，五時半開始攝影，攝後團拜，頒發名銜證書及全年月賽獎品，九時入席叙餐及幸運抽獎，餐後舞會助興。歡迎會員携同親友參加。請到會所或雄鷹影音器材公司購票。本會電話：五—七〇三六〇一。

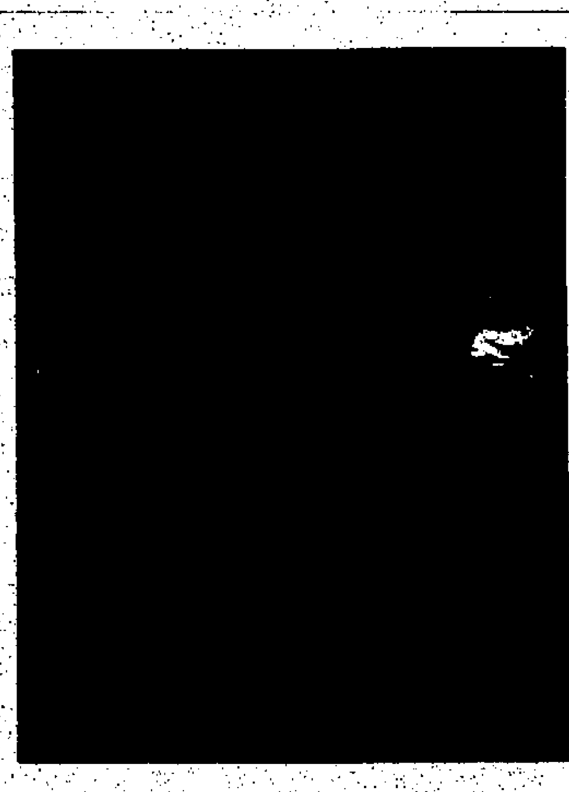
香港中青攝影會

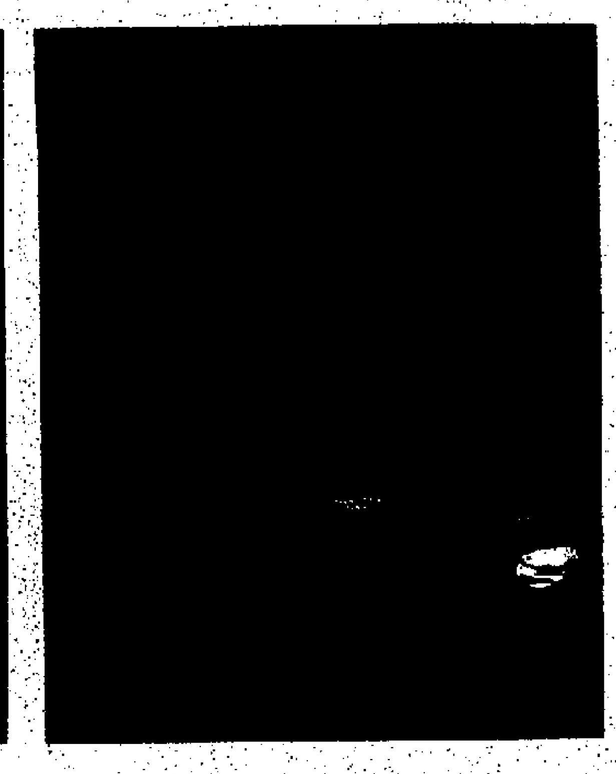
香港中華基督教青年會、香港中青攝影學會、威皇旅行社聯合舉辦「元宵歡樂綵燈滿錦江」、萬能達（香港）有限公司、珊瑚沖印、東藝宮燈、聯合贊助、是次活動計有：（一）參觀豪華郵輪，（二）美麗小姐造像，（三）欣賞精選電影，（四）品嘗錦江晚宴，（五）元宵花燈展覽，（六）歌星演唱名曲，（七）樂隊演奏共舞，（八）趣味幸運抽獎等，日期：定於二月廿三日（星期日）下午二時正在香港中環卜公碼頭集合，備有專船送往維多利亞海港內停泊之「錦江郵輪」，費用：每位八十元正，歡迎各界人士及影友參加，是次活動拍攝得的照片可參加三月份月賽舉辦之3R戶外活動專題賽，張數不限，不論是否會員均可參加是項比賽，參加者可到香港中環德輔道中廿五號安樂園大廈十二樓，中華基督教青年會市區會所或香港灣仔，港灣道四號中華基督教青年會會所購票。

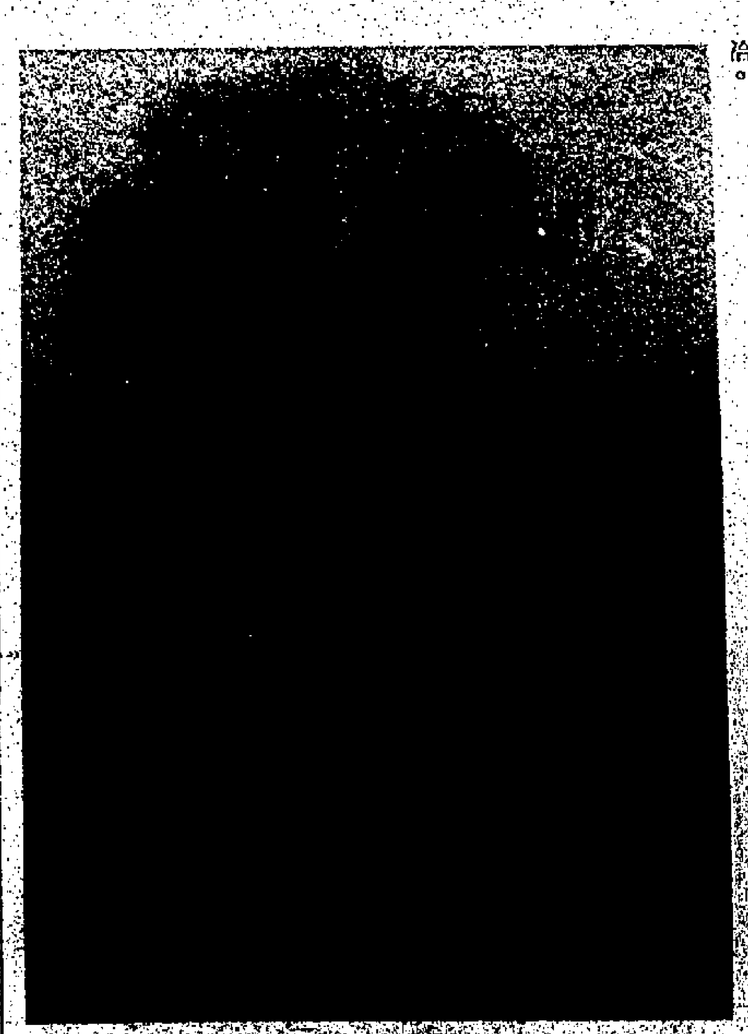
青年會窩打老道會所 彩色班與深造班開課

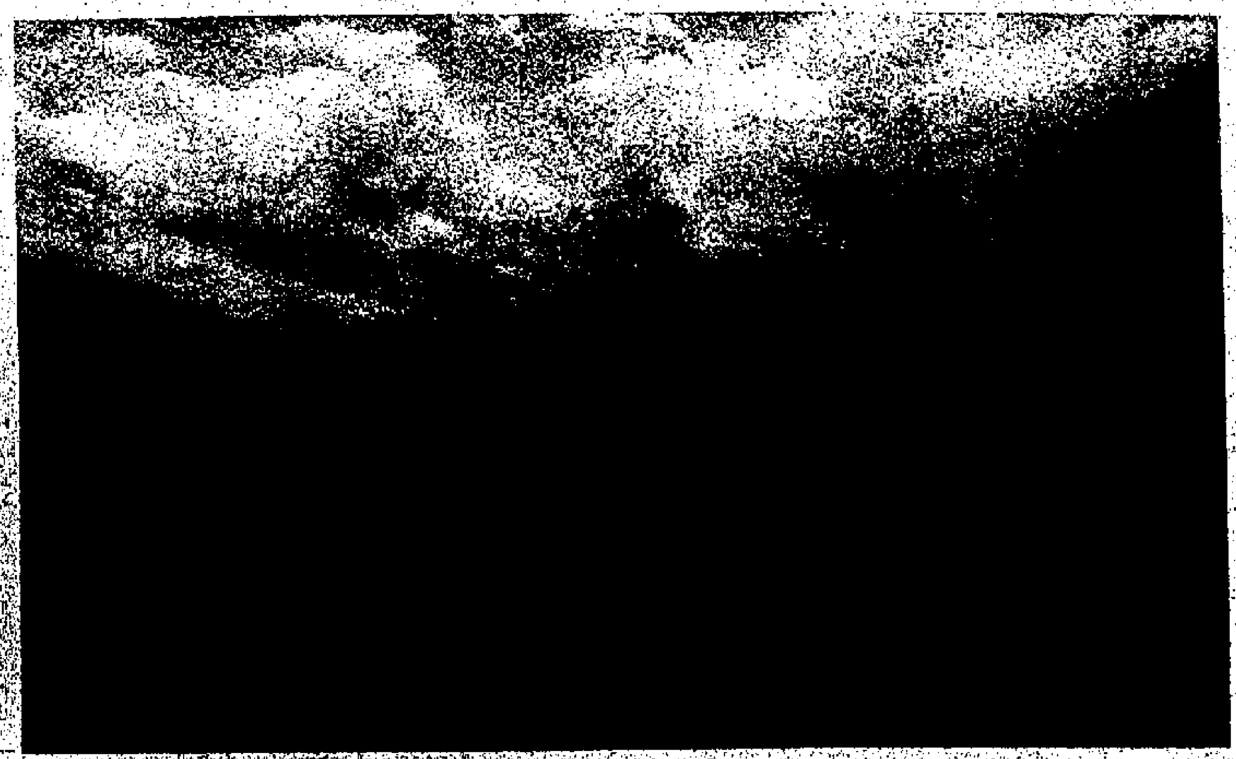
青年會彩色攝影班、彩色攝影深造班、本月份相繼開課，導師本港名攝影家吳懷忠，彩色攝影班已決定二月十九日星期三下午八時開課，課程：彩色攝影器材與攝影技術運用原理，旅遊攝影與藝術攝影，商業攝影技術，彩色燈光攝影原理及戶外攝影採光技術，彩色放大濾色片運用，試紙，試色，濾色，原理，彩色菲林沖洗及放大沙龍作品等，及經常舉辦戶外攝影實習。

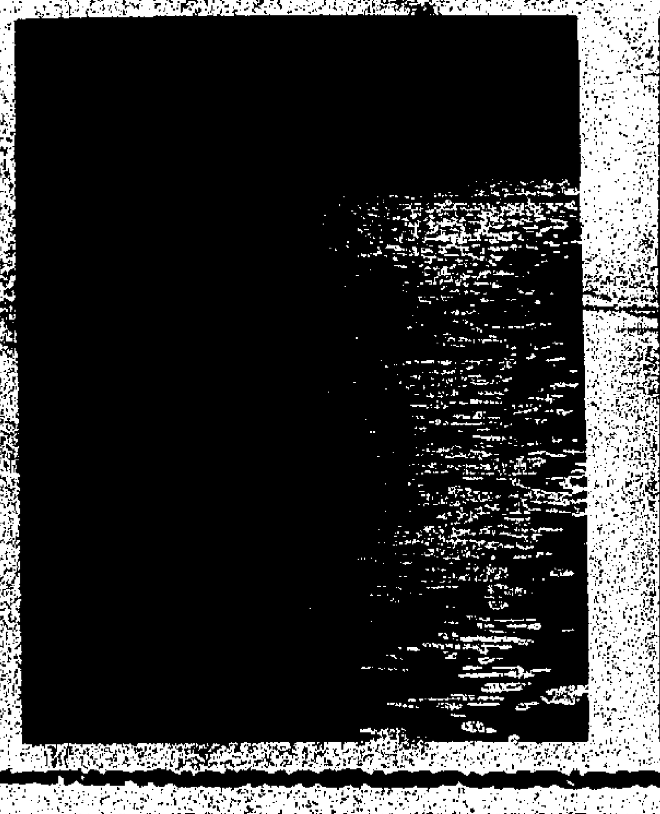
彩色攝影深造班，已定二月廿一日星期五下午八時開課，課程：彩色濾色鏡與色溫濾色原理，彩色兒童攝影技術，彩色正片沖洗示範，動態作品拍攝，夜景，煙花，氣氛，攝影技術，夜景人物，補光技巧，近攝，重拍，正片什錦，黑房特製作等等，及經常舉辦戶外攝影實習由導師親自指導，名額將滿，報名請早，地址：九龍窩打老道YMCA青年會，新廈地下，電話：三—三一九一一一內綫三〇五〇接洽。

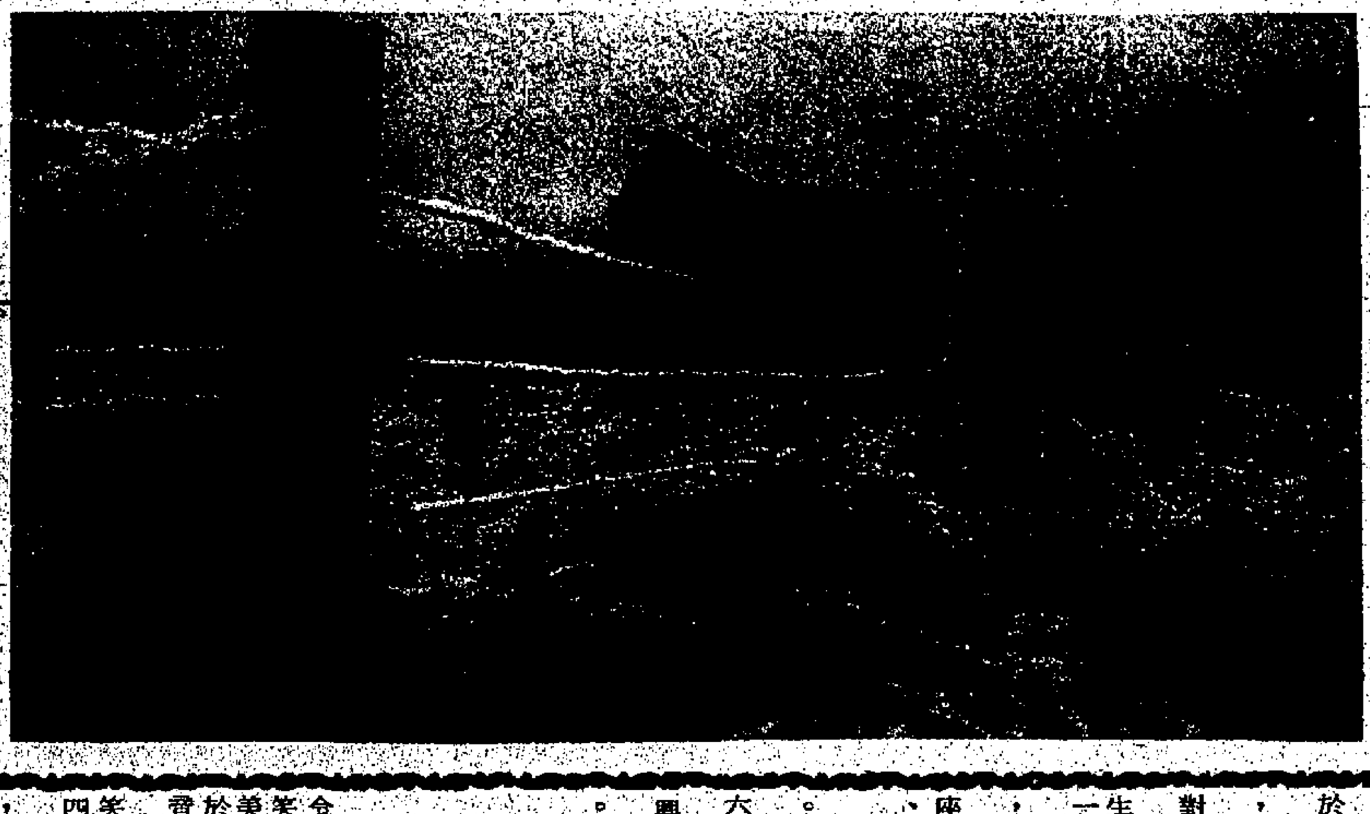












圖片說明：

拍風景照片，如何擺放水平綫是很重要的。如果放在照片中部，很像把畫面截分為二，則看來呆滯，而缺乏趣味，也失去整體性。至於怎樣放置水平綫才是最好，沒有一定方程式，可以略高或略低，視畫面趣味性中心在上或在下而定。本輯圖片是一個很好例子。

（一）水平綫放在中部，缺乏生氣。

（二）畫面包括較多有趣天空，減少下面黑暗部份。

（三）霧中樹，最大趣味中心是樹下，所以水平綫高一點較佳。

（四）有時水平綫把畫面平分也不壞的，特別像這幅山水畫，湖水把景色倒映，結果仍有整體感覺。

（五）、（六）這兩幅漁舟唱晚景色，不論水平綫高低也相宜。

（七）有時無可避免把水平綫放在中部，但我們可以利用前景補救，分散觀者對水平綫注意力。

十三鄉辦初班

九龍十三鄉委員會將於三月二十日舉辦攝影初級班。逢星期四晚上八時至九時半上課。全期十二課。內容包括相機運用，光圈、快門、曝光等原理。景深、採光，構圖及閃光燈的運用。生活照片、旅遊照片的拍攝。由林章基擔任導師。歡迎攝影愛好者參加。電話：三—二五八七四四〇。地址：九龍新蒲崗彩虹道三十二號五樓。

華僑文化

沙田文娛將展新頁 兩大建設年內落成
沙田圖書館十月將啓用
沙田大會堂年底可落成

區域市政署將舉辦一項校際壁畫設計及繪畫比賽，以紀念沙田中央圖書館於十月正式啓用。

臨時區域議局沙田區委員會昨日舉行會議時，通過上述決定。

區域市政署圖書館館長吳懷德在會上指出，總面積達三千二百五十平方米的沙田中央圖書館將於十月落成，並將為區域議局轄區內第一所中央圖書館。

吳氏表示，該館除作為沙田分區圖書館外，更在另外兩所位於荃灣及屯門的中央圖書館建成前，為其他公共圖書館提供輔助性服務，例如參考資料、讀者諮詢及視聽資料等。

吳氏指出，這項壁畫設計及繪畫比賽旨在使兒童認識到公共圖書館的各項服務，同時提高他們對創作設計及繪畫的興趣。

比賽將以校際繪畫比賽的形式進行，其特定主題為「讀書樂」。隨後將由勝出的三間小學的學生，在沙田中央圖書館的兒童圖書館內一幅二．六米乘四．三米的牆壁上集體繪畫。比賽將於四月一日開始接受報名，截止日期為五月十五日。優勝學校將可獲贈獎座及書籍文具贈券。

今日會議亦通過把區內一座正在興建的新文娛館命名為「沙田大會堂」。新館預計在年底落成，其設施及建築設計與荃灣大會堂類同。

區域市政署策劃事務參事（文娛設施）李建眞表示，沙田新文娛館設有一個有一千四百五十個座位的演奏廳、一間設有可移動的舞台的文娛廳、一個面積達三百七十八平方米的展覽館、舞蹈室、音樂室、演講室、會議室及練習室。

沙田中央圖書館及沙田大會堂，在啓用後均會交由區域市政署管理。

今日會議亦向各委員介紹區域市政署將於三月及四月間在區內所舉辦的文化、康樂及體育活動。

其中包括三十二項康體節目，例如羽毛球、網球、獨木舟、遠足及宿營，參加人數預料有二千六百人。

文娛活動則主要為圖書館推廣活動，在沙田公共圖書館舉行，其中包括書籍展覽、音樂欣賞、興趣小組、錄影帶欣賞及益智遊戲。

至於三月及四月份計劃演出的免費娛樂節目則包括青年音樂會、管弦樂演奏、手托木偶及粵劇。

美芭蕾舞團將訪港
大會堂跳滑稽舞蹈

被舞評家譽為「會令羣衆如痴如狂」，「一笑聲震撼整個劇院」的美國笑匠芭蕾舞團，將於下月訪港，在大會堂音樂廳演出三場。

駐於紐約市的美國笑匠芭蕾舞團於一九七四年由卜竇亞（BOB BOWYER）創立，成員由當時的兩人發展到現時六十三人。該團在舞蹈編排及舞團總監卜竇亞率領下，曾多次在美國及世界各地巡迴演出廣受愛戴。

竇亞在十三歲即開展其事業，在家鄉洛杉磯演出歌舞劇，其後才往紐約習舞。自一九七四年他在紐約第一次將喜劇及芭蕾舞揉合而大獲舞評家及觀衆讚賞後，便決心朝着這道路向發展。

他為美國笑匠芭蕾舞團創作了獨特的劇目，該團的演出，更以精練，勁力十足和有深度的諧趣而馳譽國際。

該團特為香港觀衆表演其首本節目「滑稽舞步」，此劇目乃由十六個題材新穎的芭蕾及爵士舞蹈組成，配以奇異的道具及小丑服飾襯托演出。

「滑稽舞步」是竇亞奇思妙想的精華所在，這個表演是「辛辣而誠懇，又充滿了智慧的諷刺」。

該節目由市政局主辦，定於三月十至十一日假大會堂音樂廳上演，門票由三十至六十元不等，二月十日起在大會堂，伊利沙伯體育館，太空館，香港體育館及通利琴行分行（金馬倫里，萬宜大廈，軒尼詩道及太古城中心）發售。

修船（油畫）　（美）鄧伯德作

ARTS 86 FESTIVAL 香港藝術節

．今日節目．
（二月十五日星期六）

▲蘇格蘭芭蕾舞團

奧塞羅（李斯特／戴維爾）

難忘的舞蹈（楊納傑克／布魯士）

天鵝湖大型雙人舞（柴可夫斯基／戴維爾）

拿破里，第三幕（眞狄／布隆維爾）

地點：大會堂音樂廳

時間：下午三時；晚八時

▲美第契四重奏

海頓：G大調四重奏，作品76/1

楊納傑克：第二四重奏

貝多芬：降B大調四重奏，作品130

地點：大會堂劇院

時間：晚七時四十五分

▲城市當代舞蹈團

國王與夜鶯（國語）

地點：壽臣劇院

時間：下午三時；晚八時

▲香港話劇團

莎士比亞：請君入甕（粵語）

地點：高山劇場

時間：晚七時半

▲何斯達與彈指爵士樂隊

地點：皇家海軍會所

時間：晚八時

．明日節目．
（二月十六日，星期日）

▲加拿大敲擊樂四人組

地點：大會堂音樂廳

時間：晚八時

▲美第契四重奏

喬斯塔高維契：第八四重奏

舒伯特：降B大調四重奏，D112

德布西：四重奏

地點：大會堂劇院

時間：晚七時四十五分

▲香港話劇團

莎士比亞：請君入甕（粵語）

地點：高山劇場

時間：晚七時半

藝穗節 Fringe ．節目介紹．

和諧之音

由一班視音樂為實心樂事的年青人組成的「和諧組」將會在藝穗節一八六演出一場節目豐富的音樂會。

「和諧組」是由清華學院音樂系成員組成，已有三年歷史。目的是希望透過共同的興趣，在工作之餘，交換對音樂探索的心得。

是次演出，項目種類繁多，在聲樂方面，將以男女高音分別唱出中外藝術名曲，包括「費加洛婚禮」、唐璜歌劇選曲，及「天下黃河十八灣」等。器樂方面，有蕭邦搖籃曲的鋼琴獨奏、舒伯特芭蕾舞曲的四手聯彈，還有中樂，揚琴和古箏。

「和諧組」將於二月十一日晚上八時在法國文化協會渣華中心演出。票價分十五元及十元（法國文化協會會員及學生）兩種。

荃灣演「何寶」粵語版
加拿大甩繩木偶團

被譽為世界八大木偶劇團之一的加拿大甩繩木偶劇團，將於二月二十四日晚上八時，在荃灣大會堂用粵語演出老幼咸宜的「何寶」。該劇以人物造型突出及劇情高潮迭起見稱，劇中主人翁白樸實原本過着平靜的生活，但驟然間竟遇到許多意想不到事情。他不但要面對殘暴的巨龍，還要應付十呎高的巨人和二十五呎長的怪獸。

門券分十元、二十元、三十元，及四十元，現已在荃灣大會堂票房發售。二十五歲以下的日校學生及六十五歲以上的老人，可購買半價特惠票。

「何寶」是一九八六年荃葵藝術節的節目，該藝術節由區域市政署、荃灣區議會、葵涌及青衣區議會、荃灣文藝康樂協進會及葵涌演藝學會合辦。

瑞士名鋼琴家 元朗藝術節獻技

瑞士著名女鋼琴家姬絲汀，將於三月一日晚上七時卅分，在元朗聿修堂獻技。

演奏曲目包括貝多芬的「G調奏鳴曲作品十四第二首」，布拉姆斯的「諧謔曲作品四」及「十六首圓舞曲，作品卅九」，布勞克的「海之詩篇」，奧乃格的七首鋼琴小曲。

姬絲汀曾在日內瓦師事著名音樂教育家希爾布蘭德，在他的教導下不但改善了彈琴的基本技巧，還學會了演繹不少古典樂曲，其後更獲瑞士扶輪社頒發獎學金。

她經常在瑞士，法國，意大利，德國及以色列舉行獨奏會，與她合作過的樂團多不勝數，包括保加利亞室樂團，瑞士溫特圖爾室樂團及瑞士羅曼德室樂團。

今次的演奏會是區域市政署為第六屆元朗藝術節提供的節目之一，門券分五元及十元，現已在聿修堂票房發售，廿五歲以下的日校學生及六十五歲以上老人，可購買半價特惠票。

鋼琴家殷承宗 荃灣奏中外名曲

揚名中外的鋼琴家殷承宗，將於二月二十一及二十二日晚上八時，在荃灣大會堂舉行兩場演奏會。

殷承宗生於被稱為「音樂之鄉」的福建鼓浪嶼，一九五九年在維也納「世界和平友好節」鋼琴比賽中奪得金獎，鋒芒初露。一九六二年，遂在「柴可夫斯基比賽」中榮獲銀獎，聲名大噪。此後，他經常在世界各地舉行獨奏會，並與著名交响樂團合作演出，大獲好評。

兩場音樂會均為一九八六年荃葵藝術節的節目，門券分十元、十五及二十元，現已在荃灣大會堂票房發售。二十五歲以下的日校學生和六十五歲以上老人，更可購買半價特惠票。

簡　訊

一、書畫文物展

亨利摩爾的藝術：香港藝術館

此展覽在香港藝術節期間舉行，由香港市政局、英國文化協會、香港藝術節協會、香港藝術中心和亨利摩爾基金會聯合主辦，美國運通公司贊助，展覽規模龐大，為現今世界最負盛名的雕塑家亨利摩爾最重要的展覽之一。展品包括亨利摩爾六十年創作歷程中的代表作品，揭示了他的創作路向和發展。共展出一百六十五件雕塑、六十幅素描和三十二幅版畫，包括「母與子」、「側臥像」、「形之內外」等著名創作題材。戶外展出的展品有大型和中型的雕塑，而室內場地的展品則包括較小型的石雕、鑄銅、雛型雕塑和平面作品。

△黎炳昭師生：畫展：大會堂八樓。

△高翠珍國畫展：法國文化協會渣華中心。

△王萊花鳥國畫展：置地廣場西翼橋。今天最後。

△羅虹畫展：新港中心。今天最後。

「紙與字」英文書法展覽：置地廣場法國興業銀行。

△筆之廟宇：藝穗會。

△劉豹畫展：統一中心。今天最後。

△香港寫生社會會員作品展：崇光百貨公司。

二、巡迴展覽

△歐洲行攝影展：海港城。今天最後。

△香港街景水彩畫展：太古城中心。

△香港古石刻藝術觀感：藝穗會。

△高劍父的藝術：土瓜灣圖書館

△高奇峰的藝術：香港仔圖書館

三、文娛表演

△中樂演奏：葵涌邨籃球場，晚八時。

上述節目，全部免費。

萬象

振窗內外

錄音帶架可作裝飾

・亦松・

停步！好大的一個英文字母顯示着停的訊息，是因爲前面亮起紅綠燈？又或前面有條斑馬線？所以令你非停下來不可！

非也，其實這個英文字母並非一個交通標誌，它只是設計家透過這個字母作爲一個創作意念而已，我想設計家希望透過這個字母叫你停下來，欣賞美妙音樂，作爲這個塑膠錄音帶盒架的主題才是真的。

事實，美妙的音樂又的確値得令人停下脚步去傾聽和欣賞，這個塑膠錄音帶盒架，有多種顏色，而且還有其他的設計供選擇。

爲了保護你心愛的錄音帶，免受破壞，或因一時大意隨便亂放而遺失掉，最好去永安選購一個吧！它不單令你的錄音帶放置得有條有理，而塑膠架本身的設計，亦可作爲客廳睡房的一種擺設裝飾，一舉兩得。

海・隅・小・品

新春賭錢

張生

賭，可說是老一代人的家庭教育。

明知道孩子大了，也會賭錢，只怕他們賭術不精，給人騙了，敗清了祖宗家當。可是，明目張胆地敎兒孫賭錢，未免有乖禮義，爲老不尊，于是拐了個灣兒，新春期間，特准兒孫在家聚賭，老人家也來湊興，暗地裏做個榜樣，教兒孫的賭術，美其名是新春遣興，由初一遣興到元宵，家家戶戶都是如此，在以前的西關大戶，那一家不是傳出骰博之聲。

賭的多是升官圖、狀元籌、麻雀、天九，老少不拘，至于牌九，就只有年長的才愛好。

升官圖、狀元籌，前者若干年前還可以買到，今天不知尚有應市否。狀元籌的籌講究的是用象牙，秀才舉人進士翰林……由小籌到大籌，在科學時代，也算是讓孩子們增加了上進心。升官圖也是如此，由未入流從九品，一直到什麼閣大學士，御賜什麼袍，封什麼爵……

據說清代某一朝，官員聚賭，爲皇帝發現，質問賭的是什麼，那些官員一夜之間，便製造出「升官圖」這賭具來，皇帝一看，原來是官制的玩意，以擲色來決定陞降而已，而且具有獎勵人讀書應試之意，「天下英雄入吾彀中」，于是皇帝老子也便不追究了。這畢竟有時代背景的玩意，入了民國，還流行一陣子，今天，除了老人家還有印象之外，三四十的中年人也甚少知之了。

當年初一到十五，家家的小孩子可說「奉旨」賭錢，年紀更小的不賭錢，賭瓜子。過了十五，小孩子再不能賭了，老人家則照賭如儀。

說到新春賭錢，以前的澳門，那一段日子，街頭巷尾都有賭檔，新春娛樂，網開一面。

這是許久以前的事了。賭場門前也有人設賭檔，亦可能是賭場中人多設幾個檔口在街頭，多殺點錢。

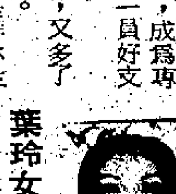
春節那幾天，好多地方都暗地開賭。自己人賭，街外人也會撞進來賭。三五千元人工，到了春節，居然十萬八萬上落，這也是新春那幾天而已，過了也便一切平靜了。

小孩子在這幾天賭錢，家長不禁，甚至欣賞，是好事還是壞事，見仁見智。不過這是舊俗，今天亦已漸少了。

情網集

承担母親及弟弟生活 就是發揮生命的光輝

葉玲女士主持　爲君解結信箱



七位太空人在轉瞬的五十秒鐘內喪生，使到全世界的人類同聲感嘆。

値得感嘆哀悼的是：這七位太空人之飛上太空，不是爲了自己，而是爲了人類，爲了整個世界人類去尋求新知。

他們的生命之生存與死亡，就値得世人去注意，也是這七位太空人生命的重要價値。他們的生命價値，可能垂廃今後幾十年，幾百年，幾千年。

甚至，以億計之年度！

當然，還有令人嘆息的是：太空人不是普通人，是高級知識份子，是專門科技人才，又是經過嚴格選拔和鍛鍊之後的特種人才。

他們，却在轉瞬的幾十秒，同歸於盡！

他們，消失在空中。

他們，真的是死無葬身地。

他們，骨灰是散落在大海中。

唐美琪讀友：

妳問我人生的價値，我引用了這一段，妳有所了解吧！

人生的價値，應衡量於他們的工作，及生存時所負的任命。

例如：一個士兵，他的任命是保衛我們，也保衛國土，他們之生及死，都是十分重要，他是會影響到我們的幸福。

甚至，會影響到許多後代的幸福。

因爲，他的不勇敢，而引來失敗，國土會失守，人會變爲奴隸。

唐美琪讀友：

妳現時雖然是一個售貨員，但，妳的工作完成之後，能供給一家生活，能令一母一弟生活，這就是妳的生命價値。

妳的生命力已能照亮了弟弟的生命，令他有書讀。

也令母親好好生存，家庭有了溫暖，也有了希望，因爲，他日妳弟弟學業有成，成爲專才，社會多了一員好支持。

妳的家中，又多了一個好的人才。

這些，都是拜妳生命之賜。

堪輿談藪

主講：抱璞齋主

蝕盡人無數之舖位 與慘遭回祿之公司

廣州市從前有一句口頭禪：「此舖不是舖，蝕盡人無數。」這是指某街的一間舖位，曾經換過很多東主，亦改營很多種行業，結果都是蝕清光，關門爲止。

其實這類做任何生意都蝕本的舖位，很多地方都有，並非經營者不得其法，而是舖位風水太壞。如上海長生橋附近，邑廟東街左角的一間舖位，在上元三運之內，十餘年間竟換了幾個東主，改營幾個行業，都是很快就全軍盡墨，最先在此舖位經營的是綢緞號，跟着就是糧食、文具、洋雜等等。很多人莫名其妙。

原來此舖位是坐壬向丙，上元三運建築完成，向首飛星二黑坤土，在三運巳爲衰氣，更兼巽位上門路最活動處，六白乾金加臨，既與向首元神相洩，所謂「生出爲退神」，主退財，又復犯反吟，所謂「反吟伏吟禍難當」是也。

又有建造完成後僅一年，即燬於火的。如上海九畝地新舞台，上元三運癸丑年興建，時爲民國二年（公元一九一三年），坐丑向未兼艮坤，夏六月完成，誰料翌年甲寅正月十三日，發生大火，致兆焚如。是年再行建築。

查其發生大火之原因，以挨星推之，向首九六三聚會，所謂火若剋金兼化木，數經回祿之災者此也。且地當兩路之交，車水馬龍，往來不輟，更每日有千百衆之觀客出入，活動之甚，無有過於此者，故應驗之靈，如響斯應。民國三年甲寅，五黃入中宮，七赤到兌，九紫到離，二黑到向首出入處，火星全在活動之方。且兌離巽宮，原有二七羅列，故火災必矣。有詩以紀之：「火燄飛向兩邊來，五虎分明化作灰，更怕碧龍三一八，騰騰烈焰起層台。好看春夏金雞到，連續遭逢赤兎災，若然四鄰齊受劫，十年以來難星摧。」

上海望平街民立報館，三運坐甲向庚，編輯處引進八六一吉氣，故文名極盛。但機房在火星聚處動作，更得年月九紫火射入，內外火星挨觸，故不盈年而燬於火（庚戌九秋開辦，辛亥孟夏遇火。）

按二七先天火，九紫後天火，機房動處，火星聚會，向首又逢七赤。辛亥年四月，八白入中宮，九紫到乾方總氣口，二黑至艮方內路，七赤至機房，遂有遇火之應。詩曰：「人云民立遭天忌，豈識內中失佈置，流年九火到冲方，火聚更初竟禍起。」

挑棋山下

發新年財

張生

春節朋友碰頭常會問一句：「發新年財未？」

發新年財，往那兒發，賭馬，發馬場的是，可能掘得草皮的又有幾人。

「老張，發新年財未。」小陳在街上遇到老張，才說了一聲恭喜，第二句便說發新年財。

「還未呀，你呢。」老張反問。

「也未呀，何不多找兩個老友，去發新年財。」小陳說，小陳之意，不問可知，是湊四人又開枱打牌。

這些事，不提則已，一提起，便似是非馬上開枱不可，于是兩人就在附近借電話，找到了馬公，再找李權。二缺二終于解決了。

新春行樂，是應節也。古老的日子，大家庭也要開賭局，平日是家規甚嚴，春節那幾天，由初一賭到十五，道貌岸然的老頭子也會與小孫兒在一起賭，賭狀元籌最流行，取其好兆頭，中狀元呀。

這四個老友會齊了，新春大家都有空，如何遣此，最佳消遣，上酒家去。這一天，酒家已開門了。

開了個小廳摸麻雀，那些女侍應，又是老張素識的，一聲張先生，紅包便少不了過戶。又是嬌聲「多謝」，既然多謝了老張，那位又多謝了，小陳馬公李權的紅包能安然無恙嗎，于是這位多謝了，那位又多謝了，這一間酒家，女侍應可有六七人，走馬燈似的進來，還有男侍應，他們也照樣說一聲「恭喜」，于是那些紅包又要出袋了。

他們四位，也可算是旗鼓相當，將遇良材，他們厮殺得天昏地暗，日月無光，他們是抽水吃飯，既然是春節，點什麼雀局菜，未免寒酸，發財好市，橫財就手也便少不了的，女侍應把菜單迎過來，老陳是熟客，他是那末大方，把手一揮，那女侍應一聲多謝便去了。

由中午殺到晚飯，少不免是午茶，再打四圈是晚飯，飯後又四圈。

「這菜色很不錯。」老張說。

「招呼也不錯呀。」小陳說，是的，這酒家一切都好，除了價錢方面。

十一時收場了，這一場也算是興盡而散，計算一下，抽水八百，老張輸了三百，小陳是二百，馬公是百四，而李權是百六。

埋單七百五，這五十皮是難以拿回的了。他們離開了酒家，突然想起了發新年財。

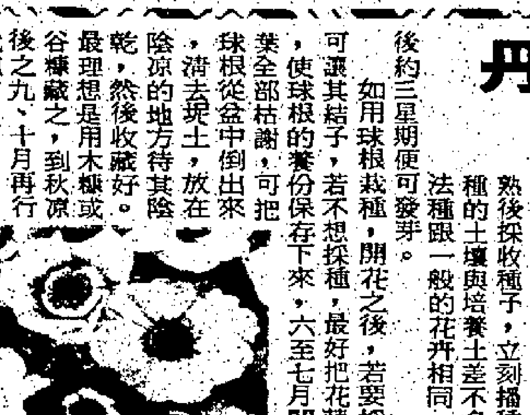
「誰發了新年財。」小陳問。

「是酒家，是男女侍應。」老張苦笑。

花鳥蟲魚

迷你牡丹

園叟



在香港栽種秋牡丹，大都用外國運來的球根，沒有人用種子繁殖的。但在外國，却多用種子繁殖，若栽種得好，一年便可開花。

秋牡丹在花後結子，不成熟後採收種子，立刻播種。播種的土壤與培養土差不多，播法種跟一般的花卉相同，播種後約三星期便可發芽。

如用球根栽種，開花之後，若要採種，可讓其結子，若不想採種，最好把花莖剪去，使球根的養份保存下來，六至七月間莖與葉全部枯謝，可把球根從盆中倒出來，清去泥土，放在陰涼的地方待其陰乾，然後收藏好。最理想是用木糠或谷糠藏之，到秋凉後之九、十月再行栽種。

（完）

平安是福

怎樣防止黃曲霉毒素污染糧油

康平

（一）糧產品入庫貯藏前要徹底篩除雜質、粃物和破損顆粒，并要做好倉庫的清潔衛生和消毒滅菌工作。

（二）在食品生產、加工等過程中爲了防止黃曲霉霉素的產生，可以從如下幾方面做工夫：一、嚴選選擇不含或少含黃曲霉毒素的原料來加工生產；二、食品發酵生產要選擇不產生黃曲霉毒素的菌種及不含黃曲霉毒素的酶製劑；三、利用純培養製曲代替自然曲；四、在食品中添加符合衛生要求的防霉劑。

（三）黃曲霉毒素的去除：黃曲霉毒素耐高溫，一般的加工、烹調很難除去，實用的除毒方法有：一、人工或機械除霉粒，此法用于花生仁及大顆粒物效果好。二、鹼可以破壞黃曲霉毒素的結構，因此一般植物油可用鹼煉法去毒。三、吸附法，對于植物油中的黃曲霉毒素，加入活性炭、白陶土粉等吸附劑，能使黃曲霉毒素與吸附劑一起沉澱，去毒效果好。四、大米去毒可採用反覆多次搓淘和高溫蒸煮（即高壓鍋蒸飯）。

美國馬黑蘭大學植物學系FERNANDO和BEAN最近用四種曲霉產毒品系分別處理五種莧菜籽，考查其產生黃曲霉毒素B一、B二、G一、G二、的情況，結果發現莧菜籽有較強的抗感染力，因它異生黃曲霉素的能力低于其他試作物，莧菜籽雖也不免受黃曲霉菌感染而產生肝毒性代謝物，但它却含着很豐富的一般植物蛋白中缺少的賴氨酸。（下）

京華感舊錄

「財神廟」趣話

周簡段

舉世聞名的文化古城北京，幾年擁有大小廟宇數百座，而祭祀活動最盛者，莫過於廣安門（元時稱彰義門，明清時稱廣寧門）外的「財神廟」。

顧名思義，「財神廟」即供奉財神的廟宇。所謂財神，即迷信者謂爲主管財帛的神。傳說本是兄弟五人，唐末巳有香火，廟號「五通」。宋徽宗大觀年間賜廟額曰「靈順」。宋代由侯加封至王。因其封號第一字爲「顯」，故又稱「五顯公」，其廟稱「五顯財神廟」。人間對他們的崇敬與虔誠，大大超過了其他神佛，其所以交了如此的好運，無疑是沾了「財」字的光。

北京昔日的五顯財神廟，每年開廟兩次，一次爲農曆的正月初二，另一次爲農曆的九月十七日。每屆開廟之期，傾城往祀，商賈及勾闌（指伶人與妓女）尤多。

正月初二的廟會蔚爲大觀。成千上萬的善男信女爲爭取第一個進入廟門，搶先給財神爺燒頭柱香，午夜裏便徒步或坐着馬車及「趟子車」（一種可供多人乘坐的騾車或驢車）從四面八方聚集在廣安門城樓下。雖然凍得鼻流清涕，渾身發縮，却毫無怨言，喜笑顏開，耐心地等待。清晨六點鐘，城門一開，便如潮水般地湧出去，捲起一片遮天蔽日的塵土，浩浩蕩蕩地向着財神爺的聖靈之地進發。日滿谷的香客陸陸續續地擁擠在廟門前、庭院中、石階上、大殿裏，人人手裏都擎着一股香火，急切地盼望着早些焚在香爐中，好讓財神爺早一點兒領受自己的香火，快保佑自己大發財源。一股股的香火，把三尺多高的銅香爐插得嚴嚴實實，隨着熊熊的火焰，竄起一尺多高，青烟伴隨着一聲聲古雅渾厚的鐘磬聲，在大殿前後左右飄飄蕩蕩，朦朦朧朧，恍如置身於洞天福地。

香客們沐浴在繚繞的香烟與揚不悠的磬聲之中，依次排在蒲團上磕頭如搗蒜，無不感到莫大的慰藉。香客們堅信：「此處誠心，定然會換來財神的陰德。」其實，立竿見影，發了橫財的人，倒是廟祝（舊稱神廟管理香火的人），此種人靠大批購置紙錠，還不疑乎其神地說，這種紙錠頗有誘惑力，日後即可往往使愚昧無知的男女香客回家去獲得十倍於紙錠的財利，借給廟中一串銀色的紙錠，如獲至寶，小心翼翼地揣回家去，期待着有朝一日大發財源。

無所不談

渡假情懷

秀牧

佳節巳臨，老早就懷着興奮心情，計劃如何過節，那是很年青日子的事了。隨着年齡遞增，閱世日深，不管是什麼節日，都平淡處之。如今覺得過一個節日的最大意義，就是真正享受一天假期。雖然過的假日無甚意義，在閒散、甚至是無聊地過去，但終歸是身心的完全放鬆、休息，爲以後的工作日重新積聚精力。

當然，在渡假的同時，又能做一些平時想做而無暇完成的工作，也是賞心樂事，而這，也是滿懷理想、處於年計時期的事了。如今，有時坐在窗下，聽音樂，一邊看輕淡的雲流過淺藍色的天壁，看漁船出海或回來，看古老的帆船從遠處水平綫慢慢的浮過來，就這樣過去大半天，似乎浪費了時光，其實不盡然，精神愉快也是一種收獲！

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十二元，小字卅四個如超過一個位，多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

聘請

小學教師 九龍乙名聘大專或師範中英文科基督徒政府薪級三月到職詳歷照本報信箱1413

男收銀員 元朗區停車場月薪1700元有意請電：0－767923張洽

的士公司 接綫生乙名中三及18歲以上須輪班有津貼帶相片到元朗媽廟路永發樓三樓六座

補習中心聘 女導師全職兼職中五程度薪優旺角區有意請附履歷近照本報1198信箱

聘請幼師 北角區幼稚園聘半日幼師及助教數名有意請詳履歷電話相片寄本報信箱1633號

兼職補習 急聘中小學補習導師多名耐心盡責K 728911

見習文員 中區商行17歲上需外勤詳歷待遇電話寄香港總局郵箱五一〇五號

日夜收銀 男女中區工作須具舖保略懂英文近照學歷電話通訊函本報信箱四五四號洽

女接待員 地產發展初中五呎三以上薪三千元起寄備歷生活照身高體重尖沙咀郵局96773

急聘兼職 補習老師多名時間任擇各區皆宜寄履歷相片彌敦道638－640號703室補習部

補習社聘 兼職上下午導師在香港或旺角區工作中五以上程度有意電K 801367

中區急聘 文員出入口商送貨員薪優無需經驗有意者請電H 401656洽

補習導師 沙田半日兼職上下午皆可中四以上有意請於早八至晚六速電0－6997748

粉嶺津小 聘半年代課職級定普通科教師式廿日到職至七月底粉嶺星光新邨D1地下函速

漫畫兼職 無經驗有訓練莊士頓道194號灣仔商業中心二〇三室H 8918498

聘女補習 具預科程度和經驗補中一小六小五各有一任新優屯門0－820130

全職兼職 補習導師及文員親臨美誠道87號百利大廈二樓101電：K 7235316

兼職補習 誠聘補習導師多名有大埔區兼職工作時間任擇者請電0－6536587

屯門補習社 誠聘兼職補習多名中五畢業以上新優有意者請電文先生0－811851洽

元朗津小 急聘甲級普通科代課教師二月廿日到職有意者請電0－761493上午

急聘補習 男女盡責不拘經驗中學程度大專師範優待電：K 7232861

早午兼職 男售貨早九至二或午二至七時月薪二千約25中學程度請寄近照本報1203信箱

誠聘兼職 營業員多名性別年齡不限時間自由青山道412號金城商業中心一九〇七室

英語導師 負責初中會話及制訂教材英國文化協會級優先新三千起可兼職K 7701481

速聘國醫 國內有經驗男外科醫生女婦產優薪有意寄本報一式〇五信箱

招請男女工 體健耐勞有愛心耐性供膳環境好薪優年尾雙糧九龍金巴倫道31號

補習社聘 三至六時導師青山道區五天工作中學程度請電〇－4931967洽

兼職統計 女性統計學生資料工作可晚午均新優有車費彌敦道494號利商廈4字洽

急聘 熟手冲印員兩名月薪3000元每月4日假期香蜜湖冲印中心見工

急聘信差 全職兼職多名男年16－21中學程度薪1600以上無需經驗有意電K 7440221

屯門幼師 中五畢業二月到職佳白角湖景蝴蝶邨月薪1300試用期滿加薪晚8－9時7977238

經驗幼師 屯門某區幼稚園聘經驗幼師受訓及識琴者優先函履歷照片電話本報信箱455

急聘補習 男女均可中四以上程度負責任時間地區任擇備相片兩張學歷K 7231326

弱智中心 沙田區星摩嶺誠聘政府資助住宿中心女護理員附近住爲合適請電⑤8175772

書局兼職 學生兼職上午九至一時半中環荷李活道75號電話⑤4639400洽

沙田西醫 誠聘初中登記護士助護請將履歷近照電話地址寄沙田郵政信箱三九七號

補習教師 在職教師沙田工作午二至五或五至七時五天新$1200 0－6040189

津校代課 觀塘瑪利諾書院誠聘低班音樂班中文代課各一名有意請電K 7171485

荃灣幼稚園 請幼師數名全日制中五程度有意請電：⑧4932938李洽

急聘幼師 須居住屯門有經驗及懂琴者優先取錄請繕詳履歷近照寄本報信箱1200號

經驗幼師 請繕履歷近照寄土瓜灣炮仗街148號地下

聘請幼師 九龍市區某幼稚園請將教師（附相片）履歷電話寄本報信箱一式〇四洽

學校會計 大埔某津小學誠聘經驗會計乙名（任期一年）有意者請黃小姐電〇－6583129

幼稚園書記 屯門區幼稚園聘書記請詳履歷近照電話寄屯門郵箱一八一號

幼稚園主任 屯門區幼稚園聘受訓具經驗主任另數名幼師照片電話屯門郵箱181

補習導師 兼職多名中五以上中小學及會計耐心盡責港九各區請電K 7552776

急聘貨場理貨員 中三程度有經驗薪1800元電H 8911192譚先生

聘請助教 元朗區某幼稚園請助教一名能琴者優先有意請電：⑧7187747黃先生

補習教師 元朗區全職或兼職F.5或以上盡責晉升新級快0－795138 0－717168

聘女文員 中五程度打字商業知識中區任職履歷近照寄干諾道中47號南源大廈19樓約洽

油畫公司 聘學徒及訓練新畫師自由選擇有前途佳時間入息高意請電K 961198

尖沙咀日本出入口行 急聘男性見習生乙名年17至19中四程度請具履歷近照電話及要求待遇函九龍尖沙咀郵箱96397號。

洋行文員 誠聘文員多位程度年齡廿歲以上不論經驗應徵者請親筆詳述履歷附電話近照寄本報信箱156洽

商業機構聘請司機 年齡不超過50歲有五年以上駕駛經驗每日10小時輪班工作供膳一餐有假期待遇從優請將履歷近照附聯絡電話寄華僑日報信箱55號約洽。

聘簿記兼文員 一般事務男性年廿五以上中學程度忠實可靠爲最列詳細履歷近照身份證影印各一要求待遇及一担保人之詳細資料函本報信箱457號。

聘請文員 英中六畢業或以上程度男性字體端正懂打字會計書信中區工作有意者請附履歷電話近照要求待遇等寄華僑報信箱第56號洽。

德貞女子夜中學 誠聘中四兼中一中國語文老師每週二三晚上課有意者請函九龍深水埗青山道一〇一號夜校校長

聘女文職 需中六或以上程度經驗不拘年20至55休公衆假期近中上環辦理檔案紀錄抄寫來往電話親繕中文履歷照片電話要求新上任日期香港郵箱8390

急聘營業代表 創立數十年之商行增聘營業代表多名年齡廿五歲以上經驗不論應徵人請親繕履歷附近照及聯絡電話並述期望薪酬寄香港上環郵箱33624洽

宿舍家長 乙名照顧弱智學生須輪班女性年21以上英中會考合格包括英文有意函香港薄扶林道131號校長收

英語教師 英語學校即聘日夜間兼職會話文法教師多名香港／九龍工作有意請電K 910316／H 650561洽

弱智住宿 學校急聘女宿舍家長年21會考五科合格包括英文B卷須輪值有意函寄大埔郵箱55號松嶺三校校長收

津小教師 九龍區天主教津貼小學聘請甲級教師一名有意者請函本報信箱1418附履歷近照

中心幹事 兒童教育中心誠聘全職女幹事一名兼職二名中五程度有教學補習或有義工經驗更佳應徵請詳履歷近照電話寄深水埗青山道170號9字D座

實驗室技術員 香港道教聯合會鄧顯紀念中學位於新界上水彩園邨（火車站側）誠聘實驗室技術員乙名（二級或三級）須港大或中大理科預科畢業有經驗者優先考慮請逕函本校收。

寫字樓聘 女職員年18至25中學程度無須經驗要外勤新優（懂普通話爲佳）上午十時至下午五時可電：K 3287711旺角

聘服務員 中區寫字樓聘送信服務員中三程度略識英文打字詳歷近照寄香港郵政總局信箱一〇九七三號

輔導學校 聘女導師全職兼職各兩名年19－28 F5程度有教學或補習經驗者優先取錄携學歷相片親臨彌敦道717號3字樓校務處洽K 929921

中區醫務所 聘接待員年21以上中四程度應徵請將工作履歷（附同近照）中英文親筆來函香港巴丙頓道十八號十樓A座黃小姐收

＊嗇色園誠聘＊

①水電維修工人：（月薪＄2820－＄3320）年四十五以下身體健康曾受有關工作正式訓練兩年有關工作經驗

②助廚：（月薪＄2315－＄2450）年齡四十五歲以下身體健康小學畢業或以上程度負責協助廚師管理及提供園內職工約50人每日兩餐膳食

③花王：（月薪＄2495－＄2755）年齡五十五歲以下身體健康具有關工作經驗熟識園藝及種植時花。獲僱用者可享有福利包括年終雙薪免費醫療及加入本園公積金計劃等有意者請函履歷電話住址近照於二月二十二日前寄黃大仙竹園村二號嗇色園秘書處合則約見不合恕不退件

社區中心聘請兼職幹事 職務：協助社區中心推行小組活動。資歷：中五或以上程度有義工或小組工作經驗者優先考慮。工作時間：逢一、三、六上午十時至下午一時。薪金：月薪$640元（每週工作九小時）。應徵辦法：請以中英文親寫履歷於二月廿四日前寄交旺角大南街45號，信封面請註明應徵兼職幹事。（三月卅一日後仍未獲約見則當落選論。）

椿坎角慈氏安養院聘請管工 中五程度英文合格語水電修理及駕駛電5－8130321

醫藥

利安護老院 註冊西醫日夜護士一流護理老弱病殘失禁康復快便食宿好H 781435

永安護老院 交通便利空氣清爽西醫經驗護理健康老人千五起護理酌增H 779154

頤安護老院 正院北角康福台66660 分院西區薄扶林⑤492608．492308

敬福安老院 九龍商住宅交通方便空氣新鮮醫護日夜護理膳食佳HK$1800③759924

港中醫院 增設老人護理部時駐院醫生護士廿四小時全面照料五一二三一四

愛心護老 地區環境高尚大小房間交通方便註冊西醫護士日夜護理經驗豐富跑馬地中心8930865

康樂護老中心 護理老人$2150健康老人$1750千諾道西8至14號四樓H 441790

健福護老院 獨立花園別墅四人二人房設電梯H 6305629洽

維多利護老 銅鑼灣公園註冊西醫巡房環境經驗豐富護士式二千元起H 666703

新蒲崗護老院 新裝院舍日夜醫護忠誠服務二千四元起K 2277794洽

禮信護老之家 環境清雅設備全註冊醫生日夜護理收費廉宜膳食優H 796046

聖約翰護老中心 中心環境優美有意者請到本院查詢H 646910 K 631684

仁愛（荃灣） 護老中心環境好設備全護理精心膳食優交通便收費廉電0－4936506

香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療．施他佛道一號．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③－386228三綫

西貢護老院 搞好敬老服務 賺錢不忘人道 本院頗具規模及具愛心的護老機構供給退休或老年人一個環境幽美空氣清新遠離市區煩囂之居所四座西班牙式園林別墅有單人雙人套房及私人看護註冊西醫護士日夜悉善護理給老人帶來更多快樂舒適和健康保証傷殘病疾不拘院車接送月費由1500元起歡迎先作參觀比較。地址：西貢大網仔道志輝路口 電話：K2817202 K2817285

金巴倫護老之家 九龍塘金巴倫道十三號 ＊園林勝地 頤養天年＊ 新張期內 特價床位卅張 先到先得 護理老人 2300起 健康老人 1500起 設有單人房、雙人房、大房 等電話③370155

健園護老中心 北角豪華住宅多泊車位 大小房間 設備完善 註冊西醫 經驗護士 北角繼園街44號輝濃台一樓⑤630434

城市護老之家 ①爲全港規模最大②私家花園七千呎③北角城市花園第三座三樓④由註冊西醫主辦⑤免費醫療服務電話查詢：H668213－4

康福老人院 第四分院新張九龍塘多實街16號獨立花園別墅近九龍塘地鐵站服務好收費便查詢③－391880 1500元起

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：001 018 020 022 025 028 031 032 035 040 043 044 048 052 054 055 058 083 087 172 195 199

九龍佐敦道代理信箱號碼：935 938 939 946 951 953 954 958 959 967 969 970 974 975 976 978 979 980 981 985 983

中區辦事處信箱號碼：402 403 405 406 407 408 409 411 412 413 414 415 416 419 420 421 422 423 425 426 427 428 429 430 431 433 437 442 443 446 447 448 451 452 454 461 462 463 464 465 470 471 472 479 485 492 498 456 457 458 504 505 506

旺角辦事處信箱號碼：1141 1144 1148 1153 1154 1155 1156 1157 1159 1165 1166 1176 1179 1182 1190 1192 1195 1405 1407 1410 1411 1417 1420 1423 1425 1426 1428 1432 1433 1434 1436 1443 1447 1449 1461 1462 1477 1493

北角分處信箱號碼：1554 1555 1556 1558 1572 1573 1574 1575 1583 1586 1597 1603 1607 1608 1616 1617 1622 1623 1626 1628 1631 1634 1637 1638 1641

九龍護理安老院 正院：界限街171號。（法國醫院對面） 分院：公爵街三號。（太子道東方花園後面） ★註册西醫主理．經驗護士護理★ ＊花園洋樓二萬餘呎＊全港九最大＊收費最低＊設：單人、雙人房、老人宿舍等。老人宿舍1700起。經濟床位2200起歡迎參觀比較 請電：3－370287

南華護老院 銅鑼灣禮頓道5771997 註冊醫護 環境幽靜 敬老服務 全心全意 全新設備 歡迎查詢

松柏國際（香港）協會 ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，設備先進，管理完善＊ 護理中心：月費只收2200元，包括醫療及一般藥物，物理治療，24小時護理，膳飯，紙尿布免費供應，不另收什費。 老人宿舍：月費只收1360元，供食宿洗衣，廉價醫療。 會址：石崗錦田公路111約2139等地段 九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室 電話③856177 0－986132 護理安老

週年會員大會公告 現定期一九八六年二月廿六日星期三下午七時在本會會所召開一九八六年週年會員大會議程如下：①會務報告②通過一九八五年度決算書③聘請本年度註冊會計師稽核年結④選舉第四十八屆理事除通函外特登報週知希各會員到時踴躍出席上 公告本會各會員。 港九果菜行工商總會

啓事

博愛老人院 九龍塘金巴倫道33號 電話：K 376381 九龍塘劍橋道35號 K 377708 九龍塘羅福道3號 K 366897

知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註冊醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇查詢電話：0－716407－8，0－718397

惠刊本報分類廣告請電話撥⑤462583

尋人 岑蓮球 永樂生於1973年7月16日 自小強 有要事急請電0－860053

訪尋 許廷爵 鍾松 陳松訪 浙江 陽春 同學 請電○一二七三四八六 陳先生

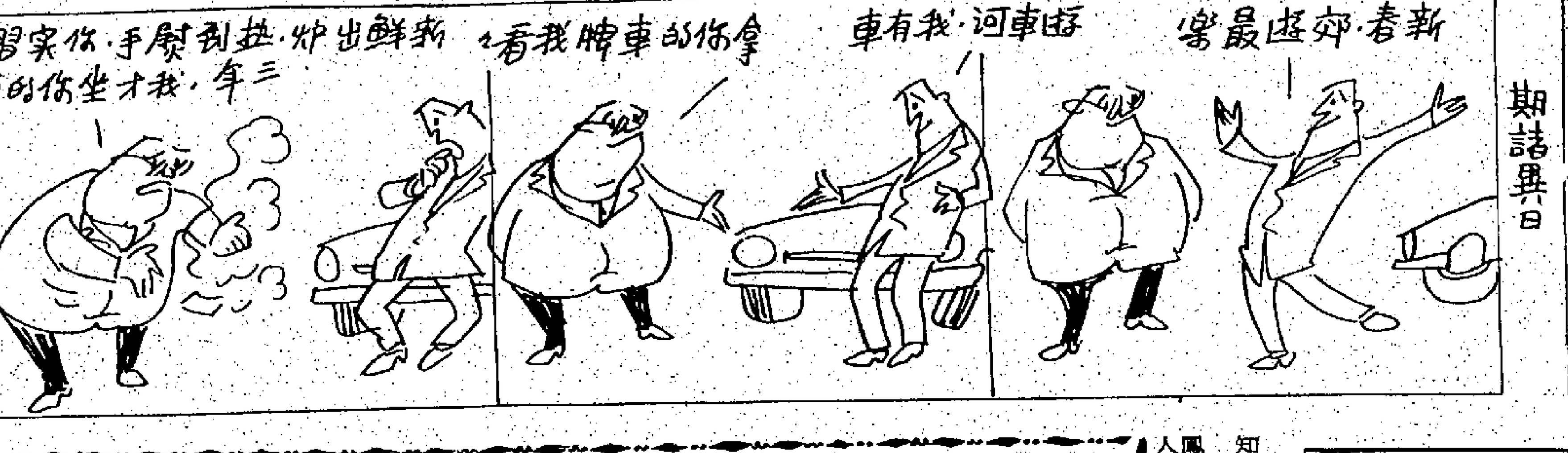
遵照一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例 召開業主大會通告

東曦大廈（香港皇后大道東12至22號及居賢里7至9號）

茲定於日期：一九八六年三月三日星期一時間：下午八時地點：東曦大廈地下入口大堂召開本大廈業主大會以通過設立業主立案法團管理委員會並即席選舉主席一名秘書一名委員若干名及表決其他議案以符合法例之規定敬請各業主依時出席或以書面委派代表出席爲荷。 召集人：陳芷君 陳俊波 陳達興 陳綠雲 陳寶珠 張焯球 張焯賢 鍾 盤 黎 基 林祈偉 梁麗萍 李靄蘭 李淑鈴 陸成憲 彭淑英 潘麗珍 黃永年 一九八六年一月廿三日

牛公自傳　草子

期詰異日



記人間　怪手

文：亦雄　圖：秋風

莫與京問：「那她怎樣回答你呢？」

徐天宏說：「她叫我不要在這問題上鑽牛角尖。於是我便刺探她的身世，問她是否仍在求學，抑或已經在社會裏做事？但她都搖搖頭。最後，我打算跟她分手了，她卻突然問我，是否從此我會無期？我立即回答她，當然不是。然後她說，那你連我姓什名誰也不知道，怎樣找我呢？給她這麼一問，當時我真是窘極了，但她卻從容地說，我叫申桂榮，但爲了避免你追問我住在什麼地方，那我現在就請你到舍下增光一下吧！」

莫與京急忙說：「那你有沒有跟她回去？你不怕這是一個美人局？」

徐天宏笑笑說：「當時我半點也沒想過這種危險，只是有點好奇。不過，韓國的女孩子，很多都歡喜請人家到她們的家裏坐坐的。當下，我便客氣地說：這會不會冒昧一點呢？她說，這怎麼算是冒昧呢？你替我付車值，難道你沒考慮過，我帶你回家，是還給你車值，我一聽她這麼說，便道：區區那幾塊錢，如果這次你帶我回去，是爲了還給我那幾塊錢的話，那我便不去了，她率直地說，那我便不還給你了。爲了我，你給那兩名流氓打了一頓，那我也應該請你回家去喝一杯茶，聊表謝意的吧。」

莫與京急欲知道徐天宏到了那女人家裏有什麼事情發生。㊄

瑩瑩秋色　朱秀娟

在小薇身上已無法找到以往的樂趣了！他應該想一想今後的感情路綫該往那裏走了！繼續鬼混下去是越來越難！但是安定下來又決不可能！他還放不開倩倩！

一想到他妻子！他豁然從沙發上站了起來，鎖了門去找一帖真正忘憂無慮的藥方，醫治他感情上嚴重的創傷！

小薇以無限的熱情來款待他，她的可愛處就在這裏，她永遠知道她該付出什麼！她絕不奢望做須太太，她更不會追着問他到底愛不愛她！這些人花錢原本就不大方，只要他們感到受了壓迫，他們就失去蹤跡了！而事實上，她也從沒自問過是不是愛他！一個足可以做她父親的人！一陣熱絡之後，須威年提出到石門的芝蔴去一個晚上。

「真的！」小薇腦中的算盤立刻撥動了起來，須威年付錢是有分寸的。

「我快去準備！」小薇又轉身回來，厥着咀，翹着屁股，瞇着眼：「兩個晚上，明天星期六。」

須威年想了想，明天黃芙回來，他沒法和她再重覆一次山盟海誓！玲莉那邊叫唐祥文打個電話，工廠裏大大小小的事有賴小姐看着，他是可以優哉悠哉！犯不上向玲莉陪盡小心，他笑了笑說：

「妳怎麼謝我！」

她跪倒在他雙腿之間，仰着嬌嫩的小臉，喜孜孜的說：「怎麼都可以！」

「這可是妳說的！」他撥弄了下她的咀唇，心裏有點煩：「快點呀！還有段路好趕呢！」

「很快！」

乘小薇在收拾的空檔，他打了個電話給唐祥文，關照他替自己各處去圓場！告訴所有的人，他陪客人出去了。

「我什麼時候變成你們的大客戶啦！」小薇說。

「妳當然是，我交了三個女朋友，以花在妳身上的錢最多，投資最多的地方，當然是大客戶。」須威年替她提着簡單的行李，盤算着回台北時給她多大一張支票。

在芝蔴和小薇鬼混了兩晚，須威年心情暢快的回到台北！才往家裏一坐，他培養了兩天的愉悅感就逐漸消失了，寂寞，無聊伴着前前後後的事又來糾纏着他，他倒了杯水慢慢的渴着，對一個沒有女性的空房子，越看越不能忍受！他撥了個電話給唐祥文，從叫人時間裏，他分享到一點唐家聲音吵雜的家庭溫暖。

「喂！」唐祥文半天才來。

「祥文，我回來啦！」須威年故意輕鬆着說。

「你等一下！」唐祥文向遠方大吼着：「把小鬼帶開去好不！我根本聽不清董事長說些什麼！」

（七五）

寒流　一〇一：巧遇

·童華信·

「是的，我正想多知一點。」陳叔說。

范老大看看女兒阿鳳，然後說：「這一批人，都不是好人，看他們的樣子便知道了，所以他們來租屋，我便一口拒絕了。」他想起那天的事，他們駕車直到村裏來，態度那末囂張。

阿鳳坐在一旁，聽老父說話，范老大看女兒一眼，說：「她本來在市區作工的，近來工廠生意淡，才回家來，而且距離工廠遠，天天來去，車錢也花了不少，在外邊租房子住，但她又不放心，不放心我獨個兒在此，因此她寧願不工作，返家來。」

「眞是個孝順女兒。」陳叔不禁稱讚。

「她是個孝順女兒，可惜……」他搖頭沒有說下去，剛才陳叔已聽到多少口風了，是遇人不淑，婚姻不如意，這是女兒家的傷心事，他是外人，不便多問。

只道：「許多工廠工友住，三幾個人合租房子居，省點錢，又可以得到照顧。」

「是呀，當時她便想與工友兩人合租一房，一百尺的房間，三個人居住已很不錯。」范老大說。

「後來其中有一個突然失蹤，另一個心情不好，也不上班了，恰巧工廠又沒有工作，我覺得租了房子，有了經常開支，但收入又不穩定，不化算。」范老大續說。

言者無心，聽者有意，陳叔聽到她說，有一個女工友突然失蹤，便馬上想到了胡莎莎，莎莎便是突然離奇地失蹤的，假如兩者當眞有關連，事情也便有綫索了，世事難說，常是那末巧的。

「那兩位工友，其中可是有一位姓胡的？」陳叔問。

此語一出，范老大兩父女都愕然，阿鳳更一時不知如何作答，好一會才說：「老伯你何知道。」果然不錯，如那失蹤的，就是胡莎莎。

「沒有什麼，我也有一位世姪女姓胡的，是工友，前些時突然失蹤，不知何去，家人正徬徨無計，剛才聽你說有一位女工友失蹤，所以才由得一想起此人，原來正是她，冒昧一問，這便眞巧了。」

阿鳳一時不知如何說下去，看她樣子，似乎知道一些，但又不便直說。

「這位女工友爸爸是我的老友，爲了這事十分悲傷。」陳叔歎了口氣說：「可能是交了壞朋友，才會出事，這社會，壞人多得很，一失足成千古恨。」他在試探，看看范阿鳳的反應，只見她雙眉緊鎖，低頭不語。

勾奇錄　設疑基的出殯

福臨

相傳曹操死後設七十二疑塚，這無非佈下迷局，防止盜墓。但人們要問，裝着曹操的棺材總要抬到墓地埋葬的，又怎能掩人耳目？如此說來，疑塚雖多，又有何用？

明朝有一宗類似的疑塚的出殯法，頗爲有趣。

明朝時邊關戰事頻繁，萬歷皇帝盤算如何加強邊關，保衞京師，決定把屢立戰功的遼東總兵官李成梁調進京。

李成梁是一員名將，但和朝中的宦官有夙怨。忽一日，欽差捧聖旨到，要調他進京但未言明何事。皇城多是非，伴君如伴虎，是福是禍，心神不安。次日，正在安排進京，第二道聖旨火速而至。第三天早晨，沒吃早飯，欽差大人傳來第三道聖旨催促啓程。聖旨下得像催命符般火急，而且欽差大臣的臉孔一個比一個兇狠冷酷。李成梁以爲兇多吉少，不願受朝中的宦官和錦衣衞凌辱，於是吞金自盡。

李成梁死後，一家悲痛不已。欽差卻認爲回京空口無憑，一定要李成梁的兒子李如梅，斬下父親首級，親自送來交官。李如梅害怕不遵命時犯有欺君之罪，忍痛照辦了。

李如梅身穿孝服捧着父親首級面君，這使萬歷皇帝大爲驚駭，忙問總兵怎麼會死？李的如梅回稟「萬歲連發三道聖旨催促進京，父親畏罪，吞金而死。」萬歷一聽不對，便親自追查。（上）

新聞故事　少女失蹤奇案

·梁悅意·

通常，他們吃宵夜，都會喝一瓶「土炮」—一斤庄的孖蒸，喝光了，大家都有些醉意，尤其是阿陶，臉龐紅紅的，眼中如噴火，一直跟着他。

「你同去睡吧！」陳×釗勸道。

「不，我撈你倒垃圾，跟着嘛，哥兒倆去架步泡泡，找個女子，開心一下。」阿陶道。說完，還露出猥瑣的笑。

當他們在十樓工作時，突然電梯門打開，走出一個婀娜多姿而滿面春風的少女。阿陶瞪住她，喉頭骨骨作響。

少女經過他們的身旁時，阿陶突然撲了上去，一手掩住她的咀，便把她拖向後梯。

「喂，你在做什麼？」陳×釗吃驚道。

阿陶不答他。那少女極力掙扎，但又怎敵得住阿陶的孔武有力？

「喂，你不要亂來！」陳×釗跟他後面道。他認得那個少女，叫做張小姐的，住在十樓A座的。

阿陶把少女推倒在地上，整個身體發狂地壓住她。

「救——命……」他一鬆手，少女就想呼叫。

「拍，拍」阿陶先打了她兩記耳光，叱喝道：「你叫，就打死你。」他一邊說，一邊用手在她身上游移，忽地，站起來猛叫：「大吉利是，大吉利是——」

原來那少女剛巧月訊來潮。

「錢，你們可以拿去，請放了我。」少女哀求道。

阿陶一手搶過她的手袋，居然有現款千多元，跟着再除下她的手表，頸鍊，收穫看來是不錯。

「不能放她。」陳×釗低聲道：「她認得我的。」

果然，那少女可憐兮兮地道：「釗叔，你放過我，我決不報警。」

兩人商議後，即將少女綑綁塞口，放進麻包袋裏，然後放到土多房。

「我們無殺她的心。」陳×釗對警方供稱：「只想困她兩三天，待兌現了支票後再放她，誰知後來打開土多房，她已奄奄一息了，所以任她自生自滅。」

此案在高院提訊，陳×釗被控行劫及謀殺，他俱不認罪，經陪審團商議後，裁定他行劫罪成立，謀殺罪不成立，因他平日與死者無仇隙，也沒有預謀，但，誤殺罪則成立，官判兩罪共入獄十五年。

至於陳×釗口中的阿陶，迄是緝捕不獲，該人的身世如何，陳×釗矢口說不知道。

（六·本篇完）

詩與畫　渡假

近年來，春節風俗漸變，拜年人少，遊樂人多。正是：

大好春光值假期
何妨遊耍四圍飛
縱唔過埠郊遊去
昨日登山今水湄

……半個詩人……

僑樂村

廣灣一點　一〇九：翡翠玉獅子

·翠瑩·

玉珊聽了匆匆忙忙的向樓上走去，她步進房，看不見萬德，回身再趕到他的睡房門，然睡門餉開着，她沒有踏進去，「爸爸，媽媽吩咐我告訴你，她裏去了，有事可以掛電話找她。」

「唔……由她去玩個飽吧！她有己姓甚麼也會忘記的了，這個家現在要靠你了玉珊。」

「玉珊，進來吧！我有件東西帶回來給你。」萬德微笑的向玉珊招手。

「爸爸，午飯早端出來了，他們等着呢！」她同以微笑催促。

「好吧！我們先下去吃飯。」萬德[illegible]覷玉珊半晌，然後大步的走出來。

「這小玩意，你歡喜嗎？」萬德把錦盒盛着一套翡翠綠色獅子遞到玉珊手上。

「啊！美極了，惹綠可愛，很昂貴吧！」玉珊把雕琢精巧栩栩如生的玉獅子把玩、欣賞。

是罕有珍品，留給媽媽吧！太昂貴了。」玉獅子送回萬德，對他一笑。

「她不會欣賞這種精緻雕琢的，這是我特別找給你，玉珊你收給她，「謝謝你，爸爸。」她高舉的握着萬德的手致謝。

玉珊心裏實在很喜愛這玉獅子，雕工玲瓏可愛極了，不由忘形的由心坎裏高興出來。萬德順勢把她擁到懷裏，親了一親，玉珊一愣，忙把手臉，眼睛瞇成一綫，玉珊笑吟吟的。

「玉珊，我把你當女兒一樣，只要你歡喜，我甚麼都肯給你，將來一切由你主理。」萬德跟着慈祥地說。

不知價錢，我很久以前托人在H埠找的了，我知道你會歡喜這小玩意的！對嗎？你記得你說過歡喜翡翠嗎？寶這種東西可遇而不能心急的，珠寶商說這是罕有的珍品，無論玉種、尺度和工都是最上乘的了。」「我也知道。」玉珊把

碧眼孃　八：百日奇遇在北嶽

·高峰·

除了布達拉宮之外，拉薩還有三座著名的廟宇，在拉薩西面十二里的「哲蚌寺」，在拉薩北面八里的「色拉寺」和拉薩東面七十里的「噶丹寺」。

黃髮叟便是「哲蚌寺」的大喇嘛，是寺中十大護法之一，地位不算太高亦不算太低。在布達拉宮，雖然名義上的政治宗教領袖是達賴，班禪，但大權在握的卻是銀橋法王，他非但掌握了西藏人的生死大權，也是西藏武林的領袖，西藏密宗的一派大宗師。

「每年正月初四，咱們西藏有一個盛會，藏文叫做「莫朗欽波」，意思是傳召大會，由活佛親到大昭寺舉行，全藏有地位的大喇嘛，都到大昭寺聽活佛誦經傳佛祖之道，那個銀橋法王不離左右，率領手下十名大喇嘛護衞着活佛。」

黃髮叟繼續說下去。

突然間，天空中又出現了一朵青色火焰箭，扯箭筆直的飛上半空，碧眼孃拍手笑道：「好呀，我四叔來了，我終於找到他了。」又「呀」的一聲叫道：「青鬚魔也打火焰箭，難道他有難。咱們快去救他。」

黃髮叟微微一笑，道：「在大傳召會，我被銀橋法王指控，抵觸了教法，喇嘛教法明文規定，農奴乃是他們的財產，而喇嘛卻又是布達拉宮的財產，即是說，通統都是銀橋法王的財產……」

碧眼孃急道：「快去呀，還說什麼？」

黃髮叟笑道：「咱們五顏六色定下規矩，火焰箭昇空而不爆炸的，乃是通訊，通知我們他在附近，並沒有什麼三長兩短，火焰箭昇空而爆炸的，乃是遇上勁敵，但還可以應付，如果再有一次二次，就是有難了。青鬚魔那斯在附近，他已瞧見紅鬍子有事，打訊號回應。」

碧眼孃叫道：「是麼？你快快也打火焰箭通知他們。」

黃髮叟嗚嘻一笑，道：「就由得青鬚魔那斯空焦急，我們且莫理他，青鬚魔那斯偏生去做什麼大官，我是氣他不過，一見面，難免還有一架打打。」

（二五七）

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每天收費十二元，大字四個，小字卅四個，定爲一個位，多出字數，按一個位計，上期繳費，逢增加一個位，每日下午五時截稿，長期照計，不即……

大字四個　小字卅四個　每天十二元

夜冷廣告製作公司
九成新大型海報廣告正副沖機HOSTERT河達彩色沖機大型全自動遙控拍士拉片放大機DURST 450—310放大機OMEGA放大機小路寶全自動放大機FAIR 影印片機澤光機影樓影相機大型保溫柜影印機打字機咭鐘三菱重工大冷氣生財用具大平賣。
地址：英皇道499號北角工業大廈5字樓前富圖（巴士公司對面）

夜冷海鮮酒家
四門肉食柜雙門肉食柜電茶柜不銹鋼椅、枱廚房用具不銹鋼用具電子微波爐碎肉機、攪餡機。
地址：荃灣眾安街99號前眾安飯店。

夜冷製衣廠平沽
99新30匹三菱重工冷氣柜機、分體冷氣機窗口機、新型抽濕軟床熨斗大批成衣半成品打咭鐘鋼字枱轉椅綫球裁床製衣一切生財用具大平"假日照常"。地址：新蒲崗六合街八號六合工業大廈17字樓F室。

夜冷買賣
肉食柜可在國內提貨超級市場冷柜冷氣機20匹雪粒機熱水器焗爐軟雪糕機搾蔗機生果汽水柜英國車床八呎電動剪床擺床上水古洞黃榮記電 0-911314 或 0-762627

全新傢俬
未用過花梨木傢俬套裝廉讓請電H 436271

出讓　什項

夜冷大酒樓
大批不銹鋼疊椅木椅麻雀枱雞翼枱圓摺板屏風茶几不銹鋼掛爐燒豬爐2至8頭煤氣爐焗爐六頭電爐滷味爐大小肉食柜菜柜凍地柜汽水柜按枱柜切肉機碎肉機攪餡機麵條機大批不銹鋼廚具蒸籠蒸格洗盆消毒箱點心車煎車粥車下欄車酸枝喬枱福祿壽三星花瓶酒樓音響各種燈飾大批銀器杯碗碟壺生財工具一律平沽。
地址：佐敦道吳松街136號地下（近快樂戲院）

夜冷巨型紡織廠平沽
大批意大利碧家樂52至56吋纖布機瑞士紓子車，經紗機，清花機全套100至200匹士點爐、漿紗機、碼布機、驗布機、巨型打包機、翻紗機、鋼絲機、細紗機、粗紗機拼條機巨型冷氣機、機頭2匹至10匹三皇風泵車床轉床電焊洛吊扇及紡織廠全部生財用具應有盡有數之不盡限日沽清。
地址：荃灣德士古道78至96號地下（前信豐紡織廠）假日照常。

夜冷塑膠廠
大批多款數百套玩具工模車仔模收音機模多款玩具製成品車仔座打大批膠料及半成品塑膠機摩打各種工具打字機鋼字枱椅文件柜平沽。地址：新界屯門建泰街恒威工業中心A座11字樓9號室（近消防局側）假日照常

夜冷鞋廠
台灣電子焗爐連運送帶猛踭機梗頭機地球牌鏈皮機意大利全自動鏈皮機風動打釘機後踭機壓鞋底機谷踭機吹膠水機砂曬機車鞋面機三菱高頭車複綫機豬咀左輪車21種車台灣PVC人造皮尼龍綫球各色蛇皮女裝蛇皮高踭鞋半成品蛇皮鞋面新款高踭平踭鞋夯膠鞋踭膠茜鐵架車仔防火板工作枱IBM打字機萬能遠影印機電動打箱機膠水機工咭鐘鋼字枱文件柜梳化椅木棍布疋PP 604綫球YKK拉鍊牛仔褲童裝衫工具什物平沽
地址：九龍青山道483號4樓

夜冷高級寫字樓
大批鋼字枱文件柜轉椅絲絨椅大班枱桌方德椅世運牌電動打字機木字枱玻璃餐枱玻璃組合貨架路軌射燈魚缸大批電動玩具日用品飾物大平沽。
地址：尖沙咀加拿芬道41—43號4字樓

夜冷快餐西餅
四門肉食柜地柜焗爐、電子微波爐、收銀機麵包保溫柜不銹鋼用具第一街87號地下。

招生

英人會話　不限程度　小組個別　國際音標　出國彌補　實用交際　五樓K 846839

教小提琴　數年教琴經驗，學者年齡不限，可到府授教，請電K 757511 叫296陳師，洽：初學

舞　世界數大舞會主考舞師包教，同來沙咀地鐵口男女尖優待，獨來優待K 667962，三花百花萬花舞會

教授鋼琴　正統嚴格教授各級鋼琴，耐心盡責，保送皇家考試，＊北角H 669035＊

電子琴　鋼琴　結他　歌唱班　樂理　電結他　K 728911

街坊日語　初級三月十日開課，一日級、高級……電話九龍尖沙咀……

中國國醫學院
院長 譚寶鈞　教務長 伍卓琪
初級班　高級班　研究班　針灸學班

密宗內氣功　健康學院
九龍佐敦道47號4樓B座 K—302025

英語小組
太子道141長榮11/F B 新觀酒樓上③—819952
彌敦道96美敦4/F A 頂好酒樓上③—686720
英美籍會話文法　移民留學　個別自組　六人小組　早午晚班

西人英語
個別或小組個別時費40元商業升學或實用會話不限程度
佐敦道14號嘉信樓2E 近裕華K693453

日語會話　太陽日語　日本女師
新班2月17日晨晚開學初中高深造班插班星期六會話班星期日初級班日間個別教授地下鐵太子站太子道口恒生銀行樓上按11字（長榮大廈）K—813772

招生　北京名師授各界人士普通話　K 700505　K 949563

網球　組個別收費平有網球經驗歡迎　K 726515 9

鋼琴樂理　數可到府教授，保送各級英國皇家音樂學院考試，試電K 854702或482612

學　李用心小學初中香港會考各區學期中路考試　H 463284

鑽石寶玉科　G.I.A 證易學速成 ③7111719 是信心的保證

西人英語　移民升學　尖沙咀赫德道一號利威七樓　K7212391

快活嬰兒院　政府註冊設備完善專理護士主持　軒尼詩道353至355號四樓　H 730354

遺失聲明
茲遺失東亞銀行馬頭圍道分行儲蓄存摺第35-1 0-11605-7號，除向該行報失外，特此聲明作廢。劉志浩啓

嶺高洋行
茲遺失Sea-Land Service Inc. Dock Receipt No. ER 114船名（Elbe Maru）V. ER 11 開航日期1986年2月8日由香港至美國利沙伯港，除向船公司報失外，特登報聲明作廢。

遺失聲明
茲遺失廖創興銀行旺角分行保管箱鎖匙第20605號一個，除向該行報失外，特此聲明作廢。盧好啓

本人陳巧珠因遺失華僑商業銀行荃灣分行保管箱鎖匙兩條，特此聲明作廢。陳巧珠啓

遺失聲明
茲遺失海外信託銀行上海街分行儲蓄存摺第40-14-8382-0號，除向銀行報失外，特此登報聲明作廢。林秋妹

本人周勤女因遺失華僑商業銀行柴灣分行保管箱鎖匙一條，特此聲明作廢。

遺失聲明
茲遺失安人壽保險公司S 2011號保單，除向公司報失外，特登報聲明作廢。石九發

遺失聲明
茲遺失西環街坊會帛金組A 1號一本，除補發外，特登報聲明作廢。羅福金啓

遺失

傭女點鐘　留宿或鐘點服務遍港九，專業服務，八至六時，惠慈公司服務 H 215411

做數報稅專門

代理樓宇租售　僱傭和合　H 237265

高級秘書　商業書信報告等代辦出入口　傳呼機K 303331叫382　電K 304880　英文深或文譜

待聘　各業

港九德法厨師學校
★名厨袁石師傅親自認真教授★地位崇高，待遇優厚理想之就業厨師
粵京燒西點調月打油荳菜蠔西麵點魚菜菜烤餐心酒餅麵器腐食油餅飽味蛋
彌敦道494號21樓③306427③300110
莊士敦道137號16樓⑤755810，755718

香港青年藝術學院（招生）
本院是一個演出的專業學院宗旨是發揚中國藝術爲了充實力量從2月14日至3月14日開始招收一批有一定水準的各種民族樂器芭蕾舞民族舞的學員
地址：彌敦道375金勳大廈10字三室　電話K 307986＊報名時間上午9時至下午6時。

莊臣清潔服務社
水晶洗地毡打蠟　3 7213040　3 7574735

鍾應堂掌相命師

渡假屋　長洲梅窩　雅潔齊全
日電：5-981-0337
晚電：5-981-7450

美國紐約偵探社
電話③846205③318790　3:321882
商業攝影錄音電話地址通姦離婚跟踪租務債項
彌敦道493號展望大廈④字油麻地地鐵站（文明里側）歡迎詢問

皇家偵探社
嚴守保密　假日照常
總社③888895③322187
分社0—4980819　0—4980643
商業攝影錄音電話地址通姦離婚跟踪租務債項

修裝平特　電器油漆　牆紙地板　H 815292 1

李慶　掌相風水命理改名　年初8號開市　九龍太子道36號弍樓　3-7180919

承接裝修　K 613211叫1153

團體拍攝　0-929200

東方縮放晒圖　機器電器或照原圖放大翻新建築影印　彌敦道二樓　K 950355

專改西裝　上海興昌洋服　H 711595叫70389

包通渠廁　水改浴缸沙井喉渠　馮大記　K 646188

商業

遺失啓事
陳唐祥遺失陸海通公司股票，除向該公司報失外，特此聲明作廢。

遺失聲明
茲遺失香港陸海通有限公司股票號278股份號42963至42999共37股除向該公司報失外現登報聲明作廢。梁敬之啓

遺失聲明

一鴻製造廠
深水埗基隆街一四一號
電話：3-938050　3-936613
本廠製品精美，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購

香港偵探社
自置旺角總社3-818008，818781政府註冊
自置北角分社0-783600，783699絕對保密
新界荃灣分社0-4986331，4986332創辦十年世界偵探會員

美聯偵探社
政府註冊　絕對保密　假日照常　歡迎詢問
九龍旺角總社3-812388·3-812389
香港中環分社5-8152626·5-8153610英國偵探總會會員

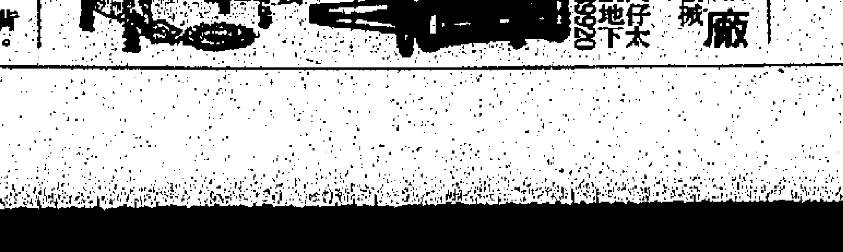
逢週六、日舉辦粵曲音樂欣賞會
花都　羊城午唱　復響
杜宇中西管弦粵樂團担任
林峰、劉艷華、戴紫君、楊麗紅唱
歌廳時間：下午二至四時
上海街366號花都舞廳（窩打老道口）

買賣修理打字機
原箱新機價廉二手商用坐枱手提電動彌敦道313號五樓寶來公司電K 840931

美國偵探社
③7703393　③7703292
商業　通姦　失踪　錄音　外寓　行踪　政府註冊　實廉保密
傳呼機3-885051叫3209
旺角彌敦道610號506室

惠刊本報分類廣告
請撥電話5-462583

港島偵探社
政府註冊·創辦九年　委託保密·信用昭著
委託爲常年偵探顧問每年收費港幣三仟　世界偵探總會會員
自置旺角辦事處：九龍通菜街二號Ⓐ鴻光大厦商場一樓16室
③847655　③327831　③843513
男女秘密跟踪·攝影·電話錄音·商品假冒·失踪·身世背景·外寓偵查·電話調查地址·保護遠行·代追債項貨款。



吳晃機器廠
自動蒸粉機　河粉機
出品各類食品機械歡迎定造
廠址：香港仔大道52號地下　電話⑤739920

電熱蛋捲機　電威化紙機　保鮮紙包機　各類封口機　收縮膠紙爐
九龍紅磡馬頭圍道262A　③628149　③320305

水晶地板
專科水晶地板：車、磨、補、舊翻新
③339838　③320851叫6986
富都水晶地板工程公司

聯邦偵探局
＊由局長梁仁專責主持＊
③939007　③939989
739彌敦道8/F

談書論畫之二三　崔白花鳥及其他

雙魚

收到一位旅居美國的讀者來信，說在波士頓博物館看到了許多中國古畫，有李成的「雪山出遊圖」，閻立本、董源、趙佶、梅道人、查士標……等人的作品，要盡覽這些名跡，得花一兩天工夫。

據知，美國波士頓博物館藏我國古畫最多，這些畫如何會流到外國去，眞是一言難盡，言之心痛，但願有一天，國勢強盛，向全世界各地博物館討回來。前些時，不是有些國家要向英國博物館討回古物嗎。

大英博物館所藏的埃及木乃伊，眞是歎觀止矣，連貓狗的木乃伊都有。中國最早的一幅有作者姓名，著錄有據的東晉顧愷之女史箴圖便在大英博物館之東方文物室，還有崔白的花鳥。在這次故宮圖書展中，也有崔白的「雙喜圖」。崔白傳是宋徽宗趙佶的老師，是五代黃筌那一派，展覽中還有宋人無款的「梅竹聚禽圖」，另一幅黃居寀「山鷓棘雀圖」。這些都是流傳有緒風格接近的最早期底花鳥畫。」後者一亦珍藏於台灣故宮博物館，惜此次未見有複製品展出。

海峽兩岸的故宮博物館，藏畫各擅勝場，台灣的較多，但最早的一幅乃在北京。民間藏品，不斷出現，當年散失的，漸漸收回，如韓滉之五牛圖，馬遠之踏歌圖，都是從香港收購回去的。韓滉之畫流傳甚少，當年乃與美國人出價爭購，終爲北京購得，才不致流傳到外國去。還有王獻之的「中秋帖」，這是三希堂的一希，至於王羲之的「快雪時晴帖」則在台灣，這次亦有複製品展出，另一希是王珣的「伯遠帖」。

顧愷之的「女史箴圖」現存英國，另一名作「洛神賦」則在北京，也是三十年來所收購珍品之一。雖然，顧愷之傳世之作，不少人認爲是唐代摹本，但唐去晉不遠，縱是唐畫，已彌足珍貴了。

讀歷史書畫名作，提高了民族自尊，了解我們的文化是源遠流長，我們有責任承先啓後，立足於天地之間，豈獨是愛好書畫然後才欣賞而已。

雙魚小品

交通補助

觀浪客

聽潮人語

「學童交通補助計劃」每年耗費公帑近三億元，這項支出是否有必要，實在是見仁見智。從學童及家長立場出發，當然是必要的，因可節省開支，目前這計劃的受惠學生近五十萬名，近五十萬學生，家境並不佳——或者說極需交通補助的，大抵佔去很大部份。香港雖有九年免費教育，但這所謂「免費」，亦只限於學費而已。每個學生每天上學的「皮費」（包括交通、午膳及其他開支），仍然是個不小的數目。

可是從納稅人的角度來看，這計劃實在也存着缺點，政府的任何支出，無非都來自庫房，三億元不是個小數字，花掉這筆錢後，倘若財政入不敷支，自然亦會以加稅，加價的方式轉嫁在市民身上。學童交通補助計劃如花在眞正需要者的身上，那是值得的，但如今一視同仁，貧富都同樣施惠，却又好像成了一項社會福利了。假定說，五十萬學生，其中三分之一家境根本無須給予交通補助，倘若能加以甄別，則施與而只給需要者，則每年至少可以節省一億元，因此有人就建議：不如按實際情況厘定，學生家境如較佳，則不給予補助。

不過如何去厘定，却又是一個難題。倘若個個學生都要作出家庭調查，不但耗費人力、時間，而且即使這樣，亦難做到絕對公正。

運輸署曾建議取消學童週末、假日及假期的車船津貼，據說此舉也可節省三分之一開支，這也值得考慮，按照學童交通補助計劃原意，此項補助是方便學生上下課乘搭車船用，不是上課的日子就不一定有必要，假日如外出，則自行解決，這也無不可，記得以前有個時期，學生的車船「半價證」，假期也不適用。但是上述兩項，來去，都只在學生方面打主意，却完全沒有觸及這計劃本身是否有改善之處。目前很大部份受補助的學童領取補助，他們倘在十歲以下，乘搭車船隨時都可獲得半價（兒童票）優待，政府付給公共交通機構的一補助款項其一，認眞來說，其中有些根本就是可免的。此外，另外最重要一點是給予學生一優待證之責，應由公共交通機構自負。發售學生優待證，那是公共交通爭取經常性顧客方式之一，目前，可乘搭的交通工具多種多樣，政府取銷了這補助計劃，把責任交由公共交通機構，由他們去競爭學生乘客好了。

理論家

高旅

做大陸的「理論家」，可能是世界上最傷腦筋的行業。

上面定了什麼辦法，一道命令，一個號召，通過組織，辦下去了，跟着就有「理論家」出現，闡說這件事如何合於馬列主義，引經據典，馬克思說如何如何，列寧說如何如何，斯大林說如何如何，毛主席說如何如何，一大堆引文，把這件事說通。

這幾年「說如何如何」的引經據典式文體不大流行了。據說是「理論戰線」軟弱，也可能「理論家」一個個得翻書。

就說「人民公社」吧，一聲辦，「還是人民公社好」，查過馬列主義書才辦的嗎？不見得，而是「理論家」事後去翻書，那時眞是洋洋洒洒，全是馬列主義給共產主義社會架金梯！說得天花亂墜。

再說「文革」吧，發動之初，只是一個號召，一個決定，一個命令，指揮者查過馬列主義經典嗎？也不見得，「發動」而已。火點起來之後，便想到「巴黎公社」，馬克思於「巴黎公社」有好評，「巴黎公社」就是殺來殺去的，於是「理論家」便去翻書，一翻之下，覺得不對路，巴黎公社是以失敗終結，唔得一塌胡塗的，而到處樹起斷頭台來，也實在太嚇人，於是隨即收場，不再提「巴黎公社」了。

有了行動，再去翻馬列主義書，却撞了板，這不算完結，事情發展下去，越沒有辦法歸結到馬列主義了，自姚文元以至梁效，看他們這些「理論家」慌張萬分，結果向中國的舊傳統討救兵，「文革」原是要「破舊」的，却給他們找到了兩千年以前的商鞅韓非子，作爲主論的根據，你說奇也不奇？當然，旗幟上還是大書馬列主義。

現在的「理論家」比較實事求是，按照了已辦的事實再去查馬克思主義書，認爲不能解決現在的「所有問題」，可見正是事後查書證明的。

這些都可以反映當「理論家」實是苦差使。

萬元紅包惠女侍

公關人手記　貝莎

初四返工，便妹仔問我所收「利是」最大封和多少銀。我話尚未拆「利是」。貝莎從小有個鍛鍊耐性的習慣，要等幾日，將「利是」儲埋一大堆，幼時等初七方拆，如今常常待元宵之日拆。

珍妮話難保忘記拆，我話亦試過矣。近年事忙，有次去日本旅遊，返來已過元宵。幸而妹妹提我。方才拆「利是」一焉。便妹仔笑說：「我唔該你咯，用這種最夠刺激嘅事來鍛鍊耐性？我拆開廠家馬封利是都唔知幾歎喜，一隻牛也。拆到親戚二元五元的歸興了！又唔係窮却咁孤鬼寒」。

陳太馬上話封利是乃隨俗，一般人封二元已經好睇，五元則屬加料，十元好例外矣。若親戚朋友衆多，二百封十元利是二千元消費矣！他日你便妹嫁咗，封起利是時試吓封十元一定肉刺。

封利是最濶綽者，係撈偏門之輩也。其次係大廠家。撈家婆馮太就話，她年廿八封利是封到手倦頸痛。偏門馮的利是分三種，起碼是紅底一百元，第二級五百，最高者一千元。馮太話佢夫婦倆「利是」就封了十多萬元。既然是大廠家，每月收入三二百萬咯，一年一次花掉十多萬又算乜。

我們與廠家的交往密切，去年底分了五百萬元定單給廠家馬，他給我等的紅包亦甚重，每封五百元也。但給「總務助理」阿明的却是紅衫一條。寫字樓幾個後生，各人一百亦出手不輕了。

我問會長，他封過最大的利是係多少錢？會長一想話係二十年前，試過一萬元一封。我們嘩然問何以要封如此之大利是？會長笑說係封給他的恐女阿卿者。黃老秘講過會長年輕時好風流者，他追求一間酒家的女侍阿卿。爲求他與其同居送過一層樓給她。

陳太彈會長對不起太太，那時一味在外邊胡鬧，都算得太唔生性矣。

會長唔唔笑說：「我當日深受一句話影响，自己有錢，若果唔玩豈非應了枉少年之語乎？」至於阿卿與會長結局如何？據黃老秘話，一年後，會長太將此靚女趕走。見過阿卿之人話，此女侍確係好靚者。

雋語短長

惜花人

佾夫人

鮮花在新年中
地位重要
人們任由它們
擷媚取高價。
但得花兒
開得俏開得盛
討個好意頭
千金不惜。
不忍見年宵闌珊
花容失色碎瓣落葉遍地
它們被摧殘了
不禁大叫一聲：惜花人何在？
人心勢利可怕
從對花兒態度可見。

得失無常

李忠

對所收到的壓歲錢…你已作有花用的計劃，買一個如同學一樣漂亮的背囊，一條時下流行的褲子和外套。

孩子將自己所得適當地運用，是值得讚許，也沒有不讚成的道理，對你緊隨着周圍的人羣，急着向前走，急着想知到一切，急着要得到應該得到的東西，也充份地瞭解，因爲這是年輕人的當然心態。

但太過着重于得失方面，却不能不提醒你，一切如幻，亦如電，鏡花原是水月。

總有一天，你會明白，爭奪到手的也就是拱手讓出來的，從此得到的，其實就是從此失去的。

人到中年，我逐漸有了一種不同的價值觀，原來認爲很重要的事情，竟然不再那麼重要了，而一直有被自己有意忽略了的種種，却開始不斷前來呼喚我，就像那草葉間的風聲，那海洋起伏的呼吸，還有那夜裏一地的月光。

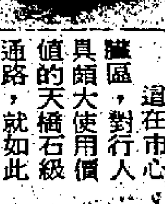
更希望你多用點愛心，去對物，對人，使自己生活更愉快，因爲愛，並不僅是強烈的感情，它還是一項決心，一項判斷和一項允諾。

四方城

長鏡頭

行人通道破舊立新　中區交通四通八達

圖·文·八通階



有破壞方有建設。這在市心臟區，對行人具頗大使用價值的天橋石級通路，就如此在牛年年尾先予破壞。

破壞之後，虎年再加以「更變系統性」的改建。新春，有新的氣象。

新春開市爆竹聲喧　錄音帶耳皆大歡喜

趣拾篇　溫霜

秋水軒尺牘有：「獨擁寒毯，臥聽滿城爆竹」。然而，我猶喜爆竹聲之能報春來也。不用說，我不是遊子，何傷感之有。不過，我雖愛聞爆竹之聲，亦久違已及廿載，亦未知將來是否會解禁，是以從來就不會攔阻下一代到隣埠去燒炮仗，亦知燒炮仗的開心處，孩子時已玩個痛快，何止燒那末簡單，而且和別家孩子們打仗，互相以火箭射擊，近者則以電光炮擲之，如手榴彈焉，今思之，雖緊張刺激，亦危險甚。

記得，會被住在樓上的大孩子欺負，電光炮扔下來，有如火網，好不容易才衝得出門，立以巨型火箭對付，射程準確，果然得手，笑呵呵，勝回一仗。

還有一次，以雙响炮平射，也把對方打到抱頭鼠竄。

新界偶聞零星爆竹聲，聊勝於無耳，不若昨日凌晨，突然响個不停，不是大串那會如此，其無乃附近酒樓開市，其不畏若干涉乎？後來才知道它是用錄音帶，可謂聰明絕頂了。

商業花招

朝朝　江望

新年初二的晚上，與朋友在一家酒樓吃飯，談着談着，突然吹吹打打，樂聲滿堂，還以爲是那些人家，竟選了新年日子，舉行傳統式的婚禮呢，原來猜錯了，是酒家安排的噱頭。

找個男子，穿上粵劇舞台式的服裝，打扮成個財神爺，滿堂走動，向每桌客人拜年，說些吉利話。隨着他走動的一個女侍應，手捧漆盤，盤上載滿了利是，凡是食客中有兒童的，她就人派利是一封，每封五毫錢，是象徵式的利是。

據說近來酒樓業經營也不易，競爭很烈，不得不各出花招，這也算花招中之一種了。

以前，酒樓在新年初四開市已經算早，如今，有少數酒家，大年初一就已經開市哩！吹打式的音樂最吵耳，講話了，吵得你沒法好好講話了。但却爲你製造了氣氛，惹起回憶往時的喜慶日子，都一下子包圍在你周圍。

我們的民族傳統，凡是辦什麼喜事，都喜歡鬧哄哄地吵成一片。音樂也是能吹打得多响，就多响，非把你整個人拉進那氣氛中不可，新年更是個吵鬧的節日，爆竹燒得震天價响，如今，吵鬧的慶祝式，彷彿也日漸式微了。

莫將信譽毀一旦

朝華物語　太子森

一家有數十年歷史的老字號旅行社，也告倒閉，這事使人十分震驚。

消費者委員會一再呼籲，市民出外旅遊要幫襯一些有信譽、有歷史的旅行社。在情理上而言，則具有數十年歷史的旅行社，應該是最有信用的了，如果沒有信譽的話，又豈可以經營了這麼多年。

當然，其經營了這麼多年，對於自己的信譽，自是十分珍惜，不會平白糟撻的。可是，在無可奈何的情況下，不得不關門，這確是一件可惜的事。由於這麼的一倒閉，其涉及的款項達到千餘萬元，商業犯罪調查科接辦這件事的投訴與調查，更顯得事情的不簡單。

我覺得如果是生意上的失去平衡，無法再經營下去的話，公司方面早已得知道個情況，不應作出形同拆爛汚的做法。雖然，本身有這麼悠久的歷史，信譽的養成，不是容易的一回事。今天失敗了，那麼，失敗也應該失敗得清清白白。如果是無拖無欠的話，則將來東山再起時，以其過去的聲譽作爲保證，仍有重振聲威之日。

若將過去的信譽毀於一旦，這未免太蠢了。

三樂書屋

五線譜　思樂

讀書人最愛附庸風雅，師兄弟們都要我替村居取個名字。心想既然是個用作唸書的地方，就叫做「三樂書屋」吧。

孟子說：「君子有三樂……父母俱存，兄弟無故，一樂也；仰不愧於天，俯不怍於人，二樂也；得天下英才而教育之，三樂也。」爲人子者，那個不想父母長命百歲，長享天倫，兄弟手足，闔家歡聚？君子坦蕩蕩，能夠無愧天地，磊落光明自然稱心愉快；加上當了人之患，更加想學生們都是天下的英才，因此不自量力，厚顏把村居命名爲「三樂書屋」，至少希望可以藉此自勵自勉。

書屋雖然地方不大，裏面一枱一椅，書架竹簾，沒有一樣不是親自設計，有些還是師兄弟們合力之作。眼看勞心勞力的成果，更加自得其樂。

鑄劍

玉玲瓏　盧青雲

很喜歡「越女劍」的片頭，鑄劍的片段，帶出實劍，然後，李賽鳳耍兩招，由身手到造型姿式都極美妙，甚有氣派。

這齣的武打鏡頭拍得很好，輕功和繽紛的羽毛彩帶，雖然明知是假，但視覺效果亦不差。李賽鳳天眞活潑的造型十分稱職，山中放羊與林中武打的片斷都拍出氣氛。岳華的俠士形象亦不錯，此片男角不少，出完一個又一個，各有不同，都很特別。黃霑唱的主題曲「會稽遍天下，青山綠野是我家……」歌好調美，貼切主題。吳越相爭的背景，帶出鑄劍造劍的故事，吳、越的兵器自古聞名，由歐冶子、干將、莫邪，到風胡子、薛燭，傳奇色彩加上人物的配搭，應該有一番可觀的面貌。

說加就加

隨筆　羅隼

有一班趁假期到國內旅行的年青人，早已與旅行社約好何時成行，在機票方面，旅行社會予七折優待，最近他們去落實，旅行社說不能再七折了，這班小伙子即刻火了，因爲這一來他們大失預算，認爲實屬去東南亞其他地方，便向旅行社交涉，有的還說要去消費者委員會，反映求助，旅行社頭頭亦是體面人物，告訴他們，說取消折扣，事非得已，因爲國內廉然宣佈取消折扣，一團衣幾十人，每人賠本幾百，數晚外匯，不止一團那麼簡單，因此只好加價了。

有一位在有關旅行社工作的人說，中國民航最近取消折扣，無形變相加價，立即執行，一程由廣州到北京的機票是五六百元，現在却要一千一百幾了，加幅近倍。

中國民航，向以服務口碑不佳著稱，現在聽說正要改進質素了，改進成績如何，近來少飛行國內，未清楚，但加價則香港報紙有登載，看過新聞的，自然知道。加價在香港是平常事，巴士、小輪還有什麼的，新的一年都紛紛要求加價，政府研究過後，批准了才能實行。

因此未實行前，有一段時間讓人去議論，我們的經驗是通過的多，不通過的少，不通過那是反對的人多，但國內的加價，未知有否經過這種立法手續，還是某單位說加就加，加得離譜，背棄循序漸進，不使人有加重負担的痛苦，近期八分郵票，一加三倍幾，變成三角，以這比例，薪水是否亦跟着倍數呢？若沒有，物價隨意亂加，人民的支出多了，而薪水無法追上去，經濟拮据，手頭緊張，那是必然的了。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（一大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十二元，列字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

大字四個　小字卅四個　每天十二元

出讓　九龍

高層36萬　黃埔新邨8千500餘呎東南兩房大廳煤氣鋁窗牆紙地毡豪華裝修即住K 867197

土瓜灣唐　四樓向南3面大單邊850呎鋁窗長年期4房廳借7成24萬K 7656181 K 638968

發財舖旺　角白楊街72號大單邊32萬另土瓜灣錢發街24號舖25萬8即用3438160晚7790972

新樓21萬　大埔道5千350呎兩房一廳鋁窗浴缸熱水爐新裝修吉首期二成快得K 867343

二房一廳　售12萬8　荃灣河貝街400呎唐五樓新裝修可分期電③6140483洽

新樓27萬　順寧道近新中層480呎首期二成K 867343

寫字樓售　新樂酒店後利商中層840呎售75萬電③5200……

元朗新樓　租50元　免佣正新婚有孩家庭特別優待買獨立村屋租399元K 7287752

農地出賣　有60萬呎10萬呎2萬呎又有貨倉大車到來電0-982865

青山道樓　三中層大廈560呎連天台30萬旺角500呎交吉25萬電③6128871忠誠地產

寫字樓售　彌敦道608號地王角高層650尺風水好

大露台樓　台一露千三佰尺三房一廳近九龍地鐵站東南讓36萬③7597476

廠房農場　私地萬尺餘

靚樓21萬　鑽石山三面明窗鋁窗580呎豪華裝修

新樓22萬　深水步近地鐵一半交通高層400呎兩房一廳K 3255313

700呎28萬　深水步金必大廳院對面單邊三房有電梯K 7297777

西班牙　元朗馬田二房一廳五百呎露台天台分層11萬可租0-79380

福田大厦　自由行　旺舖商場·特價租售　面積70-226呎　售$27,000起　5-236866　3-7785382　南豐

大量買家高價買德福　淘大得寶　有意請到淘大商場地下39號舖雅麗地產K 7594578洽

紅磡洋樓　崇信樓800呎　鋁窗新裝修　45萬③658080

頂讓廉價　文具玩具店頂讓葵涌區屋邨六百呎兩年半期租千三前舖後居請電：期生0-2163306何生

紅磡洋樓　崇禮樓600呎　鋁窗新裝修　27萬③658080

高價即購不交吉樓　無須睇樓港九均合⑤212167　快富地產　彌敦道中51號701室

購不交吉　樓價高成交快　港九合不睇樓　金豐③856007　彌敦道625號雅斯大廈1207

物業

公爵街　德信園　旺舖　旺角　靚裝修

購不交吉　須知無樓成交快　及入屋請臨樓舖……　浩棧⑤—443955　⑤—453381

出讓　港香

發財吉舖　北角東發　北角麗宮

租讓

特平急售　北角鰂魚涌　太古南海閣　灣仔　堅尼地道　羅便臣道

租讓

鰂魚涌樓　太古城

租賃　九龍

工廠出租　汝洲街閣　寫字樓分租　元朗平租　元朗水蕉　窩打老道山　廠房出租　尖東　旺舖平租　元朗藍地　青山道樓　旺舖平租　紅磡招租　商住樓租

租賃　港香

梗房　荔枝角道　唐樓平租　元朗租千二　寫字樓租　現成寫字樓　購租樓收　天祥　廠房出租　特平全層　寫字樓

徵求

醫生徵伴　大學　男廿七未婚　高價收購鋼琴　良朋誼友　徵男友　女仕徵婚　徵友

徵女友　誠徵伴侶　誠徵單身　誠徵男伴　徵女友　男35未婚　徵男友　婚　誠徵女友　徵女友　徵鋼琴　誠

徵友　誠徵男友　徵男友　徵婚　徵知音女友　男　誠徵男友　誠徵良伴

幸福婚姻顧問有限公司　先看中英文電腦即時撮合免費參觀　每日十至八時星日下午休錄音答話　自置河內道二號五樓　K 689986 K 665857

海外姻緣　詳情請電⑤8921282　國際電腦婚姻協進會

誠徵女友

徵求廣告代理　某大報社徵求大埔及沙田區代理廣告服務處有佣金及服務費　合文具店地產公司攝影公司兼理有意請函華僑報45號信箱約洽。

世紀婚姻服務公司　社會學家主理，政府註冊高級婚姻資料中心。中環德輔道中48裕昌大廈504室利源西街口入　詢問電話：5-268708

國際電腦婚姻　恭喜發財　初五啓市大吉　免費電話委託⑤8921282

補習

經驗教師　上門補習　理工二年　港大畢業　港大女預科　補習　托管補習

經驗補習　元朗　現職教師　港大補習　上門補習　到府補習　港大理工　經驗女補　450元補習　機電學位　理工土木　師範專上　大學畢業　專補英數

海明威旅運　3-958807·3-958547　台灣百貨　賺機票　★四天三晚單人房1230　來回機票包接送　天天出發　★特快台証十天出証$200　韓國機票酒店四天$2450　旺角彌敦道655號胡社生行801室

榮意（國際）旅運有限公司

台北	790	北京	1300
高雄	860	倫敦	2750
韓台	1900	羅省	2100
日台	1650	三藩市	2100
泰國	1150	法國	2750
菲律賓	1300	雪梨	2800
東京	1430	溫哥華	2970
上海	980	多倫多	3550
星加坡	2000	紐約	2990
孟加拉	1850	西雅圖	2970
大阪	1750	夏威夷	1900

曼谷　榮獲代理　大都會$590　皇家華都$150

芭堤雅　皇宮$250

杭州飯店　$260

旅遊介紹

中聯搬運有限公司　5-635157　5-627922　3-333532　3-632345　0-287288

搬運

Exam　中·英·數·理·化　新法87　3959571　3953329